SE DICE QUE LA BANDA DE SECUESTRADORES ERA MIXTA
SÍ... ESTABA INTEGRADA POR DELINCUENTES Y POLICÍAS
ENTIENDO... PERO ¿POR QUÉ LE DICEN "MIXTA"?
DANIEL PAZ - RUDY




PIDA LOS SUPLEMENTOS



# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 18 de agosto de 2002 - Año 16 - Nº 4937
Precio de este ejemplar: $2,70 - Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $35
Opcional Revista con CD Los Gatos: $8




## PECADO

El arzobispo de La Plata, monseñor Héctor Aguer, reiteró ayer en su programa de televisión su diagnóstico de que la Argentina "no está en crisis sino en decadencia" y agregó precisiones. Por un lado, dijo que esta decadencia es "menoscabo, declinación, debilidad y ruina" y que afecta "el orden moral y religioso y la cultura que los engloba". Por el otro, explicó por qué estamos así: "Es fruto del pecado, que desquicia al país". Y hasta recomendó una solución: "Convertirse a Dios". Ya saben.



Reportaje a Raúl Alfonsín

## "No estoy de acuerdo con que se renueven los mandatos"


Páginas/14/15




**INFORME ESPECIAL: POLITICA Y DELITO**

Policías bonaerenses cuentan por primera vez cómo es la relación con los políticos: los lazos con los delincuentes y los negocios ilegales de la policía, los aportes a las campañas y cómo influye todo eso en la inseguridad Páginas/2 a 7

# MÉNAGE À TROIS



**Por Martín Granovsky**

**Presidente de la Cámara Federal que juzgó a las juntas en 1985, Carlos Arslanian debió dejar su último cargo público como ministro de Seguridad bonaerense por la presión combinada del entonces candidato Carlos Ruckauf y de los policías desplazados, que tuvieron a su favor la tendencia de Eduardo Duhalde a oscilar entre posición distintas sin mantener ninguna en el tiempo. La salida de Arslanian congeló una reforma que se proponía romper las estructuras ilegales de la Bonaerense.**

**–¿La Argentina de hoy es Colombia?**

–No, de ninguna manera. Colombia mezcla el narcotráfico, la disputa de poder de las bandas paramilitares y las guerrillas. Es un fenómeno de guerra civil que en la Argentina no existe. Aquí el problema es la violencia producida por la exclusión social y por los modelos económicos no inclusivos.

**–Pero también hay narcotráfico.**

–Sí, pero no carteles como en Colombia. Hay redes más pequeñas o más diseminadas, no organizaciones dominantes y centralizadas que terminan siendo verdaderos polos de poder. Por lo menos, no las había cuando yo era ministro. La Argentina no es un proveedor de estupefacientes para el resto del mundo. Es un lugar de tránsito y de consumo, y de un consumo cada vez mayor en los sectores más pobres.

**–No solo el consumo crece. Traficar droga en pequeña escala pasa a ser una salida "racional" para un adolescente que sabe que jamás conseguirá empleo.**

–Muchos programas de lucha contra el narcotráfico se proponen sustituir los cultivos de coca, por ejemplo, para reemplazar una fuente de ingresos por otra. En la Argentina no hay cultivos, pero además de combatir a los narcotraficantes tendremos que garantizarles a esos chicos que se ganen la diaria sin ser pasto de los narcos.

**–Usted dejó el Ministerio de Seguridad en 1999. La crisis social empeoró notablemente desde ese momento. Pero, ¿es la única causa de la situación lamentable de la policía?**

–No. Hubo un incremento de los delitos contra la propiedad y también un incremento de la violencia, que suele caracterizarse por un proceso de retroalimentación muy intenso y por eso tiende a crecer en espiral.

**–¿Siempre crece?**

–La experiencia indica, en Colombia, Venezuela o Brasil, que la violencia no se detiene en mesetas. O crece o decrece. Y por lo general el impulso propio que adquiere tiene que ver con que se liberan elementos de contención. Eso sucede cuando pierde eficacia todo tipo de control social.

**–Le preguntaba por la situación de la policía.**

–Durante nuestra gestión no solo aplicamos un plan que rompía la Bonaerense, organizaba una nueva policía y la descentralizaba sino que se hacía cargo de la recuperación social y moral de la fuerza. Recibí en forma personal, muchas veces, el agradecimiento de los policías cuando sentían la restitución de la confianza en ellos a partir de los foros sobre seguridad de los que participaba la gente en cada lugar. Si hubo un "milagro", el milagro fueron los foros de ciudadanos.

**–¿Las elecciones suman una perturbación mayor a la crisis policial?**

–Sí. Quienes tienen expectativas de ser candidatos o gobernar, como el ex policía Luis Patti o Aldo Rico, ambos correlato de la demanda de mano dura, intensifican sus vínculos con ciertos segmentos de la fuerza y crean dispersión.

**–¿Y no hay movimientos policiales pensando en el resto de los candidatos, incluso locales, del peronismo bonaerense?**

–No lo descarto, pero no tengo elementos para afirmarlo.

**–Juan Pablo Cafiero dijo que malos policías fueron apadrinados por dirigentes políticos.**

–Y es totalmente cierto. Pero ése es un fenómeno estable y yo estoy planteando qué pasa en un período de transición como éste, que genera incertidumbre entre la policía.

**–¿Incertidumbre por el rumbo de Cafiero?**

–No. El suyo es el camino correcto. La incertidumbre viene de antes. Primero se reemplazó nuestro programa por un discurso. Después vino lo de la mano dura. Y entonces reapareció la estigmatización social. Volvieron la satanización de la fuerza y de la institución completa. Por eso insisto en la importancia de recrear el consenso político. Para que la incertidumbre termine cuando quede claro que el camino trazado es definitivo. Que lo que se plantea como propuesta, como reforma, como cambio, es definitivamente la decisión política adoptada por todos los actores y, diría más, por el consenso social.

**–No está claro cómo se forjaría hoy ese consenso.**

–En el '97 hicimos un acuerdo con el Frepaso y el radicalismo. Hoy necesitamos el acuerdo, pero no alcanza.

**–¿Por qué?**

–Por dos motivos. Por la deslegitimación de la política y porque fue saboteado aquel acuerdo. Hay que plebiscitar el nuevo plan de seguridad.

**–¿Usted habla en términos genéricos o sugiere un plebiscito?**

–Un plebiscito. Bien concreto. No perdamos más tiempo. La discusión interminable es inútil. De este laberinto sólo se puede salir por arriba. Decir basta, reconocer el carácter sistémico de cualquier programa (porque a la vez debe ser judicial, penitenciario, policial, político), trazar grandes líneas, definir el tipo de policía, someter el programa a plebiscito, acordarlo y luego que la legislatura saque las leyes. Así terminarán los remezones hacia adentro de la policía y también la discusión de la fuerza con los políticos. ¿Hasta cuándo vamos a discutir si hay que permitir que la policía entre a las casas sin orden de allanamiento?

**–¿Pero usted no cree que –lamentablemente para mi gusto– en el '99 Carlos Ruckauf ganó la gobernación de Buenos Aires porque proponía mano dura?**

–Es un buen punto. Claro que fue así.

**–¿Y entonces?**

–Entonces, la dirigencia política no puede hacer seguidismo de las encuestas diarias. Si un día el humor social recomienda pena de muerte, pena de muerte. Si es azote, también. Yo sugiero lo contrario que los políticos recuperen el liderazgo explicando a la opinión pública el nuevo acuerdo. Hay gente que no sabe y gente que no quiere saber. Bueno, hay que decirles que la actuación ilegal de la policía termina en la formación de escuadrones de la muerte.

**–¿Y por qué habría que ir en contra de lo que quiere la gente?**

–La gente dice: "No quiero que me roben, que me asalten". Y también dice: "Si me meten preso, que no me fajen". El dirigente político tiene que tener la visión global del tema. Si explica por qué no sirve la pena de muerte, la gente entenderá. Lo diabólico es la tentación de ceder a la peor de las alternativas: el pensamiento mágico de aumentar las penas o matar a cuatro tipos. Yo digo: abramos las puertas a la participación comunitaria y después nadie va a discutir cuál es la mejor solución. Lograremos una voluntad política galvanizada y luego esa voluntad bajará hacia la fuerza policial con una potencia inusitada.

**–Suena exitista.**

–No soy exitista. Lo que señalo es posible. Esa potencia convertirá en obediencia cualquier indisciplina. La policía de la provincia tiene 47 mil personas. No hay que satanizarla. Hay muchísimos excelentes, hay execrables y hay no excelentes. Bueno, a los execrables hay que sacarlos y con el resto debe iniciarse un proceso de reconversión de elementos que son buenos o malos de acuerdo a las circunstancias, al contexto y al mando. En mi gestión no tuvimos casos de apremios ilegales ni de personas desaparecidas. ¿Por qué? ¿Porque los controlábamos todo el día? Sí, pero sobre todo porque ellos entendían que las condiciones habían variado y que el costo-beneficio entre encuadrase o no hacía más redituable encuadrarse. Además, estaban compensados por la desaparición del estigma social y la recuperación del afecto y la tranquilidad familiar.

**–¿No había entonces un sistema que relacionaba, en algunos barrios o algunas intendencias, al político local con los policías malos y pequeña delincuencia?**

–Sí, claro, y eso se corrige más rápido desde lo policial. Porque el gran problema, honestamente, fueron ciertos intendentes que me cuestionaban y pedían que no les tocara a su jefe policial de confianza. U otros que cuestionaban los foros vecinales, dotados de poderes reales de control por una ley, la 12.544. Había que desorganizar los sistemas perversos. Desorganizándolos, y manteniendo normas éticas y firmes de conducción, uno dificulta fenómenos como el que usted describía en la pregunta.

**–¿Con un foro en El Jagüel no se hubiera producido el incendio de la comisaría?**

–No. Y es una pena haber retrocedido tanto. Claro, hubo sabotaje. Y otros no sabotearon pero creyeron que el consenso era bueno hasta ahí, y electoralizaron la cuestión, como Chacho Alvarez.

**–Ahora la Policía Federal se meterá en la provincia. ¿No es peligroso?**

–La ley de Seguridad Interior permite la utilización de fuerzas de seguridad federales a requerimiento del gobernador. La Federal puede hacer inteligencia o llevar acciones concretas, igual que la Gendarmería. En esos casos habrá que definir el comando de operaciones, obviamente.

**–Es legal, pero puede ser riesgoso por los choques entre fuerzas.**

–Si la Federal se dedica a la inteligencia, quiere decir que más que procedimientos conjuntos hará averiguaciones y reunirá información. Queda por ver sobre qué aspectos concretos la Federal trabajará en inteligencia. Si tiene que ver con asuntos internos de la Bonaerense o con inteligencia del delito, lo que es más complicado.

Sandra Cartasso



PROPUESTA DE ARSLANIAN PARA LA SEGURIDAD

# "Hay que hacer un plebiscito"

El ex ministro de Seguridad bonaerense, que debió dejar el cargo cuando Carlos Ruckauf construyó su candidatura a gobernador pidiendo mano dura, reclama consenso político, pero sostiene que igual no alcanza para reformar el sistema de seguridad. Por eso propone una convocatoria popular.

POLICIAS, POLITICOS, DELINCUENTES EN EL CONURBANO

# Relaciones peligrosas

Por Raúl Kollmann

**El comisario ayuda al puntero ambicioso. El político ayuda al comisario millonario a subir. Así nacen negocios que necesitan tanto protección policial como habilitaciones municipales.**

Alejandro Elías



**"Tengo un empresario amigo que quiere poner unos pesos en su campaña electoral, doctor." De traje y corbata, el comisario inicia así el rito habitual de la relación entre policías millonarios y un sector de los políticos que en ese momento son concejales o candidatos a intendente. La secuencia prosigue con un camión de alimentos, ropas o zapatillas ofrecido por otro "empresario amigo", que deriva en una distribución que el político hace en algún barrio. El origen de la mercancía es en realidad una banda de piratas del asfalto a la que decomisaron pero nunca detuvieron. Como es obvio, la relación no es ideológica: en los más grandes negocios de la Bonaerense –y en los de otras policías también– el visto bueno político-municipal es tan importante como la complicidad policial. Los desarmaderos de autos, los boliches que funcionan como prostíbulos, las agencias oficiales de quiniela que tapan pasadores del juego clandestino, los quioscos que venden droga, últimamente las metaleras que funden lo robado y otras fuentes en las que se nutren los comisarios millonarios dependen de que un político haga palanca. El comisario necesita al político para que hable "allá en La Plata" para que no lo cambien de destino, para que le mejoren la ubicación, lo asciendan o evite que lo sancionen. El político necesita del comisario para que haga la vista gorda ante los desmanes de los muchachos del local partidario o que los saque de una difícil cuando esos mismos muchachos, por ejemplo, andan en un auto robado o caen presos por algún otro delito. Debe recordarse, por ejemplo, que los asesinos de José Luis Cabezas revistaban en la Unidad Básica del barrio platense de Los Hornos: eran vendedores de drogas y ladrones, terminaron siendo mano de obra de ese crimen.**

La polémica sobre la relación entre política, policía y seguridad surgió esta semana a raíz de las declaraciones del viceministro de Justicia

> **Llave:** *"¿Necesitás habilitar un desarmadero? Andá a verlo al concejal tal o al secretario tal de parte mía", aconseja el comisario, dando la patada inicial.*

y Seguridad bonaerense, Marcelo Saín. El funcionario señaló que buena parte del crecimiento del clima de inseguridad tiene que ver con dos internas: la de policías bonaerenses contra Juan Pablo Cafiero, pero fundamentalmente la interna política del justicialismo en la que quieren deteriorar al gobernador Felipe Solá para que no se pueda volver a presentar como candidato el año que viene. La idea es que dirigentes del duhaldismo, especialmente en el nivel de punteros, concejales, legisladores y referentes distritales, boicotean a Solá, transmiten eso a los jefes policiales y éstos alientan a las bandas o las dejan hacer. Hace ya un mes, **Página/12** viene señalando que existe una especie de huelga de una parte de la Bonaerense. Y no cabe duda de que los vínculos entre policías y parte de los políticos son estrechos y se forjaron en los respectivos comienzos.

## Policías, políticos e inseguridad

Tres de los hechos de sangre más impactantes de las últimas semanas tuvieron como contexto el robo de autos. La clave está en los desarmaderos, que tienen protección policial y autorización municipal y son una especie de divisiones inferiores de la alianza político-policial.

◆ El empresario Jorge Fernández Prieto, ex presidente de la UIA de Avellaneda, fue asesinado cuando intentaban robarle el auto al entrar a su domicilio en ese distrito.

◆ El comisario Jorge Etcheverry fue acribillado en Lanús cuando intentaron robarle el auto. Cuando se arrojó del vehículo, lo mataron.

◆ A Gustavo Corval, un joven padre de 28 años, lo asesinaron en Talar de Pacheco, delante de su hijo de 3 años. El objetivo también era robarle el auto, tenía un arma y cuando trató de manotearla, lo mataron.

Lo que está sucediendo es que, a diferencia de lo que sucedía antes de la devaluación, el robo de autos se ha convertido en un delito fructífero para los delincuentes y fácil de concretar: por ello participan ladrones jóvenes, inexpertos, con problemas de drogas y que matan porque están jugados. Antes de la devaluación, el robo de autos carecía de interés: por la recesión, no había a quien vendérselos y los valores de los repuestos de autos estaban deprimidos por la importación. Ahora cambió todo: la cerradura de un coche importado cuesta 800 pesos, una caja de cambios puede trepar a 4000 y un auto nacional robado puede convertirse fácilmente en 3000 pesos en repuestos.

Hasta diciembre, a un "levantador", como llaman los desarmaderos a quien roba autos, le daban 200 pesos por vehículo: ahora pagan 800 por el mismo coche, entre 1000 y 1500 por uno importado y 2000 o más por una 4x4. Por una Trafic, por ejemplo, le dan 1000. La roba, la deja "durmiendo" dos horas en algún lugar del Gran Buenos Aires para ver si tiene sistema Lo Jack o similar –los ladrones no tienen forma de saber si el vehículo cuenta con esa protección– y después la lleva al desarmadero, que lo convierte en 3000 pesos en repuestos. Lo grueso del negocio delictivo está en los desarmaderos, que son una de las mayores fuentes de financiación policial y política del momento. Esos verdaderos reducidores de lo robado requieren de autorización municipal y supuestamente están controlados por los municipios. En otras palabras, alguna parte del aparato político da el visto bueno para que funcionen. Por supuesto que la otra mitad es la complicidad policial, que consiste en mirar para otro lado pese a que saben que funcionan vendiendo el producto de lo robado.

"¿Necesitás habilitar un desarmadero? Andá a verlo al concejal tal o al secretario tal de parte mía", aconseja el comisario, dando la patada inicial al negocio. Los especialistas en seguridad afirman que una ofensiva sobre los desarmaderos reduciría rápidamente algunos índices de delito.

## Boliches, juego, metal

El centro del negocio de la prostitución está ahora en una gran cantidad de boliches, que directamente funcionan como prostíbulos. También, últimamente, en departamentos de los tres cordones del Gran Buenos Aires. Como se probó en la investigación de los crímenes de Mar del Plata, el boliche donde trabajaban las prostitutas no sólo mantenía a las chicas esclavizadas sino que se basaba en la complicidad y hasta la custodia policial. Nueve efectivos están ahora acusados en la causa. Algo similar ocurrió con otra investigación en San Miguel: el expediente judicial, en el que se comprobó también la esclavitud, provocó la renuncia del anteúltimo jefe de la Bonaerense, Amadeo D'Angelo. De más está decir que los boliches requieren de autorización municipal y en San Miguel, por ejemplo, quedó evidenciada la relación de los dueños de los boliches con una parte del aparato político de Aldo Rico.

El aporte de los capitalistas de juego a las campañas políticas es uno de los hechos más famosos del submundo político-policial. En verdad, los capitalistas de la quiniela ilegal tapan su negocio con agencias legales, que obviamente también requieren autorizaciones varias: de Loterías, del municipio y, por supuesto, del aparato policial que mira para otro lado respecto del negocio ilegal. Un capitalista medio tiene unos 80 pasadores que recaudan entre 200 y 400 pesos por día. Pero hay "banqueros" que manejan masas de dinero aún más grandes. Sin embargo, la explosión de las quinielas legales de los últimos años, con intensas campañas de publicidad, hizo que el juego clandestino perdiera volumen. Dejó de ser el fabuloso negocio que era la base del financiamiento político-policial. Por ello, muchos pasadores se transformaron en quiosqueros de droga, que junto con los boliches y departamentos de prostitución son los puntos clave de la venta de sustancias prohibidas. Hoy en día esa es la clave del financiamiento de los servicios de calle de las comisarías.

La asombrosa ola de robos de picaportes, placas, tapas de semáforos o bocas de tormenta tiene que ver con el crecimiento del negocio de la fundición, protagonizado por las llamadas "metaleras". Allí se funde todo lo que se roba y, obviamente, cuenta con permisos municipales y cobertura policial. El tradicional "andá a verlo al concejal tal o al secretario tal de parte mía", salido de boca del oficial de la Bonaerense, funciona a pleno. El súbito auge de las metaleras también tiene que ver con la devaluación: el metal se ha hecho un buen negocio, es carísimo e imposible de importar. Todos estos negocios ilegales están en la base de la relación inicial entre los policías y una parte de los políticos, pero todo apunta a otro nivel, el que ambos logran cuando llegan unos a jefes departamentales o de la Bonaerense, los otros a intendentes y gobernadores.

Después de años de relación, el comisario tal pasó a ser el gran candidato a jefe de una Departamental del intendente fulano, y el comisario cual es el candidato a jefe de la Bonaerense del probable gobernador mengano o del inminente presidente de alguna de las dos Cámaras de la Legislatura. Los aportes de los "empresarios amigos" que nunca existieron ya se blanquearon como aportes del propio comisario. Los increíbles palacios y quintas de los oficiales millonarios pasaron a ser sede de reuniones con ese político y parece obvio que el gobernador o intendente no puede desconocer que, por ejemplo, un comisario como Juan José Ribelli blanqueaba dos millones y medio de pesos en una sola operación o que declaró ante la AFIP que contaba con 700.000 pesos en efectivo. La prueba más nítida de la relación entre política y corrupción

> **Prueba:** *La más nítida de la relación entre política y corrupción policial es que nunca se investigó sobre las faraónicas fortunas de los comisarios.*

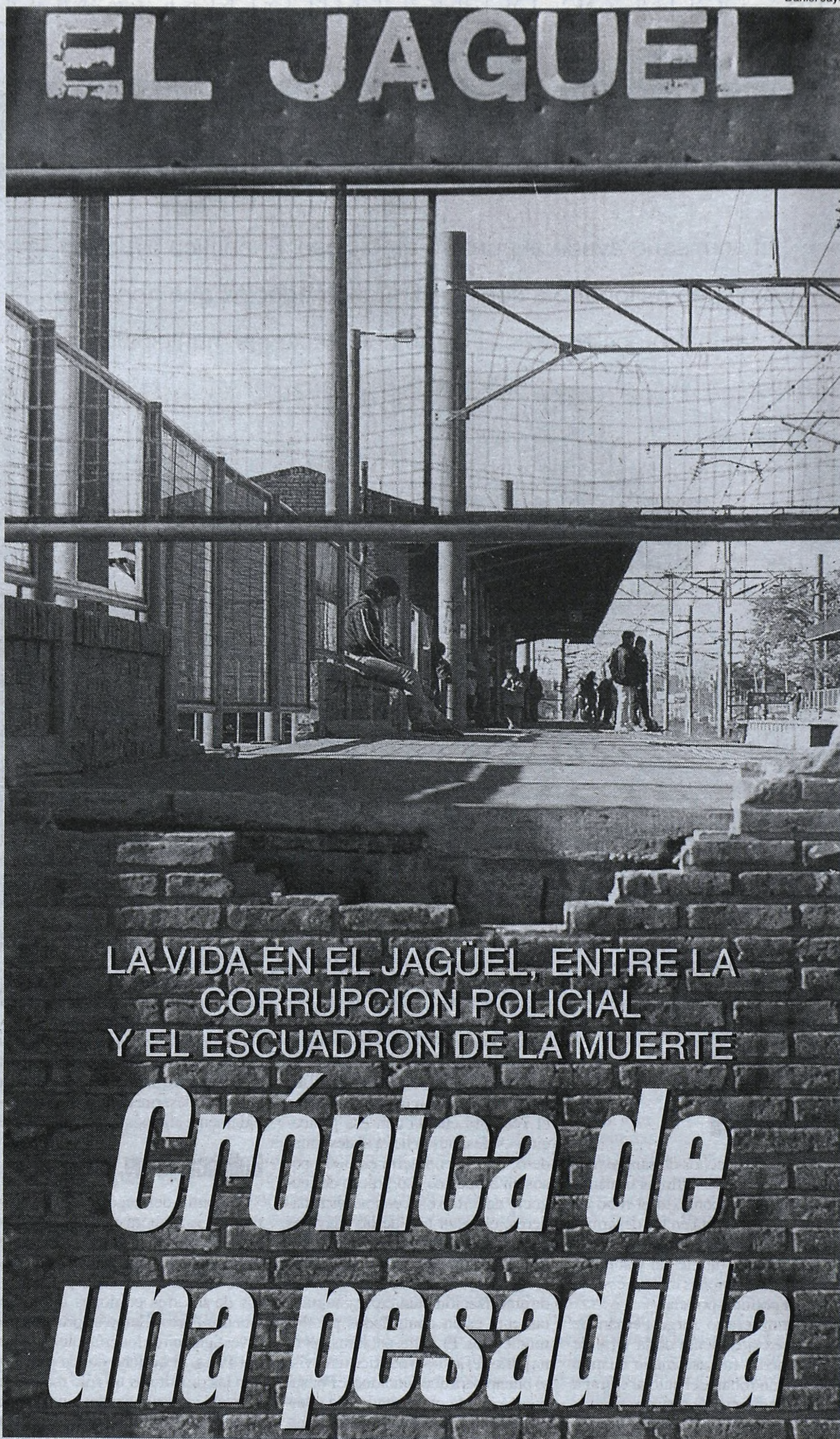
policial es que nunca se lanzó una verdadera investigación sobre las faraónicas fortunas de los comisarios.

La coincidencia entre la cumbre del político y la del policía quedó nítidamente a la vista no sólo en terreno bonaerense. Duhalde gobernador mantuvo durante siete años como jefe de la Bonaerense a Pedro Klodzcyk, pese a que se lo acusaba de haber boicoteado la investigación del atentado a la AMIA; Carlos Ruckauf logró llevar a su custodio, Roberto Giacomino, al cargo de jefe de la Policía Federal, y Carlos Menem convirtió en llamativo millonario a quien le cuidaba las espaldas, un oscuro suboficial de la policía riojana llamado Ramón Hernández.

## Duhalde con Solá y Juampi

Eduardo Duhalde calificó como "un disparate" las versiones sobre un enfrentamiento con Felipe Solá. En su programa de los sábados de Radio Nacional "Conversando con el presidente" dijo que ha "apoyado siempre al gobernador". "Lo considero un hombre que ha tomado la provincia en una de sus peores etapas. Como me pasa a mí en el orden nacional, le pasa a él en el orden provincial." El Presidente respaldó también al ministro de Seguridad Juan Pablo Cafiero. "Los conozco, son hombres de lucha, jóvenes, trabajadores. Yo voy a estar apoyándolos, pero de todas maneras cuando se acercan las elecciones siempre aparecen en los medios dirigentes de uno u otro sector que comienzan a hablar de conflictos que en este caso no existen."

Daniel Jayo




LA VIDA EN EL JAGÜEL, ENTRE LA CORRUPCION POLICIAL Y EL ESCUADRON DE LA MUERTE

# Crónica de una pesadilla

**Por Cristian Alarcón**

**Es como si se levantara una enorme piedra que no ha sido movida de su sitio durante los últimos dos años y medio: bajo ella surgen apenas con correrla una plaga de insectos criados al calor y la humedad de la roca que los amparaba. Ese es el tiempo que lleva abierta la comisaría de El Jagüel. Y podríamos ver la piedra como la impunidad de la que hasta la muerte de Diego Peralta gozaron los hombres de la seccional que han controlado, de acuerdo con los relatos de siete testigos entrevistados por *Página/12* en la zona, desde la distribución de cocaína, la zona liberada para el robo, el uso de los jóvenes ladrones para el beneficio de la patota y la sociedad con los desarmadores de autos robados. Dueños de su jurisdicción, los hombres de la Bonaerense tienen una fama bien ganada entre los vecinos de la calle Jacarandá. Allí, en una sola cuadra, la que queda a cien metros del destacamento, de 36 comerciantes, 26 han sido robados un promedio de tres veces cada uno sin que jamás actuara la fuerza. "Treinta años peleamos para tener una comisaría en la zona, cuando lo conseguimos nos dimos cuenta de que era lo peor que nos podía haber pasado en la vida", le dice a este cronista don Caracoche, un vecino con pinta de Don Fulgencio que sospecha de todos y comparte penas con otros hombres de canas apoyados contra un mostrador.**

Jacarandá, el nombre de la calle, resulta contradictorio para definir un sitio en el que el robo es casi más frecuente que la compra de productos de los empobrecidos vecinos de la zona, con la flamante comisaría a tan sólo una cuadra y media. Pero así se llama la calle liberada de El Jagüel. Beatriz es una mujer de tostado natural y claritos recién hechos, coqueta al fin, en su modesta perfumería. Los estantes intentan estar llenos con potes y frascos que toman distancia como chicos en la fila escolar para simular cierta abundancia. Es que al local de Beatriz lo han robado ya tres veces. Y Beatriz teme, casi todo el tiempo, que lleguen nuevamente.

"Esto es tierra de nadie –dice ella sentada en un banquito sobre la vereda del local–. Acá te roban en cualquier momento, los estás esperando. La primera vez rompieron la vidriera, después cortaron el candado y tuvimos que poner estos chapones." Beatriz muestra la inversión de hierro que tuvo que hacer. Hace un año que después de la muerte de su marido con los pocos pesos de la pensión puso el local. Debe tener unos cuarenta años y vive con el menor de sus siete hijos, de 18. Su único ingreso es la perfumería. "Imagínese que apenas sobrevivo, imagínese lo que fue llegar acá tres veces y ver que me habían vaciado." Beatriz, como el resto de la cuadra céntrica de El Jagüel, excede la bronca que le producen los propios ladrones: "Lo peor es saber que tienen permiso policial para hacerlo", describe a su manera el resentimiento que le produce la zona liberada que la empobrece aún más.

Son los comercios asaltados una y otra vez. Son las zonas liberadas, la coima permanente. Son los policías acusados de todos los delitos, desde el narcotráfico hasta la muerte de quien molesta. Es El Jagüel, famoso por el caso Peralta. Puede ser cualquier barrio del Conurbano.

## El robo nuestro de cada día

Como se ve, de las lágrimas al odio hay poco trecho. Y eso es lo que le produce a Gladys los que la dejaron sin nada. Ella y su hermano, con un capital modesto como el de Beatriz, instalaron una "pilchería". Los chorros llegaron pronto. Primero rompieron la vidriera, luego usaron una sierra. "Mirá que hay que tener tiempo para limar", apunta Gladys, demostrando con una simple lógica lo imposible que sería "pelar" el negocio sin que la policía lo advirtiera. Ella tiene la cuenta clara, igual que los 36 de la cuadra. Cada quince días roban a por lo menos tres comercios. "Todos creemos que dan zona liberada porque si no, no se entiende cómo exactamente cada dos semanas afanan. Yo no confío en nadie." Gladys y su hermano –un hombre asmático que sufrió tantas crisis como robos– conocen el proceder de la Bonaerense de cuando tenían un puesto en la feria. "Ahí cuando entrás ya tenés que pagar peaje. Son diez pesos. Pero a los coreanos les llegan a sacar hasta cien, pobres."

Oscar "Tito" Cáceres corre la misma suerte que sus vecinas. Propietario hace nueve años de una casa de repuestos sobre Jacarandá, el hombre es el que ha asumido la representación de los comerciantes desesperados. Quizás por eso, por escrachado, es el único que no tiene dramas en dar la cara y el nombre y apellido. "Me reuní tres veces con el comisario, pero nunca nos dio una solución. Por eso a estas alturas la mayoría no va hacer la denuncia porque no les tienen confianza. Dicen que la policía se les ríe." Los policías, de tanto negocio, saben de estrategias para neutralizar al que demande: por eso, para borrar el reclamo de Oscar le dijeron a los vecinos que tuvieran cuidado porque quería "hacer política". "Lo único que fui a pedir es protección. Ellos me sugirieron que juntáramos plata y pagáramos una empresa de seguridad privada." Oscar razona, con la sabiduría del habitante de El Jagüel: "Si tengo plata para contratar a una empresa de seguridad, no voy a contratarlos a ustedes". Y como no le gusta pasar por tonto, le estampó en la cara al comisario: "¿No será que están robando para que paguemos una empresa privada?". Exactamente: los muchachos de El Jagüel, como los de Don Torcuato, como los de tantos distritos del Conurbano, cuidan el negocio y lo multiplican: aquí vale el viejo dicho, para muestra basta un botón. La seguridad, un asunto millonario, es apenas la punta pseudolegal del rentable oficio de ser policía.

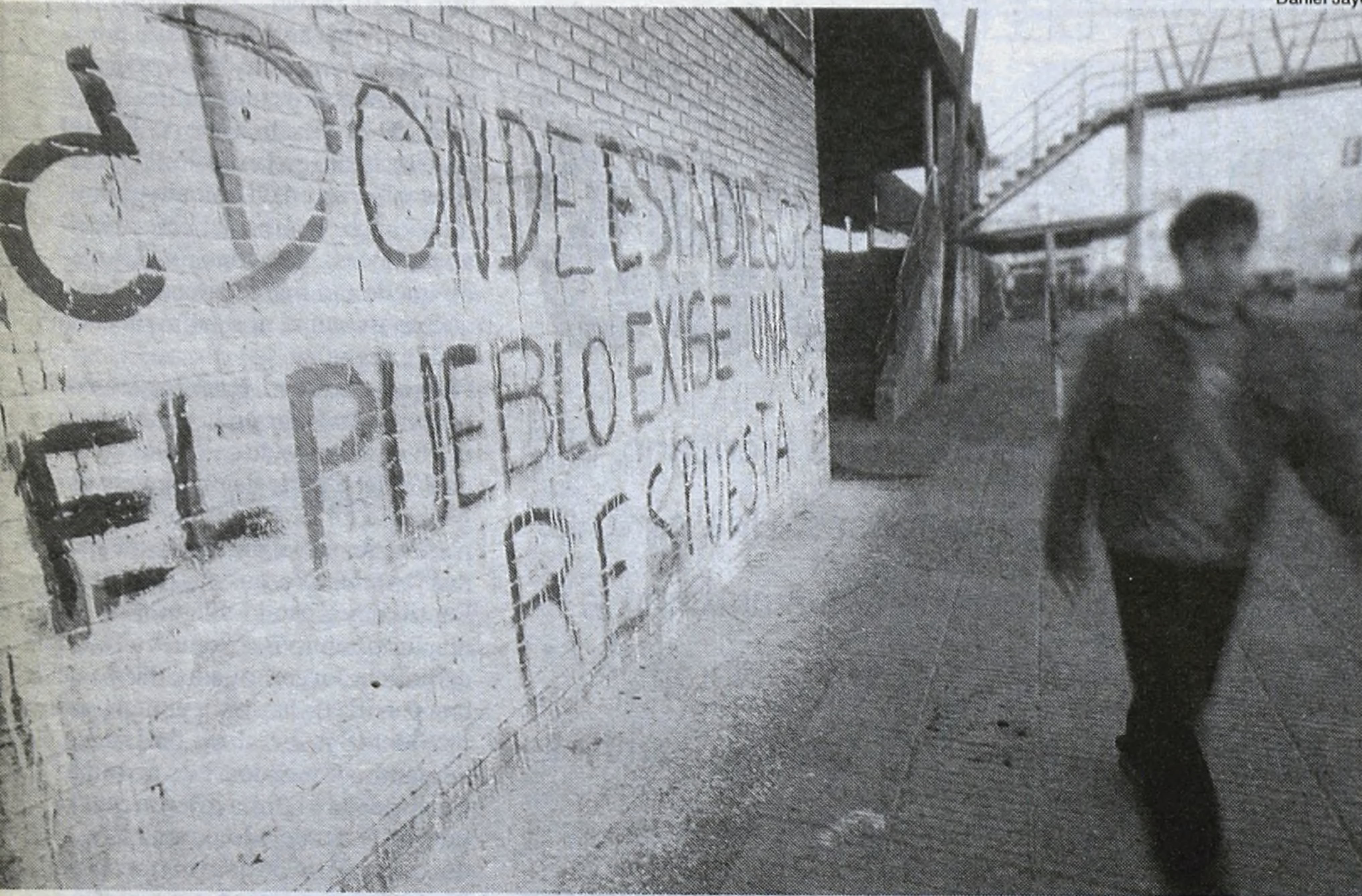
## Golpes, droga y zona liberada

Apenas se pisa El Jagüel, el sonido de la turbina de un Boeing hace levantar la cabeza y ver cómo el avión asciende desde el horizonte y se mete entre las nubes, como desmintiendo la pobreza suburbana del lugar.

Los locales, gente que casi nunca se aleja de sus calles de siempre, están acostumbrados a ver cómo remontan vuelo esas naves poderosas en las que la mayoría jamas viajará. Así suena sobre los miedos de Estela y su hijo Hugo, de 16 años, cuando cuentan su 20 de diciembre. Esa tarde, Hugo y su hermano de 14 iban a Jacarandá con los pesos contados para un jean. Pero se frenaron ante la estampida de los saqueos. Corrieron ante la represión y se refugiaron con otros cuatro menores en la casa de uno de ellos. La policía, a punta de escopeta, los sacó a las trompadas y los subió a una patrulla. "Arriba nos iban dando culatazos y decían 'acá se terminó la democracia. Ahora van a ver la paliza que les damos'. Nos pusieron adentro, en un pasillo que está a la vista. Nos pusieron contra la pared a todos con las manos arriba. Nos daban rodillazos en la pierna y después con el puño nos daban en las costillas. Me quedé sin aire. 'Ahora me toca a mí', se decían entre ellos y se reían." "Después unos pibes llegaron y a uno le sacaron el gorro, entonces se le cayeron dos bolsitas de cocaína. El jefe de calle se la puso en el bolsillo, se la quedó para él", cuenta su madre de cuando fue a buscarlo a la comisaría.

Sobre la cabeza de S., sobre la plaza en la que los pibes se reúnen a pasar el tiempo muerto tomando cerveza y fumando un porro como si estuvieran en su propio parque ajeno al control de la policía, pasa un avión internacional. El muchacho, un morocho de jean y campera de gimnasia, sigue hablando sobre el ruido de los motores y no para de enumerar las maneras en que los hombres de la comisaría de El Jagüel hacen dinero con actividades ilegales. "Ellos cobran por todos lados. A los desarmadores de la villa todas las semanas vos les ves que llegan ahí como a su casa. Y acá hay por lo menos cinco tranzas –vendedores de cocaína– y todos trabajan pagándole a la cana. Ellos igual te agarran con un papel y te lo quitan para tomárselo. Andan a la pesca de cualquier cosa, aunque ellos sean los dueños de todo lo trucho que se compra y que se vende." El chiquitaje, eso es lo que, después de mucho andar, termina por sorprenderde alguna manera: ¿si hay arreglo con cada sector de la economía ilegal, cómo les queda tiempo y energía para robar-

Daniel Jayo




Hugo, de 16 años, fue detenido el 20 de diciembre. Estela, la madre, fue a buscarlo a la comisaría.

Daniel Jayo



se hasta el porro que los pibes llevan en el bolsillo?

Claro que lo importante es lo importante. Entonces, para empezar a enumerar, veamos cómo es que roban a los ajetreados comerciantes de Jacarandá. "Es fácil, a mí por ejemplo me habilitan, me limpian la zona y yo ya sé que puedo ir a tal lugar. Ellos mismos saben cuál. Es todo un plan y nosotros solamente tenemos que romper la persiana." El que habla es un chico que parece menor de edad, pero en realidad ha cumplido los 21. Señala con nombre y apellido al que ha sido, durante el último año, su patrón, que no es otro que uno de los jefes de la patrulla de calle de súbita fama después del caso Peralta. Llegar a él no fue fácil: llegó a contactarse con este cronista después de tres días de recorrido con solidarios guías por las adyacencias de El Jagüel. En rigor, la zona está divida por las vías del ferrocarril Roca. El Jagüel, al sur de la estación, con la comisaría, la calle Jacarandá y la plaza. Siglo XX, al norte, donde está la casa de los Peralta y la población más empobrecida. De uno y otro, el sargento Miguel Giménez, acusado por un preso del secuestro de Diego, es sinónimo de paliza, venganza y trabajo forzado.

## De los negocios al escuadrón

La muerte de Diego Peralta ha cambiado para siempre la dinámica del lugar. Casi nadie, a pesar de lo terrible del hecho político de la desaparición, conocía los casos de Carlos Ariel Chávez, de 19, y Alcides Fernández, de 15, los dos adolescentes cuyos padres se decidieron a escribirle al gobernador Felipe Solá de tanto angustiarse al ver las noticias de su propio barrio en la tele.

Los chicos habrían sido víctimas, de acuerdo con la hipótesis del propio Ejecutivo bonaerense, del perfil más siniestro de la patota policial convertida en escuadrón de la muerte, al más puro estilo de la zona norte. Los testigos que este diario entrevistó lo explican a su manera, como corolario de las forzadas relaciones que los jóvenes ladrones se ven obligados a sostener con la fuerza policial. M. es un chico de 23 que ha hecho varias de las paradas del camino del delito. Consumidor de cocaína, con la cara llena de tics producto de la adicción, cuenta, una noche demasiado oscura de esta semana caliente, su relación con los capos de la comisaría y su miedo, su pavor, a caer "en cualquier momento porque ya no les voy a servir".

Es un casi recurrente incursionar en los detalles de los negocios ilegales y la impunidad policial, sea de la zona que fuera. La trama en la que los jóvenes ladrones son captados por las mafias para luego morir en presuntos enfrentamientos cuando ya son un problema es un tanto conocida y este diario ha publicado abundante material al respecto. Pero no deja de crispar la historia contada en primera persona: "Un día te agarran y te meten adentro por un robo. Entonces te ofrecen la libertad, pero a cambio de que hagas algo para ellos". ¿Qué? "A mí me pidieron que robara autos, eso es lo que vengo haciendo." ¿Se les da una parte? "No, vienen y te dicen, tal marca, tal modelo, y lo entregás." ¿Cada cuánto? "Ponele que dos por semana." ¿Cuánto pagan? "Te pueden dar cincuenta pesos, como mucho." ¿Ellos a cuánto lo venden? "Si yo lo vendo puedo sacar 400, ellos no sé, yo de lo que hacen después no sé nada". ¿Y si alguien no quiere? "No podés decir que no." ¿Y si querés más plata? "A veces no te dan nada, te dicen: 'Andá, andá, que hoy estoy cruzado, gracias que no te meto adentro'." ¿Qué es lo peor que puede pasarle a alguien que roba para ellos?

"Te pueden bajar, te pueden dar un hecho, mandarte a robar y esperarte a la salida como que son los más pillos. Entonces te bajan, te la terminan dando cuando quieren, porque parecen los dueños de la vida."

Sólo levantar apenas un poco la piedra y los insectos lucen como un panal.

LOS ANTECEDENTES DEL JEFE DE LA DEPARTAMENTAL LOMAS

# Smith, un extraño componedor

**Por Carlos Rodríguez**

**"Ahora mis hombres tendrán que reparar la relación con la comunidad." Con el Destacamento de El Jagüel todavía calentito por el fuego de la noche anterior, cuando había sido incendiado por los vecinos indignados por el crimen de Diego Peralta, el jefe de la Departamental de Lomas de Zamora, comisario Claudio Omar Smith, se presentó como componedor de una relación que en realidad estaba rota antes del secuestro de Diego. Smith está lejos de ser el indicado para apaciguar los ánimos contra la corrupción y la violencia policial, habida cuenta de sus antecedentes en un sonado caso de gatillo fácil ocurrido en 1985. Por si fuera poco, el caso Peralta, en sus comienzos, estuvo a cargo de la Brigada de Investigaciones Complejas de Lomas, cuyo jefe es el comisario Juan Reinoso. Sus propios colegas recuerdan historias nunca aclaradas debidamente sobre corrupción en el tema drogas, cuando estaba en Ramos Mejía, en 1998. Pasaron purgas y reformas, pero la Bonaerense sigue sin despegarse del estigma de "maldita policía" que ahora reaparecía tras los sucesos de El Jagüel.**

Cuando llegó a Lomas, procedente de la Departamental de Morón, el comisario Smith venía precedido de una denuncia según la cual se había hecho "el distraído" frente a la presentación de uno de sus subordinados. El suboficial, que luego fue puesto en disponibilidad sin explicación alguna, en el marco de una investigación personal había descubierto lo que parecía la punta de un nuevo caso de algo que hoy es muy común en materia de corrupción policial: el cobro de horas extras que pasan a enriquecer a los jefes zonales, a espaldas de la Jefatura de La Plata. El mismo suboficial había aportado, en ambos casos ante la Justicia de Morón, los nombres de los policías que dispararon contra dos chicos, en Merlo, el 20 de diciembre pasado. Uno de los jóvenes sufre una hemiplejía y el otro, que denunció el caso sobre el cual **Página/12** informó el 18 de mayo pasado, recibió varias amenazas de muerte y tuvo que dejar su domicilio.

Smith, que ya había estado involucrado –incluso detenido y con prisión preventiva– en la llamada masacre de Villa Albertina, donde fueron baleados y murieron un discapacitado, su mujer embarazada y su hija, llegó a Lomas justo cuando se produjo la detención de dos policías involucrados en el secuestro de un chico de 17 años, la misma edad de Peralta, hijo de un comerciante de Rafael Calzada. Esto ocurrió el 22 de julio pasado, cuando ya se había producido el secuestro y desaparición de Diego en El Jagüel. La zona, además del caso Peralta, fue conmocionada por la detención de cinco policías acusados de extorsionar comerciantes. Entre ellos figuraba el subcomisario José Alberto Hernández, un hombre muy conocido en la zona de Ezeiza y Monte Grande.

"El comisario Reinoso también tiene lo suyo", confiaron a este diario tres oficiales de la fuerza, dos de los cuales siguen en actividad. En 1998 cayó la cúpula de la comisaría de Ramos Mejía porque se descubrió que extorsionaba a propietarios de locales nocturnos, presuntamente para apañar las actividades de una banda de traficantes que se movía en la zona. "El sacudón involucró a Reinoso, que estaba en Narcotráfico de Morón, ya que se sospechaba que conocía todo lo que estaba sucediendo", dijo una alta fuente judicial consultada por **Página/12** y que en su momento investigó el caso. Después de estar un tiempo en destinos menos expuestos, como suele ocurrir en la Bonaerense, los dos comisarios volvieron a los primeros planos, en el momento menos oportuno.

Por Horacio Verbitsky

UNA VEZ MAS, POLITICA Y DELITO

# Bonaerenses

Con excepción de los dos representantes de José Luis Manzano, el gabinete nacional está integrado sólo por bonaerenses. Una parte de ellos se disputa los restos del aparato partidario en el conurbano y, como en 1974/5, no repara en medios. Alvarez y Solá debieron recurrir a una sobredosis de racionalidad para desescalar un conflicto suicida. El asesinato de los piqueteros expuso al viceministro de Inteligencia, Oscar Rodríguez, el degüello del adolescente de Ezeiza sacó a luz la asociación entre sectores policiales, hombres de negocios dudosos y políticos de la tercera sección electoral.

**Así como el asesinato de los piqueteros Darío Santillán y Maximiliano Kosteki remitió al viceministro de Inteligencia, Oscar Rodríguez (en cuyo feudo de Guernica habían sido marcados dos semanas antes de su muerte), el degüello del adolescente Diego Peralta hizo emerger una asociación entre sectores policiales y algunos hombres de negocios dudosos, vinculados a su vez con políticos de la tercera sección electoral de la provincia de Buenos Aires. Esto ha conmocionado a quienes en el entorno del senador Eduardo Duhalde temen el avance de las investigaciones e interpretan cada acontecimiento en función de la disputa por los restos en descomposición del aparato justicialista del conurbano.**

Cuando el asesinato del periodista José Luis Cabezas desencadenó una batalla campal entre Duhalde y Carlos Menem, en el Polideportivo de Olivos moraba un riojano, cuyo gabinete incluía riojanos, porteños, cordobeses, riojanos, chaqueños, mendocinos, riojanos, tucumanos, santiagueños, pampeanos y riojanos. Hoy, en cambio, apenas los dos representantes de José Luis Manzano (Miguel Toma y Jorge Matzkin) interrumpen el homogéneo panorama de bonaerenses que se sientan junto al senador por Buenos Aires que desempeña en forma interina el Poder Ejecutivo Nacional. Esto ayuda a entender el entusiasmo con que diversos actores del gobierno nacional participan en los episodios desatados por el asesinato de Peralta y sus nexos con las próximas elecciones provinciales.

Hay por lo menos cuatro candidatos para ese ello: el presidente de la Legislatura, Osvaldo Mércuri, que cree en milagros; el cantinflesco jefe de gabinete Alfredo Atanasof, la ministra sin cartera Hilda González y el propio Duhalde, pese a su promesa de que no volverá a aspirar a un cargo político. En cualquier caso, el actual gobernador, Felipe Solá, es un obstáculo a remover. No sólo aspira a cuatro años más, esta vez como cabeza de fórmula, sino que ha cortado sin miramientos la hemorragia de recursos que en forma espuria financiaba la política y las fortunas personales de algunos de sus competidores. Los gases que emanan de ese pantano se encendieron en contacto con la inflamada verba del viceministro de seguridad, Marcelo Fabián Sain, quien cometió la imprudencia de afirmar que el rey estaba desnudo. Sólo una sobredosis de racionalidad, aportada el viernes por Solá y por el ministro federal de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, Juan José Alvarez, desactivó una escalada insensata que amenazaba (que aún amenaza, aunque por fin alguien reacciona) con reproducir un escenario tan sombrío como el de las contiendas facciosas que se dirimieron de la peor manera en 1974/5. Tres horas a solas entre Alvarez y Solá, y otras tantas de ambos con Duhalde y el ministro Juan Pablo Cafiero, sentaron las bases de una respuesta institucional seria a un problema cuya gravedad es difícil exagerar. Por una vez, alguien pensó en aplicar la ley.

La de seguridad interior prevé la creación de un comité de crisis. Será copresidido por Alvarez y Solá y coordinará el empleo de las fuerzas federales de seguridad y de las provinciales. Se descartó por completo, en cambio, la intromisión castrense que demandaban los Jefes de Estado Mayor del Ejército y de la Armada, ansiosos por la reocupación de espacios institucionales y presupuestarios. Alvarez y Solá tuvieron el cuidado que le faltó al jefe de la Policía Federal, Roberto Giacomino, quien vapuleó con torpeza a su colega bonaerense, Alberto Sobrado, durante un encuentro en La Plata, al que Alvarez lo había enviado. Sólo consiguió que la fuerza que comanda quedara excluida de la eventual solución del problema. Los federales pretenden que el gatillo fácil, el financiamiento mediante la prostitución o la droga, el maltrato a la comunidad a la que deberían servir sólo suceden del otro lado de la Avenida General Paz, una ficción insostenible. Giacomino puso un ejemplo espantoso: el asesinato de los tres pibes de Floresta el 29 de diciembre del año pasado. "Que el sargento [Juan de Dios] Velaztiqui se pudra en la cárcel, pero yo ni mamado permito que me tomen una comisaría. Cuando los vecinos quisieron tomar la 43ª, ordenamos reprimir," dijo, con el vano orgullo de la prepotencia.

## Clave

"Es un funcionario clave en la estructura del ministerio", dijo Solá el jueves cuando los periodistas le preguntaron por la continuidad de Sain en su cargo. Ese es el punto de acuerdo general, tanto entre quienes consideran que Sain cometió un error político al describir cuán funcional es la corrupción policial al financiamiento de un sector del justicialismo bonaerense, como entre aquellos que entienden que la tempestad que produjo cortó una ofensiva, solapada pero imparable, que en pocos días más hubiera acabado no sólo con Cafiero sino con el propio Solá. Tal vez sin proponérselo, Sain dividió aguas: Mércuri, a quien el funcionario no había nombrado, encabezó una reacción furibunda, junto con otros próceres como Aníbal Fernández, Hugo Toledo, Baldomero Alvarez de Olivera y sus epígonos en la Legislatura provincial. No se sumaron a ellos, por ejemplo, los jefes políticos de Tres de Febrero, Hugo Curto, o Almirante Brown, Jorge Villaverde, tan peronistas y bonaerenses como los otros, pero que no se sintieron aludidos por las palabras de Sain.

Hijo de un sargento de la Policía Federal retirado al producirse el golpe de 1976, académico en las universidades de Quilmes y de Campinas (Brasil), especialista en la detección del blanqueo de activos financieros de origen ilícito, ganador por concurso de un lugar en la Unidad de Información Financiera creada por la ley 25.246, Sain es uno de los escasos expertos en Seguridad que llega a un cargo público de la especialidad, por lo común en manos de practicones y punteros, tipo Toma o Enrique Mathov. Por no privarse del paraíso bonaerense, Sain pidió licencia en la UIF, donde ganaba el doble y trabajaba sólo de día. Su lealtad con Cafiero, junto a quien abandonó el peronismo rumbo al Frente Grande en 1990, es recíproca. El 2 de agosto, Cafiero firmó dos resoluciones poniendo en marcha un programa integral de prevención y represión del delito, elaborado por Sain, que en otras tres o cuatro semanas debería incorporar a todas las jefaturas departamentales de la provincia los sistemas informáticos más modernos (algunos tomados de la página en Internet del departamento de justicia de los Estados Unidos, como el programa "Crime Stat"). Esto permitirá utilizar en forma racional recursos escasos, de modo de aplicarlos en el momento y el lugar necesario y, al mismo tiempo, controlar en forma centralizada a los encargados de su ejecución. Solá, quien hubiera preferido que Sain no hablara, tuvo la inteligencia y el decoro de sostenerlo.

**Imagen:** ***Los federales pretenden que el gatillo fácil, el financiamiento mediante la prostitución o la droga, el maltrato a la comunidad sólo suceden del otro lado de la Avenida General Paz, una ficción insostenible.***

## Nexos

Tanto o más que las declaraciones de Sain molestaron las promisorias investigaciones llevadas a cabo en la órbita de su secretaría a partir de la desaparición del chico Peralta (aunque no necesariamente en ese caso), que pusieron en evidencia el modo de funcionamiento de un escuadrón de la muerte policial en Esteban Echeverría y Ezeiza, conectado tanto con algunos comerciantes como con el poder político de la zona. Hasta ahora trascendieron cinco casos de adolescentes y jóvenes desaparecidos o asesinados allí en los últimos dos años, algunos de ellos con antecedentes policiales. En orden cronológico inverso:

**Diego Peralta.** Secuestrado hace un mes y asesinado por lo que el único detenido describe como una banda mixta, entre cuyos integrantes habría varios policías. Según el extorsionador que comenzó a llamar a la familia luego del secuestro, uno de ellos sería el sargento Miguel Giménez, integrante del servicio de calle de la comisaría de El Jagüel. Esta afirmación deberá corroborarse con otros indicios.

**Emmanuel Carlos Salafía.** Su cuerpo acribillado a balazos por la espalda apareció el 3 de mayo de este año dentro de una camioneta con tracción en las cuatro ruedas, robada en Lomas de Zamora. El cabo 1º Roberto Daniel Macua y la sargento Isabel Inés Ciarlo, tripulantes de un patrullero policial, declararon que habían interceptado la camioneta y disparado en legítima defensa. Pero el fiscal Daniel Gualtieri estableció que la camioneta estaba agujereada mientras que en el patrullero "no se advierte impacto alguno". Hace tres semanas, Cafiero comunicó al fiscal que las investigaciones realizadas en su ministerio vinculaban el episodio con un secuestro extorsivo contra Salafía, ocurrido dos años antes, por el cual están detenidos desde agosto de 2000 los sargentos Vicente Sandoval y Oscar Alberto Barragán, de la comisaría 5ª de Ezeiza, ambos separados de las filas por el ex jefe, Ramón Verón. En el episodio también aparece implicado el propietario de un taller de Monte Grande, quien citó a Salafía con un pretexto comercial. Cuando estaban reunidos llegó uno de los sargentos y se lo llevó hacia la comisaría del barrio La Unión, según dijo para labrar un acta. Pero se detuvo en una estación de servicio de Esteban Echeverría, donde aguardaba el otro sargento. Juntos apuntaron a Salafía y le exigieron 2000 pesos y una moto. De lo contrario, amenazaron con fabricarle una causa por drogas al padre, quien es propietario de un bar. Cuando lo dejaron en libertad para que buscara el dinero, los padres de Salafía presentaron la denuncia en la Unidad de Investigaciones Fiscales de Lomas de Zamora. En la cita acordada para pagar el rescate, los sargentos fueron detenidos. De la extorsión habrían participado también otros policías. La investigación menciona a "un tal Giménez, de Esteban Echeverría, y otro de El Jagüel". Emmanuel Salafía ya había sido demorado por la policía en marzo de 2000, acusado por la tenencia de un cuadriciclo robado. El 28 de setiembre de 2000 el caso apareció en la sección policiales de *Clarín*, en un artículo premonitorio. Los padres del chico decían entonces: "La situación de miedo quedó tan marcada en el chico, que no se anima ni a salir a la calle con la novia".

**Hugo Javier Barrionuevo.** Muerto a balazos en la madrugada del 6 de febrero de este año, cuando formaba parte de un piquete organizado en El Jagüel por la agrupación de trabajadores desocupados "Aníbal Verón", la misma de Santillán y Kosteki. El autor de los disparos contra Barrionuevo fue el ex policía Jorge Bogado, dueño de una parrilla de la zona y puntero del intendente justicialista de Ezeiza, Alejandro Granados. Los acompañantes de la víctima dijeron que la policía había dejado pasar a Bogado, como parte de una provocación contra los piqueteros, cuya gestión de los planes de empleo debilita e irrita al clientelismo tradicional. "Las decisiones se toman por asamblea y han dado luz a numerosos proyectos comunitarios (bibliotecas, roperos, guarderías) y productivos (bloqueras, carpinterías, panaderías, herrerías, huertas, talleres de confección, etc.) que van creando las bases de una cultura política y una economía alternativa", describió entonces uno de ellos. La policía protegió a Bogado, y la justicia sólo le impuso un arresto domiciliario.

**Alcides Daniel Fernández.** Tenía 15 años cuando desapareció, el 3 de enero de este año, mientras recogía cartones. El pibe ya había estado detenido bajo acusación de encubrimiento de un delito y alojado en un instituto para menores. Seis meses antes de su desaparición, en mayo de 2001, la madre había denunciado por amenazas a policías de Ezeiza, quienes les habían cerrado el paso con un patrullero. La familia declaró que comerciantes de la zona pagaban para que la policía "desaparezca chorritos" y sindicó entre los ejecutores al oficial subinspector Diego Cristian Pavón, del Comando de Patrullas de Ezeiza; al sargento 1º Miguel Angel Giménez y al sargento Oscar Alfredo Jiménez, ambos de la comisaría 5ª de Ezeiza, y el cabo 1º Eduardo Agustín Bogado, de la comisaría 1ª de Ezeiza. También mencionó entre los funcionarios que los hostigaban al cabo Juan de Dios Pozze, y sostuvo que "estas acciones son impulsadas e ideadas por el comisario de la 1ª de Ezeiza, Carlos Adrián Dombrosqui". La abuela del pibe apuntó al intendente Granados, quien meses antes habría mandado golpear al padre del chico desaparecido, "porque prefería trabajar como albañil y no hacerle trabajos políticos", según la anciana, de 81 años.

**Carlos Ariel Chávez.** El 12 de noviembre de 2000 el director técnico del Club Tristán Suárez y amigo del intendente Granados, Rodolfo Oscar Garayar, denunció en la comisaría 1ª de Ezeiza que Chávez, de 19 años, lo había asaltado a las 2 de la mañana. Chávez tenía antecedentes por robo y había estado dos semanas detenido en la misma comisaría. Un amigo suyo denunció que entre la medianoche del 11 de noviembre y la madrugada del 12, Chávez fue golpeado, esposado y privado de su libertad por tres de los hombres mencionados por la familia de Alcides Daniel Fernández: Pozze, Bogado y Pavón. La madre de Chávez responsabilizó también al comisario Dombrosqui y al jefe del comando de patrullas de Ezeiza, comisario mayor Julio Quinte-

la. Durante los años de la gobernación de Duhalde, Quintela fue titular de la comisaría 1ª, donde lo sucedió Dombrosqui, quien había sido su segundo. El 1º de julio de este año, los vínculos políticos se hicieron explícitos, cuando Granados designó a Quintela como Director de Seguridad de la Municipalidad de Ezeiza, con el declarado propósito de "fortalecer los lazos profesionales con la policía".


Télam

## Una cuestión política

Por pura casualidad esta semana se distribuyeron los primeros ejemplares del libro de Sain *Seguridad, democracia y reforma del sistema policial en la Argentina*. Allí sostiene que luego de la experiencia autoritaria que concluyó en 1983, la clase política abordó con "recurrente indiferencia, incompetencia y deficiencia" la seguridad pública que, lejos de ser un problema policial, constituye "una cuestión política". Su conocimiento no es sólo teórico, ya que en el último tramo de la gobernación de Duhalde, formó parte de los equipos conducidos por Luis Lugones y Alberto Binder que intentaron reformar la policía provincial. Aquel proceso fue clausurado por la proclama de Carlos Rückauf, que eligió el tableteo de las ametralladoras policiales como música de fondo para su campaña electoral.

En 1999, durante un seminario académico en la Facultad de Derecho de Buenos Aires, Sain y otro funcionario de la intervención dijeron que la reforma se había detenido a nivel de los municipios. Contaron que en un solo día se recibieron 74 llamados de jueces e intendentes que pedían que no se expulsara a determinados policías. Uno de ellos tenía dieciocho causas por homicidio en riña, que es el nombre judicial del gatillo fácil, siete por apremios ilegales y dos por comercio de narcóticos. Sain añadió entonces que los punteros del Partido Justicialista en el conurbano financiaban sus actividades políticas con el tráfico de productos estupefacientes, en complicidad con la policía. "Me tuve que bancar presiones de intendentes cuando les tocamos su sistema recaudatorio", confirmó luego el entonces ministro Carlos Arslanian. El cargo principal que Rückauf le transmitió a Duhalde fue que Arslanian "releva a comisarios de confianza de los intendentes". El problema es que en el conurbano de Buenos Aires los intendentes no son astros errantes sino parte de un sistema. Hace ya siete años el programa televisivo "Edición Plus" probó la participación orgánica de las brigadas policiales en la comercialización de sustancias psicotrópicas prohibidas por las autoridades sanitarias y señaló la responsabilidad del entonces comisario Mario Rodríguez, de relación personal con Duhalde.

En vísperas de las elecciones de 1997, el entonces secretario de Seguridad, Eduardo De Lázzari, reprochó al último jefe de la Policía Bonaerense, Adolfo Vitelli, que la cadena de recaudación no se hubiera cortado con la remoción de los antecesores de ambos, Alberto Piotti y Pedro Klodczyk, y se dispuso a designar a un civil al mando. Cuando fue a comunicar esa decisión al gobernador, Duhalde lo recibió en compañía de Vitelli. El que dejó su cargo fue De Lázzari, quien aprendió las virtudes del silencio en la Suprema Corte de Justicia bonaerense. La Jefatura Departamental de Lomas de Zamora está ahora a cargo del comisario Claudio Smith, un muy cercano amigo del ya retirado Rodríguez pero, sobre todo, el hombre de confianza de Duhalde en la policía. Es sobrino del desaparecido sindicalista Oscar Smith e hijo del actual intendente del Polideportivo de Olivos, Cacho Smith. En 1997, el Centro de Panaderos del cuartel noveno de Lomas de Zamora denunció haber sufrido varios atentados, luego de negarse a pagar la cuota semanal que les reclamaba la policía. Smith era entonces delegado municipal en cuartel noveno.

## La recaudación

Que la explotación de actividades ilegales sigue siendo una fuente de financiamiento para la actividad policial y que rara vez esto ocurre sin alguna forma de protección política volvió a quedar demostrado con el procesamiento de diez oficiales y suboficiales en Mar del Plata, acusados de regentear el negocio de la prostitución y de haber secuestrado y asesinado por lo menos a tres mujeres que trabajaban para ellos en condiciones de esclavitud. El juez Pedro Federico Hooft calificó esos casos como de desaparición forzada de personas y sostuvo que la red "necesariamente ha debido contar con una serie de complicidades". Según Hooft, los policías cobraban a las prostitutas y travestis y también a los prostíbulos. Entre las actividades que cumplían dentro de la organización delictiva menciona "el control diario y permanente de las prostitutas que paraban en la zona roja del Barrio La Perla, el registro de las chapas patentes de los vehículos de los clientes, su seguimiento hasta la finalización del servicio sexual, la custodia de las prostitutas, incluso su transporte hasta las viviendas particulares al finalizar cada jornada". Al menos por encubrimiento, el juez dispuso procesar también al fiscal federal ante el tribunal oral del Mar del Plata, Marcelo Héctor García Berro, cuyo nombre apareció en la agenda de una de las prostitutas y en cuyo auto oficial fue vista por última vez una de las mujeres desaparecidas. La cantidad de llamados que se registraron desde sus teléfonos oficiales y privados a varios de los prostíbulos bajo investigación exceden lo razonable para un mero consumidor de servicios sexuales y "permiten inferir una conexión importante", dice el juez.

> **Casanovas:** ***La ley del secuestrador arrepentido sería muy funcional al componente policial de las bandas mixtas, que podrían entregar a sus cómplices y quedar en libertad si supieran que la investigación avanza hacia ellos.***

La investigación avanzó porque se hicieron cargo instructores judiciales enviados por la Procuración General y no policías que, de todos modos, no quedaron al margen de la causa: son los encargados de amenazar de muerte al juez Hooft. La resolución judicial también dispuso buscar "otras eventuales responsabilidades funcionales, vinculadas con organismos públicos, judiciales, policiales y municipales". El fiscal García Berro es hijo de un ex camarista de su mismo nombre, que durante la dictadura militar facilitó la morgue judicial al Ejército para realizar las autopsias de personas asesinadas en enfrentamientos simulados. Fue procesado por ello y absuelto por prescripción de la causa luego de una interminable y deliberada serie de excusaciones. El ahora investigado fiscal fue secretario de uno de los vocales designados en la Cámara Federal de la Capital luego de la victoria de la fórmula Menem-Duhalde: Jorge Osvaldo Casanovas, luego ministro de justicia de Rückauf y autor de la ley que llenó las comisarías de la provincia de detenidos por delitos menores, que distraen de sus funciones de seguridad a un tercio de las fuerzas policiales bonaerenses. Camarista y secretario se divertían haciendo sonar la sirena del auto policial asignado a la custodia. Ahora como diputado nacional, Casanovas es autor del proyecto de ley que permitiría dejar en libertad a un presunto arrepentido que colaborara en el rescate de un secuestrado. Ese instrumento sería muy funcional al componente policial de bandas como las que operan en el conurbano bonaerense, ya que les bastaría entregar a sus cómplices y acogerse a ese beneficio en cuanto supieran que algún molesto Sain o Cafiero les está pisando los talones. Seguramente, a Casanovas no se le había ocurrido esa posibilidad.

## Pino, Ferrara y el Adolfo

El dirigente del PJ bonaerense y médico sanitarista Floreal Ferrara firmará el próximo 27 de agosto su adhesión a la candidatura presidencial de Adolfo Rodríguez Saá, mientras que existe un diálogo avanzado para que ese mismo día concrete su apoyo también el cineasta Pino Solanas. El ex gobernador puntano, que en el último mes sumó a su tropa al intendente de San Miguel Aldo Rico, al titular de la CGT Rebelde Hugo Moyano y a Lorenzo Miguel, está rastrillando la provincia. Entre los que escucharon sus ofertas pero todavía no definieron posición figuran el gobernador Felipe Solá y el intendente de La Matanza, Alberto Balestrini, en cuyo distrito Rodríguez Saá puntea en intención de voto de los jefes de hogar desocupados.

Rafael Yohai



Felipe Solá, cuando era vicegobernador, y Adolfo Rodríguez Saá, cuando era Presidente de la Nación.
*De candidato casi puesto del duhaldismo, Solá pasó a ser un adversario a vencer. El Adolfo mandó mensajes.*

# Frágil tregua a la Bonaerense entre La Plata y la Casa Rosada

Por Martín Piqué

Los recelos entre el duhaldismo y Felipe Solá, magnificados por la crisis de inseguridad en la provincia, tensan la cuerda en el PJ bonaerense. Mensajes de Rodríguez Saá al gobernador. Las posiciones. Las escaramuzas.

**Bastó con un par de días de declaraciones cruzadas, críticas públicas y operaciones secretas para que todos se asustaran. Recién entonces, en medio de la peor ola de crímenes y secuestros con participación policial, los adversarios del peronismo bonaerense se llamaron a sosiego. "La prioridad de hoy no es la interna", manifestaron desde el entorno del gobernador. "Nos hacemos daño si exteriorizamos la competencia", coincidía el mismo viernes un diputado que representa al duhaldismo de paladar negro. La tregua se había gestado en la intimidad del encuentro entre Eduardo Duhalde y Felipe Solá, el jueves en la Rosada. El único que rompió ese acuerdo ínfimo fue Luis Barrionuevo, operador en las sombras del Gobierno: pronosticó que Chiche Duhalde será candidata a gobernadora y reactivó las suspicacias y los recelos mutuos. Sin embargo, en La Plata minimizaron el hecho, en tren pacificador, aunque recordaron que "el deseo de Felipe es gobernar y presentarse otra vez como candidato".**

La decisión fue "bajar el tono" para no poner en riesgo la "gobernabilidad" de la provincia. Lo resolvieron los dos jefes, Duhalde y Solá, en la reunión que dedicaron a analizar la intervención de fuerzas federales en el primer cordón del Conurbano. La ocasión permitió que dos rivales declarados, el propio Solá y el ministro de Seguridad y Justicia, Juan José Alvarez, firmaran transitoriamente las paces. "Tuvimos un acercamiento con Juanjo", confirmó a **Página/12** un colaborador del gobernador. Hasta el viernes, en La Plata indicaban a Alvarez como uno de los instigadores de la ofensiva mediática a favor de la intervención.

Aunque se resolvió aplacar el conflicto, la pelea volvió a salir a la superficie. En la reunión hubo discusiones, y luego abundaron las señales en el mismo sentido. La esposa del gobernador, Teresa González de Solá, habló por teléfono con un allegado de Adolfo Rodríguez Saá, a quien le agradeció por las expresiones del candidato. Ese día, el puntano había pedido a las huestes del PJ bonaerense que respetara la autoridad del gobernador. "Las declaraciones llegaron en un momento oportuno", escuchó el colaborador del Adolfo. Cerca de Rodríguez Saá tomaron el gesto como un adelanto de lo que, dicen, sucederá tarde o temprano: Solá terminará apoyando al ex presidente como una reacción defensiva ante la avanzada de duhaldistas como Osvaldo Mércuri y Alfredo Atanasof.

### Adversarios

En la Legislatura de la provincia, donde Solá tiene varios adversarios, tienen una mirada diferente. Allí creen que el gobernador no tomará partido por ninguno de los candidatos, porque no le conviene "atarse" a una candidatura y porque la elección de gobernador se concretará unos meses después de la nacional. Y confían en que las diferencias quedarán postergadas por unos meses, para no complicar la "gobernabilidad" del distrito. "La mejor opción de hoy sería que tanto Felipe como Duhalde acepten que tienen roles diferentes. Uno es el conductor institucional del gobierno y el otro el conductor político del PJ", argumentó a **Página/12** Juan Garibotto, jefe de la bancada peronista en la Cámara de Diputados bonaerense.

La fórmula que propone Garibotto es la misma que ansía Duhalde. Si Solá es reelecto, al Presidente le gustaría seguir al mando del partido, con fuerte poder de decisión y veto sobre el nuevo gobierno. Así ocurrió con Carlos Ruckauf, que fue un gobernador sin ningún poder territorial llegado a La Plata gracias al apoyo de Duhalde. Pero Solá no quiere repetir esa experiencia, y –según dijo a este diario un intendente que lo apoya– se está preparando para competir con el aparato del duhaldismo. En Morón, por ejemplo, inició algún contacto con el intendente Martín Sabbatella, que se fue del Frepaso y armó un partido vecinal.

Esos movimientos no pasaron desapercibidos en la estructura del PJ bonaerense. "Si yo voy a una sección determinada, como Lomas de Zamora, y no me reúno con los que están y digo 'esto no me gusta', no puedo pretender que me apoyen", razonaba ante **Página/12** un diputado duhaldista que tiene un alto cargo en el consejo del partido.

**Contactos:** ***En Morón, por ejemplo, Solá inició algún contacto con el intendente Martín Sabbatella, que se fue del Frepaso y armó un partido vecinal.***

De todas formas, Solá parece dispuesto a enfrentar las dificultades, por lo menos así lo proclaman sus colaboradores. Aunque en el duhaldismo dicen que "hay que ayudar a Felipe, si le va bien nos va bien a nosotros", los caciques del peronismo bonaerense admiten que si Solá decide confrontar con ellos no le resultará fácil: "Si querés disputar la conducción de la provincia de Buenos Aires tenés que tener votos. Y debés armar por distrito y por sección. Para eso necesitás saber quién está con vos y quién en contra".

La pelea por la gobernación está pendiente. Y quedará para más adelante, por orden de Duhalde y de Solá, que vieron con alarma cómo la escala de violencia coincidía con una ola de cuestionamientos y polémicas que pusieron al peronismo bonaerense bajo la lupa de la sociedad. Precisamente, el lugar donde menos le gusta estar.



## DUHALDE
# Para

Por Sergio Moreno

**"Duhalde está poroteando –neologiza el ministro, queriendo dar cuenta de la actitud especulativa del Presidente. Y sigue–: cree que tiene un veranito con la situación social, la mejora de los indicadores económicos y el posible acuerdo con el Fondo. Entonces no tendría problema si se retrasa el cronograma electoral: quiere irse lo mejor posible", afirma. Este cronista le pregunta para qué. El ministro responde: "Para volver a ser gobernador". Y, ¿para qué quiere retornar al lugar donde ya estuvo ocho años?, inquiere el periodista. "Para volver a ser Presidente, pero con los votos de la gente", especula el ministro, tan bonaerense como Eduardo Duhalde, convencido de lo que está diciendo. Otro miembro del gabinete sugiere que la cerrazón del Presidente en no conceder un tranco de pollo al menemismo y mantener la convocatoria a internas abiertas tal como salió del Ministerio del Interior responde, en parte, a esa "poroteada": "Si la Justicia tumba los decretos, todo se retrasa; si se retrasa, no jode a nadie. En definitiva, todo el peronismo está haciendo tiempo", dice.**

La discusión intramuros del PJ por la definición de su interna es, a esta altura, abarcadora de casi todo el universo del Gobierno. No escapa, siquiera, a la trágica situación de inseguridad que atraviesa el Conurbano con su mejor maldita policía del mundo, recientemente intervenida por las fuerzas de seguridad federales. La polémica surgida por el veto virtual que el menemismo hizo de los decretos de convocatoria a las internas azuzó más de una intriga y, casi todos, ven fantasmas y traiciones por doquier.

–¡Estos tipos están locos! –gritaba el ministro del Interior, Jorge Matzkin, en su despacho, refiriéndose al menemismo–. Son todos amigos míos, nos conocemos desde hace años, hicimos juntos mil y una ¡y creen que los voy a cagar! ¡Están locos!

En el Gobierno creen que los operadores menemistas están haciendo lo imposible para evitar las internas. Matzkin mismo entiende que, si se les concediese lo que están pidiendo –hacer la interna con padrones que contengan sólo a los independientes y afiliados al PJ–, inmediatamente surgiría otra exigencia. "El menemismo quiere la interna en la medida en que la gane y si no, no quieren nada. Si ven que van a perder, como está pasando ahora, van a encontrar un pelo al huevo", dicen en la Rosada. Incluso, hasta los funcionarios menos refractarios al ex presidente están convencidos de que el ex presidente utilizaría cualquier arma para bajarse. Ayer mismo, el jefe de la SIDE, Miguel Angel Toma, refutó duramente a Carlos Menem, quien acusó a los espías de lanzar el rumor de que tendría un mal incurable. "Me va a tener que llamar para pedir disculpas", dijo Toma sobre el riojano. En la Secretaría de Inteligencia están indignados. "No estamos haciendo ningún tipo de operación: son ellos los que no ven el modo de bajarse", argumentan.

"Es mucho más fácil discutir so-

NO SE RINDE Y DEJA HACER EN LA PELEA POR LAS INTERNAS

# contar porotos bien despacio

**Con un escenario del menemismo trabando la interna porque se sabe perdedor, De la Sota sin crecer y Rodríguez Saá en alza, el Presidente se opone a la ley de lemas y deja que la discusión por la interna siga y dilate los tiempos de las elecciones.**


DyN

**El presidente Duhalde observa de reojo a su ministro Jaunarena cuchichear con Ricardo Brinzoni.**
*Esa mirada desconfiada (ayer en el Regimiento de Granaderos) es la misma que posa sobre la interna.*

bre las internas o las operaciones que sobre las cuentas en Suiza", disparó ayer con malicia un funcionario con despacho en Balcarce 50.

Otro integrante del gabinete, conversando con **Página/12**, fue aún más duro: "El Turco se quiere bajar –aseguró, mirando por una ventana del despacho de su Ministerio–. No puede caminar por la calle, no puede mirar a los ojos a la gente, no puede hacer el cuerpo a cuerpo, que era con lo que él ganaba. Por lo tanto, Menem perdió su valor. Además, está decrépito", descerrajó.

## Lemas

Duhalde se ha opuesto a que las elecciones se realicen mediante la ley de lemas. Hay en el Gobierno quien considera que es una buena solución. "Si no vamos con la ley de lemas, la misma que votamos cuando elegimos a Rodríguez Saá en diciembre, la interna será sólo para exacerbar el conflicto, será salvaje. Hay que salir de este problema por los techos", metaforizó un secretario de Estado, sin temor al recuerdo de Fernando de la Rúa huyendo en el Sikorsky.

Esta opinión es absolutamente minoritaria entre los colaboradores del Presidente. "Es la muerte del movimiento (peronista)", "es un tiro de gracia al sistema (democrático)", "es la mejor manera de alejarnos de la gente y las demandas sociales: están pidiendo más representatividad y desde la política les ofrecemos un sistema por el cual puede ser electo un presidente con el 15 por ciento de los votos", son algunos argumentos que dejan escuchar en la Rosada y en Olivos. Pero, entre las enunciaciones más o menos principistas, se cuelan aquellas más o menos principescas: "Esta discusión y el empaque de Duhalde tributa al Presidente. Si todo se demora, mejor. Fíjese usted: ningún dirigente importante, ningún gobernador se ha jugado abiertamente por ningún candidato. Todos están mirando, la pelota está en la mitad de la cancha y dejan que pasen los minutos", remarcó un integrante del Gobierno a este diario.

**Cerco:** ***"Duhalde le está cercando la provincia a Felipe (Solá), personalmente. Y más de uno se caga de risa de lo que le pasa a Felipe, del drama de Juampi".***

El hombre desgranó los beneficios de cualquier postergación o traba que surgiese de la disputa por las internas. Dijo:

◆ "Duhalde aumenta sus chances de irse en mejores condiciones".

◆ "Las votos pueden cambiar de lugar. Hoy, Menem se está cayendo, igual que Carrió; De la Sota no crece: ayer (por anteayer) midió lo mismo que el viernes pasado; y 'el Adolfo' arrasa en la provincia de Buenos Aires, es una desgracia. Pero todo eso puede cambiar. Recuerde que, hace seis meses, el mejor candidato del PJ era Carlos Ruckauf, hace cinco era De la Sota, Rodríguez Saá cayó después de un cacerolazo y ahora va ganando".

Todas estas especulaciones pueden transformarse en realidad en pocos minutos en la Argentina 2002, donde nada sorprende, ni siquiera que la policía secuestre y asesine adolescentes luego de cobrar sus rescates.

Esta pelea, que ha atravesado la avenida General Paz, y cuyos coletazos cobran vidas en el Conurbano, es producto de una especulación política que parece alejarse cada vez más de las expectativas y necesidades sociales. El ministro al que se hizo referencia al inicio de esta nota lo expuso de la siguiente manera: "La gente está en la avenida; la dirigencia en la vereda. Toda la dirigencia, no sólo la política", dijo. "Es impresionante el grado de pauperización que tiene el país. En poco tiempo hemos caído en un pozo. La crisis se ve en la gente: en su ropa, en sus ojos, en su piel", relataba con cierta tristeza.

**–Y ¿qué hace el Gobierno al respecto?** –preguntó este reportero.

–El Gobierno tiene ministros, tiene algunas ideas.

**–¿Entonces qué falta, un Presidente?**

–Falta poder.

**–No obstante, el Presidente está dedicado de lleno a la interna.**

–Es cierto. Duhalde le está cercando la provincia a Felipe (Solá), personalmente. Y más de uno se caga de risa de lo que le pasa a Felipe, del drama de Juampi (Cafiero).

**–Es muy peligroso. ¿Usted sabe por qué lo hace?**

–Para volver. Para volver con los votos. Para volver y tener poder.

## FONDO

Como es lógico, en el FMI cayó mal la decisión del Parlamento argentino de mantener por tres meses más la suspensión de las ejecuciones hipotecarias y prendarias, en relación con créditos otorgados por los bancos. Tampoco agradó el aplazamiento hasta octubre de la aplicación del CER (indexación por precios minoristas). Todo eso afecta, según el criterio del Fondo, la normalización de la operatoria financiera, maniatando a los acreedores bancarios. El disgusto del organismo está contenido en una nota de cuatro párrafos, que desde niveles técnicos se hizo llegar al staff y que también fue puesta en conocimiento del Ministerio de Economía argentino, aunque no tenga aún el carácter de una esquela formal dirigida a Roberto Lavagna. Se trata, obviamente, de un intento de que Eduardo Duhalde vete esas decisiones legislativas (lo cual no estaría en sus cálculos), contando como arma de presión la implícita amenaza de dejar en suspenso la ya muy demorada firma del acuerdo con la Argentina, sobre la base del borrador de carta de intención que anteayer se envió a Washington. El gran temor político al final de la veda que protege a los deudores es que sobrevenga un aluvión de ejecuciones, a menos que se encuentre la manera de dosificarlas. Una comisión formada por funcionarios de Economía y de Justicia había estado viendo cómo reinterpretar el plazo de 180 días libre de ejecuciones, haciéndolo vencer en noviembre y no en agosto, a partir de la reforma de la ley de Quiebras en mayo. Pero el Congreso se adelantó.

Bernardino Avila



De la Sota, con un increíble saco blanco, habló ayer al pueblo peronista de Florencio Varela, en un acto ordenadito y pulcro.

OTRA PARADA DEL CANDIDATO DE LA SOTA EN EL CONURBANO

# Casi como un bonaerense

Por J. N.

**No tiene esa mezcla de paranoia y soberbia que exhibe Carlos Menem; tampoco el carisma tercermundista de Adolfo Rodríguez Saá; ni siquiera el perfil filo progre de Néstor Kirchner. Tiene, en cambio, mucha claridad y unas ganas palpables de llegar a la Casa Rosada. Ayer, José Manuel de la Sota realizó su segunda incursión en el Conurbano con un acto en Florencio Varela. No movilizó multitudes ni enamoró a los militantes, pero cumplió dignamente con su papel de candidato visitante. "Vamos a construir una Argentina que no viva de prestado y que vuelva a insertarse en el mundo a fuerza de industria y de esfuerzo", dijo en uno de los párrafos más aplaudidos de su discurso.**

Fue una típica movilización del aparato peronista del Gran Buenos Aires, esta vez en la modalidad del acto precongelado que el duhaldismo le obsequia a De la Sota como parte de su apoyo en la interna.

Desde temprano fueron llegando micros con gente de los distintos distritos, más alguna delegación del interior. Dentro del miniestadio de La Patriótica, un club sobre la Avenida Eva Perón, en el corazón de Florencio Varela, se destacaba la presencia de Graciela Gianettassio, la verdadera caudilla del lugar. Junto al intendente, Julio Pereyra, la ministra de Educación fue quien armó, organizó y entregó el acto que cerró el gobernador cordobés.

Además de Giannettassio se habían acercado algunas primeras figuras del duhaldismo, como el secretario General Aníbal Fernández, el diputado José María Díaz Bancalari y la senadora Mabel Müller. Se mezclaron con los pocos delasotistas presentes, entre ellos los diputado Eduardo Di Cola y Carlos Alessandri.

El estadio se fue llenando de a poco con unas cuatro mil personas: muchas familias, algunos jóvenes y

**Esta vez fue en Florencio Varela. El duhaldismo estuvo presente con Giannettassio, Aníbal Fernández, Mabel Müller y Díaz Bancalari, entre otros.**

una impresionante cantidad de chicos. Recién cuando estuvo completo aparecieron Pereyra y Gianettassio, con un breve discurso cada uno antes de dejar lugar a De la Sota.

Cuando el cordobés finalmente tomó el micrófono eran las cuatro de la tarde. Sonriente, con los brazos alzados para hacer la V y enfundado en un inexplicable saco blanco, De la Sota pronunció un discurso encendido y sólido, pero que al mismo tiempo revela el complicado lugar en el que se encuentra.

Convencido de que la renuncia de Carlos Reutemann le abrió un espacio ancho en el centro del peronismo, que no ocupan ni las promesas de Rodríguez Saá ni los planes de Menem, el cordobés intentó mostrarse como el único candidato serio y con capacidad de gobernar. "Todos los problemas tienen solución. De la Sota", decía el gigantesco cartel ubicado detrás del escenario.

Pero el gobernador también es consciente de que, aunque ya lleva más de un mes como precandidato, las encuestas no registran un repunte importante en su imagen y en su intención de voto (ver recuadro). Por eso, ayer intentó inyectarle un poco de energía a su discurso. "Yo trabajo paso a paso para ganar y para que los argentinos me den su confianza porque acá no gana el que tiene más aparato ni más plata sino el que tiene más votos", gritó. Y fue más allá, al asegurar que está dispuesto a pelear las internas abiertas de noviembre "de cualquier forma y utilizando cualquier sistema".

Acosado por la necesidad de hacer pie en la interna, pero sin caer en demagogias que ahuyenten a los independientes, el de De la Sota fue un discurso extraño, que encontró su punto justo cuando habló del modelo industrial–exportador que pretende implementar. "Vamos a hacer un gobierno peronista que prometa sólo lo que pueda cumplir", sintetizó.

A pesar de la humedad y el calor, dentro del estadio, con el ruido de los bombos y los gritos de la gente, el clima era semifestivo. Afuera, cientos de chicos jugaban en el barro mientras esperaban que todo terminara para volver a subir a los micros. Cuando De la Sota concluyó su discurso comenzó a sonar la marchita peronista. Gianettassio parecía eufórica, los funcionarios y legisladores aplaudían con fuerza y el cordobés levantaba los brazos. No rehuyó el contacto con la gente: dio besos, recibió regalos, firmó autógrafos y hasta alzó algún bebé.

Siempre sonriente, De la Sota esperó que comenzara la desmovilización para subir al auto que lo trasladaría a través de las calles de barro del conurbano hasta su departamento en la Capital. Parecía tranquilo, después de haber ensayado una segunda incursión en el Gran Buenos Aires, aquel territorio enorme donde Menem ya no importa, Rodríguez Saá crece día a día y él apenas empieza a transitar.

## "Me parece un buen comienzo"

"El hecho de que hoy estemos a la par de (Carlos) Menem en las encuestas de las últimas horas y muy por debajo de (Adolfo) Rodríguez Saá y de (Elisa) Carrió me parece que es un buen comienzo. Pero todavía faltan como cien días hasta las elecciones y esperamos llegar en primer lugar", explicó ayer un optimista José Manuel De la Sota.

Admitió que en la provincia de Buenos Aires es algo así como una cara nueva. "Me conocen más por la música de Rodrigo que por lo que he hecho como gobernador y como hombre público", reconoció el gobernador. Y agregó que, a pesar de todo eso, va a terminar "puntero" en las internas de noviembre.

De la Sota formuló estas declaraciones ayer, en una conferencia de prensa que ofreció por la mañana en el ex laboratorio de YPF de Florencio Varela. Después, el gobernador participó de un encuentro con productores, empresarios y representantes de las Cámaras de Comercio e Industria de Lomas de Zamora, Luis Guillón, Quilmes, Berazategui, Valentín Alsina y Remedios de Escalada.

Después del almuerzo encabezó el acto en el estadio de La Patriótica (ver nota central). Hoy, De la Sota continuará su campaña: viajará a la localidad entrerriana de Concepción del Uruguay y luego realizará un acto en Paraná.

## Camaño vs. el veraz laboral

La ministra de Trabajo, Graciela Camaño, reclamó ayer la "urgente intervención" del Ministerio de Justicia y la Cámara de Apelaciones del Trabajo para evitar la difusión por Internet de sitios que revelen información sobre empleados que iniciaron acciones legales contra empresas, por considerar que se afectan derechos constituciones básicos de los trabajadores. El reclamo de Camaño, que ya había sido planteado ante el Inadi, es consecuencia de la inauguración de un sitio denominado Veraz laboral en el que se publica una lista de empleados que iniciaron algún tipo de demanda contra sus empresas. "Esto distorsiona el mercado laboral y es inconstitucional", aseguró Camaño.

## Kirchner en Salta

"Que no me vengan a decir que recurriendo a candidatos del pasado, que vaciaron el país y lo llenaron de corrupción, la Argentina va a salir adelante", dijo ayer Néstor Kirchner. Durante un acto en el Centro Argentino de Socorros Mutuos de Salta, el gobernador de Santa Cruz y precandidato presidencial del PJ defendió la necesidad de "volver a poner en marcha un Estado promotor, presencial y protector" y se presentó como la alternativa "para volver a construir el presente".





HERSH FUCHS, 47 años, mi padre;
ESTHER, 44 años, mi madre;
MIS HERMANOS, ABRAHAM, 24 años;
SARA 16 años;
EVA, 10 años;

*y en sus nombres recuerdo a mis familiares, profesores, amigos y vecinos de LODZ (POLONIA), vistos por última vez en Auschwitz en agosto de 1944.*

*JACK FUCHS*

EN MEMORIA DE MIS ABUELOS Y TIOS QUE NO CONOCI

*MARIANNE FUCHS*

**OPINION**

**Por Mario Wainfeld**

LOS SUCESOS DE EL JAGÜEL, UNA

# La Maldita Policía y

*"Hay momentos de la tarde en que la llanura está por decir algo; nunca lo dice o tal vez lo dice infinitamente y no lo entendemos o lo entendemos pero es intraducible como una música."*
Jorge Luis Borges. *"El fin"*.

*"Esta novela cuenta un hecho real."*
Ricardo Piglia. *"Plata quemada"*

Una pueblada que representa a mucho más que a los ciudadanos bonaerenses. Cuando el Estado se va y llegan las asociaciones ilícitas. Cuestiones de familia: bonaerenses vs. bonaerenses. Las instituciones al servicio de las facciones.

El recurso a las citas literarias que anteceden o a la metáfora, que vendrá en el párrafo siguiente, intenta transparentar una confesión: el cronista antes presiente que sabe, antes describe que comprende, que la Argentina ha cambiado demasiado para dejarse retratar en los escuetos márgenes de una crónica semanal. No se trata, ojalá fuera apenas eso, de los límites del periodismo o de un periodista en especial: en un reportaje publicado en este diario días atrás el sociólogo Ricardo Sidicaro explicó que nuestra disgregación torna inexpresivas, inadecuadas, empequeñecen a categorías clásicas de las ciencias sociales como la anomia. Ni la anomia ni la guerra civil es lo que nos pasa, lo cual no quiere decir que lo que nos pase sea mejor que tales abismos, sencillamente no sabemos ni nombrarlos. Carecemos de palabras para explicar y hasta para nombrar el horror, la incertidumbre y la fragmentación que son el pan nuestro de cada día. Y esa falta de palabras acentúa la incertidumbre, el horror y la fragmentación.

## El Jagüel, el Estado, el país

Los sucesos de El Jagüel, sin ir más lejos, espejan a la Argentina toda, a su desventurada historia de las dos últimas décadas.

La Policía que no funciona como policía, sino como asociación ilícita reduce al rango de ilusión lugares comunes o intentos de justificación: no está corrupta, no está infiltrada, la institución sobrevive si bien alberga manzanas podridas. Tales explicaciones confortantes suponen un piso de normalidad, una regla que funciona. ¿Pero, cuál es en Buenos Aires la regla y cuál la excepción? ¿Es la regla que la policía funcione como tal y la excepción los desvíos, que si así fuera podría hablarse válidamente de manzanas podridas o corrupción o decadencia? No parece. Siendo así, sólo una pirueta de lenguaje puede rescatar a una institución que es el mínimo común denominador de casi todos los delitos que conmovieron al país en la última década, desde el atentado a la AMIA hasta el de José Luis Cabezas, pasando por el de los pibes militantes Kosteki y Santillán y –todo induce a creerlo– por el del pibe de su casa Peralta. No se trata ya que la "fuerza del orden" sea incompetente para prevenir, reprimir o dilucidar crímenes, sucede que es su principal agente. No es paradoja que su aptitud para la barbarie sea superior a la que tiene para cumplir su cometido de origen. Para delinquir tienen posibilidades muy vastas, pueden ser amos de vidas ajenas por monedas o por política, pueden "sembrar cadáveres" para ganar una pulseada política... mucho pueden por izquierda.

Por derecha, la Bonaerense no es apta para impedir que un puñado de vecinos, casi sin más armas que sus manos, incendie una comisaría.

Débiles para garantizar la legalidad, señores de la guerra en la noche o sin uniforme, los policías bonaerenses son –sin pretenderlo ni saberlo– un símbolo de la decadencia del Estado argentino capaz de hacer ricos en cuestión de horas a algunos pillos, pero crecientemente impotente para garantizar standards mínimos a los ciudadanos normales. No digamos para evitar la pobreza extrema o el hambre en un país rico en alimentos –"hazañas" que parecen estar fuera de agenda– a gatas pudo hacer (mal) un censo nacional y se debate si puede garantizar padrones para elecciones que se harán en cuatro meses.

El desguace del Estado –que el peronismo impulsó con ignorancia, con la fe propia de los conversos y con la urgencia que suele acuciar a las acciones de los coimeros– tenía que terminar como terminó. Con los maestros que ya casi no enseñan, agobiados como están por sobrevivir y por administrar los comedores escolares y con los policías de la provincia más vasta que sólo funcionan por izquierda. Pueden mutilar la vida de los ciudadanos en las tinieblas pero –carentes de toda autoridad– no son idóneos para ponerles mínimo coto cuando sí correspondería.

Porque, aunque se diga menos, tampoco augura buen futuro que los habitantes de El Jagüel incendien su propia comisaría. La bronca de los vecinos es justificada, su cuota de paciencia (nada menor) ha sido desbordada pero –como ocurre en tantos otros terrenos– sus manifestaciones aluden mucho más a un estado de ánimo que a un proyecto político o tan siquiera de vida en común. Cuando gente de pueblo enfrenta con el único armamento de su representatividad y su coraje a policías que han deshonrado su uniforme, sólo cabe estar de su lado. Pero, una vez terminada la batalla, compete preguntarse cómo siguen las cosas. Y lo cierto es que ninguna sociedad puede funcionar sin Estado, sin autoridades y con ciudadanos que, para hacerse valer, tengan que acudir a la acción directa.

Como ocurre con los ciudadanos de la Argentina, los de El Jagüel ya rehúsan seguir siendo sumisos y enhorabuena que así acontezca. Pero su furia está en el linde mismo de la legalidad y expresa más la impotencia con lo que hay que la propuesta de lo que debe sobrevenir. Es catarsis antes que construcción de futuro.

El Jagüel no es la guerra civil, que exige dos bandos constituidos y con proyecto ni es la anomia. Tampoco es *Fuenteovejuna*, ese canto a la rebeldía popular, ya que el relato ejemplarizador de Lope de Vega termina con la restauración de un orden justo, el establecimiento de una autoridad respetada, la continuidad de una vida digna de ser vivida. Muy lejos de lo que es la realidad bonaerense y nacional, aunque la comisaría humee y haya relampagueado el escarmiento.

## La familia bonaerense

Lo que falta, para que haya bandos, para que la bronca popular tenga dique, tenga cauce y no sea un mero tránsito a la represalia o a otra frustración, es la política entendida como propuesta de pertenencia, de armonización de intereses, de designación de adversarios, de proyecto común.

Se trata de una mercadería faltante en plaza. Lo que sí abundan son internas feroces, desproporcionadas a las diferencias que dividen a las facciones, omnipresentes, tan obsesionantes como huecas. El peronismo bonaerense –que a la sazón gobierna (por así decirlo) la Argentina y la susodicha provincia– es también una buena metáfora o si se prefiere una muestra estadística digna de atención sobre la facciosidad que anida en el PJ, sobre el salvajismo con que dirime irrisorias diferencias antes personales que políticas. El peronismo bonaerense, en suma –tal como su eterna amigovia la Policía provincial–, no tiene límites puesto a perjudicar a los gobernados y adolece de enorme inoperancia para resolver sus cuitas.

Las acusaciones fenomenales y las zancadillas arteras que proliferaron en estos días, montadas en una situación espantosa, ocurrieron no ya entre pares sino entre compañeros de años. Las diferencias que brotan tienen que ver con el actual reparto de roles y con las respectivas ambiciones a futuro, antes que a un debate a fondo sobre las relaciones entre poderpolítico y la Maldita Policía y sobre el financiamiento espurio de aparatos partidarios.



Télam

**Detalle:** ***La ley de lemas es una propuesta inconstitucional, lo que –desde luego– no parece arredrar a ninguno de sus impulsores o avalistas.***

La brutalidad de los mandobles cruzados entre el gobierno bonaerense y el nacional, tal como ocurre de común con las internas del PJ, puede inducir a cualquier observador desprevenido a olvidar lo esencial: que es una pelea de familia.

## Ley de lemas: vale todo

Si la desaprensión ideológica y ética del peronismo arrasó sin contrapartida con el estado de bienestar su desaprensión institucional amenaza con desbaratar lo que va quedando del sistema democrático. A nivel nacional, un puñado variopinto de dirigentes empieza a propugnar la ley de lemas. Carlos Reutemann, el supuesto estadista silente, desandó su mutismo para proponer la panacea, el menemismo bate palmas. Por izquierda Néstor Kirchner más la banca que la cuestiona.

Se trata de una propuesta inconstitucional lo que –desde luego– no

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: comerc@pagina12.com.ar

**Página/12**

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

METAFORA DE LA ARGENTINA

# la Maldita Política

parece arredrar a ninguno de sus impulsores o avalistas. Valga entonces añadir un argumento funcional: es el detalle que faltaba para parir un próximo gobierno débil desde el vamos. Tentados a resolver su interna e impotentes para hacerlo dentro de algún marco legal, una fracción del PJ busca hacer del vicio virtud... y sacar ventaja del vicio. Sueñan con ser el sublema más votado, así sea con el 10 o 15 por ciento de los votos del padrón general, capitalizar los sufragios de sus oponentes y llegar, como fuera, a la Rosada. Formatean, excitados, un gobierno herido de ilegitimidad porque no pueden armar una primaria decente.

La actitud de parte del Gobierno nacional frente a Felipe Solá es otro ejemplo de irresponsabilidad e internocentrismo. Valga recordar, a tirios y troyanos, que el actual gobernador no es un rebelde surgido de alguna pueblada sino el compañero de fórmula del canciller que acumuló votos prometiendo meter bala. Tiene su cuota parte de responsabilidad en lo que es hoy Buenos Aires (administrada por la misma facción del PJ desde hace 15 años) y magro derecho le asiste a sorprenderse por ello. A lo que sí tiene derecho, como mandatario de los bonaerenses, es a pretender que sus compañeros de partido, de provincia y de línea no pongan en riesgo la gobernabilidad jugando con fuego, con el exclusivo norte de mejorar posicionamientos personales.

"Felipe se equivoca, ve conspiraciones en todas partes. Nos acusó de querer implantar el estado de sitio, siendo que es facultad del Congreso si no está en receso. ¿Qué podemos conseguir nosotros en el Congreso? Si nos proponemos ponerle Carlos Gardel a una cortada del Abasto, con aprobación parlamentaria, podemos pasarnos seis años para conseguirla. Imagínese si vamos a lograr que nos banquen el estado de sitio" satiriza un integrante del Gabinete nacional y dice bien. Pero es cierto que la intervención federal rondó por ciertas cabezas, se habló bajo ciertos conos del silencio (que como el del Superagente 86 filtran más de lo que tapan) y alegró ciertos corazones del propio equipo de Duhalde. Las sospechas de Solá apuntan a Alfredo Atanasof y éste, claro, lo niega.

> **Coherencia:** ***Si, acaso, Saín fue impolítico no pecó por mendaz ni por incoherente. Sostuvo los mismos principios que viene defendiendo desde hace años.***

Nadie se hace cargo de haber promovido tamaños disparates, pero lo cierto es que estuvieron en la agenda y que faltó cooperación entre la Rosada y La Plata siendo que son dos caras de la misma moneda.

## La piedra del escándalo

Una de las piedras del escándalo de familia fue Marcelo Saín o, más bien, sus declaraciones acerca de la trama que anuda a la Bonaerense con el financiamiento de la política distrital. Saín quizá metió la pata en términos políticos, da toda la sensación que sus declaraciones funcionaron más como búmeran que como ariete para el sector en el que revista. Y pecó por generalizar, implicando a todos los intendentes o a una imprecisa mayoría siendo que varios ex intendentes revistan en el mismo Gabinete que él y Juan Pablo Cafiero y tres en el Gabinete nacional, si se computa a Duhalde. Si Saín quiso calzarles a todos el mismo sayo debió ser más preciso, debió explicar por qué comparte el gobierno de Solá y hacerse cargo de la correlación de fuerzas. Si, en verdad, no acusó a todos le correspondía ser más minucioso.

Pero si, acaso, Saín fue impolítico no pecó por mendaz ni por incoherente. Sostuvo los mismos principios que viene defendiendo desde hace años en la doctrina, la cátedra y la función pública. Y lo que dijo pudo ser una simplificación excesiva, pero en lo sustancial es verdad. Algunas espadas del Gobierno –el que llevó la voz cantante fue Alberto Fernández– respondieron que jamás existió la verdad que apuntó Saín. A la luz de los hechos, de la impunidad policial, de los silencios que nimban su espamódica relación con el duhaldismo esa reacción indignada y desmedida carece de credibilidad. Y sugiere que muchos, en lugares de predicamento, están dispuestos a que nada cambie en ese foco séptico que es la Bonaerense.

> **Anhelo:** ***La intervención federal rondó por ciertas cabezas, se habló bajo ciertos conos del silencio y alegró ciertos corazones del propio equipo de Duhalde.***

## Como una música

Apelando a las letras de Borges, el cronista alerta al lector contra sus límites para entender qué le cuenta, no ya la llanura sino El Jagüel. Al autor de estas líneas le parece que todo lo que está pasando alude a una desmesura y a unas vísperas que no terminamos de saber leer.

Con esta salvedad, propone una advertencia. La bronca ciudadana es siempre justa y día a día, más violenta. Pero la violencia nada mejora, aunque acaso calme los nervios. Por ahora esa violencia se autocontrola y se fija un límite por demás sensato, casi incomprensible si cotejan las reacciones con los agravios que infiere el Estado, sus incautaciones, sus homicidas con uniforme.

En la vereda de enfrente, valga la expresión, los gobernantes dirimen sus internas. Compiten a muerte siendo que sus diferencias son ínfimas, fijan reglas de juego (internas abiertas, fechas de elecciones) pensadas sólo en función de sus escenarios individuales más inminentes. Y no cambian nada, obrando sin tener tan siquiera la astucia de El Gatopardo.

En El Jagüel la gente rompió las reglas, pero se autoimpuso un límite. ¿Hasta cuándo durará tamaña templanza si del otro lado no hay algún cambio? ¿Hasta cuándo jugarán con fuego los gobernantes chamuscándose apenas un poquito? ¿Quién puede asegurarles, si perseveran en su estulticia y su incompetencia, que el pueblo no se animará a hacer algo más que quemar la modesta comisaría de El Jagüel?

# Para Carrió, la ley de lemas puede servir para que se vayan todos

Por Felipe Yapur

Primero fue el rechazo, después surgió el cálculo: la idea de Reutemann puede servir para "un triunfo sobre todos los candidatos del PJ". Mientras, formó el equipo de campaña.

**La nueva irrupción de la ley de lemas como alternativa para resolver la conflictiva interna peronista generó un rechazo inmediato en las fuerzas de la oposición. De hecho, tanto el radicalismo como el ARI anunciaron su repudio. Sin embargo, en la fuerza que conduce Elisa Carrió han comenzado a ver la posibilidad de los lemas como la mejor forma de concretar el reclamo popular del que "se vayan todos". "Si gano, es un triunfo sobre todos los candidatos del PJ, los candidatos del régimen. Ellos se van y podemos comenzar a reconstruir la Argentina", se la escuchó decir a Carrió durante una cena el jueves pasado.**

Por supuesto que los integrantes del ARI, Carrió incluida, consideran que la alternativa pergeñada por el reutemismo –con cierto guiño duhaldista– es "absolutamente inconstitucional". La primera reacción de Carrió fue el rechazo y ante la consulta lanzó una filosa frase: "Para rechazar la caducidad de los mandatos se amparan en la Constitución. Sin embargo, ahora para resolver su interna no dudan en manosearla".

De todas formas, a Carrió, luego de pensarlo un poco, la idea de la ley de lemas terminó por no disgustarle tanto. Si bien dice que no apoyará una modificación a la ley electoral, cree que si el justicialismo consigue el apoyo radical, un partido en disolución, surgirá en realidad una "excelente" oportunidad para "terminar con todos estos personajes que tienen al país al borde del abismo". Por ahora, todo se encuentra en un estado embrionario, la legisladora chaqueña esbozó su idea en una cena el jueves y prometió seguir pensándolo. De hecho ya comenzó a expresarlo. El viernes lo dijo en Mendoza, a donde llegó en tren de campaña presidencial.

La idea que ronda en la cabeza de la líder del ARI se expresa de la siguiente manera: el justicialismo no logra resolver sus contradicciones internas. La mayoría de sus candidatos, salvo el santacruceño Néstor Kirchner, expresan con matices el modelo de exclusión social y concentración económica vigente. Ante la imposibilidad de resolver estas diferencias en una interna abierta, la única salida que el PJ encuentra es la ley de lemas. "De tal modo, todos los candidatos del PJ competirán en la elección presidencial. Si yo gano, les gano a todos y el 'que se vayan todos' es un hecho", repite la diputada ante sus colaboradores. Agrega un dato más, asegura que es el mecanismo más rápido para concretar el reclamo popular: "Una elección tradicional, donde uno de los precandidatos gana, deja a los otros en el banquillo de suplentes a la espera del próximo período presidencial. Entonces, el que se vayan todos se demorará años". Igual, Carrió juró no mover un dedo para que la Ley de Lemas se concrete, sostiene que ese es un desgaste que le corresponde a los que tienen el problema, es decir los justicialistas.

Por ahora la mayoría de los legisladores del ARI no escucharon aún el razonamiento de boca de la propia Carrió. Igual están un poco acostumbrado a la mecánica de la legisladora de elaborar sus propias estrategias más allá de los consejos de sus colaboradores.



DyN

**La chaqueña pasará el feriado largo en Mendoza, armando frentes y haciendo campaña.**
*No va a impulsar la ley de lemas, pero si radicales y peronistas la aprueban piensa aprovecharla.*

## El equipo de campaña

El miércoles pasado y ante la insistencia de sus colaboradores, Carrió terminó aceptando la idea de conformar el equipo que coordinará la campaña presidencial. Hasta su departamento de Barrio Norte llegaron los diputados del Interbloque Oscar González, Rubén Giustiniani, José Vitar, Marcela Rodríguez, Laura Mussa y, como invitado especial, el demócrata mendocino Gustavo Gutiérrez. Esta no es la nómina definitiva. La chaqueña quiere que Graciela Ocaña se sume y algunas mujeres más. "Si hay tantos hombres creo que estoy hablando con alguno de mis ex maridos", dijo entre risas ante la consulta de este diario.

Durante el encuentro se habló del "estancamiento" de la figura de Carrió en las encuestas. La chaqueña escuchó con atención cada uno de "los consejos" de los participantes para salir de la meseta. De todas formas, muchos de los participantes saben que "al final ella terminará haciendo lo que considera correcto". Son conscientes de que muchos de los anuncios de Carrió se terminaron confirmando –como fue el caso de las cuentas suizas de Carlos Menem–, por lo que terminan aceptando la costumbre de la candidata a moverse de acuerdo a sus propios análisis. Eso sí, nadie quiere hablar del día en que Carrió se equivoque.

Un claro ejemplo de esta costumbre fue la presencia de Gutiérrez en la reunión del equipo de campaña. Si bien llegó en carácter personal y no en representación de los "gansos" mendocinos, la intención no es otra que ampliar el horizonte de acuerdos políticos. Carrió mantiene una estrecha amistad con Gutiérrez y desde los tiempos de la Comisión de Lavado de dinero que la chaqueña quiere sumarlo. La presencia del demócrata, que incluyó una visita de Carrió a la sede partidaria en Mendoza, tiene como objetivo ampliar el horizonte político del ARI. A Carrió le gusta decir que todo se enmarca en un amplio acuerdo ciudadano que incluya el centro y la izquierda. El centro es Gutiérrez y la izquierda no dogmática es Luis Zamora, con quien comenzó a desarrollar una relación más cercana.

Si bien estos acercamientos no implican necesariamente que tanto Gutiérrez como Zamora se sumen al ARI, en los alrededores de Carrió no se descarta que esto sirva para el armado de sublemas en un posible escenario de elección presidencial por el sistema de Lemas. Esto recién comienza.

## "Que me investiguen"

A Elisa Carrió no le sorprendió la decisión de la Sala II de la Cámara Federal de reabrir la causa que Domingo Cavallo le iniciara por uso de documento falsificado y falso testimonio agravado cuando la legisladora denunció que el entonces ministro tenía cuenta bancaria en el extranjero. "Que me investiguen, no tengo problemas. Yo actué con total lealtad, presenté la documentación para que se investigara", le dijo a **Página/12** poco después de conocer la noticia. Carrió cree que la causa judicial no será un perjuicio para su imagen. Algunos en el ARI sostienen que en todo caso la fortalecerá. El jueves por la noche, en cena con amigos, bromeó con la posibilidad de terminar en Ezeiza: "Pero en la cárcel, no en el aeropuerto", repetía entre risas. Y agregaba: "Podré leer y rezar sin problemas". Cavallo la querelló el año pasado cuando Carrió presentó ante el juzgado de María Servini de Cubría planillas donde constaba la existencia de cuentas en Suiza, Estados Unidos y Bahamas. La Cámara dice ahora que es preciso investigar antes de dar por cerrada la causa.

Por José Natanson

**Fue blanco de un escrache en la puerta de su casa; sufre como pocos el clima antipolítico, y la influencia dentro de su partido, en otras épocas incuestionable, se ha debilitado como nunca. A pesar de todo esto (y de que ya tiene 75 años y que recién se recupera de una neumonía), Raúl Alfonsín recibió a *Página/12* de inmejorable humor para la primera entrevista que concede a un medio gráfico desde de su renuncia al Senado.**

**–¿Por qué renunció a su banca?**

–Yo ya venía pensando que ésa no era mi misión en este tiempo. Yo he sido concejal, diputado nacional, diputado provincial, constituyente y ya estoy cansado de los cuerpos colegiados.

**–¿Entonces por qué se candidateó?**

–Porque prácticamente me lo exigieron, pero yo pensaba irme rápidamente, a los dos años.

**–Unos días antes un grupo de diputados había firmado un documento cuestionando el apoyo de la UCR al Gobierno y poco después algunos senadores rompieron el bloque para formar una bancada propia ¿Eso lo molestó?**

–Desde luego. Me dolió.

**–¿El Gobierno está haciendo las cosas bien?**

–El país está en una situación delicadísima, con una crisis enorme. En el campo social se han incrementado los problemas, el índice de desocupación ya supera el 21 por ciento, la pobreza ya supera el 50 por ciento. Pero podría haber un quiebre de la tendencia, porque hay algunos indicadores auspiciosos en el campo económico del mes de julio que estarían continuando en la primera quincena de agosto. Si damos vuelta la cosa, en poco tiempo se notará en el campo social lo que no significa que se vaya a resolver el problema. Es una crisis que va a tardar años en superarse. Pero ésta es la situación. En cuanto al Gobierno, yo creo que en algunas áreas está bien y en otras está mal. Vamos a ver también cuál es el apoyo que pueda brindar el Fondo Monetario, qué se intentará para reactivar la pequeña y mediana empresa. Y es muy positivo el apoyo a los jefes de hogar, que ya estamos cerca de los dos millones. Esto es muy positivo, aunque quizás no llegue a tener nunca el éxito del PAN (sonríe y guiña el ojo).



**Caducidad:** ***"No estoy de acuerdo. Hay que respetar la Constitución y no andarla cambiando a cada rato. Hay que respetar la decisión que se tuvo cuando se eligió".***

**–Cuando asumió Duhalde usted impulsó el apoyo al Gobierno con el argumento de que había que evitar el riesgo institucional, ¿sigue pensando lo mismo?**

–Sí, por supuesto. Hay que preservar las instituciones.

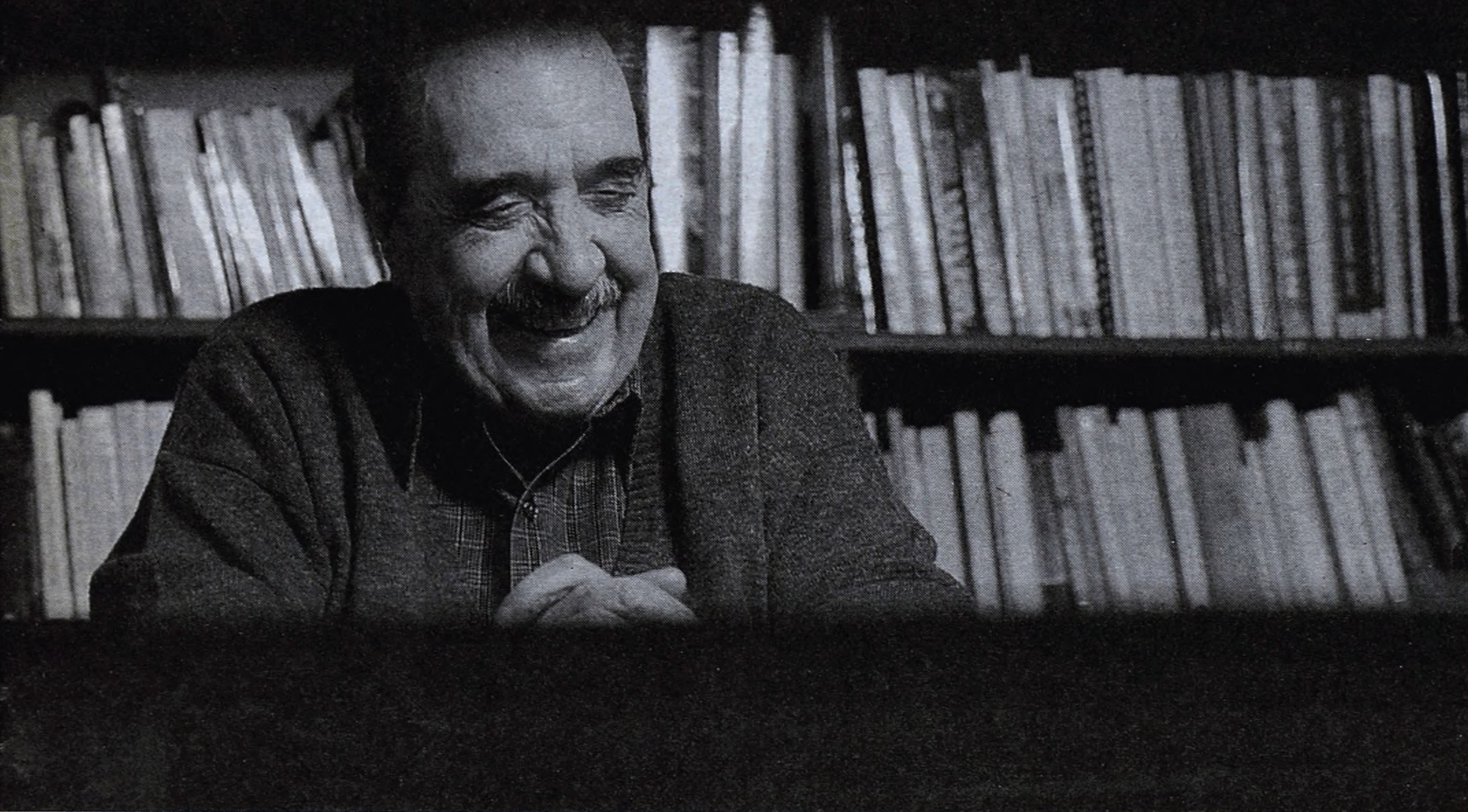
**–¿Preservarlas de qué? ¿O de quién?**

–No veo que estén en riesgo por un deseo de las Fuerzas Armadas, de ninguna manera. Pero sí frente a problemas que puedan suscitarse y que nos lleven a una suerte de desintegración nacional.

**–Pero si usted mismo dice que las Fuerzas Armadas no amenazan la democracia, no se entiende de dónde puede venir el ries-**

REPORTAJE A RAUL ALFONSIN

# "Renovar todos los mandatos es ilegal y peligroso"


Bernardino Avila

go institucional.

–El riesgo institucional es que frente a un caos se tenga que actuar. No sé por dónde, ni quiero pensar. No quiero hablar de putsch ni de nada. Hay que hacer lo posible para que la gente entienda que hay que seguir con las utopías pero no convertirlas en quimeras. No traer aquello que ilumina el camino a lo presente, porque eso es una falacia. Pero sí hacer lo que se pueda para resolver los problemas, con una enorme austeridad.

**–¿Cómo se siente ante este clima antipolítico que se ha instalado con tanta fuerza?**

–Bueno, eso es algo que ocurre en cualquier país del mundo que tenga una crisis tan prolongada como la nuestra. Pero desde luego que uno se siente lastimado. ¿A quién le va a imputar la responsabilidad la gente por los problemas que no pueden resolver, si no es al que gobierna? Y el que gobierna es el político. Hay que admitirlo.

**–¿Qué opina de las propuestas para renovar los mandatos legislativos?**

–No estoy de acuerdo. Y se lo puedo decir con toda claridad porque renuncié a mi banca, así que no juego nada personal. Hay que respetar la Constitución y no andarla cambiando a cada rato por un problema de crisis. Hay que respetar la decisión que se tuvo anteriormente cuando se eligió a las autoridades actuales, que van a ser removidas en Diputados en un 50 por ciento y en el Senado en un tercio, más todos los gobernadores, legisladores provinciales, además del Presidente y vice de la Nación.

**–¿No cree que podría producir una renovación y dar respuesta a los reclamos?**

–Pienso que no. Al contrario, entrarían más dudas, habría problemas de juicios y problemas constitucionales. Ocasionaría más dificultades, aunque se daría satisfacción a algunos sectores que lo reclaman.

> Admite "errores" pero cree que "todos" lo respetan, aunque sabe del repudio a los políticos. Cree que la ola de rechazo a los partidos es un "modelo cultural neoliberal" que hay que derrotar e insiste en apoyar al Gobierno para que no haya "un putsch".

**–¿Hay que hacer una reforma política?**

–Yo he presentado un proyecto de ley facilitando la constitución de partidos políticos para evitar que se presenten candidatos independientes sin la responsabilidad que se exige a los partidos.

**–¿Cuál es el peligro de que se presenten candidatos por fuera de los partidos?**

–Que no tienen las garantías de que presenten su balance, no tienen una plataforma comprometida, una carta orgánica que asegura la democracia interna. Por eso en el proyecto bajamos las exigencias que la ley electoral reclamaba. Y lo hicimos frente a estos riesgos, que para mí eran muy graves y que generan una concepción antipolítica que existe en la Argentina. Es una batalla cultural que tenemos que ganar, contra la concepción neoliberal que no quiere intermediarios entre el poder económico y el Gobierno.

**–Usted siempre habla de la ofensiva antipolítica, que es una de las características de la crítica desde la derecha, sobre todo de la derecha más economicista. Pero los cuestionamientos a la clase política, aquí y ahora, no parten sólo de la derecha. Es más: parecen ser más fuertes en la clase media y en los sectores más progresistas.**

–Sin duda. A eso me refería cuando hablaba de las crisis permanentes. Frente a este problema de desocupación, la gente imputa responsabilidades a los políticos.

**–¿Hay que bajar los gastos de la política?**

–No creo que sea un tema importante comparado con otros países o con otros gastos. La importancia que tiene es lo ejemplar del asunto: hay que mostrar austeridad en todos los sectores. Tiene importancia desde ese punto de vista, pero no de la solución de los problemas del país.

**–En su discurso usted subraya la necesidad de preservar la institucionalidad, pero al mismo tiempo se opone a la caducidad de los mandatos o a que los independientes se presenten por fuera de los partidos, ¿no cree que esa posición puede conspirar a la larga contra la democracia?**

–Es que yo creo que la renovación es correcta. Hay medidas para tomar, pero no la caducidad de los mandatos, que es inconstitucional. Estoy a favor de que un diputado no pueda ser reelecto si no obtiene un 60 por ciento de los votos, por ejemplo.

**–El jueves pasado se reunieron Elisa Carrió, Luis Zamora y Víctor De Gennaro, ¿qué opina de ese polo que está a la izquierda del escenario político?**

–Zamora sí está a la izquierda, eso es indudable. Pero no he visto las propuestas del ARI. He visto una política de denuncia permanente, que además generaliza, lo que es gravísimo porque se desprestigia todo. Entonces, no sé qué va a pensar la gente: seguramente tengan algún apoyo porque esta situación de tanta pobreza y crisis hace que la gente procure alguna solución más o menos mesiánica, o trival.

**–¿Cree que Carrió es peligrosa?**

–No es esa la palabra. Pero no conozco lo que piensa y puede generar problemas mayores.

**–¿Qué responsabilidad tuvo el radicalismo y usted, que era su presidente, en el final del gobierno de la Alianza?**

–Yo me considero responsable. Cuando De la Rúa designa a Cavallo fui a hablar con él, le pregunté si iba a cumplir la plataforma del partido y me dijo que sí. El Comité Nacional sacó una declaración en la que no rechazábamos ni apoyábamos la designación. Si yo hubiera optado por alguna de estas cosas el partido se dividía. A mí no me gustó la designación, pero soy también responsable. No me gusta centrar todo el desastre en una sola persona y menos pegarle al árbol caído. Pero creo que si De la Rúa no hubiera apoyado a Cavallo todavía estaría en el gobierno. Es el miedo a la reacción de los mercados, en este mundo globalizado. Evidentemente, estamos perdiendo la batalla contra la reacción. Para colmo sufrimos al gobierno de Estados Unidos, que es el más reaccionario que recuerde.

**–¿Cómo imagina su futuro político?**

–No voy a aspirar a ninguna candidatura ni voy a aceptar ningún cargo, ni partidario ni de ningún tipo. Pero tenga la seguridad de que escribiré. Y me moveré. Seguiré recorriendo.

**–¿Usted percibe que la sociedad está enojada con usted?**

–Yo pienso que no *(piensa)*; qué sé yo, quizás es una vanidad.

**–¿Siente que se debilitó influencia, dentro de su partido y en la sociedad en general?**

–Lo que pasa es que procuro no influir. No sé si se ha debilitado. Desde luego, no me movilizo tanto como antes. Tengo 75 años, hay que dejar paso, pero lo que sí pienso es que todo el mundo me respeta.

**Extrapartidarios:**



*"No tienen las garantías de que presenten su balance, no tienen plataforma, una carta orgánica que asegura la democracia interna".*

## "No me voy a meter en la interna"

**–¿El radicalismo va a hacer la peor elección de su historia?**

–Hasta ahora no hay candidatos, pero yo creo que si la Convención Nacional define una plataforma seria y progresista tenemos un campo interesante para trabajar.

**–¿Por qué?**

–Todo bastante imprevisible, pero los que aparecen al frente de las posibilidades no despiertan una gran tranquilidad. Y nosotros podemos hacerlo.

**–¿Va a apoyar algún candidato?**

–No. No me voy a meter en la interna.

**–¿Está seguro?**

–(ríe) Sí. Me voy a tener que ir, porque todos vienen a consultarme.

**–¿Está enojado con Rodolfo Terragno?**

–Todo el mundo sabe que no es mi favorito. No he tenido un disgusto personal, pero no estoy de acuerdo con lo que realizó en el Senado, con la presentación que realizó sin ningún símbolo partidario. Parece un pasajero del radicalismo y no lo que necesitamos ahora, que es galvanizar los conceptos radicales.

**–¿Qué opina de la candidatura de Carlos Menem?**

–Estoy muy en contra porque no estoy de acuerdo con la dolarización.

**–¿Y de la de Adolfo Rodríguez Saá?**

–No conozco demasiado y no se lo puede juzgar por esos siete días de gobierno. Tuvo audacia. Pero lo que más preocupa es cómo maneja la gobernación de San Luis. Yo le veo un fuerte tinte autoritario y eso me preocupa mucho.

**–¿Y de la de José Manuel de la Sota?**

–Le está yendo mal en Córdoba. No ha acertado.



Bernardino Avila

La AFIP, severa con los chicos, benévola con los grandes.

# Sostiene Pereira

La renuncia de Jorge Pereira Torres como jefe del Departamento Penal Tributario de Impositiva es un durísimo alegato contra la forma en que en la Argentina se enfrenta a los grandes evasores.

**Por Julio Nudler**

**La aceptación de la renuncia no dice nada particular. Ni siquiera hace referencia a los términos de la dimisión presentada por Jorge Pereira Torres a la jefatura del Departamento Penal Tributario de la Dirección General Impositiva, que ejercía desde 1997. Es curioso que a Pereira no se le hubieran rechazado los términos, por el calibre de los cuestionamientos vertidos en su dimisión. Aparentemente, la funcionaria que firmó la aceptación ni siquiera tuvo acceso al texto de la renuncia. La historia no es demasiado nueva, puesto que el renunciante cesó en el cargo el 1º de febrero de 2001, pero eso no le quita dimensión. Nada indica que las cosas hayan cambiado excesivamente desde entonces. Según el texto de su nota, Pereira no estuvo dispuesto a avalar el tratamiento que la DGI, en contra de su opinión, dio a un caso que involucraba a empresas cuya propiedad había sido atribuida a Alfredo Yabrán. Por eso explica su renuncia –a la que accedió *Página/12*– por la "violencia moral" que le causaron "actitudes institucionales" que él no compartía y que estimaba "gravemente lesivas al interés público". Sin embargo, expone también severas críticas más generales a la acción de la AFIP por mostrarse más estricta con los evasores de menor envergadura y denuncia la corrupción.**

En la dimisión alude a un caso en que se había intentado liberar de responsabilidad tributaria como contribuyente a una empresa que, según Pereira, había utilizado facturas apócrifas de presuntos proveedores, atribuyéndose la deuda impositiva a esos "pseudo emisores" de las facturas, "inexistentes o insolventes". El dimitente denuncia la proliferación de facturas truchas entre "contratistas, licenciatarios o proveedores del Estado", y sostiene que, "además de configurar el delito de defraudación fiscal", la utilización de esas facturas comporta "una forma útil de encubrir el pago de sobornos a funcionarios públicos cuando los ingresos del defraudador fiscal deben ser íntegramente blanqueados o declarados al fisco".

El renunciante fustiga además a algunos tribunales, que favorecen una "benévola contemplación del fraude fiscal sin atenuantes", y cita un fallo concreto de un juez penal económico, sobreseyendo una causa por considerar que el empleo de facturas apócrifas no configura el delito de evasión. Pereira aborda luego otro caso determinante de su renuncia (ver descripción en nota aparte), referido a la provisión de billetes, por parte de una empresa argentina, para el Banco Nacional de Angola. Respecto de la manera en que, en ese caso, se explica la deducción impositiva como gasto de más del 40 por ciento del monto exportado, el renunciante comenta que "un fino ropaje no puede ocultar la grosera desnudez de la maniobra".

Pereira sostiene que entre los llamados *grandes contribuyentes* "hay muchos que evaden proporcionalmente más que aquellos de menor capacidad contributiva" porque cuentan con un asesoramiento impositivo más sofisticado y –esto es lo más pesado–, porque corren un menor riesgo de ser perseguidos tributaria o penalmente. Pero hay más: "Hasta donde el firmante de esta nota (de renuncia) sabe, hasta ahora –calcula– el riesgo estadístico para cierto sector de la actividad financiera de ser fiscalizado como contribuyente del impuesto a las Ganancias o al Valor Agregado en rubros de verdadero interés fiscal es igual a cero".

Para neutralizar a Pereira, altos estamentos de la DGI, ya durante el gobierno de la Alianza, resolvieron restringir las facultades del Departamento Penal Tributario, disponiendo que sólo cuando se lo requiriera podría intervenir en la gestación de causas ante la Justicia.

La idea era desactivar el "fundamentalismo" del funcionario, y surgió meses después de que se lanzara la consigna de "combatir a los grandes evasores". Con este propósito, Penal Tributario "fue convocado a intervenir activamente en la detección y persecución de los fraudes fiscales verificables en el ámbito de la Dirección de Grandes Contribuyentes Nacionales". Pero, por lo visto, no había que tomarse tan en serio la consigna.

**Banca:** ***"El riesgo estadístico para cierto sector de la banca de ser fiscalizado como contribuyente de Ganancias e IVA es igual a cero".***

En su detonante renuncia, que terminó escondida en un cajón del ente recaudador, sin merecer respuesta alguna, se dejaba abierta la posibilidad de que no hubiese existido denuncia de "defraudaciones fiscales presuntamente cometidas por la misma empresa que exportó los billetes a Angola, mediante la utilización de facturas apócrifas que simulaban la adquisición de bienes y servicios en ejercicios anteriores, ya prescriptos o con prescripción cercana".

EL CASO DE LOS BILLETES VENDIDOS A ANGOLA

## "Un sistema incontrolable"

**Por J. N.**

**Una conocida empresa argentina (XX), especializada en la impresión de cheques, bonos y otros papeles de seguridad, confeccionó billetes para el Banco Nacional de Angola. Hay quienes creen recordar que la operación montó unos 30 millones de dólares. La empresa nacional facturaba el correspondiente importe, pero deducía como gasto lo presuntamente percibido por otras dos firmas que, según se consignaba, proveían servicios posventa, consistentes, en un caso, en controlar la calidad de la mercancía, y, en el otro, en fungir como agente pagador. El dinero correspondiente representaba más del 40 por ciento de la facturación y era girado directamente de Luanda a Bahamas, de modo que nunca ingresaba a la Argentina. No era de acá entonces desde donde se efectuaban los pagos por los referidos "servicios". No obstante ello, XX deducía como "gastos" esos importes en su declaración del impuesto a las Ganancias.**

Los comprobantes que pudo revisar Impositiva consistían en meras notas cruzadas y diversas anotaciones, "papelitos inverificables", según rezongaba Pereira. XX afirmaba que su cliente angoleño había fijado como condición que esa gruesa tajada del precio fuera remesada al mencionado paraíso fiscal, pero computaba ese dinero como si hubiese salido de su caja. El Departamento Penal Tributario de la DGI sostenía en cambio que al no tratarse de un gasto erogado desde la Argentina, ni que podía considerarse necesario, no procedía su deducción.

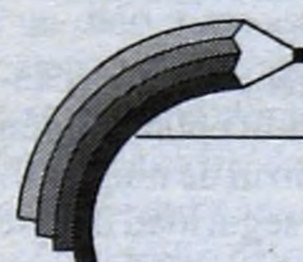
En cambio, un área asesora de la DGI consideró que las dos facturas cuestionadas por Penal Tributario eran sí deducibles, permitiéndole a la empresa descontarlas enteramente del impuesto por admitirlas como un "gasto necesario". Curiosamente, lo que Impositiva le observó a XX es que había omitido retenerles a las presuntas empresas proveedoras el 1,5 por ciento del gasto, que era el porcentaje vigente en la época de la operación según las normas.

Pereira se mostró perplejo: si la plata para pagar esos aparentes servicios no salió de la Argentina, ¿qué podía "retener" XX? La jurisprudencia argentina cree, al respecto, que para que haya obligación de retener debe haber una suma sobre la cual aplicar la retención. Esa suma es la que faltaba precisamente en este caso. Pero esta vez la lógica no fue muy tomada en cuenta por Impositiva.

El hoy ex funcionario hizo ver que el fisco iba a ser inexorablemente condenado por el Tribunal Fiscal de la Nación, en la apelación que plantearía XX, al pago de las costas, por estar probado y reconocido por la propia empresa exportadora que ésta nunca dispuso en la Argentina de suma alguna sobre la cual practicar la retención. La suma que se dice pagada lo fue, en todo caso, por el banco angolés, "obviamente domiciliado en su país, a favor de dos intangibles e incontrolables empresas residentes en un idílico pero tenebroso paraíso fiscal".

Y agrega Pereira que "la consideración de la empresa (argentina) como omitente de la retención sobre sumas de las que nunca dispuso físicamente legitima y santifica desde la Administración Tributaria un modo de actuar que posibilita –a gusto y discreción del usuario– un incontrolable sistema de evasión fiscal, pago de sobornos o lavado de dinero. A partir de ese criterio oficial –prosigue Pereira–, el evasor, sobornante o lavador podrá decidir por sí y ante sí cuál es el monto y el porcentaje del gasto que prefiera deducir desde el extranjero como si fuese real, sin que el fisco tenga la más insignificante posibilidad de cuestionar su real existencia ni magnitud."





LA INTERBARRIAL NACIONAL SE REUNIO EN CIENCIAS SOCIALES

# Un día en la asamblea

**Por Miguel Bonasso**

**Ya no era el escenario estival y arbóreo donde se produjo el Primer Encuentro Interbarrial Nacional de marzo, con los delegados sobre la hierba, alzando la mano como una ola futbolera ante las ambiciosas propuestas de cambiar la sociedad y a quienes habían dejado de representarla. Ahora se trataba del aula 210 de Ciencias Sociales, un vasto salón de concreto, apenas vestido por las mantas de algunas asambleas y los sombríos murales que se encuentran en cualquier universidad, desde Frankfurt hasta Dar es Salaam. Tampoco había 3000 asambleístas sino, variando en las horas de una jornada maratónica, entre 300 y 500. Mayoritariamente maduros, de entre 40 y 60, con una minoría compacta, visible, de jóvenes en sus primeros veinte. La mayoría de clase media, con un porcentaje abrumador de desocupados. Uno de los "viejos", delegado "con voz pero sin voto" de su asamblea barrial, militante tenaz de todas las marchas, concentraciones y gomazos, con el bigote cano, amarilleado de tabaco, se acercó al cronista y le explicó al oído: "Es que la gente se siente agarrada de las pelotas por los muchachos del PO y el MST". Y agregó, para que no cupieran dudas: "Pero igual hay que estar, porque si se acaban las asambleas, estamos jodidos".**

En la reunión de delegados votaron una agenda de resistencia a los aumentos, las elecciones y la militarización de las calles. También se denunció el permanente hostigamiento de policías y punteros a los asambleístas. El problema de los aparatos y la baja de los delegados.


Gustavo Mujica

Antes que el del bigote, un delegado que había viajado 15 horas en micro desde Guaymallén (Mendoza) y debía pernoctar entre las columnas de hormigón de "Sociales" antes de regresar y poner al tanto a su asamblea, mostró la otra cara, la de quienes perdieron la conciencia ingenua el 20 de diciembre. Por él y otros como él, conviene ser cuidadosos a la hora de trazar un balance de esta Segunda Interbarrial Nacional de asambleas populares.

**Militancia:** *"La gente se siente agarrada de las pelotas por el PO y el MST. Pero hay que estar, porque si se acaban las asambleas, estamos jodidos".*

Es indudable que hay un retroceso, un estancamiento del movimiento asambleístico, por lo menos del que se nuclea e identifica como el sucesor de los legendarios encuentros de Parque Centenario. Porque algunas asambleas se han salido de este modelo y ensayan nuevas formas de asociación con los protagonistas del drama social, que también merecen ser informadas. Hoy, por ejemplo, se reúne en Parque Avellaneda el Segundo Encuentro de Economía Solidaria en el que participarán asambleístas de 35 barrios porteños, junto con delegados de otras 12 asambleas del Gran Buenos Aires, además de representantes de diversas organizaciones sociales como el MTD (Movimiento de Trabajadores Desocupados), yerbateros de Misiones, productores de Santiago del Estero, trabajadores de Subterráneos y de la industria láctea y cooperativistas de la Vivienda.

Las comparaciones son odiosas, pero hay que hacerlas. En la Primera Interbarrial Nacional, que se llevó a cabo el 17 de marzo último, se decidió que la segunda se realizara "en Plaza de Mayo." Terminó en la Facultad de Ciencias Sociales.

A la primera concurrieron más de 150 asambleas vecinales. A la segunda, 126 delegados, de los cuales solamente 60 tenían mandato de voto. En el encuentro liminar hubo delegados de Jujuy, Tucumán, San Juan, Córdoba (cinco localidades), Santa Cruz, Salta, Entre Ríos, Chubut y Santa Fe, además de representantes de numerosas localidades bonaerenses, no sólo del Gran Buenos Aires sino del interior de la provincia como Bahía Blanca, Pergamino, Junín, Tandil, Olavarría o Necochea. En la segunda, a las cuatro de la tarde se habían registrado 84 delegados. Del total, 43 pertenecían a asambleas porteñas, (lo que representa el 52 por ciento); 28 del Gran Buenos Aires (34 por ciento); 3 de La Plata; 2 de Rosario; 4 de Mendoza, uno de Córdoba y uno de Río Negro, lo que hace un porcentual de 13 para el interior del país.

Tanto en declaraciones a **Página/12** como en sus intervenciones públicas, varios delegados admitieron que había un retroceso y que podía deberse en buena medida a la "aparateada" de algunos partidos de izquierda. Nadie planteó de manera macartista que estas agrupaciones debían estar fuera de las asambleas, pero todos evocaron con nostalgia una etapa augural en la que "muchos vecinos" se habían sumado espontáneamente al movimiento y luego se habían retraído ante el peso creciente de los aparatos.

Algunos viejos militantes de la década del setenta, que encontraron en las asambleas una vía fresca y creativa para vencer décadas de terror y sucesivas desilusiones, incorporaron otro elemento de análisis nada desdeñable: muchos asambleístas comenzaron por proponerse metas casi abstractas por lo ambiciosas (que se vayan todos, incluido el gobierno de Estados Unidos) y luego fueron descendiendo hacia tareas reivindicativas posibles, prácticas, de solidaridad con las fábricas vaciadas, de ocupación de locales para establecer comedores y realizar actividades de apoyo a los indigentes, de recuperación de espacios públicos, de denuncia de la corrupción existente en todas las instituciones. Actividades que reforzaban la red solidaria y dificultaban tanto el discurso de los sectores más conservadores como la intención oculta de aumentar la represión para criminalizar el conflicto social.

Ahora, según esa interpretación, se reinvertiría el esquema inicial para avanzar desde el apoyo a una fábrica ocupada, o el establecimiento de una imprescindible guardería, hacia la propuesta política estratégica que sigue faltando.

De cualquier manera, pese al retroceso y las críticas que emergían de los propios asambleístas presentes en el encuentro, hay un dato de la realidad que presidió todos los informes y propuestas y que no debe soslayarse: las asambleas sufren una persecución constante por parte de ese gran partido conservador que es el PJ y sus grupos de choque.

Desde la mañana hasta la noche del sábado, en las más de catorce horas que duraron las exposiciones, los datos sobre amenazas, aprietes y golpizas contra asambleístas se reiteraron cubriendo las más variadas geografías: desde la mendocina Godoy Cruz hasta los previsibles municipios bonaerenses, como el de Malvinas Argentinas, cuyo intendente –Jesús Cariglino– fue calificado por el delegado que habló por Grand Bourg, como "el más corrupto del Universo".

Una terquedad represiva, denunciada oportunamente en estas páginas, que relativizaría los diagnósticos sobre un posible retroceso del debate callejero. Es evidente que muchos dirigentes y punteros del justicialismo consideran que los vecinos en asamblea les disputan la calle y el poder territorial, y alumbran con peligrosa nitidez sus vínculos con la represión policial y la administración partidaria del delito. Un tema dolorosamente de moda a partir del asesinato del joven Diego Peralta y la subsecuente denuncia de Marcelo Saín, viceministro de seguridad de Juan Pablo Cafiero.

El ritual clásico de los tres minutos de exposición, precedido por una de las organizadoras repitiendo la fórmula: "Habla tal, se prepara tal", incluyó invariablemente otro dato de la realidad, los porcentajes locales de desocupación que en todos los casos desbordan los oficiales del Indec y en algunos (como Grand Bourg) trepan a un aterrador 80 por ciento.

**Agenda:** *Un vasto plan de resistencia para enfrentar alzas de tarifas y un claro apoyo a los ahorristas para quienes se exigió "la restitución de los depósitos".*

Las propuestas, rubricadas con el canónico "que se vayan todos", hicieron hincapié en "el repudio total a las elecciones tramposas"; la unidad con el movimiento piquetero, el movimiento obrero, los partidos de izquierda y las organizaciones de derechos humanos. También menudearon las críticas a las privatizadas, el anuncio de un vasto plan de resistencia para enfrentar alzas de tarifas y un claro apoyo a los ahorristas para quienes se exigió "la restitución inmediata de los depósitos".



Gustavo Mujica

Como ocurre últimamente, las críticas no se destinaron en exclusiva a la corporación política sino que se extendieron, por ejemplo, a medios y periodistas que los asambleístas consideran paradigmáticos de la Argentina decadente y represiva, como Daniel Hadad. Los organizadores acreditaron a varios medios, **Página/12** entre ellos, pero la asamblea votó que los noticieros televisivos (como el de América TV) sólo podían registrar la apertura y la clausura. El resto sólo podía ser cubierto por los "alternativos".

El movimiento asambleístico argentino está concitando simpatías a nivel internacional. **Página/12** entrevistó a una norteamericana que se radicó en nuestro país y participa activamente en la asamblea de Colegiales. Y a un joven escritor mexicano que encuentra notables similitudes entre la situación argentina y la que está por sufrir –modelo neoliberal mediante– su país.

Anoche, pasadas las diez, la Segunda Interbarrial votó numerosas resoluciones. Las más importantes incluían: la convocatoria a un tercer encuentro en los primeros días de diciembre; movilización a Plaza de Mayo el 20 de diciembre; cacerolazo contra el tarifazo y las "elecciones truchas"; un congreso de organizaciones populares para lograr la unidad en la lucha; manifestación (el 28 de agosto) para que "el PAMI vuelva a ser de los jubilados"; concentración el 12 de octubre (Día de la Raza) en contra de la "colonización de ayer y hoy"; denuncia permanente de la militarización de las calles por las fuerzas de seguridad, causantes activas "de los crímenes"; reivindicación junto con el movimiento femenino de la despenalización del aborto; movilización para el 16 de setiembre con universitarios y secundarios por la Noche de los Lápices; campaña nacional contra el ALCA y por la no suspensión de los servicios públicos esenciales a desocupados y jubilados.

**Por Mónica Gutiérrez**
Desde Córdoba


DyN

SONIA TORRES, ABUELA DE PLAZA DE MAYO

# "Esto fue una cachetada en la cara"

El ex director de una secundaria en Córdoba la acusó por injurias: ella había dicho que él entregó listas de alumnos a los militares en 1976. Fue juzgada, ganó el caso y el tribunal fue durísimo con su acusador, confirmando que efectivamente fue un delator.

**A Sonia Torres se la ve aliviada de haber regresado al trabajo en Abuelas, a la atención de su farmacia y de la casa en Argüello, después de las tres semanas de tensión que pasó. El martes fue absuelta en el juicio por calumnias e injurias que le inició Tránsito Rigatuso por decir que el ex director de la Escuela Manuel Belgrano había delatado alumnos ante los organismos de seguridad en los meses previos al golpe del '76. La sentencia fue tan contundente que no sólo absolvió a la abuela de Plaza de Mayo sino que además estableció con certeza que Rigatuso efectivamente entregó listas de chicos que más tarde desaparecieron. Sonia lleva consigo el dolor y la lucha de haber sido pionera del trabajo de Abuelas en Córdoba, que nació con ella en 1977. El 26 de marzo del año anterior los militares se habían llevado a su segunda hija, Silvina Parodi, embarazada de siete meses, y a su yerno, Daniel Orozco. "Cuando se aproximaba la fecha del parto me instalé en la Casa Cuna, les pedí que me permitieran ver a los bebés y a escondidas les revisaba las manitos, los rasgos, a ver si encontraba algún detalle que me permitiera ubicarlo", recordó, en charla con *Página/12*.**

**–¿Qué sentimientos tuvo el martes, cuando escuchó el fallo?**

–En el momento en que el juez dijo "la absuelvo", se encontraron dos sentimientos: por un lado, haberme liberado de la angustia que tuve todos los días ahí y, por otro, el recuerdo de Silvina, de la tarea de todos estos años, de buscar primero a ella, luego a mi nieto. Pensé en que los chicos del Belgrano en La Perla jugaban, porque no tenían conciencia de que los iban a matar, todo eso se me vino a la cabeza, por eso me quebré.

**–¿Cómo fue pasar la experiencia de un juicio en su contra?**

–Sentarse en el sillón de los acusados fue algo terrible para mí, yo he sido formada en otros valores. Ocupar el sitial que generalmente ocupan los delincuentes fue una cachetada en la cara. Me sentí muy mal.

**–Usted trabajó en el Belgrano en la época de Rigatuso...**

–Yo era celadora del Manuel Belgrano, y seguí trabajando después de que Silvina egresó. Cuando vino la dictadura, nos echaron a una cantidad de gente. Nunca pedí la reincorporación, no quería ni pisar el edificio, de sólo recordar cómo quería mi hija a su escuela y pensar que de ese colegio salió la sentencia de muerte... Volví hace poco tiempo, cuando les hicieron un homenaje.

**–¿Cómo era Silvina en su adolescencia?**

–Leía todo el día, amaba los libros. Era muy buena alumna, uno de los mejores promedios. Una vez, por cuestiones de mi salud nos tuvimos que ir a Buenos Aires, pero ella se volvió porque no podía estar sin su escuela. Egresó en el '74 y al año siguiente comenzó a estudiar Ciencias Económicas. Daniel (Orozco) ya estaba en la facultad, era ayudante alumno de una cátedra y a fines del '75 se casaron. Silvina ya estaba embarazada, su hijo debió nacer a fines de junio o principios de julio. Desde entonces lo buscamos. Cuando se aproximaba la fecha del parto, me había instalado en la Casa Cuna y revisaba a los bebés, sus manitos, las facciones, los pliegues, a ver si encontraba una característica de Silvina o de su papá. Una persona que yo conocía me permitía hacerlo, a escondidas, pero yo no sabía que este señor me dejaba ver los chicos que se podían ver, pero había otros, en otras salas. De todos modos, yo le estoy agradecida, porque en ese momento tranquilizó mi espíritu, mi ansiedad.

**–¿Cómo siguió la búsqueda en esos años?**

–Visité hospitales y casas cuna de Buenos Aires, del Chaco... como los cambiaban de lugar y el Tercer Cuerpo abarcaba diez provincias, uno deambulaba por todos lados buscándola. Nunca pensé que la iban a matar, jamás; creí que si la encontraban culpable de algo por pensar distinto, por estar en la otra vereda, le iban a hacer un juicio, la iban a tener en la cárcel, pero nunca el genocidio que se vino. Silvina no portaba armas, sólo pensaba distinto, y lo expresaba, formó parte del centro de estudiantes del Belgrano, y luego también en la universidad.

**–¿Cuándo dejó de buscarla?**

–Cuando se instauró la democracia y Alfonsín, en quien yo creía, no supo dar cuenta de qué pasó con los desaparecidos. En ese momento empezaron a llegar de Europa testimonios de sobrevivientes de La Perla.

**–¿Cuánto logró avanzar en la investigación sobre su nieto?**

–Hemos detectado varios chicos que podrían ser el hijo de Silvina, en la Justicia federal se tramita un juicio por la búsqueda, pero todavía no han decretado los análisis. Como nació en un campo de concentración la búsqueda es muy difícil, pero no imposible. La primera noticia que tuvimos la dio una monja de Casa Cuna. Mi otra hija, Giselle, era voluntaria allí y todos los fines de semana llevaba uno o dos chiquitos a casa, de visita. Una vez, una hermana le dijo: "No la sobrecargues a tu madre de trabajo, si ya nació el bebé de Silvina". Ahí le dio la noticia de que había dado a luz en la cárcel de mujeres del Buen Pastor. Cuando fuimos allá, la monja directora admitió que mi hija había estado ahí, pero dijo que los militares se la habían llevado al sur con el chiquito.

> **Sentimiento:**
> ***"Sentarse en el sillón de los acusados fue algo terrible para mí, yo he sido formada en otros valores. Me sentí muy mal".***

**–¿Esas religiosas testimoniaron en la Justicia?**

–Sí, fueron a declarar al juzgado, pero negaron todo, aunque reconocieron que le habían dicho eso a Giselle, dijeron que no sabían más nada. Hay que recordar que también ellas formaron parte del aparato represivo, por omisión o por acción.

**–¿Cómo se imagina el encuentro con el hijo de Silvina?**

–La experiencia nos dice que cada encuentro es diferente. Los chicos tienen mucho temor de encontrarse con su historia, hay pocos encuentros francos, abiertos. Lo único que quiero de él es que conozca a su familia de sangre, mostrarle fotos de sus padres, contarle cómo eran, qué hicieron durante toda su vida hasta que los desaparecieron, los proyectos que tenían para él cuando lo encargaron. Estoy segura de que nació, tengo testimonios y tengo la certeza interior de que vive. Estoy segura de que lo voy a encontrar. Todos los días lo busco, eso pasó de ser una obligación moral a ser un hábito, no me puedo acostar sin haber hecho algo por mi nieto, un llamado, una carta, una averiguación. El domingo, el único día que no trabajo, voy a llevarle unas flores a donde está mi hijo Luis, y allí también a Silvina, y les pido a los chicos que me ayuden a buscarlo. Así la vida es más llevadera.

**–¿Recuerda los primeros tiempos del trabajo en Abuelas?**

–Trabajábamos en el local del Servicio de Paz y Justicia, en lo de otros familiares, pero era todo muy escondido, no era algo abierto. Después, en la calle Montevideo, donde creo que fue el primer local de Abuelas, entrábamos de a una, con mucho miedo, me acuerdo de una escalera oscura, así fueron los primeros tiempos de la búsqueda, como los primeros tiempos de la Plaza. Eramos muy amenazadas por entonces, además ser familiar de un desaparecido era objeto de discriminación.

**–La tarea de ustedes logró cambiar eso en la sociedad.**

–La gente ha ido conociendo la verdad y nosotros hemos mantenido la memoria viva, es el pequeño granito de arena que hemos aportado. Hacer marchas, conmemoraciones, ir a los barrios y a las escuelas a difundir, todo ese trabajo ha reivindicado la lucha de nuestros hijos, ha tratado de explicar por qué hicieron lo que hicieron, a puro corazón y a puro amor. Ellos querían a su país, amaban la Argentina, no querían esta cantidad de excluidos. Mi hija tenía todo en casa, no lo hizo por carencias, ella trabajaba por los necesitados, daba todo lo que tenía, su ropa, su tiempo, todo le parecía superfluo, menos la solidaridad.

**–¿Qué experiencias valiosas guarda de la militancia en estos años?**

–En los últimos tiempos aumentó el número de jóvenes que aparece en el local de Abuelas buscando su identidad, muchos no son hijos de desaparecidos; nuestra experiencia hace que cuando nos cuentan su historia nos demos cuenta. Ellos quisieran a toda costa ser hijos de desaparecidos, es mucho menos traumático que haber sido abandonados por los padres. A todos esos jóvenes también los ayudamos a buscar y en algunos casos hemos conseguido reunirlos con el padre o la madre. Eso también nos llena de satisfacción, aunque no sean nuestros hijos o nietos.

**–¿Cuántos chicos buscan las Abuelas en Córdoba?**

–Son como once los bebés apropiados; sucede que pocas madres desaparecieron acá, hubo cordobesas que se llevaron de otros lugares y hay casos en que los padres no quieren reconocer que sus hijas estaban embarazadas, o que cuando las llevaron no sabían que lo estaban.

LLEGARON DOCUMENTOS DESCLASIFICADOS DE EE.UU.

# Ocho cajas de historia secreta

Hace dos años, los organismos de derechos humanos pidieron a EE.UU. que libere documentos sobre la dictadura. El martes les entregarán ocho cajas de cables y comunicaciones diplomáticas.

**El gobierno norteamericano envió al argentino ocho cajas con documentos sobre violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura militar, desclasificados por pedido de los organismos de derechos humanos. Los papeles sobre los que se levantó el secreto serán entregados este martes a Abuelas, Madres de Plaza de Mayo y al Centro de Estudios Legales y Sociales. "Van a servir para tener un mayor conocimiento de nuestra historia y aportar elementos de prueba a las causas judiciales abiertas y por abrirse", consideró ayer Horacio Verbitsky. Para el periodista y presidente del CELS, el levantamiento del secreto "implica también una actitud por parte del gobierno de Estados Unidos de descompromiso hacia la dictadura, el mensaje de que ese tipo de práctica ya no es admisible".**

Los escritos que llegaron al país son copia de las comunicaciones que la embajada de Estados Unidos fue enviando al Departamento de Estado entre el '76 y el '83. "El líder montonero Roberto Quieto fue capturado en un arresto ilegal el 28 de diciembre. El futuro de Quieto parece no haber sido determinado aún por las autoridades militares que lo tienen bajo custodia", dice por ejemplo un telegrama secreto que el embajador Robert Hill envió al Departamento de Estado tras el secuestro del dirigente.

Este tipo de cable es el que Estados Unidos accedió a sacar de sus archivos. El proceso se inició el 16 de agosto de 2000, cuando la entonces secretaria de Estado norteamericana Madeleine Albright se reunió en Buenos Aires con representantes de los tres organismos de derechos humanos que solicitaron la desclasificación. La funcionaria prometió que impulsaría tal medida.

El mecanismo concreto de trabajo con el gobierno de EE.UU. obligó a los solicitantes a enviar preguntas precisas. Los organismos hicieron un acuerdo de cooperación con la ONG Archivo Nacional de Seguridad de la Universidad George Washington, que presentó una guía con tópicos para ayudar en la desclasificación.

Abuelas pidió datos que puedan facilitar la búsqueda de chicos apropiados, mientras que el CELS tuvo un criterio doble, apuntando a reunir pruebas que puedan impulsar investigaciones judiciales como a documentar lo que ocurrió.



Bernardino Avila

**La secretaria de Estado Madeleine Albright con De la Rúa en su visita al país en agosto de 2000.** *Fue entonces que Abuelas, las Madres y el CELS le pidieron que se liberaran documentos.*

"Dentro del gobierno, por lo que tenemos entendido, los pedidos generaron mucho debate", sostuvo el titular de ese organismo. "El Departamento de Estado aceptó la desclasificación, pero en cambio los organismos de seguridad e inteligencia, en la CIA, en el Pentágono, no aceptaron. Sabemos que el grueso de la información es del Departamento de Estado".

Los documentos ya públicos sobre la Argentina demuestran que la embajada norteamericana y el Departamento de Estado mantuvieron una comunicación fluida con los militares durante los preparativos del golpe y que, aunque estaban al tanto de que aumentarían las violaciones a los derechos humanos, apoyaron el gobierno de facto. Tal vez por eso en diciembre, cuando cayó Fernando de la Rúa, el gobierno de Estados Unidos expresó sus temores de difundir el material. Uno de los argumentos fue que los documentos podían tributar al clima de inestabilidad. El CELS envió en esos días una carta a Collin Powell planteándole que, por el contrario, la información iba a contribuir a mejorar la calidad de la democracia.

Las ocho cajas llegaron finalmente la semana pasada.

Aunque en otras oportunidades se había accedido a documentos secretos, esta es la primera vez que en el país se consigue una desclasificación masiva de información. A medida que analicen su contenido los organismos empezarán a diseñar acciones para solicitar que el gobierno argentino también entregue información. Si bien las Fuerzas Armadas alegaron en varias oportunidades haber destruido los archivos de la represión ilegal, se cree que deben existir informes oficiales de reuniones entre funcionarios en la Cancillería o el Ministerio de Defensa. En el listado de temas sobre los que se fue pidiendo información desde principios del año pasado figuran los asesinatos del periodista Rodolfo Walsh, el secuestro de Jacobo Timerman y los de las monjas francesas Alice Domon y Leonie Duquet.

## FATIMA

Los familiares de las víctimas de la masacre de Fátima realizarán un acto en homenaje a los 30 militantes asesinados por la dictadura. "Convencidos de que su muerte, como la desaparición, cárcel y exilio que miles de argentinos tuvieron que padecer fue para poder implantar un plan económico de hambre y pobreza para nuestro pueblo y porque vemos a nuestros seres queridos en cada corte de ruta, en cada piquete, en cada jornada de lucha por la dignidad, juramos que no descansaremos hasta conseguir verdad y justicia para todos los compañeros desaparecidos y asesinados", dice la convocatoria al acto que se realizará el martes 20 en el Colegio Manuel Belgrano (Ecuador 1158, Capital Federal) a las 19.30. El encuentro es convocado por Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas junto con Centros de Estudiantes Secundarios. Adhieren Abuelas de Plaza de Mayo, Madres Línea Fundadora e H.I.J.O.S.

## Premios de ADEPA

La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas invita a periodistas, fotógrafos, dibujantes y medios gráficos a particiar de su premio 2002 en las categorías Libertad de Prensa, Bien Público, Derechos Humanos, Ecología, Caricaturas, Fotografía, Ilustración, Abogacía, Educación, Cultura e Historia, y Economía. Las distinciones buscan reconocer a "los que defienden la libertad de prensa, investigan, informan, describen la realidad y hacen reflexionar". Informes y condiciones al 4331-1500, adepa@adepa.org.ar o en la página www.adepa.org.ar.

A OCHO AÑOS Y UN MES DE LA AMIA

# Acto por la memoria

**El grupo Familiares y Amigos de las Víctimas de la Masacre de la AMIA realizará hoy un nuevo acto en memoria de los fallecidos. Hoy se cumplen ocho años y un mes del atentado contra la mutual judía que provocó la muerte de 85 personas.**

Como todos los 18, la ceremonia tendrá a lugar a las 9.30, hora de la explosión, frente a la sede de la mutual israelita en Pasteur 633 del barrio porteño de Once. El viejo edificio de la AMIA fue destruido por una camioneta cargada con explosivos el 18 de julio de 1994.

Posteriormente, la sede de la entidad fue reconstruida en el mismo lugar.

Los organizadores del acto informaron que en esta oportunidad el discurso girará sobre el lema "Nadie hizo nada para que esto no se produzca, ni para esclarecerlo". Como suele suceder durante los homenajes mensuales de amigos y familiares, se volverá a escuchar una sirena mientras los manifestantes realizan un minuto de silencio.

El lunes, a la misma hora y en la plaza de Tribunales, Memoria Activa realizará su acto semanal.

TESTIMONIO DE DOS DOMINICANAS ESCLAVIZAD

# "Nos asustaban co

Ambas fueron traídas engañadas desde República Dominicana y obligadas aquí a prostituirse. Fueron a parar al burdel marplatense que se convirtió en el eje de la investigación por la muerte de prostitutas en esa ciudad. **Página/12** las ubicó para que contaran su terrible experiencia. Aquí, el relato de cómo eran vejadas y explotadas. Y de cómo todo se hacía al amparo de policías y funcionarios políticos. Un testimonio desgarrador.

**Por Mariana Carbajal**

**"Si se van a otro boliche, las van a encontrar muertas. La que se me escape de acá, la mando a buscar con mi gente y me la traen muerta o yo la mato a golpes; y la tiro por ahí y nadie va a saber nada." La amenaza les quedó grabada en la memoria y no se la van a olvidar jamás. Así, las solía atemorizar Pilar de las Mercedes Peralta Zamora, quien bajo el nombre de "guerra" de Marisa regenteaba el prostíbulo de Salta 1337, en Mar del Plata, eje de la causa judicial que investiga la desaparición de tres prostitutas, en la que están imputados diez policías y un fiscal federal está acusado de encubrimiento. Dos mujeres dominicanas, que llegaron al país engañadas por una organización de trata de blancas, contaron a *Página/12* sus tortuosos días en aquel burdel, virtualmente privadas de la libertad, obligadas a vender su cuerpo como esclavas, sin recibir más que golpes a cambio. Ambas detallaron los contactos de la dueña –actualmente prófuga– con personal policial y con el jefe de Migraciones local, Fernando Rizzi. "Estábamos casi secuestradas. Si nos dormíamos nos ponían una multa. Nos cobraban hasta los profilácticos y el papel higiénico", señaló una de ellas, que ya regresó a Santo Domingo. "Para que no nos fuéramos nos asustaban con el loco de la ruta", contó la otra, que todavía está en Buenos Aires y a instancias de este diario ayer declaró en la causa que instruye el juez marplatense Pedro Hooft. "Ustedes no saben lo protegidas que están. A ustedes no les va a pasar nada", les decía Marisa.**

## Vida de perros

"Iban muchos policías y muchos agentes de Migración. Todos eran amigos de ella", recordó Vanesa, de 34 años. Hace siete meses volvió a Dominicana y este diario la ubicó vía telefónica en su casa de las afueras de Santo Domingo. La otra, Linda, de 26, todavía está en Buenos Aires, aunque en pocos días retornará a su tierra, con un pasaje pagado por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), que está ayudando a varias de sus compatriotas, también víctimas del tráfico, a regresar a la isla.

Según Marisa misma les contó, se había ganado el "privado" trabajando como prostituta. Para amedrentarlas, solía recordarles que "una amiga suya que trabajaba con ella la había cagado, y cada vez que pretendía trabajar en una esquina, le mandaba policías que no la dejaban trabajar", recordó Linda. Además, las asustaba con "el loco de la

> **Protección:** *"Decía que el loco de la ruta mataba mujeres si las encontraba en la calle, que las acuchillaba. Y decía que nosotras estábamos protegidas".*

ruta", el personaje inventado por la policía, al que originalmente se le adjudicaron las desapariciones y muertes de doce prostitutas en Mar del Plata. "Decía que el loco de la ruta mataba mujeres si las encontraba en la calle, que las acuchillaba", agregó Vanesa.

El burdel funcionaba camuflado en el primer piso de Salta 1337, en un departamento con varias habitaciones, sin cartel a la calle. Cuando no estaba Marisa, lo manejaban dos homosexuales que formaban parte del plantel. En total, en el momento en que estuvieron Vanesa y Linda, entre enero y febrero de 2001, había siete dominicanas. "Cuando sonaba el timbre, los dos trolos nos decían: '¡gatos!', para que nos pusiéramos en fila, una al lado de la otra, en la cocina. Uno de ellos bajaba a abrir y la gente subía al living. De a una nos hacían saludar a los clientes y ellos elegían", recordó Linda. El régimen era casi de esclavitud. Para que no pudieran escaparse, al llegar les quitaban los pasaportes y la ropa. Adentro, vivían en bombacha y corpiño y tacones altos, siempre maquilladas, por las dudas que cayera un cliente. El trabajo fuerte era de noche. "Cuando daban las 6 de la mañana así como estábamos vestidas nos mandaban a limpiar. Una los baños, otra el living, otra las habitaciones. Si en ese momento llegaba gente, teníamos que largar todo y ponernos otra vez en fila", siguió Linda. No podían descansar nunca. "Si nos veían durmiendo nos ponían una multa", contó Vanesa.

Los clientes pagaban a los encargados antes de entrar a las habitaciones con las chicas. Las tarifas oscilaban entre 50 y 100 pesos, según el servicio. Se suponía que al día siguiente, a cada chica le colocaban un porcentaje de lo que había recaudado en un sobre a su nombre, pero nunca tenían más de un peso o dos. "Nos cobraban todo y nos lo descontaban de lo que ganábamos: la lavandina, los profilácticos, la comida y hasta el papel higiénico. Al final, terminábamos debiéndoles plata", continuó Vanesa. Ni siquiera les permitían recibir propinas.

Un día que Vanesa empezó a menstruar, anunció que no quería trabajar porque se sentía mal. "Tenía temblores y muchos dolores. Marisa no estaba, pero se enteró y regresó. Me dijo que me pusiera dos tampones juntos y me obligó a tomar dos pastillas, que me tuvieron medio loca. Me reía sin querer y sin parar. Fue el día que más trabajé. Como ocho servicios hice y las otras chicas quedaron sentadas toda la noche", recordó.

## Policías y funcionarios

Linda y Vanesa son amigas. Llegaron a la Argentina hacia fines de diciembre de 2000, con diferencia de algunos días, traficadas por una banda vinculada a la embajada dominicana en Buenos Aires, que les prometió que ganarían un sueldo de mil dólares mensuales como mucamas. Pero ya en suelo porteño todo era una gran mentira. Como habían hipotecado sus casas para poder costear el viaje, no tuvieron otra opción que ejercer la prostitución, la única forma de poder enviar dinero a sus familias para pagar las deudas. Así, sin un peso, desesperadas por el engaño, llegaron al burdel de Mar del Plata. En Dominicana, Vanesa había dejado un trabajo como secretaria de una agencia de autos y Linda, un puesto de enfermera. Nunca an-





El juez Pedro Hooft, a cargo de la

LA RED QUE TRAIA DOMINICANAS CON AVAL DE LA EMBAJADA

# El engaño que costó caro

**Por M. C.**

**Las dos mujeres dominicanas que fueron explotadas sexualmente en el burdel vinculado con la desaparición y muerte de prostitutas en Mar del Plata llegaron al país traficadas por una organización con fuertes vinculaciones con la embajada y el consulado de República Dominicana en Buenos Aires. Las relaciones entre la presunta cabecilla de la banda, Máxima Pérez Matos, y los funcionarios diplomáticos fueron reveladas por *Página/12* en ediciones anteriores y están siendo investigadas por la fiscalía de instrucción Nº 32 de esta capital.**

El escándalo llegó a la isla caribeña semanas atrás y el gobierno de Santo Domingo se vio forzado a tomar cartas en el asunto. Pero sólo destituyó a uno de los agregados culturales de la sede diplomática, Nelson Manuel Zambrano, vinculado a la red. El embajador Cirilo Castellanos, en cambio, fue respaldado por la Cancillería de su país, a pesar de que una de las mujeres traficadas aseguró en la fiscalía Nº 32 que al poco tiempo de llegar a Buenos Aires fue "entregada" al jefe de la sede diplomática del mismo modo que otras compatriotas suyas. Las declaraciones de la muchacha fueron publicadas por **Página/12** y reproducidas en medios caribeños. Para defenderse, Castellanos viajó a Santo Domingo y descalificó a este diario. "Es un periódico sensacionalista con categoría de libelo, de muy mala fama, que nadie compra", declaró a la prensa local.

"Siempre que venían chicas nuevas, se las pasaban a él primero", dijo la mulata en referencia al embajador Castellanos y para dar evidencias de que ella misma tuvo que acostarse con el diplomático, describió en la fiscalía cicatrices que le vio en lugares habitualmente cubiertos por ropa. Según pudo saber **Página/12**, a los pocos días de publicado en este diario su testimonio, la joven recibió amenazas de muerte, aunque había declarado con identidad reservada, tiene protección de la Oficina de Asistencia a la Víctima del Delito de la Procuración y fue mencionada en este diario con un nombre ficticio.

Más de media docena de mujeres declararon en la Justicia también con identidad reservada y detallaron los vínculos entre Pérez Matos y la cónsul dominicana Amanda "Chinchina" Cabral. Pérez Matos era la titular de la Asociación Mutual de Dominicanos Radicados en la Argentina, reconocida por la embajada, y titular de la sede local del PDR, el partido gobernante dominicano. Regenteaba las dos pensiones a las que eran trasladadas las mulatas traficadas.

Se calcula que en los últimos años ingresaron ilegalmente más de 5000 dominicanas. Pagaban entre 1500 y 4000 dólares para venir al país. Les prometían que las esperaba un trabajo de entre 500 y 1000 pesos mensuales en casas de familia. Todo una gran mentira. Al llegar eran forzadas a ejercer la prostitución.

TESTIMONIO DE DOS DOMINICANAS ESCLAVIZADAS POR LA BANDA DE PROXENETAS Y POLICIAS

# "Nos asustaban con el loco de la ruta"

Ambas fueron traídas engañadas desde República Dominicana y obligadas aquí a prostituirse. Fueron a parar al burdel marplatense que se convirtió en el eje de la investigación por la muerte de prostitutas en esa ciudad. **Página/12** las ubicó para que contaran su terrible experiencia. Aquí, el relato de cómo eran vejadas y explotadas. Y de cómo todo se hacía al amparo de policías y funcionarios políticos. Un testimonio desgarrador.

**Por Mariana Carbajal**

**"Si se van a otro boliche, las van a encontrar muertas. La que se me escape de acá, la mando a buscar con mi gente y me la traen muerta o yo la mato a golpes; y la tiro por ahí y nadie va a saber nada." La amenaza les quedó grabada en la memoria y no se la van a olvidar jamás. Así, las solía atemorizar Pilar de las Mercedes Peralta Zamora, quien bajo el nombre de "guerra" de Marisa regenteaba el prostíbulo de Salta 1337, en Mar del Plata, eje de la causa judicial que investiga la desaparición de tres prostitutas, en la que están imputados diez policías y un fiscal federal está acusado de encubrimiento. Dos mujeres dominicanas, que llegaron al país engañadas por una organización de trata de blancas, contaron a *Página/12* sus tortuosos días en aquel burdel, virtualmente privadas de la libertad, obligadas a vender su cuerpo como esclavas, sin recibir más que golpes a cambio. Ambas detallaron los contactos de la dueña –actualmente prófuga– con personal policial y con el jefe de Migraciones local, Fernando Rizzi. "Estábamos casi secuestradas. Si nos dormíamos nos ponían una multa. Nos cobraban hasta los profilácticos y el papel higiénico", señaló una de ellas, que ya regresó a Santo Domingo. "Para que no nos fuéramos nos asustaban con el loco de la ruta", contó la otra, que todavía está en Buenos Aires y a instancias de este diario ayer declaró en la causa que instruye el juez marplatense Pedro Hooft. "Ustedes no saben lo protegidas que están. A ustedes no les va a pasar nada", les decía Marisa.**

## Vida de perros

"Iban muchos policías y muchos agentes de Migración. Todos eran amigos de ella", recordó Vanesa, de 34 años. Hace siete meses volvió a Dominicana y este diario la ubicó vía telefónica en su casa de las afueras de Santo Domingo. La otra, Linda, de 26, todavía está en Buenos Aires, aunque en pocos días retornará a su tierra, con un pasaje pagado por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), que está ayudando a varias de sus compatriotas, también víctimas del tráfico, a regresar a la isla.

Según Marisa misma les contó, se había ganado el "privado" trabajando como prostituta. Para amedrentarlas, solía recordarles que "una amiga suya que trabajaba con ella la había cagado, y cada vez que pretendía trabajar en una esquina, le mandaba policías que no la dejaban trabajar", recordó Linda. Además, las asustaba con "el loco de la ruta", el personaje inventado por la policía, al que originalmente se le adjudicaron las desapariciones y muertes de doce prostitutas en Mar del Plata. "Decía que el loco de la ruta mataba mujeres si las encontraba en la calle, que las acuchillaba", agregó Vanesa.

**Protección:** ***"Decía que el loco de la ruta mataba mujeres si las encontraba en la calle, que las acuchillaba. Y decía que nosotras estábamos protegidas".***

El burdel funcionaba camuflado en el primer piso de Salta 1337, en un departamento con varias habitaciones, sin cartel a la calle. Cuando no estaba Marisa, lo manejaban dos homosexuales que formaban parte del plantel. En total, en el momento en que estuvieron Vanesa y Linda, entre enero y febrero de 2001, había siete dominicanas. "Cuando sonaba el timbre, los dos trolos nos decían: '¡gatos!', para que nos pusiéramos en fila, una al lado de la otra, en la cocina. Uno de ellos bajaba a abrir y la gente subía al living. De a una nos hacían saludar a los clientes y ellos elegían", recordó Linda. El régimen era casi de esclavitud. Para que no pudieran escaparse, al llegar les quitaban los pasaportes y la ropa. Adentro, vivían en bombacha y corpiño y tacones altos, siempre maquilladas, por las dudas que cayera un cliente. El trabajo fuerte era de noche. "Cuando daban las 6 de la mañana así como estábamos vestidas nos mandaban a limpiar. Una los baños, otra el living, otra las habitaciones. Si en ese momento llegaba gente, teníamos que largar todo y ponernos otra vez en fila", siguió Linda. No podían descansar nunca. "Si nos veían durmiendo nos ponían una multa", contó Vanesa.

Los clientes pagaban a los encargados antes de entrar a las habitaciones con las chicas. Las tarifas oscilaban entre 50 y 100 pesos, según el servicio. Se suponía que al día siguiente, a cada chica le colocaban un porcentaje de lo que había recaudado en un sobre a su nombre, pero nunca tenían más de un peso o dos. "Nos cobraban todo y nos lo descontaban de lo que ganábamos: la lavandina, los profilácticos, la comida y hasta el papel higiénico. Al final, terminábamos debiéndoles plata", continuó Vanesa. Ni siquiera les permitían recibir propinas.

Un día que Vanesa empezó a menstruar, anunció que no quería trabajar porque se sentía mal. "Tenía temblores y muchos dolores. Marisa no estaba, pero se enteró y regresó. Me dijo que me pusiera dos tampones juntos y me obligó a tomar dos pastillas, que me tuvieron medio loca. Me reía sin querer y sin parar. Fue el día que más trabajé. Como ocho servicios hice y las otras chicas quedaron sentadas toda la noche", recordó.


Linda (a la derecha) aún está en Buenos Aires, aunque a punto de volver a su país. Aquí, junto a una amiga. Vanesa ya regresó a Dominicana.

## Policías y funcionarios

Linda y Vanesa son amigas. Llegaron a la Argentina hacia fines de diciembre de 2000, con diferencia de algunos días, traficadas por una banda vinculada a la embajada dominicana en Buenos Aires, que les prometió que ganarían un sueldo de mil dólares mensuales como mucamas. Pero ya en suelo porteño todo era una gran mentira. Como habían hipotecado sus casas para poder costear el viaje, no tuvieron otra opción que ejercer la prostitución, la única forma de poder enviar dinero a sus familias para pagar las deudas. Así, sin un peso, desesperadas por el engaño, llegaron al burdel de Mar del Plata. En Dominicana, Vanesa había dejado un trabajo como secretaria de una agencia de autos y Linda, un puesto de enfermera. Nunca antes habían ejercido la prostitución, aseguran. Fue la última.

Los relatos de las dos mujeres sobre el funcionamiento del burdel son idénticos, hasta en los más mínimos detalles. Vale aclarar que desde hace ocho meses, cuando Vanesa regresó a Dominicana, las dos no tienen contacto entre sí. "Lo que viví en ese lugar no lo voy a vivir jamás", sentenció Vanesa, sobre sus días en el "privado" de Marisa.

El lugar funcionó hasta octubre del año pasado, cuando el juez Hooft ordenó su allanamiento, al constatar que era el denominador común entre tres de las prostitutas desaparecidas en la ciudad balnearia entre 1997 y 1998. "Hay indicios que revelan que las tres tenían contacto con ese burdel", precisó una fuente cercana a la investigación. Después se conocieron la cantidad de llamadas que el fiscal federal Marcelo García Berro y varios policías habían hecho a esa dirección (ver aparte). Vanesa y Linda estuvieron encerradas ahí nueve meses antes de que fuera desactivado. Las mandó un hombre dominicano vinculado a la banda que las traficó llamado Ludovino.

Las dos mujeres recordaron que, a poco de llegar, en un diario local salió "el jefe de Migraciones" anunciando que iba a "reventar" todos los burdeles de la ciudad y deportar a las extranjeras que ejercían la prostitución. "Marisa se puso nerviosa. 'Pero si yo les pago, acá no pueden venir', gritaba y nos decía: 'Quédense tranquilas chicas, que acá no les ponen la mano porque primero tienen que matarme. Este de la foto es amigo mío, si me cierra el negocio salgo a decir que toma servicios con mi gente'", relataron Linda y Vanesa, cada una por su lado, en forma coincidente. Las dos dijeron que en la nota aparecía la foto del jefe de Migraciones, aunque no recordaban su nombre. Según pudo determinar **Página/12**, el artículo mencionado, que Marisa pegó en la cocina del burdel, fue publicado por *La Capital*, de Mar del Plata, el 10 de enero de 2001. Allí aparecen declaraciones y una foto de Rizzo, a cargo de la delegación local del organismo. Según contaron, "Marisa fue a Migraciones y al regresar nos contó: 'Les dije que a mis dominicanas no las voy a cambiar, que a mí me gusta trabajar con ellas'", agregó Linda. Rizzo, joven abogado radical, estuvo suspendido en sus funciones por varios meses hasta hace poco tiempo por denuncias de corrupción en su repartición. Según el relato de las dos dominicanas, a los dos o tres días de la publicación del artículo, el mismo director de Migraciones se presentó en el burdel con otros tres agentes del organismo y los cuatro interrogaron a las siete muchachas que trabajan en el lugar y se fueron tan tranquilos como habían llegado. La descripción física que las dos mujeres hicieron del funcionario coincide con la de Rizzo. "Tiene la cara chata", dijeron.

Las dos recuerdan que a los pocos días de estar en el burdel, llegó un policía "con una cicatriz en la panza", y eligió a Vanesa para que lo atendiera. "Yo estaba desesperada, quería irme y le pregunté si podía ayudarme. Todavía no sabía que era amigo de Marisa. Pero él le contó todo a ella, hasta el más mínimo detalle y Marisa me dio una golpiza que no me la voy a olvidar más", contó Vanesa, aterrada por el recuerdo. No fue el único policía que visitaba el departamento. "Los policías salían de trabajar y venían al *apartamento* y se quedaban ahí. Si querían, se bañaban, si querían una hora y media con una chica, se quedaban. Marisa se enojaba, decía que se estaban aprovechando, que ya iban a ver", precisó Linda. También les mandaba chicas a domicilio. A Linda le tocó ir a la casa del agente de la cicatriz en el abdomen. Quedaba en un descampado, y estaba repleta de armas como ametralladoras.

**Servicios:** ***"Los policías salían de trabajar y venían al 'apartamento' y se quedaban. Si querían, se bañaban, si querían una hora y media con una chica, se quedaban".***

Un día Vanesa intentó recuperar el bolso con ropa que le habían quitado para poder escapar, pero Marisa se dio cuenta de sus intenciones y le propinó otra golpiza. Mientras la madama hostigaba con golpes y malos tratos a Vanesa, a Linda la trataba amablemente y, poco a poco, Linda se fue ganando su confianza, hablando delante de ella mal de su amiga. Hasta que un día, cuando había pasado alrededor de un mes de su llegada, le planteó que tenían que regresar a Buenos Aires para pagar una deuda, pero que volverían. Y Marisa le creyó. Pero una vez que ganaron la calle, se subieron a un taxi y huyeron desesperadas a la terminal de trenes. Atrás quedaba el infierno.

LA RED QUE TRAIA DOMINICANAS CON AVAL DE LA EMBAJADA

# El engaño que costó caro

**Por M. C.**

**Las dos mujeres dominicanas que fueron explotadas sexualmente en el burdel vinculado con la desaparición y muerte de prostitutas en Mar del Plata llegaron al país traficadas por una organización con fuertes vinculaciones con la embajada y el consulado de República Dominicana en Buenos Aires. Las relaciones entre la presunta cabecilla de la banda, Máxima Pérez Matos, y los funcionarios diplomáticos fueron reveladas por *Página/12* en ediciones anteriores y están siendo investigadas por la fiscalía de instrucción N° 32 de esta capital.**

El escándalo llegó a la isla caribeña semanas atrás y el gobierno de Santo Domingo se vio forzado a tomar cartas en el asunto. Pero sólo destituyó a uno de los agregados culturales de la sede diplomática, Nelson Manuel Zambrano, vinculado a la red. El embajador Cirilo Castellanos, en cambio, fue respaldado por la Cancillería de su país, a pesar de que una de las mujeres traficadas aseguró en la fiscalía N° 32 que al poco tiempo de llegar a Buenos Aires fue "entregada" al jefe de la sede diplomática del mismo modo que otras compatriotas suyas. Las declaraciones de la muchacha fueron publicadas por **Página/12** y reproducidas en medios caribeños. Para defenderse, Castellanos viajó a Santo Domingo y descalificó a este diario. "Es un periódico sensacionalista con categoría de libelo, de muy mala fama, que nadie compra", declaró a la prensa local.

"Siempre que venían chicas nuevas, se las pasaban a él primero", dijo la mulata en referencia al embajador Castellanos y para dar evidencias de que ella misma tuvo que acostarse con el diplomático, describió en la fiscalía cicatrices que le vio en lugares habitualmente cubiertos por ropa. Según pudo saber **Página/12**, a los pocos días de publicado en este diario su testimonio, la joven recibió amenazas de muerte, aunque había declarado con identidad reservada, tiene protección de la Oficina de Asistencia a la Víctima del Delito de la Procuración y fue mencionada en este diario con un nombre ficticio.

Más de media docena de mujeres declararon en la Justicia también con identidad reservada y detallaron los vínculos entre Pérez Matos y la cónsul dominicana Amanda "Chinchina" Cabral. Pérez Matos era la titular de la Asociación Mutual de Dominicanos Radicados en la Argentina, reconocida por la embajada, y titular de la sede local del PDR, el partido gobernante dominicano. Regenteaba las dos pensiones a las que eran trasladadas las mulatas traficadas.

Se calcula que en los últimos años ingresaron ilegalmente más de 5000 dominicanas. Pagaban entre 1500 y 4000 dólares para venir al país. Les prometían que las esperaba un trabajo de entre 500 y 1000 pesos mensuales en casas de familia. Todo una gran mentira. Al llegar eran forzadas a ejercer la prostitución.

COMO FUNCIONABA LA BANDA QUE HASTA TENIA COMPLICIDAD JUDICIAL

# Una trama basada en las relaciones con el poder

**Las dos testigos dominicanas contactadas por *Página/12* llegan en una de las etapas más calientes de la causa por la desaparición y muerte de prostitutas de Mar del Plata. Esta semana, el juez de la investigación, Pedro Hooft, supo que en las filas de la Maldita Policía estaba tramándose un atentado contra su propia vida. Y eso lo supo días después de haber dictado el procesamiento a diez policías, tres civiles y un fiscal federal acusado de "encubrimiento". El anuncio del atentado apareció en ese contexto, mientras avanzan las indagatorias y comienzan a surgir nuevos datos para profundizar la línea policial y su relación con la prostitutas, el negocio sucio y la responsabilidad sobre las muertes y las desapariciones.**


El juez Pedro Hooft, a cargo de la megainvestigación.

Hooft está investigando sólo tres de los doce casos que tiempo atrás fueron adjudicados al supuesto "loco de la ruta". Esa fue una de las hipótesis tejidas alrededor de las desapariciones o muertes de las mujeres de Mar del Plata. La idea de un psicópata sirvió para tapar a los verdaderos responsables de los crímenes y a los dueños del negocio: "Una banda mixta integrada por proxenetas y policías en uno de los negocios más rentables en la caja financiera de la Maldita Policía", indicaron a este diario fuentes de la Procuración de la Corte Suprema de la Provincia de Buenos Aires, uno de los ámbitos más comprometidos con la pesquisa del juez.

Esa es la línea profundizada por Hooft ahora. Y las pruebas recogidas hasta aquí le permitieron iniciar un camino de detenciones que tal vez no se detenga. El viernes 9 de agosto, el juez procesó a diez policías, todos con actividad durante el '97 y '98: el período en el que se enmarca la investigación. Los policías eran de la comisaría primera, la seccional que tenía jurisdicción sobre la inflamada zona roja del puerto. Pero entre ellos también hay policías de la ex Brigada de Investigaciones y de la brigada de calle de la antigua Unidad Regional. Entre esos diez hombres, hay uno prófugo. El grado de participación se probó analizando los cruces de llamadas entre los policías y los prostíbulos. Los uniformados se encargaban de darles protección y acompañar la actividad de los negocios por 100 pesos semanales.

Ese fue uno de los temas sobre los que les preguntó el juez Hooft esta semana durante las indagatorias. Por ahora, el juez tiene bien probada la relación de los policías con los boliches, pero necesita datos para explicar las desapariciones de las tres mujeres. Pero no es sólo eso lo que busca la Justicia. Allí están convencidos de que entre los involucrados hay hombres de mayor jerarquía por lo menos dentro de la estructura de la Bonaerense. Por ejemplo, quien en aquel momento estuvo al frente de la comisaría primera o de la Departamental. En el cúmulo de llamadas reunidas a lo largo de tres años existen suficientes indicios como para ir despuntando esta parte de la trama. En la revisión de los llamados, Hooft y la gente del Fiscalía General encontraron hasta comunicaciones oficiales. Hay desde dependencias del Ejército, la Armada, servicios penitenciarios, hasta varias decenas hechas desde distintas oficinas de la Municipalidad de General Pueyrredón.

En alguno de esos cruces, apareció un día el número de teléfono del fiscal federal Marcelo García Berro, otro de los nuevos procesados. En su caso, el juez definió su participación como "encubrimiento". García Berro era uno de los visitantes del prostíbulo de la calle Salta 1331, aquel donde estuvieron alojadas las dos mujeres dominicanas entrevistadas por ese diario (ver aparte). Pero además, Berro era uno de los conocidos de Verónica Andrea Chávez, una de las tres mujeres desaparecidas del expediente. Para la Justicia, Berro nunca admitió su verdadero vínculo ni con Chávez ni con el prostíbulo y ahora tanto las comunicaciones como otros testigos lo hicieron correr de lugar. Hooft mandó todas las pruebas a la Procuración de la provincia y al Consejo de la Magistratura. Desde el jueves pasado, el fiscal está suspendido, pero la Justicia no podrá convocarlo hasta que no se expida la Magistratura.

En tanto, los civiles acusados son los dueños del prostíbulo de Salta: Pilar de las Mercedes Peralta Zamora y su marido Daniel Soria. Ellos y una tercera persona del lugar están todavía prófugos.

AS POR LA BANDA DE PROXENETAS Y POLICIAS

# el loco de la ruta”



Linda (a la derecha) aún está en Buenos Aires, aunque a punto de volver a su país. Aquí, junto a una amiga. Vanesa ya regresó a Dominicana.

s habían ejercido la prostitución, eguran. Fue la última.

Los relatos de las dos mujeres so-re el funcionamiento del burdel on idénticos, hasta en los más mí-mos detalles. Vale aclarar que esde hace ocho meses, cuando Va-esa regresó a Dominicana, las dos no tienen contacto entre sí. “Lo que viví en ese lugar no lo voy a vivir jamás”, sentenció Vanesa, sobre sus días en el “privado” de Marisa.

El lugar funcionó hasta octubre del año pasado, cuando el juez Hooft ordenó su allanamiento, al constatar que era el denominador común entre tres de las prostitutas desaparecidas en la ciudad balnearia entre 1997 y 1998. “Hay indicios que revelan que las tres tenían contacto con ese burdel”, precisó una fuente cercana a la investigación. Después se conocieron la cantidad de llamadas que el fiscal federal Marcelo García Berro y varios policías habían hecho a esa dirección (ver aparte). Vanesa y Linda estuvieron encerradas ahí nueve meses antes de que fuera desactivado. Las mandó un hombre dominicano vinculado a la banda que las traficó llamado Ludovino.

Las dos mujeres recordaron que, a poco de llegar, en un diario local salió “el jefe de Migraciones” anunciando que iba a “reventar” todos los burdeles de la ciudad y deportar a las extranjeras que ejercían la prostitución. “Marisa se puso nerviosa. ‘Pero si yo les pago, acá no pueden venir’, gritaba y nos decía: ‘Quédense tranquilas chicas, que acá no les ponen la mano porque primero tienen que matarme. Este de la foto es amigo mío, si me cierra el negocio salgo a decir que toma servicios con mi gente’”, relataron Linda y Vanesa, cada una por su lado, en forma coincidente. Las dos dijeron que en la nota aparecía la foto del jefe de Migraciones, aunque no recordaban su nombre. Según pudo determinar **Página/12**, el artículo mencionado, que Marisa pegó en la cocina del burdel, fue publicado por *La Capital*, de Mar del Plata, el 10 de enero de 2001. Allí aparecen declaraciones y una foto de Rizzo, a cargo de la delegación local del organismo. Según contaron, “Marisa fue a Migraciones y al regresar nos contó: ‘Les dije que a mis dominicanas no las voy a cambiar, que a mí me gusta trabajar con ellas’”, agregó Linda. Rizzo, joven abogado radical, estuvo suspendido en sus funciones por varios meses hasta hace poco tiempo por denuncias de corrupción en su repartición. Según el relato de las dos dominicanas, a los dos o tres días de la publicación del artículo, el mismo director de Migraciones se presentó en el burdel con otros tres agentes del organismo y los cuatro interrogaron a las siete muchachas que trabajan en el lugar y se fueron tan tranquilos como habían llegado. La descripción física que las dos mujeres hicieron del funcionario coincide con la de Rizzo. “Tiene la cara chata”, dijeron.

Las dos recuerdan que a los pocos días de estar en el burdel, llegó un policía “con una cicatriz en la panza”, y eligió a Vanesa para que lo atendiera. “Yo estaba desesperada, quería irme y le pregunté si podía ayudarme. Todavía no sabía que era amigo de Marisa. Pero él le contó todo a ella, hasta el más mínimo detalle y Marisa me dio una golpiza que no me la voy a olvidar más”, contó Vanesa, aterrada por el recuerdo. No fue el único policía que visitaba el departamento. “Los policías salían de trabajar y venían al *apartamento* y se quedaban ahí. Si querían, se bañaban, si querían una hora y media con una chica, se quedaban. Marisa se enojaba, decía que se estaban aprovechando, que ya iban a ver”, precisó Linda. También les mandaba chicas a domicilio. A Linda le to-

> **Servicios:** ***“Los policías salían de trabajar y venían al ‘apartamento’ y se quedaban. Si querían, se bañaban, si querían una hora y media con una chica, se quedaban”.***

có ir a la casa del agente de la cicatriz en el abdomen. Quedaba en un descampado, y estaba repleta de armas como ametralladoras.

Un día Vanesa intentó recuperar el bolso con ropa que le habían quitado para poder escapar, pero Marisa se dio cuenta de sus intenciones y le propinó otra golpiza. Mientras la madama hostigaba con golpes y malos tratos a Vanesa, a Linda la trataba amablemente y, poco a poco, Linda se fue ganando su confianza, hablando delante de ella mal de su amiga. Hasta que un día, cuando había pasado alrededor de un mes de su llegada, le planteó que tenían que regresar a Buenos Aires para pagar una deuda, pero que volverían. Y Marisa le creyó. Pero una vez que ganaron la calle, se subieron a un taxi y huyeron desesperadas a la terminal de trenes. Atrás quedaba el infierno.

COMO FUNCIONABA LA BANDA QUE HASTA TENIA COMPLICIDAD JUDICIAL

# Una trama basada en las relaciones con el poder

**Las dos testigos dominicanas contactadas por *Págin/12* llegan en una de las etapas ás calientes de la causa por la esaparición y muerte de prostitas de Mar del Plata. Esta seana, el juez de la investigación, edro Hooft, supo que en las fis de la Maldita Policía estaba amándose un atentado contra propia vida. Y eso lo supo días después de haber dictado el procesamiento a diez policías, tres civiles y un fiscal federal acusado de “encubrimiento”. El anuncio del atentado apareció en ese contexto, mientras avanzan las indagatorias y comienzan a surgir nuevos datos para profundizar la línea policial y su relación con la prostitutas, el negocio sucio y la responsabilidad sobre las muertes y las desapariciones.**



gainvestigación.

Hooft está investigando sólo tres de los doce casos que tiempo atrás fueron adjudicados al supuesto “loco de la ruta”. Esa fue una de las hipótesis tejidas alrededor de las desapariciones o muertes de las mujeres de Mar del Plata. La idea de un psicópata sirvió para tapar a los verdaderos responsables de los crímenes y a los dueños del negocio: “Una banda mixta integrada por proxenetas y policías en uno de los negocios más rentables en la caja financiera de la Maldita Policía”, indicaron a este diario fuentes de la Procuración de la Corte Suprema de la Provincia de Buenos Aires, uno de los ámbitos más comprometidos con la pesquisa del juez.

Esa es la línea profundizada por Hooft ahora. Y las pruebas recogidas hasta aquí le permitieron iniciar un camino de detenciones que tal vez no se detenga. El viernes 9 de agosto, el juez procesó a diez policías, todos con actividad durante el ‘97 y ‘98: el período en el que se enmarca la investigación. Los policías eran de la comisaría primera, la seccional que tenía jurisdicción sobre la inflamada zona roja del puerto. Pero entre ellos también hay policías de la ex Brigada de Investigaciones y de la brigada de calle de la antigua Unidad Regional. Entre esos diez hombres, hay uno prófugo. El grado de participación se probó analizando los cruces de llamadas entre los policías y los prostíbulos. Los uniformados se encargaban de darles protección y acompañar la actividad de los negocios por 100 pesos semanales.

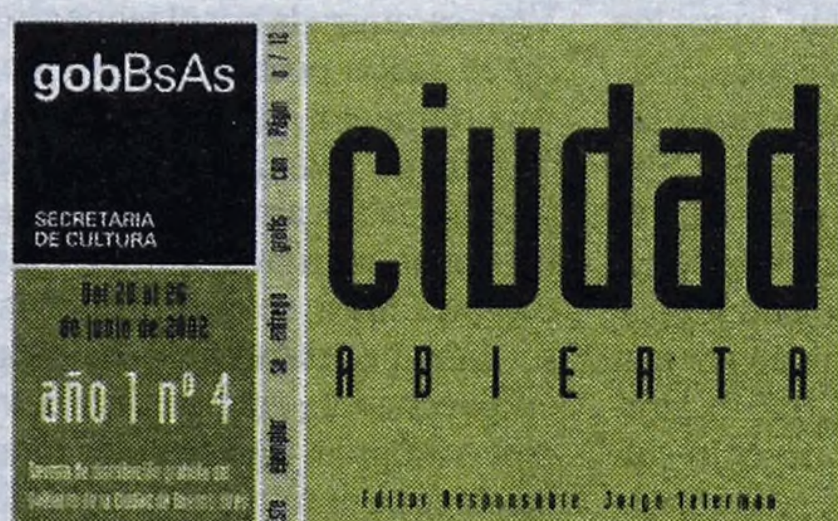
Ese fue uno de los temas sobre los que les preguntó el juez Hooft esta semana durante las indagatorias. Por ahora, el juez tiene bien probada la relación de los policías con los boliches, pero necesita datos para explicar las desapariciones de las tres mujeres. Pero no es sólo eso lo que busca la Justicia. Allí están convencidos de que entre los involucrados hay hombres de mayor jerarquía por lo menos dentro de la estructura de la Bonaerense. Por ejemplo, quien en aquel momento estuvo al frente de la comisaría primera o de la Departamental. En el cúmulo de llamadas reunidas a lo largo de tres años existen suficientes indicios como para ir despuntando esta parte de la trama. En la revisión de los llamados, Hooft y la gente del Fiscalía General encontraron hasta comunicaciones oficiales. Hay desde dependencias del Ejército, la Armada, servicios penitenciarios, hasta varias decenas hechas desde distintas oficinas de la Municipalidad de General Pueyrredón.

En alguno de esos cruces, apareció un día el número de teléfono del fiscal federal Marcelo García Berro, otro de los nuevos procesados. En su caso, el juez definió su participación como “encubrimiento”. García Berro era uno de los visitantes del prostíbulo de la calle Salta 1331, aquel donde estuvieron alojadas las dos mujeres dominicanas entrevistadas por ese diario (ver aparte). Pero además, Berro era uno de los conocidos de Verónica Andrea Chávez, una de las tres mujeres desaparecidas del expediente. Para la Justicia, Berro nunca admitió su verdadero vínculo ni con Chávez ni con el prostíbulo y ahora tanto las comunicaciones como otros testigos lo hicieron correr de lugar. Hooft mandó todas las pruebas a la Procuración de la provincia y al Consejo de la Magistratura. Desde el jueves pasado, el fiscal está suspendido, pero la Justicia no podrá convocarlo hasta que no se expida la Magistratura.

En tanto, los civiles acusados son los dueños del prostíbulo de Salta: Pilar de las Mercedes Peralta Zamora y su marido Daniel Soria. Ellos y una tercera persona del lugar siguen todavía prófugos.

# ciudad abierta

**la guía completa** de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires




sumario

La música de etiqueta ya no es un lujo [pág. 2] Agenda semanal. Del 20 al 26 de junio de 2002. Agenda museos y galerías / Agenda paseos y ferias [pág. 3] Agenda barrios / Agenda chicos [pág. 4] Agenda libros / Agenda cine [pág. 5] Agenda música [pág. 6] Agenda teatro y danza [pág. 7] La Gran Ocasión [pág. 8].

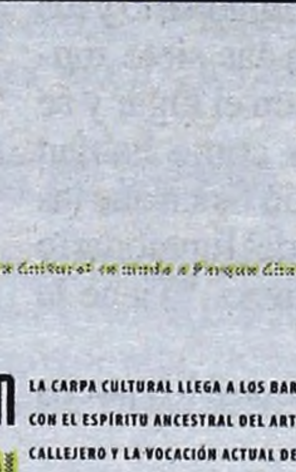
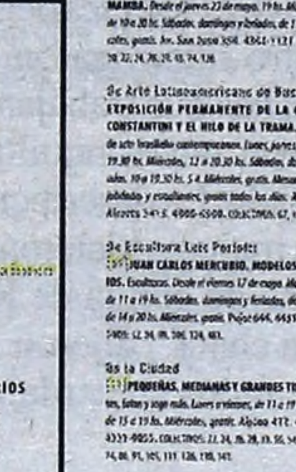
UN CLÁSICO PARA TODO PÚBLICO

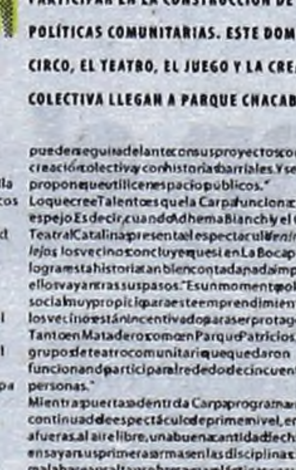


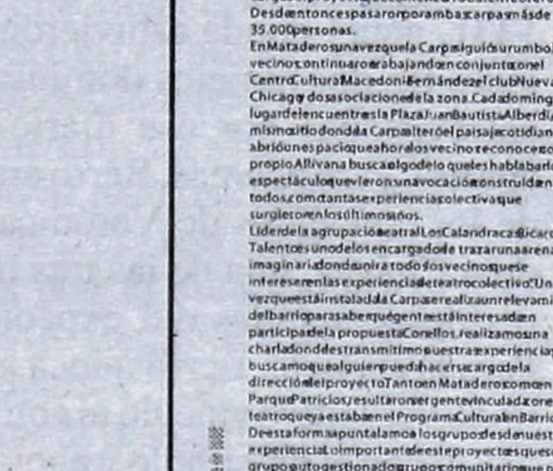
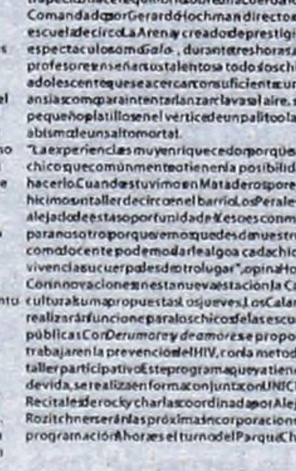


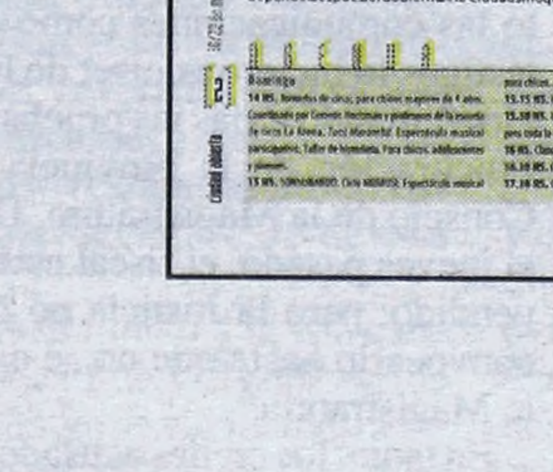







agenda semanal 16 al 22 de mayo 2002

MUSEOS Y GALERÍAS

PASEOS Y FERIAS

nota de tapa

Pasen Y VEAN

LA CARPA CULTURAL LLEGA A LOS BARRIOS CON EL ESPÍRITU ANCESTRAL DEL ARTE CALLEJERO Y LA VOCACIÓN ACTUAL DE PARTICIPAR EN LA CONSTRUCCIÓN DE POLÍTICAS COMUNITARIAS. ESTE DOMINGO, EL CIRCO, EL TEATRO, EL JUEGO Y LA CREACIÓN COLECTIVA LLEGA A PARQUE CHACABUCO.

museos
galerías
paseos
ferias
libros
visitas guiadas
barrios
chicos
cine
teatro
estrenos
danza
deportes
centros culturales
plástica
tango
rock
folklore
jazz
música popular
clásica

un suplemento de 8 páginas, los jueves **gratis** con el diario **Página/12**

MONSEÑOR STORNI INVESTIGADO POR ABUSO SEXUAL DE SEMINARISTAS

# Un expediente contra el arzobispo

**Por Pablo Feldman**
Desde Rosario

**Recién comenzaba el verano de 1994 cuando *Rosario/12*, edición rosarina de *Página/12*, publicó una serie de notas dando cuenta de una investigación que el Vaticano había iniciado en torno de la conducta del arzobispo de la ciudad de Santa Fe, Edgardo Gabriel Storni, denunciado por abusos sexuales a seminaristas. Entre el 21 de diciembre y la Navidad de ese año, el rostro del prelado ilustró la portada del diario y salvo contadas excepciones la prensa y la sociedad santafesina prefirieron mirar para otro lado. Pasaron ocho años y la presentación del libro *Nuestra Santa Madre*, de Olga Wornat, que en el capítulo titulado "El príncipe y el pastor" detalla y amplía las denuncias publicadas por *Rosario/12* en el '94, generó una tormenta que sacudió a la opinión pública local. Que no fue sorprendida por la historia –secreto a voces en la provincia– sino por la masiva difusión que alcanzó ahora. Desde el viernes, "el caso Storni" ha dejado de ser una denuncia periodística para transformarse en un expediente: el juez Eduardo Giovanini y el fiscal José Luis Paz instruyen la causa.**

"Lo que se publicó hace ocho años es básicamente lo mismo que dice el libro, sucede que el contexto es diferente, no sólo a nivel nacional sino internacional; las denuncias contra los cardenales norteamericanos y los juicios contra la Iglesia tienen apenas un año", dijo a este cronista una fuente cercana a la Conferencia Episcopal que adelantó que "los días de Storni como obispo están contados".

"Por Voluntad de Dios" fue el título de tapa de la edición del miércoles 21 de diciembre de 1994 de **Rosario/12**. La nota, firmada por Carlos del Frade, decía que "monseñor Edgardo Storni está siendo investigado por el Vaticano, a través del enviado de la Congregación de los Obispos, José María Arancibia. La investigación a cargo del obispo de Mendoza se realiza en la casa particular del arzobispo de Entre Ríos, Estanislao Karlic, en la costanera de Paraná... desde allí se contactó con 45 personas, entre ellos seminaristas, un juez de la ciudad de Santa Fe que prefirieron guardar el anonimato." La nota circuló por despachos de Casa de Gobierno, Legislatura y Palacio de Tribunales, si bien la mayoría de los medios de la capital provincial la ignoraron, el "caso Storni" era el comentario en toda la ciudad.

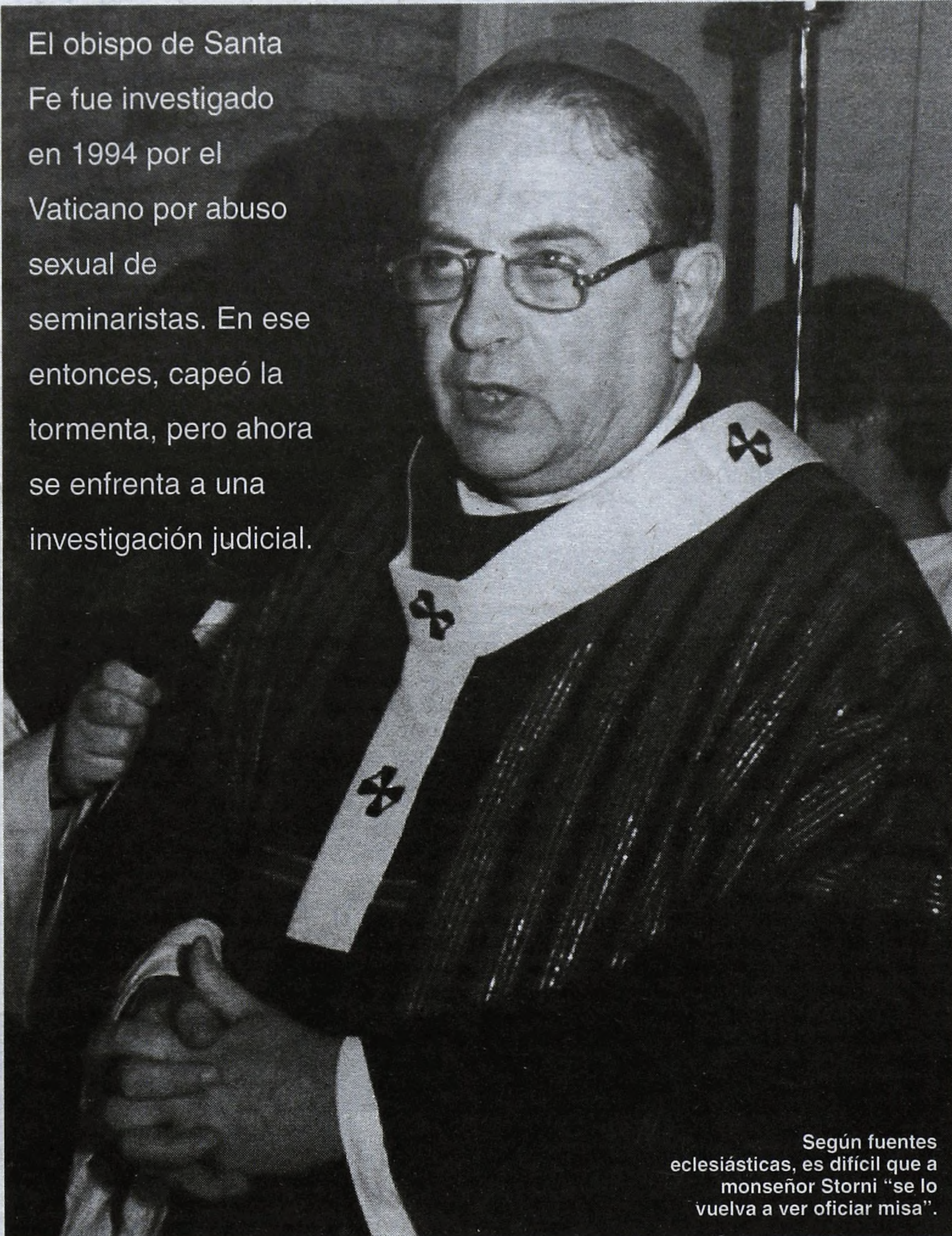
El jueves 22, otra vez monseñor estaba en la portada de **Rosario/12**, el título fue "Me enteré por el diario" y la nota del corresponsal en Santa Fe, Juan Carlos Tizziani, recogía las declaraciones que el obispo había formulado a *El Litoral*: "Hasta el momento que llegó el diario a mis manos desconocía completamente que se me estuviese investigando", le dijo a una periodista del vespertino santafesino. Esa mañana, luego de leer la nota del diario tanto en LT9 como en LT10, los periodistas Carlos Larriera y Susy Tomas recibieron anónimos con relatos sobre la conducta de Storni de parte de una de sus presuntas víctimas. Esa misma comunicación llegó también al rector de la Universidad del Litoral, Hugo Storero".

Para la Nochebuena de 1994, **Rosario/12** publicó que "la investigación que realizó el arzobispo de Mendoza, José María Arancibia, sobre la conducta personal de monseñor Storni ya está terminada, por lo que se espera que el informe esté en la Congregación para los Obispos, en el Vaticano, en los primeros días del año 95. Fuentes eclesiásticas irrefutables indicaron que se espera una actitud de parte del arzobispo santafesino, luego de haberse hecho público el proceso. La investigación, aunque centrada en la vida íntima del arzobispo, arroja consecuencias sobre el magisterio que viene realizando desde el 28 de agosto de 1984. Es de esperar que el Vaticano mantenga el silencio por varios meses. Como reveló este diario en forma exclusiva, el informe Arancibia está fundamentado en casi medio centenar de entrevistas".

A la espera de novedades y con un campaña de "desagravio a Storni" que encabezó el entonces intendente de la ciudad, Jorge Obeid, en la que según el diario de la víspera de la Navidad de 1994 "embarcó a todos los funcionarios de su gobierno, a la bancada completa de concejales justicialistas y a sólo dos ediles de la oposición; el demoprogresista Miguel Bulrich y el radical usandizaguista Julio Tejerina", la información sobre el caso se fue diluyendo. Hasta que el 7 de febrero de 1995, **Rosario/12** tituló "La bendición del Vaticano" y contó que "el vicario general del arzobispado santafesino Hugo Capello informó que monseñor Edgardo Storni fue recibido en especial audiencia por el Santo Padre, quien le manifestó su total confianza en la persona y en la tarea pastoral del arzobispo", era el sábado 28 de enero.

Luego de recibir el apoyo del Papa, Storni recobró los bríos y arremetió contra la ley de juegos, consiguiendo evitar la instalación de casinos, desbarató la ley de procreación responsable que ordenaba el reparto de anticonceptivos en los hospitales públicos, obtuvo el incremento de subsidios para las escuelas privadas, y digitó designaciones tanto en el Poder Judicial como en algunos ministerios provinciales.

La semana pasada, Olga Wornat presentó su trabajo en la Feria del Libro de Santa Fe. Destacó que **Rosario/12** había publicado lo que ella relata en el capítulo "El príncipe y el pastor", así llamado en alusión a Storni y a Vicente Zazpe, su antecesor. Inmediatamente la Universidad Católica levantó su stand, y muchos asistentes comenzaron a sentir vergüenza, propia y ajena. El jueves en el Senado provincial, Alberto Becani (UCR Rosario) fue el único legislador que habló en el recinto y consiguió que por unanimidad la Cámara votara su proyecto que solicitaba al procurador de la Corte Suprema, Jorge Bof, que ordenara una investigación. El viernes, el juez de la quinta nominación de la capital santafesina, Eduardo Giovanini, y el fiscal José Luis Paz, abrieron la instrucción. "La primeras diligencias apuntan a conseguir documentación", dijo a este diario una fuente de tribunales que alertó acerca del "oficio pidiendo sus ediciones de 1994 que pronto les va a llegar". En el archivo, esos ejemplares de **Rosario/12** están un tanto ajados y amarillentos, pero se pueden leer, igual que hace 8 años.



Telam

El obispo de Santa Fe fue investigado en 1994 por el Vaticano por abuso sexual de seminaristas. En ese entonces, capeó la tormenta, pero ahora se enfrenta a una investigación judicial.

Según fuentes eclesiásticas, es difícil que a monseñor Storni "se lo vuelva a ver oficiar misa".

STORNI DEJARIA SU PUESTO A SU AUXILIAR Y PUEDE SER REEMPLAZADO

# Esperando a un nuevo obispo

**Por P. F.**

**"Va a ser muy difícil que se lo vuelva a ver a Edgardo Storni dando misa" dijo a *Página/12* una fuente de la Conferencia Episcopal que advirtió, sin embargo, que "es de esperar que esta vez acate la recomendación de los obispos". Las declaraciones del allegado a la cúpula eclesiástica revelan que en el pasado el obispo santafesino "desatendió las recomendaciones". Si bien el contexto político y social es diferente –basta ver el despliegue que ahora le dan los medios–, los obispos han dispuesto que "misas, ceremonias religiosas o actividades protocolares serán cubiertas por el obispo auxiliar o por otro sacerdote la diócesis".**

El viernes, en la fiesta patronal de la iglesia San Roque, pudieron advertirse los efectos: Storni no estuvo presente. A la hora que se celebraba el oficio religioso, el procurador de la Suprema Corte de Justicia de Santa Fe, Jorge Bof, confirmaba que "ya está abierta la causa en el juzgado de la quinta nominación a cargo del doctor Eduardo Giovanini; el fiscal José Luis Paz hace un días que ya está trabajando sobre las denuncias periodísticas".

El "caso Storni" ha movilizado a la jerarquía de la Iglesia Católica. En silencio, pero sin perder tiempo, los obispos decidieron soltarle la mano a uno de sus pares que desde hace tiempo –sobre todo desde el cambio de autoridades de la Conferencia Episcopal– ha sido raleado. "Storni ha asumido posiciones personales que muchos de sus pares no comparten, pero ahora con una causa judicial abierta la cosa tiene otra dimensión", dijo la fuente que no descartó que "en poco tiempo pueda producirse el reemplazo de obispo".

La caída en desgracia del todopoderoso purpurado provocó un destape que se trasuntó en declaraciones de legisladores que ahora cuentan "los aprietes que sufrimos de monseñor". Entre las cuestiones que se destacan figuran el naufragio de la ley de procreación responsable que disponía la distribución de anticonceptivos en los hospitales de la provincia, el archivo de la ley de juego que propiciaba la instalación de casinos en Santa Fe, y el notable aumento de subsidios a la Curia que obtuvo de la administración provincial, especialmente durante el gobierno de Jorge Obeid.

Edgardo Gabriel Storni nació el 6 de abril de 1936, y se ordenó sacerdote en 1961, fue designado obispo auxiliar el 4 de enero de 1977 y el 28 de agosto de 1984 fue promovido a arzobispo de la ciudad de Santa Fe. Reemplazaba a Vicente Zazpe, que había fallecido seis meses antes.

El contraste entre ambos sacerdotes puede resumirse a partir de las investigaciones del Vaticano: Zazpe fue quien, al destacar la labor pastoral de monseñor Enrique Angelelli, le imploró al cardenal Raúl Primatesta que protegiera al obispo de La Rioja, que finalmente fue asesinado. Storni, en cambio, fue el sujeto de la observación que hizo monseñor Arancibia, que reunió el testimonio de decenas de seminaristas que dijeron haber sido abusados sexualmente por el obispo.

# Un sistema de salud que está al borde del colapso

**El Quinto Congreso Argentino de Salud pintó un panorama gravísimo del sistema sanitario. La mitad de los argentinos tiene problemas en acceder a los remedios, las obras sociales no dan abasto y 18 millones de personas dependen de los hospitales públicos.**

**"En la Argentina hay más de 18 millones de personas sin cobertura médica que dependen de un hospital público, que a su vez está al borde del colapso. El PAMI tiene deudas con los prestadores por más de 500 millones de pesos. Más de la mitad de las obras sociales están en convocatoria de acreedores. Más de la mitad de la población tiene problemas de acceso a medicamentos." Estas son las conclusiones del Quinto Congreso Argentino de Salud organizado por la Asociación Civil de Actividades Médicas Integradas (Acami) y realizado en Mendoza la semana pasada y difundidas ayer. Para contrarrestar estos desoladores datos, el ministro de Salud, Ginés González García, señaló en su conferencia brindada dentro de este evento que "más allá del impacto de la devaluación, por primera vez en 10 años el precio de los medicamentos está empezado a bajar gracias a las políticas de implementación de genéricos".**

En el Congreso, organizado con el lema "La salud después de la crisis" por esta entidad que nuclea a los hospitales Alemán, Británico, Italiano, San Juan de Dios, Cemic, OSDE y la Fundación Favaloro, se aprovechó para reclamar una ley nacional de salud.

González García, el superintendente de Servicios de Salud, Rubén Torres, profesionales, enfermeras, representantes de hospitales privados y de empresas de medicina prepaga y diversos especialistas debatieron durante la participación de este congreso. Las conclusiones permiten construir una "radiografía" del estado actual del sistema sanitario:

◆ Cientos de personas engrosan cada día la lista de argentinos que tienen vedado el acceso a medicamentos, que aumentaron casi el 200 por ciento desde la devaluación de enero último. Esto golpea en especial a los sectores más pobres de la sociedad, que por carecer de cobertura médica y coseguro gastan en remedios el 80 por ciento del dinero destinado a la atención de su salud.

◆ Casi cinco millones de personas perdieron su obra social en la última década por el imparable aumento del desempleo y la crisis del sistema de salud, mientras que en la medicina privada la cantidad de adherentes cayó 12 por ciento sólo en lo que va del 2002, según datos difundidos por las prepagas. A la caída de afiliados, se suma el 20 por ciento de los que siguen asociados pero se cambiaron a planes más económicos.

◆ El gasto en salud caerá alrededor del 15 por ciento este año, al pasar de 23.900 millones de pesos en 2001 a 20.300 millones. Además, esos fondos tendrán menor rendimiento porque los precios en dólares de los medicamentos, insumos e infraestructura sanitaria aumentaron hasta 360 por ciento tras la devaluación.

◆ El gasto en salud de la Argentina bajó de 650 a 184 dólares per cápita como consecuencia de la devaluación, y los ingresos de la seguridad social cayeron más del ocho por ciento en el último año por la crisis y el aumento del desempleo.




Sandra Cartasso

**Los hospitales en crisis siguen siendo indispensables.**
*Salud destacó que por primera vez los medicamentos bajan.*

◆ La Argentina pasó de ser el país latinoamericano de mayor inversión por persona en salud a quedar rezagada casi al último lugar.

◆ Los costos de los insumos aumentaron hasta 131 por ciento tras la devaluación, en tanto que las amortizaciones de créditos por instrumental y equipos médicos importados acompañaron el alza del 360 por ciento en el valor del dólar.

◆ El 35 por ciento de los médicos matriculados en la Argentina atiende en la Capital Federal, donde hay 106 facultativos cada 10 mil habitantes, cuando la media del país es de 30 por 10 mil y, en algunas provincias como Tierra del Fuego, apenas 10 cada 10.000. En la provincia de Buenos Aires, el distrito más poblado, sólo hay 19,4 médicos cada 10 mil habitantes, cinco veces menos que en Capital. Tierra del Fuego tiene 10,4 médicos cada 10 mil habitantes, Formosa 11,3, Santiago del Estero 16,7, Chaco 17,5, Salta 18,1 y Neuquén 18,8.

A su turno, el ministro de Salud brindó una conferencia para responder a este panorama expuesto en el congreso médico. González García dijo que desde el Gobierno "se está implementando una política de baja de los precios de medicamentos que hizo descender los valores. Es más hay 400 medicamentos que bajaron el precio", señaló.

Orgulloso, el funcionario destacó que "los resultados que tenemos para mostrar son dos: uno es la baja de los precios y el otro es el logro de consenso, ya que dos consultoras mostraron el 75 por ciento de satisfacción con la política de salud". Para el ministro, el consenso que "genera la construcción entre todos es un testimonio de lo que se puede hacer en una situación crítica, que debe durar más allá del Gobierno y los partidos políticos".

INTENSA BUSQUEDA DE LOS ASESINOS DE PERALTA

# Uno adentro, dos escondidos

En tiempo record, la Corte Suprema bonaerense anuló la libertad de los tres secuestradores del empresario que había dispuesto la Casación. Ya capturaron a Dante Tartaglini.

**Uno de los tres secuestradores y asesinos del empresario Pedro Peralta, que la Justicia había liberado esta semana, quedó otra vez detenido después de que la Corte Suprema bonaerense revocó su liberación. Dante Tartaglini está desde ayer a la mañana en la cárcel de Olmos. En tanto, ayer a la noche el operativo de búsqueda de los otros dos delincuentes liberados excedía los límites del país, ya que además de la Policía Federal, la Bonaerense y la Gendarmería, ya se dio el oficio a Interpol. Según informaron fuentes policiales a *Página/12*, los prófugos "ya deben estar escondidos, pero puede haber novedades pronto".**

Pedro Peralta fue secuestrado en su casa de la localidad de Caseros, partido bonaerense de Tres de Febrero, el 10 de mayo de 1996. Tras varios pedidos de rescate a su familia, Peralta fue asesinado a martillazos, trompadas y patadas. Su cuerpo fue introducido en un tanque con cal viva, donde fue hallado el 2 de junio de 1996. Pero los autores del crimen también intentaron cobrar el rescate luego de haberlo matado: llamaron a la esposa de Peralta y le exigieron una suma de dinero mucho después de lo que los investigadores determinaron que habría sido la fecha de la muerte.

El 2 de junio de 1996, la policía logró detener a los cuatro responsables. Uno de ellos, Emilio Cancián, era un socio de la víctima y es el acusado de haber sido el organizador del crimen. Los otros son Eduardo Cortiletti, Carlos Pagés y el ahora vuelto a detener Tartaglini. Todos permanecieron detenidos durante tres años sin ser juzgados, por lo que quedaron en libertad, excepto por Cancián. En mayo de 2000, la Sala I de la Cámara del Crimen de Morón los condenó a reclusión perpetua y dispuso nuevamente el arresto de los tres liberados.

Hace poco, la defensa de los tres imputados presentó una apelación en la que reclamaba su derecho a quedar libre hasta que la condena quedara firme. Es por eso que esta semana, en base a un tecnicismo, la Cámara de Casación ordenó la liberación de los tres –Cancián fue la excepción–, lo cual motivó una fuerte polémica y la indignación de los familiares de Peralta.

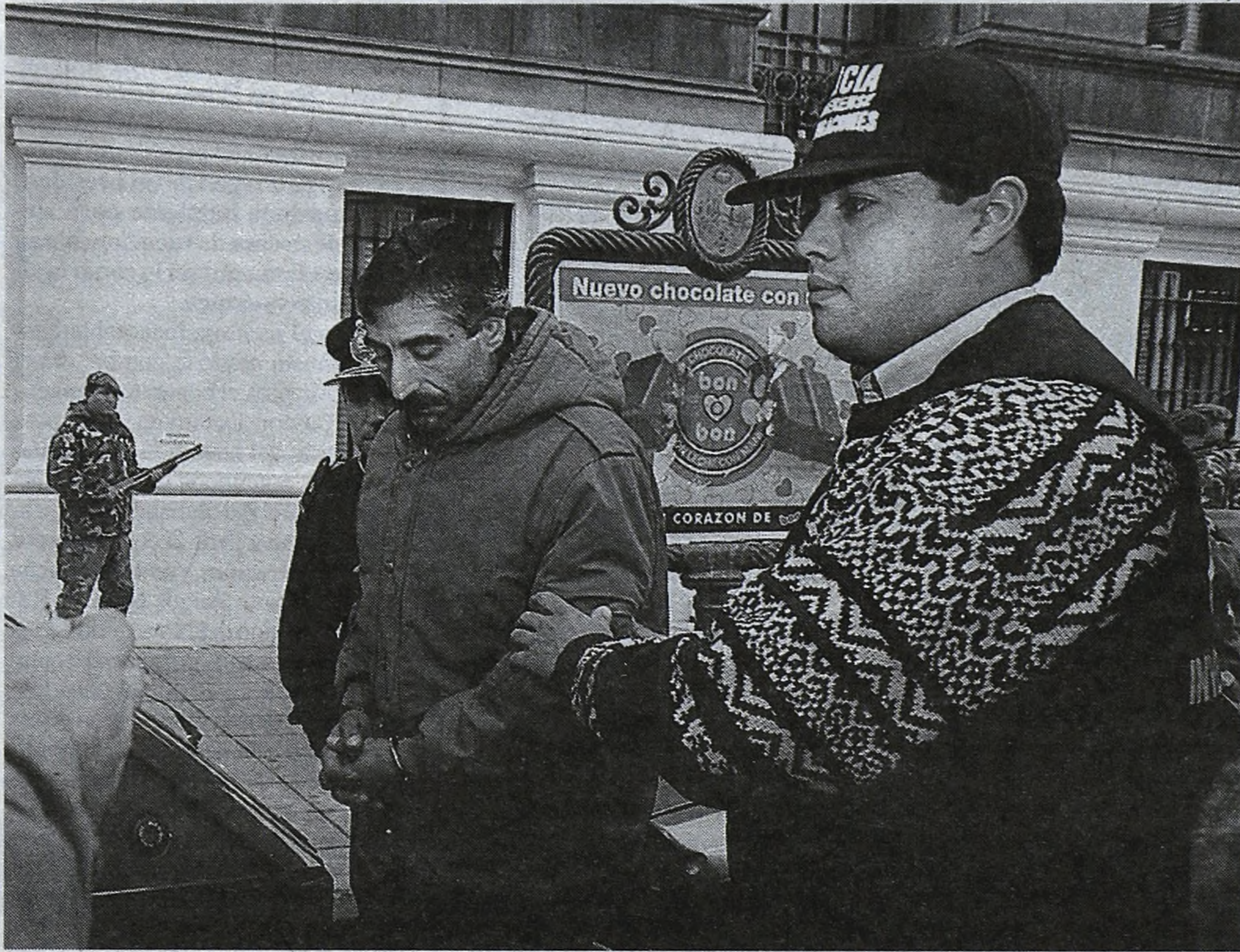
Los defensores de los secuestradores habían pedido a la Cámara de Casación bonaerense que se revea el fallo. Si bien esta instancia judicial entendió que se mantenía la decisión de la Cámara de Morón, no se declaró competente para tratar la cuestión de fondo, que consiste en la liberación de los detenidos, por lo que existía una mínima posibilidad de que dejaran ir a los secuestradores. Fue así que los tres delincuentes volvieron a su casa a principio de esta semana. Ante esta situación y en forma inusual, la Corte Suprema de Justicia de la provincia de Buenos Aires se reunió de manera extraordinaria el viernes a la noche, y ayer a la mañana se conoció la decisión de anular el controvertido fallo.

Según confirmó el procurador general de la Corte Suprema bonaerense, Eduardo Matías de la Cruz, el máximo tribunal de nueve miembros "tomó ayer el asunto y anuló todo lo que había hecho la casación". En su fallo, la corte consideró que "el fiscal, Carlos Altuve se había quedado sin recursos y, además, el fallo (que dispuso la liberación de los detenidos) no se ajusta a derecho y causa gravedad institucional". Estos fueron los argumentos que, según De la Cruz, utilizó la Corte para declarar "válida la prisión de los tres liberados".

Entonces, la sala I de la Cámara de Morón ordenó ayer la nueva detención de los tres hombres condenados a reclusión perpetua por secuestrar y matar al empresario.

El por ahora único detenido, Dante Tartaglini, de 37 años, fue encontrado ayer en Morón. En tanto, personal del Departamento Judicial Morón buscaba a los otros dos condenados, Pages y Cortiletti, quienes por el momento no fueron encontrados en sus casas de las localidades de El Palomar y Caseros, respectivamente. Si bien la búsqueda se está dando a nivel nacional e internacional, el territorio en donde es más intensa es la provincia de Buenos Aires.

DyN




**Los cuatro secuestradores fueron capturados en 1996 (foto) pero sólo fueron juzgados en 2000.**
*La defensa pidió su libertad hasta que la condena quede firme, y la Cámara de Casación lo aceptó.*

EN CORDOBA Y EN BUENOS AIRES

# Detenidos en tres secuestros

**La Brigada Antisecuestros de la Policía de Córdoba detuvo ayer a un hombre que está sospechado de haber integrado la banda que participó en los secuestros del joven Alfredo Gozzo, ocurrido en esa provincia, y en el de la sanjuanina María del Carmen López de Barceló. El sospechoso se llama César Cabrera, quien fue detenido luego de varios allanamientos realizados en la capital provincial. Como moviéndose al compás de la conmoción que ha provocado en el país el secuestro y asesinato del joven Diego Peralta, ayer también se conoció la detención de otro hombre al que se adjudica una participación relevante en la organización que, en agosto del año pasado, secuestró en la provincia de Buenos Aires al empresario textil Abraham Awada, según informó a *Página/12* una fuente vinculada a la investigación de este caso.**

El involucrado en el caso Awada fue identificado como Ariel Oscar Podonzo y su detención se produjo en la zona de Moreno, en el oeste del Gran Buenos Aires. En poder de Podonzo se encontraron dos granadas de guerra, una MK5 y otra de fabricación española. También tenía un revólver Magnum 357. Las fuentes dijeron que ahora se está sobre la pista de otro hombre al que se considera el cabecilla de la banda. En el caso Awasa están detenidos desde el año pasado, acusados de ser coautores del secuestro extorsivo, Ana María Lazo, Cristian Miguel Angel Bettiga y Carlos Gabriel Caccia. La medida fue dictada por el juez federal Hugo Gurruchaga y fue confirmada por la Cámara de Apelaciones de San Martín.

Por la liberación de Awada, sano y salvo, se habría pagado una suma estimada en el orden de los 300 mil pesos.

En cuanto al detenido en Córdoba, se estima que a través de él se podrá llegar al resto de la organización, que se presume tiene ramificaciones en Buenos Aires y posiblemente en Mendoza. El secuestro de Alfredo Gozzo, de 15 años, se produjo el 24 de julio en la capital provincial. Los secuestradores primero entraron en la casa familiar, con intenciones de robo, pero como no encontraron el dinero que esperaban, se llevaron al chico y pidieron un rescate de 100 mil pesos. El dinero fue entregado en una estación ferroviaria ubicada en el sur del Gran Buenos Aires, hasta donde se trasladaron los familiares de la víctima, que son propietarios del Banco Julio. El chico fue liberado en la periferia de la ciudad de Córdoba, donde lo habían dejado con las manos atadas y amordazado.

El nuevo detenido por el caso Gozzo –ya suman cinco– fue apresado a partir del testimonio de una persona que presenció el secuestro del adolescente y cuya identidad se mantiene en reserva. Los operativos comenzaron en la calle Pinar del Río 3431, del barrio Parque Futura, el domicilio de José Luis Bravo, uno de los detenidos en San Juan cuando fue liberada la señora López de Barceló. La Brigada Antisecuestros realizó otros allanamientos en la localidad de Toledo, a 30 kilómetros de la ciudad de Córdoba y un domicilio del barrio capitalino José Ignacio Díaz.

En este barrio se produjo la detención de Cabrera, a quien se le secuestró un automóvil que fue utilizado en el secuestro. La pista inicial fue el aporte del testigo, quien reconoció por la TV a uno de los secuestradores de López de Barcelo como integrante de la banda que se llevó al chico Gozzo de su domicilio.

## CUERPOS

La policía británica estimó que dos cuerpos descubiertos ayer en un bosque cercano a Soham, en el centroeste de Inglaterra, podrían pertenecer a las niñas Holly Wells y Jessica Chapman, desaparecidas el 4 de agosto. Horas antes del hallazgo de los dos cuerpos la policía había detenido a dos sospechosos de haber participado en el caso, el portero de la escuela Saint Andrews, Ian Huntley, y su novia, la maestra Maxime Carr, que también trabaja en el mismo establecimiento. Los dos fueron interrogados primero como testigos y poco después se produjo la detención. El inspector de policía Andy Hebb confirmó las detenciones y las consideró "un avance importante en la investigación".

## Corte por el hantavirus

Ayer familiares y amigos de la mujer fallecida hace dos días de hantavirus cortaron la Ruta 2 en protesta contra la municipalidad platense y el Ministerio de Salud bonaerense para que dispongan las medidas sanitarias adecuadas a fin de controlar la proliferación del ratón transmisor de esa enfermedad. En tanto el viernes el Ministerio de Salud difundió algunas recomendaciones para evitar esta enfermedad, que ya ocasionó dos muertes. "Guardar los alimentos en lugares inaccesibles para los roedores. Antes de ingresar a una vivienda desocupada o galpón abandonado cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo y protegerse las manos con guantes de goma y luego abrir puertas y ventanas para facilitar la ventilación. Desinfectar con lavandina y no barrer en seco. Mantener el pasto cortado. Tapar agujeros en viviendas y galpones", son algunas de los consejos.

## Asalto a los balazos

Un delincuente fue baleado ayer por un ingeniero que se resistió a ser asaltado, quien también terminó con un disparo en el pecho. Alejandro Osimani, un empresario de 34 años, estaba llegando a su vivienda en Avellaneda en su auto junto a su novia y a un socio. Entonces fue sorprendido por una pareja, uno de los cuales extrajo un arma de fuego para robarles. Sin embargo, Osimani tomó su pistola e intentó resistirse, pero fue baleado en el tórax por el delincuente. El ingeniero logró de todos modos dispararle a su agresor, quien escapó corriendo.

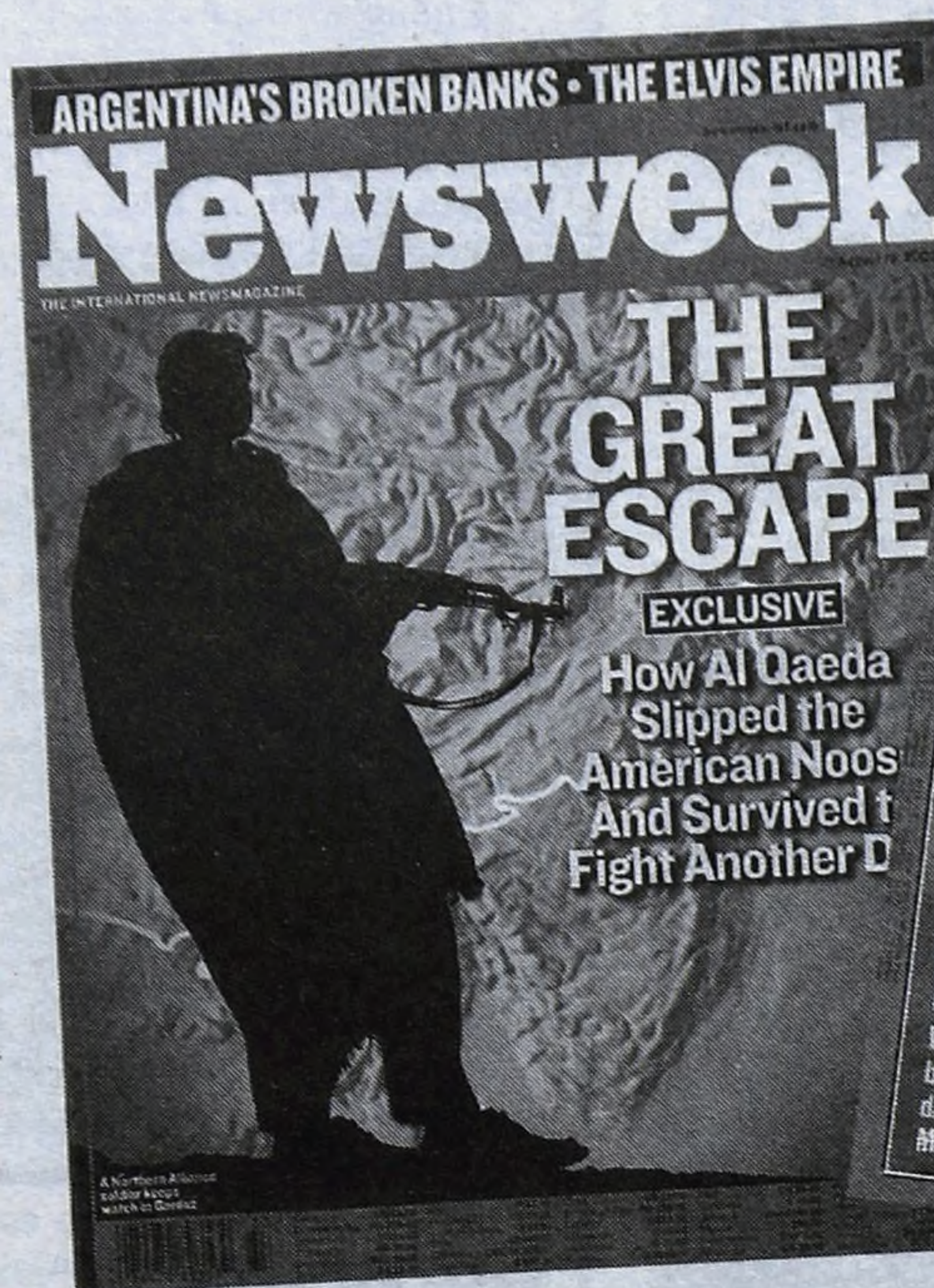
## Symposium rioplatense

La Sociedad Argentina de Psicoanálisis invita al quinto Symposium "Psicoanálisis rioplatense: leyendo a los maestros". El encuentro tendrá lugar el 23 y 24 de agosto en Arcos 1521. Informes e inscripción al 47813236 o al 4784-7584, o al sapsico@satlink.com.

# OPINION

**Por Claudio Uriarte**

## Noticias desde ninguna parte







La economía norteamericana está en peligro de caer en deflación, pero el tema prioritario de los diarios y la televisión es una invasión a Irak para la que no hay un plan verosímil, sobre la que la administración Bush está profundamente dividida, la mayoría de los aliados clave está en contra y para la cual no se han puesto en marcha los mínimos antecedentes logísticos. Los semanarios profundizan esta vaga impresión de intemporalidad y anacronismo: *Newsweek* dedica su tapa de esta semana a la fuga de Al-Qaida desde Afganistán, consumada en diciembre del año pasado; *Time* consagra la suya a los niños maníaco-depresivos (y dedicó las anteriores a Bruce Springsteen, Ralph Lauren y los tratamientos con hormonas).

El denominador común de estos enfoques es la irrealidad, cuyo punto más alto se da paradójicamente en el tema más "duro", la invasión a Irak. El mecanismo de desinformación que se ha puesto en marcha puede parecer un juego de entretenimiento para sociedades opulentas aburridas, en la medida en que un tema ficticio es echado a rodar en lo que parece un fútil ejercicio de Estado Mayor de guerra psicológica para chequear las reacciones de los actores nacionales y extranjeros (pero ni siquiera es eso). Se trata del tema del día: todo el tiempo se divulgan planes de ataque (aéreo, aéreo con acción de infantería de la minoría kurda, desembarco aerotransportado en Bagdad, invasión por tierra con una fuerza de 70.000, de 125.000, de 250.000 hombres). Al mismo tiempo, las fuerzas militares norteamericanas no toman el menor recaudo para emprender ninguna de estas acciones bélicas, y el trascendido de fuertes discrepancias en la administración hace claro para cualquier observador sobrio que la acción no está terriblemente cerca. La guerra de papel contra Irak genera entonces su contraguerra: todos los aliados clave se desmarcan de la empresa, con lo cual adquieren una pátina de independentismo totalmente inmerecida, ya que su actitud sería muy otra si el Tío Sam estuviera seriamente resuelto a erradicar al tirano de Bagdad. (O, dicho al revés, si el Tío Sam estuviera seriamente resuelto a erradicar a Saddam Hussein no pondría a la vista pública una docena de planes competitivos para hacerlo, no proclamaría huecamente su decisión de atacar y no sometería esa decisión a lo que se ha convertido en un virtual referéndum internacional, donde puede opinar cualquiera. Las mentes legalistas pueden indignarse ante el hecho de que ninguno de los planes divulgados contemple pedir la autorización del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pero el hecho es que los planes están siendo sometidos a una consulta mucho más amplia –precisamente porque no son planes serios– y, además, si esos planes fueran serios, es muy probable que Estados Unidos se las arreglaría para conseguir la bendición del Consejo de Seguridad.)

La sensación de irrealidad se ahonda al consultar los motivos y la oportunidad de la guerra. Nadie ignora que Saddam Hussein posee armas químicas y biológicas de destrucción masiva: las usó contra su minoría kurda en el norte del país en el conflicto interno que siguió a su derrota en la Guerra del Golfo de 1991, y es de presumir que ha aumentado sus arsenales en los 11 años transcurridos. Sin embargo, Saddam no está planteando una amenaza concreta, y sus depósitos de armas químicas y biológicas son infinitamente más difíciles de liquidar que el reactor nuclear Osirak –destruido en 1981 por la Fuerza Aérea israelí–, por la simple razón de que nadie sabe dónde están. Una acción contra Irak carece de un *casus belli* claro, como lo fue el ataque de Osama bin Laden contra el World Trade Center y el Pentágono; Saddam está actualmente contenido, y tanto esto como su instinto de preservación vuelven difícil que se largue a una aventura como la invasión de Kuwait en 1990.

"Cuando se ha descartado lo imposible –decía Sherlock Holmes, en una célebre perogrullada–, lo que queda, por improbable que parezca, tiene que ser la verdad." Los republicanos de George W. Bush enfrentan elecciones legislativas en noviembre de este año, y la economía va de mal en peor: si antes se hablaba de una "recesión de caída doble" (donde el repunte después del primer pozo recesivo es seguido por un segundo pozo) ahora ya se está hablando de una deflación (ver suplemento **Cash**, pág. 7). Los operadores políticos de la administración están empeñados en una desesperada guerra de imágenes para comunicar la impresión de que el presidente está haciendo algo sobre la economía. Los mercados no les creen; los votantes un poco más, pero aun así, frente a la cadena de fraudes empresarios que ponen en peligro los fondos de pensión de que depende la mayor parte de las jubilaciones de los norteamericanos, la popularidad de Bush sufre una lenta pero segura erosión.

¿La prensa libre de Estados Unidos está colaborando con la administración en una estrategia consciente para desviar la atención de la economía? No es improbable, y en esto Bush podría esgrimir una defensa moral: al menos, en la guerra con que está tratando de distraer al público, no muere nadie. Ocurre que la prensa norteamericana es menos libre e independiente del gobierno de lo que se cree. No se trata solamente del tipo de dependencia política que se crea inevitablemente con las fuentes, ni del hecho de que las filtraciones de las fuentes siempre tienen una clara intencionalidad política, sino de que entre muchos medios de primer nivel y las altas esferas de política exterior del gobierno existe desde hace mucho lo que se llama *"a revolving door"*, una puerta giratoria: Leslie Gelb, que en los '70 y primeros '80 era corresponsal diplomático del *New York Times*, seguidamente pasó a revistar en las filas del Departamento de Estado; Strobe Talbott, que solía escribir el ensayo que ocasionalmente cierra la edición de *Time*, se convirtió en el funcionario más alto de Bill Clinton para las relaciones con Rusia, y en los últimos meses, tanto *Time* como *Newsweek* como el *New York Times* han divulgado historias sobre el descontento de Colin Powell por su marginación dentro del gobierno. No es muy difícil imaginar el origen de esas historias.

La hipótesis puede parecer aventurada, pero cuando incluso un economista serio como Robert Samuelson publica en *Newsweek* una nota donde dice que todo el problema económico es de estado de ánimo, y que hay que ser optimistas para evitar el derrumbe –mientras otros como Paul Krugman son criticados por insuficiente patriotismo–, cualquier pretensión de seriedad se coloca en entredicho.

EL OPTIMISMO DE GEORGE W.

# Ultimos trucos

**Por Charlotte Denny ***

El presidente George W. Bush presidió esta semana un foro económico en el que esencialmente predicó ante sus creyentes, pero la economía no mejora y la posición de los republicanos puede estar seriamente comprometida en las legislativas de noviembre.

**La mayor universidad bautista del mundo fue un lugar a la vez apropiado y desafortunado para que la administración Bush la eligiera para su cumbre sobre la economía de Estados Unidos de esta semana. Para sus detractores, la elección de Baylor University en Waco, Texas, a media hora de automóvil del rancho en Crawford del presidente Bush, reforzó la imagen de un presidente demasiado indolente para alejarse de su casa de vacaciones, aun para un tema tan serio como la situación económica.**

Pero el mensaje inexorablemente optimista desde la cumbre era el adecuado para el contexto evangélico de Baylor. Las invitaciones para la reunión del martes fueron limitadas a los auténticos creyentes, que se pasaron el día alabando enérgicamente el manejo de la economía por la administración. Van Eure, dueña del restaurante Angus Barn en Raleigh, Carolina del Norte, uno de los "norteamericanos comunes" invitados a la cumbre, le dijo al presidente que apoyaba la eliminación de los impuestos a la herencia, una política favorita de la Casa Blanca. "Estoy honrada por estar sentada al lado de uno de mis héroes", dijo la señora Eure.

El presidente Bush puede haber recibido una cálida respuesta en Waco, pero corre el peligro de ir de héroe a cero en los ojos del americano medio. A medida que sus ahorros de pensión se desvanecen en medio de las revelaciones de la corrupción empresaria, los trabajadores y los inversores se están tornando cada vez más pesimistas ante la perspectiva económica. Su pesimismo es compartido por Wall Street, donde los precios de las acciones han caído un tercio desde que estalló la burbuja puntocom en marzo de 2000, y el dólar ha perdido algo de su brillo. Los economistas están advirtiendo que la mayor economía del mundo está en peligro de una recesión de caída doble.

El mes pasado, el Departamento de Comercio publicó una revisión de sus cálculos de crecimiento que reescribieron la historia económica reciente. No sólo la recesión de 2001 fue más profunda y larga que lo que se había pensado en primer lugar, sino que el tan alardeado milagro de productividad de Estados Unidos se ha evaporado en gran parte en las revisiones. Las esperanzas que la trabajosa marcha del crecimiento en los primeros tres meses del año constituyera una señal que la economía se había sacado de encima el bajón del año pasado resultaron ilusorias. Gran parte del rebote fue un crecimiento temporario nacido de la reposición de inventarios. El crecimiento se desaceleró dramáticamente en el segundo trimestre, subiendo sólo el 0,3 por ciento.

**Municiones:** ***Las autoridades monetarias se están quedando sin municiones: con las tasas ya a 1,75 por ciento no hay mucho más que la FED pueda hacer.***

La tibia recuperación ha fracasado hasta ahora en crear empleos, lo que contribuye a los temores de que los gastos del consumidor pueden bajar. Golpeada por la caída de los mercados y los escándalos de las corporaciones, la confianza del consumidor cayó el mes pasado a su punto más bajo desde después de los ataques terroristas de setiembre pasado. Los economistas dicen que la disposición de los hogares para seguir gastando será crucial para evitar que la economía caiga nuevamente en la recesión. Con los negocios todavía castigados por los miles de millones de dólares de inversiones malversadas durante el boom del puntocom, el gasto del consumidor es el único factor que mantiene a la economía a flote.

El equipo económico del presidente Bush tuvo pocos remedios serios para ofrecer esta semana. La cumbre parece haber sido un truco diseñado por los asesores de imagen para lograr un impacto máximo en las horas pico de audiencia, reforzando la percepción de que los funcionarios económicos de Bush son un grupo de segunda sin mucha influencia en la Casa Blanca. Sus propuestas, un seguro contra el terrorismo apoyado por el gobierno, la exploración de la energía nacional y la abolición del impuesto a la herencia, fracasaron en su propósito de dar confianza a un mercado preocupado por temas mucho más sustantivos, como el resurgimiento del déficit fiscal y la creciente brecha comercial de Estados Unidos.

Gracias a la reducción de impuestos por 1300 millones de dólares, la mayoría de los cuales fueron para el 10 por ciento más rico de la población, la Casa Blanca no puede darse el lujo de más laxitud impositiva para ayudar a gatillar el crecimiento. Mientras tanto, los inversores extranjeros se están retirando de Wall Street y también de la calle principal, presionando así al dólar hacia abajo.

Mientras la audiencia elegida a dedo se reunía en Waco para escuchar al secretario del Tesoro, Paul O'Neill, explicar en qué forma la agenda económica del presidente ayudaría a "cada americano a ser parte del sueño americano", el directorio de la Reserva Federal de Estados Unidos se estaba reuniendo. Los slogans banales no estaban

BUSH NO DETIENE LA CAIDA EN PICADA DE LA ECONOMIA

# antes de la recesión (o algo peor)

en la agenda; las mentes más brillantes de la FED estaban considerando si la economía de Estados Unidos no está por seguir el mismo camino que Japón.

La segunda mayor economía del mundo ha sido atrapada en una espiral deflacionaria desde la caída de su mercado de propiedades hace 10 años. Los estrategas de la Fed están preocupados por la posibilidad de que la implosión del puntocom podría causar un pozo de deflación similar en Estados Unidos. La caída de los precios puede sonar como el sueño de un banquero central, pero en realidad la deflación es mucho más dañina y difícil de controlar que la inflación. Con los precios cayendo permanentemente, no hay incentivo para que los consumidores salgan y gasten: las cosas estarán más baratas mañana. La economía entera sufre el equivalente de un ataque de capitalización negativa. Cualquier endeudado está en problemas, porque el valor nominal de su préstamos sigue siendo el mismo.

Los precios en Estados Unidos todavía están subiendo, pero a su tasa más lenta en 40 años y la FED se toma muy en serio la amenaza de deflación. Un artículo de altos economistas de la FED el mes pasado advierte que los períodos de deflación pueden sorprender a los augures. "El fracaso de los economistas y los mercados financieros para prever la caída deflacionaria de Japón a comienzos de los 90 es una advertencia para los estrategas que se encuentren en circunstancias similares: la deflación puede ser muy difícil de predecir. En consecuencia, a medida que las tasas de interés y las tasas de inflación se acercan a cero, la política monetaria quizás debería responder no solo a los pronósticos básicos de actividad y precios futuros, sino también al riesgo especial, en particular, la posibilidad de deflación, de aquellos pronósticos." En otras palabras, es mejor recortar las tasas y arriesgar un poco de inflación extra que dejar que la economía caiga en la deflación.

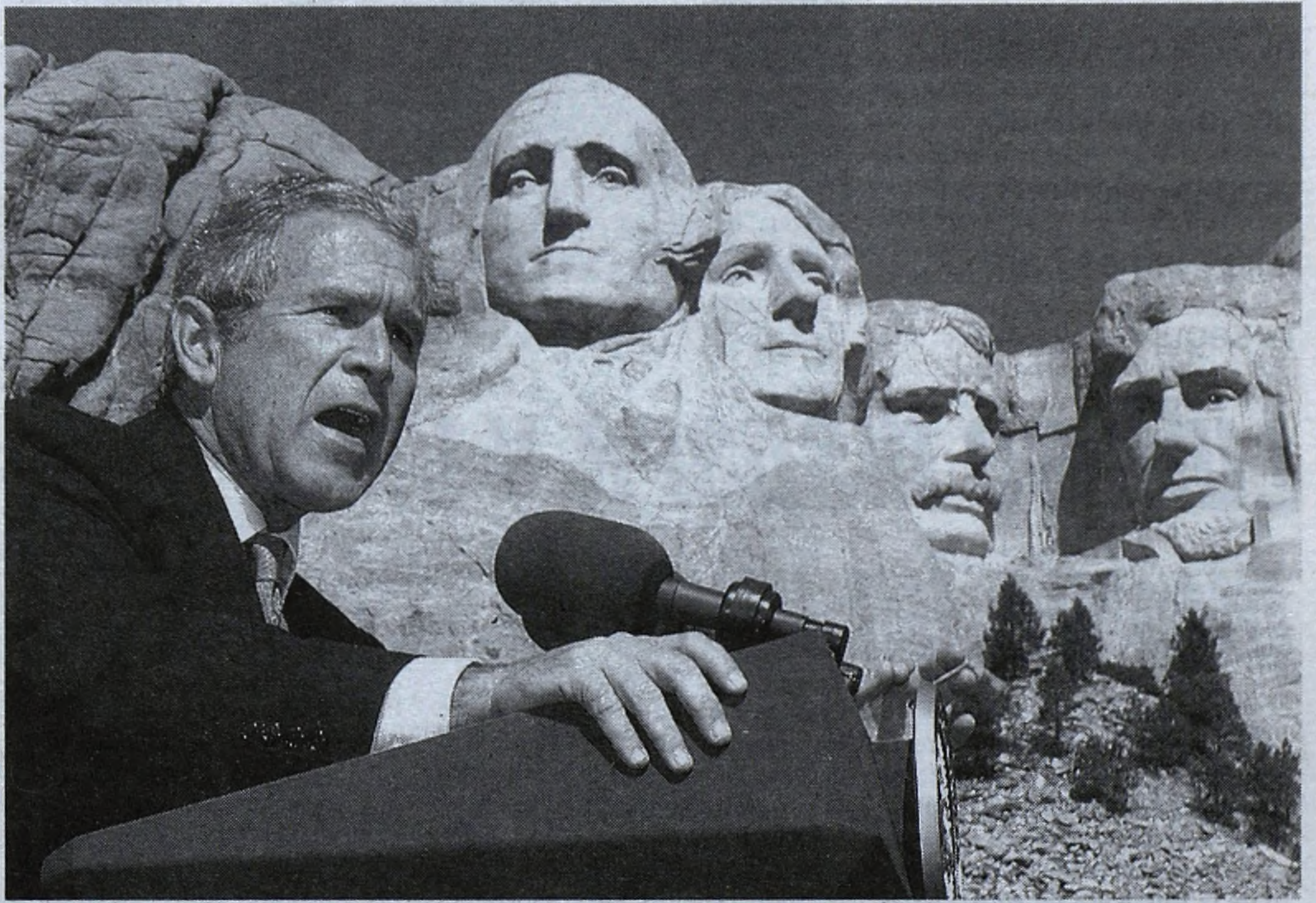
La lección, concluyen estos economistas, es que la autoridades japonesas deberían haber actuado antes y con mayor vigor para evitar la caída de los precios a comienzos de los 90. Pero hasta ahora, este diagnóstico no ha podido impulsar a la FED a la acción: en su reunión esta semana, el comité mantuvo lo que ha sido la tasa de interés más baja desde hace 40 años durante seis meses seguidos.

> **Deflación:** ***Los estrategas de la Fed están preocupados por la posibilidad de que la implosión del puntocom podría causar un pozo de deflación en EE.UU.***

Probablemente haya dos factores detrás del enfoque excesivamente cauteloso de la FED. Un recorte de tasas podría haber alarmado a los ya nerviosos mercados al revelar el grado de preocupación de la FED sobre el panorama. La segunda es que la deriva de la administración republicana hacia el déficit ha dejado a la FED con pocas opciones. Con la política fiscal ya muy laxa, la FED se siente poco inclinada a dar más estímulo a la economía por medio de un abaratamiento del costo de los préstamos. El recorte impositivo que la administración proclamó el año pasado como salvador de la economía parece ahora un gran error político. Si la recuperación sigue siendo lenta, el gobierno no puede aumentar los gastos o recortar los impuestos para impulsar la economía sin ser castigado por los mercados por su laxitud fiscal. La mayoría de los economistas esperan que la FED recorte las tasas más adelante este año. Sin embargo, las autoridades monetarias se están quedando sin municiones: con las tasas ya a 1,75 por ciento no hay mucho más que la FED pueda hacer.

Los próximos meses serán un tiempo de prueba para la economía de Estados Unidos. El presidente Bush puede creer que las fuerzas que sustentan al país son mayores que los desafíos por venir. Para sus consejeros, la preocupación real debe ser que la frase que hundió las chances de reelección de Bush padre –"Es la economía, estúpido"– pueda resultar igualmente perjudicial para su hijo.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.



**El presidente George Bush en el monumento nacional de Mount Rushmore, esta semana.**
*Otra escena cuidadosamente diseñada para proyectar una imagen de fuerza sin correlato en la economía.*

UN ELENCO DE FUNCIONARIOS DE OTRAS EPOCAS, CON IDEAS DE OTRAS EPOCAS

# Quiénes están al frente de la debacle

**Por Heather Stewart ***

**Cuando el presidente Bush anunció el nombramiento de Paul O'Neill (66) como su secretario del Tesoro en diciembre de 2000, lo describió como "alguien que tiene una vasta experiencia, con mano firme, que cuando habla, habla con autoridad, convicción y conocimiento". Desde entonces, O'Neill ha desarrollado una reputación para causar paros cardíacos en los mercados, más recientemente al decir que su principal objeción en sacar de apuros a las economías latinoamericanas golpeadas por la crisis era que el efectivo podría ser enviado a "cuentas en bancos suizos".**



**Paul O'Neill, del Tesoro, hace temblar a los mercados.**
*Viene de los tiempos de la administración de Gerald Ford.*

Como el presidente de la Reserva Federal, Alan Greenspan, y Dick Cheney, vice del presidente Bush, O'Neill trabajó en la administración de Gerald Ford, ascendiendo a vicedirector de la Oficina de Administración y presupuesto antes de dejarla para probar suerte en el sector privado tras la elección de Jimmy Carter en 1977. Se unió a International Paper Co., convirtiéndose en su presidente en 1987, antes de irse para presidir el grupo de aluminio Alcoa –que emplea 140.000 personas en 36 países, como orgullosamente alardea su biografía–, hasta que el presidente Bush lo llamó nuevamente al gobierno.

Lawrence Lindsey, asesor del presidente en la política económica, es una herencia del padre de George W. Con un doctorado en economía de Harvard, Lindsey (48) aconsejó a Bush padre en política y fue miembro del directorio de la Reserva Federal desde 1991 a 1997. Cuando "W" decidió postularse como presidente, Lindsey lo ayudó a organizar su paquete de política económica, incluyendo una promesa de 1600 billones de dólares en recortes impositivos. Antes de volver a la política, Lindsey estuvo en el derechista American Enterprise Institute en Washington y se desempeñó como profesor adjunto de economía en Harvard. Debería haber estado bien preparado para el gobierno, habiendo adquirido experiencia durante el último régimen de Bush para escribir un libro titulado: *Economic Puppetmasters, Lessons From the Halls of Power* (Titiriteros económicos, Lecciones desde las sedes del poder).

Subsecretario de Bush en Asuntos Internacionales, John Taylor, de 55 años, es otro reciclado de la era Ford. Fue un economista de primera línea en el Consejo de Asesores Económicos en 1976 y asesoró a Bush padre de 1989 a 1991. Durante el régimen de Clinton, se recluyó en la academia, enseñando en Princeton, Columbia y Stanford's Hoover Institution, de donde todavía es miembro. En los círculos de estrategas, Taylor es quizá más conocido como el autor de la "Regla de Taylor", un modelo de cómo toman las decisiones los que establecen las tasas, como Greenspan.

Glenn Hubbard, de 43 años, presidente del consejo de los asesores económicos de Bush, es otro eminente economista académico, que tomó una licencia de su profesorado en la Universidad de Columbia para asesorar al presidente. Hubbard, amigo de Lawrence Lindsey desde sus días de graduados en Harvard, ha sido un abierto defensor de los recortes impositivos, una de las políticas preferidas de Bush, y fue secretario adjunto del Tesoro durante la previa administración Bush. Logró la atención pública después de escribir un estudio refutando la declaración que la desigualdad de ingresos había aumentado sustancialmente durante la década republicana de 1980.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.





LUIS MARCELO EPELBAUM
Desaparecido el 10/08/1978

***Por memoria y justicia. No olvidamos ni perdonamos a sus asesinos y cómplices, ni a los que les otorgaron y aún sostienen la impunidad.***

*Sus compañeros, familiares y amigos lo tenemos presente como ejemplo de compromiso con su pueblo y le rendimos homenaje junto a todos los caídos en "El Vesubio" y a los 30.000 desaparecidos, el día 4 de setiembre a las 19 hs. en el Auditorio de ATE, Belgrano 2533 - Capital*

***Comisión de familiares y compañeros de detenidos-desaparecidos del campo de concentración "El Vesubio"***

Mientras se espera la reunión del presidente con los candidatos sobre el pacto con el FMI, Lula creció al 37% de intención de voto y está en empate técnico con Ciro Gomes para la segunda vuelta.




AFP

**Lula puede sentirse más aliviado por las encuestas.**
*Despegó del 33 por ciento y está parejo para el ballottage.*

# Lula se dispara y Ciro pierde impulso electoral

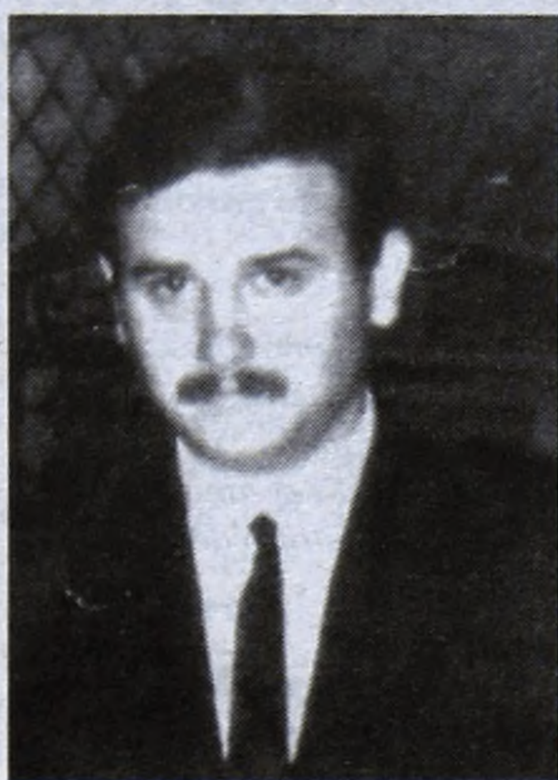
**La campaña se calienta de cara a los comicios presidenciales del 6 de octubre: un nuevo sondeo evidenció el repunte del candidato petista Luiz Inácio Lula da Silva con 37 por ciento de la intención de voto, disparándose de su principal rival, el centroizquierdista Ciro Gomes, que cayó un 27 por ciento, según publicó ayer Datafolha. Además, el candidato oficialista José Serra se distanció aún más con un 13 por ciento, que lo ubica en un empate técnico con Anthony Garotinho (12%). De esta forma, se contempla una segunda vuelta electoral para el 27 de octubre entre los candidatos de izquierda, pero los resultados esperados del ballottage son un empate técnico del 45 por ciento. El presidente Fernando Henrique Cardoso se encontrará mañana con los candidatos y buscará el consenso de los acuerdos con el FMI para el cambio de mando. Oficialmente la campaña comienza el martes.**

Lula da Silva, líder del tradicional izquierdista Partido de los Trabajadores (PT), subió respecto del 33-34 por ciento en que parecía empantanado, mientras que el candidato de la coalición de centroizquierda Frente Laborista, Ciro Gomes, parece haber perdido el impulso que había ganado en las últimas semanas y retrocedió. José Serra, por el gobernante Partido de la Social Democracia Brasileña (PSDB), delfín del presidente Fernando Henrique Cardoso y candidato favorito de los mercados, pasó de tener un 16 por ciento a fines de julio, a un precario 13 por ciento de las preferencias, en empate técnico con el ex gobernador de Río de Janeiro, Anthony Garotinho, del Partido Socialista Brasileño (PSB), quien lidera una campaña excéntrica. Por el momento, nada indica que pueda evitarse una segunda vuelta electoral, el 27 de octubre, entre los dos candidatos izquierdistas opositores Lula y Gomes. En ese caso, la encuesta Datafolha concluyó que en segundo turno Lula y Gomes empatarían con 45 por ciento de los votos. Esto marca un cambio a favor de Lula, ya que en la encuesta de final de julio Ciro Gomes ganaba a Lula, por un 48 contra un 44 por ciento. En un eventual segundo turno entre Ciro Gomes y José Serra, el primero ganaría con 50 por ciento sobre 32 por ciento del segundo. En una decisión entre Lula y Serra, el primero ganaría por un 51 por ciento contra un 37 por ciento del oficialista.

Los analistas consideran de crucial importancia en la definición del voto de los electores la campaña de propaganda gratuita en televisión, que se inicia el próximo martes. Serra aventaja aquí sensiblemente a Lula, porque cuenta con más del doble de tiempo de exposición; Lula, a su vez, gana potencialmente a Gomes en minutos de derecho a televisión. Otros datos: el 40 por ciento de los electores brasileños aprueba el reciente acuerdo de su gobierno con el Fondo Monetario Internacional (FMI), mientras que el 35 por ciento se opone, según la encuesta del grupo Datafolha. Aun así, para el 44 por ciento de los entrevistados, el acuerdo con el FMI traerá más pérdidas que beneficios al país, mientras que el 36 por ciento opinó que traerá más beneficios. Tanto Lula como Ciro han sostenido posiciones moderadas frente al problema.











ERNESTO SAMPER

# "Hace falta no

**Página/12 en Perú**

**Por Carlos Noriega**
Desde Lima

Alvaro Uribe, nuevo presidente de Colombia, asumió hace dos semanas con un explícito programa antiguerrilla y gran popularidad. **Página/12** consultó sobre el tema al ex presidente Ernesto Samper, que gobernó entre 1994 y 1998. Estas fueron sus respuestas.

**"Hay que pensar en la creación de una OTAN andina", propone el ex presidente colombiano Ernesto Samper (1994-98) como respuesta al riesgo de que el conflicto colombiano se desborde a los otros países de la región. El ex presidente por el Partido Liberal, cuya gestión presidencial estuvo marcada por las denuncias del ingreso de narcodólares a su campaña electoral y su disputa con Estados Unidos, estuvo de paso durante dos días en Lima para asistir a un evento académico sobre la globalización, y dialogó con *Página/12* sobre la crisis colombiana, sus peligros y las primeras medidas adoptadas por el nuevo presidente, Alvaro Uribe.**

**–El presidente Alvaro Uribe se ha estrenado en el gobierno declarando el estado de conmoción interna para combatir a la guerrilla, ¿qué opina usted de esa medida extrema?**

–La declaratoria del estado de conmoción interna era inevitable. La actitud desafiante de la guerrilla colombiana al intentar boicotear la toma de mando del presidente Uribe es prueba de que la guerrilla no tiene una intención clara de paz frente al gobierno de Uribe, como tampoco la tuvo frente al gobierno de Andrés Pastrana. Con una guerrilla que no quiere entrar de manera sincera a un proceso de negociación, que ha actuado de una forma que hoy es calificada internacionalmente como terrorista, la única respuesta que puede dar el Estado colombiano, y eso lo apoyamos todos, es una respuesta de defender las instituciones con los instrumentos que le da la Constitución.

**–¿Y cuál es el riesgo de que el estado de conmoción interna afecte la vigencia de esas instituciones democráticas que se dice querer defender y el respeto a los derechos humanos?**

–Ninguno. El estado de conmoción es una figura constitucionalmente aceptada y tiene controles muy claros establecidos por la Constitución.

**–Otra decisión controvertida del presidente Uribe es la creación de un millón de informantes entre la población civil. ¿Cuál es su opinión sobre esta propuesta?**

–Con lo que no estoy de acuerdo es con el número. A mí me parece que debe de haber 40 millones (la población de Colombia) de informantes. No se trata, como se ha presentado equivocadamente, de crear una red de soplones, o de civiles armados. De lo que se trata es de que la comunidad se organice para que comparta con las autoridades la vigilancia del orden público.

**–¿Eso no pone a los civiles a merced de acciones de represalia?**

–No, si se involucran todos los colombianos. Es muy difícil que las FARC reaccionen contra 40 millones de informantes. El concepto no es de delación, sino de colaboración.

**–El presidente Uribe le ha declarado la guerra total a la subversión armada para buscar derrotarla militarmente. ¿Cree que es posible una victoria militar sobre la guerrilla?**

–Llevamos 50 años en una situación de statu quo en la cual la guerrilla no ha podido ganar la guerra, pero el Estado tampoco ha sido capaz de derrotar a los grupos alzados en armas.

**–Si la victoria militar no es posible, ¿entonces la actual apuesta por la guerra terminará inevitablemente en una nueva negociación política con la guerrilla?**

–No existe en este momento ningún espacio posible inmediato para una negociación, pero no hay conflicto armado que no haya terminado en una salida política. Lo que ahora tenemos es la necesidad de que el Estado demuestre que tiene la capacidad de controlar militarmente el país, de ejercer el monopolio de la fuerza. Y a partir de esa demostración de la fortaleza militar del Estado, espero que se pueda abrir un nuevo espacio para la negociación.

**–¿La estrategia sería, entonces, hacer la guerra ahora sin pensar en una victoria militar total, sino buscando ganar algunas batallas para luego volver a negociar con la guerrilla desde una mejor posición?**

–Exacto... No sé si eso es lo que

EX PRESIDENTE DE COLOMBIA, HABLA DE LA LUCHA ANTIGUERRILLA

# uno, sino 40 millones de informantes"

está pensando el presidente Uribe. Mi opinión personal es que si Colombia no demuestra que tiene la capacidad de imponer la ley frente a la guerrilla, ésta no va a tener ningún interés de negociar. El problema en Colombia es que no se puede hacer la paz porque las FARC creen que están ganando.

**–¿Es partidario de que los paramilitares sean incluidos en un proceso de negociación para la paz?**

–No creo que se pueda hacer un proceso de paz dejando afuera a los paramilitares.

**–¿Incluirlos en una mesa de negociación no significaría darles un reconocimiento político a los paramilitares?**

–Deben ser incluidos en el mismo proceso de paz, pero no en la misma mesa de negociación que la guerrilla, porque con ésta la negociación es, efectivamente, política. En el caso de los paramilitares no se debe negociar políticamente con ellos, sino negociar su desmovilización. De esta manera no se les estaría dando un reconocimiento político.

**–Las fuerzas armadas colombianas y las autoridades de distintos gobiernos, incluido el suyo, han sido acusadas de mantener contactos con los paramilitares y de permitir, y hasta alentar, su funcionamiento. ¿Qué tan estrecha es la relación entre los paramilitares y el Estado colombiano?**

–Esas vinculaciones de los paramilitares con el Estado colombiano que usted señala pudieron ser muy evidentes en los años 80 y comienzos de los 90, pero se han ido reduciendo y hoy día lo que hay son solidaridades personales, que no las puedo negar, con oficiales militares, en actividad y retirados. Se ha avanzado mucho en disminuir los vínculos institucionales entre los paramilitares y el Estado.

**–¿Cree que el presidente Uribe tendrá la misma voluntad política para combatir al paramilitarismo que la que está demostrando para combatir a la guerrilla?**

–El paramilitarismo es una amenaza tan fuerte como la guerrilla y debe ser combatido de la misma manera. Tengo la convicción de que el presidente Uribe así lo entiende y así lo va a hacer.

**–¿El conflicto colombiano puede extenderse a los países vecinos?**


AFP

**Alvaro Uribe (centro, de civil) pasa revista a las tropas en la escuela de cadetes de Bogotá.**
*Uribe propone duplicar y profesionalizar a las FF.AA. y crear una red de un millón de informantes.*

> **Ingenuidad:** ***"El gobierno de Pastrana pecó de una gran ingenuidad, por querer hacer la paz. Entregó una amplia zona de distensión sin ninguna contraprestación".***

–Colombia es un país problema en la región y un vecino molesto para los otros países. Frente a la realidad de que el conflicto colombiano está desbordándose, tenemos que buscar mecanismos conjuntos para responder a un problema que nos afecta a todos. Creo que hay que comenzar a pensar en una OTAN andina, con mecanismos de coordinación militares y de inteligencia conjuntos en el ámbito de la región que permitan, sin tener en consideración las fronteras, desarrollar acciones rápidas mediante la combinación de esfuerzos de los ejércitos y las policías de los países andinos. Hay que buscar mecanismos creativos y eficientes que permitan que la persecución en caliente en las fronteras se pueda dar sin necesidad de tramitaciones burocráticas, a través de mecanismos de acción rápida.

**–¿Estaría a favor de una intervención internacional en el conflicto colombiano?**

–Depende de cómo sea esa intervención. Si esa intervención implica ayuda militar, asistencia técnica, asistencia en el campo de la inteligencia, apoyo logístico y financiero, entonces esa intervención internacional sería útil y necesaria. Ni Estados Unidos, ni los países limítrofes de Colombia, ni la Unión Europea pueden sentirse ausentes del conflicto armado que vive Colombia. Ahora, si esa intervención implica interferencia en las decisiones estratégicas, entonces no estaría de acuerdo con ella.

**–¿Y si esa intervención implica participación de tropas extranjeras en territorio colombiano?**

–No hay ningún espacio para la presencia de tropas extranjeras en Colombia.

**–¿Pero su propuesta de una OTAN andina para que actúe en el conflicto colombiano no abriría las puertas para una intervención militar en Colombia?**

> **Terrorismo:** ***"Para rescatar algo del proceso de paz de Pastrana, deslegitimó internacionalmente a la guerrilla, que hoy es considerada terrorista".***

–No. Esa OTAN la concibo como una estrategia de respuesta conjunta dentro de las aéreas de frontera, para evitar que los grupos alzados en armas consigan protección traspasando las fronteras. No se trata de que tropas peruanas o ecuatorianas o de otros países ingresen a Bogotá.

**–¿Por qué cree que fracasó el proceso de paz que puso en marcha su sucesor, el presidente Pastrana?**

–El gobierno de Pastrana pecó de una gran ingenuidad, tal vez motivado por querer hacer la paz a cualquier costo. Entregó una amplia zona de distensión sin ninguna contraprestación. No pactó una agenda de negociación, no hubo plazos acordados, todos los compromisos que se adoptaron fueron en contra del Estado, como permitir la salida de jueces, fiscales y policías de la zona de despeje. En esas circunstancias, las FARC tenían muy poco que negociar, porque antes de hacerlo ya habían obtenido buena parte de lo que estaban buscando. En estos cuatro años la guerrilla se ha fortalecido militar y financieramente. Rescatando algo del proceso de paz de Pastrana, se puede decir que deslegitimó internacionalmente a la guerrilla. Hoy la guerrilla colombiana tiene mucho menos apoyo político internacional del que tenía hace cuatro años, y ahora es mundialmente catalogada como un grupo terrorista.

**–¿Y qué autocrítica haría de su gobierno, durante el cual la guerrilla incrementó significativamente su capacidad militar y expandió su radio de acción y los paramilitares crecieron exponencialmente?**

–Es cierto que el conflicto aumentó durante mi gobierno, pero antes había aumentado durante el gobierno de (César) Gaviria (1990-94) y luego también aumentó durante el gobierno de Pastrana (1998-2002) respecto al mío. Sobre el paramilitarismo, éste ha venido creciendo a un ritmo simétrico al crecimiento de la guerrilla. La autocrítica que haría a mi gobierno en este terreno es que no pude abrir un proceso de negociación de paz y esto no fue posible porque la guerrilla pensó, equivocadamente, que la crisis política del año '96 (producto de las denuncias del ingreso de narcodólares a la campaña electoral de Samper) iba a precipitar la desestabilización del país y que esa desestabilización iba a favorecer a su proyecto político. Por eso la guerrilla no quiso negociar.

**–¿Las denuncias de financiamiento del narcotráfico a su campaña electoral marcaron su gobierno al extremo de inmovilizarlo?**

–Durante la crisis del año '96 sí, pero después no. Yo fui absuelto de esas acusaciones, lo que no significa que no reconozca que la mafia se pudiera haber infiltrado en mi campaña, como se infiltró en el fútbol y en otros campos de la vida colombiana.

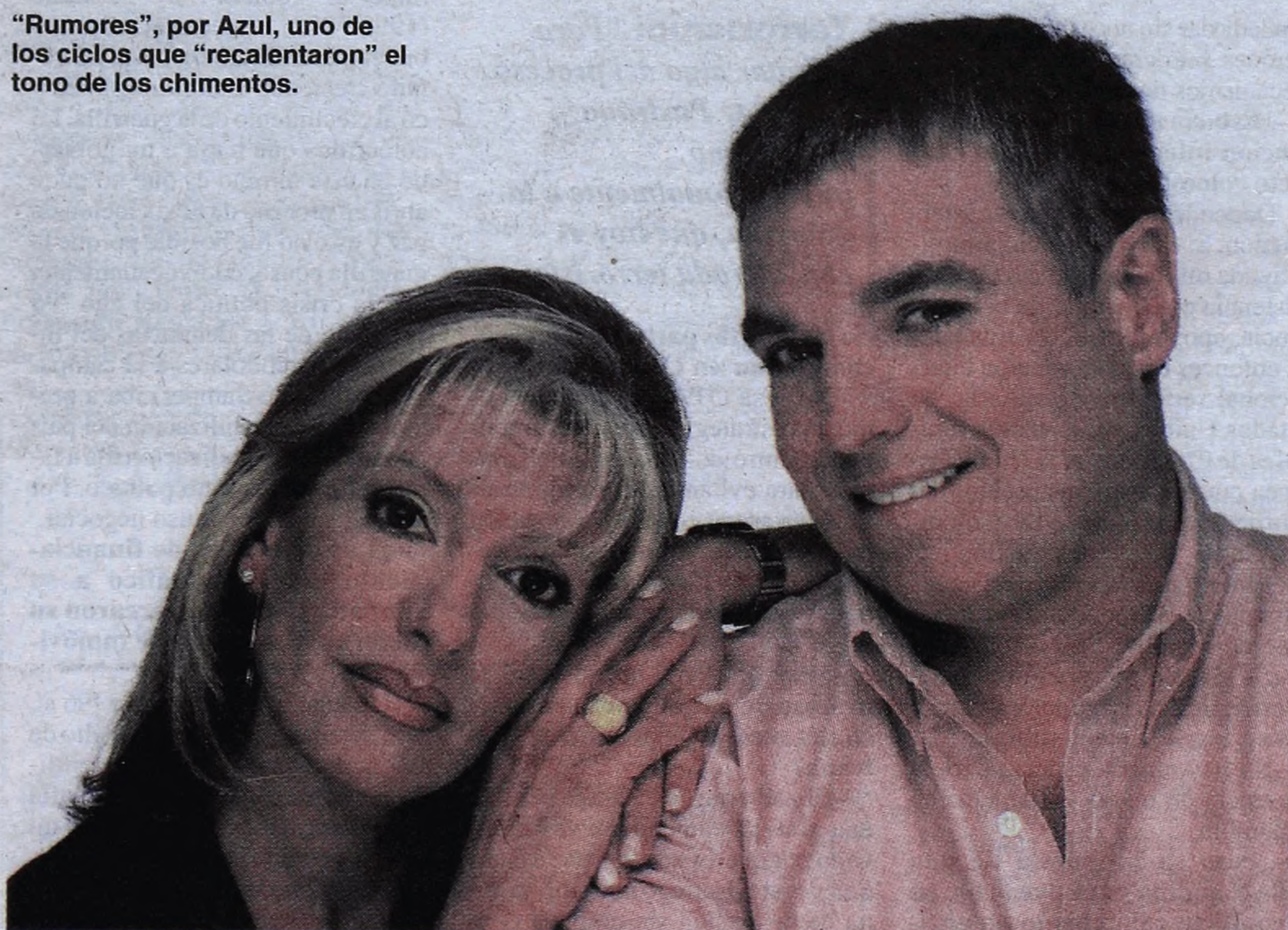


Marcelo Polino, conductor de "Zap TV", por Azul, dice que "lo que se impone es el quilombo familiar".

## Una pantalla caliente

Entre los programas dedicados a los chimentos (serie A) y los ciclos de información general donde sus secciones de chimentos llegan a cubrir media hora de programa (serie B), el televidente adicto a la zaga Süller, por ejemplo, puede ver en continuado su telenovela favorita:

**13.00:** "Rumores" A (Canal 9) Rating promedio: 6 puntos.
**14.00:** "Intrusos" A (América) Rating promedio: 9 puntos.
**15.00:** "Zap" A (Canal 9) Rating promedio: 8 puntos.
**16.00:** "Georgina" B (Canal 9) Rating promedio: 5 puntos.
"Va por vos" B (América) Rating promedio: 7 puntos.
**18.00:** "Siempre listos" B Rating promedio: 5 puntos.
**20.00:** "Indomables" A (América) Rating promedio: 9 puntos.
**21.00:** "Titanic" B (Canal 9) Rating promedio: 5 puntos.
**22.00:** "Memoria" B (Canal 9) Rating promedio: 6 puntos.



"Rumores", por Azul, uno de los ciclos que "recalentaron" el tono de los chimentos.

LOS CICLOS DE CHIMENTO

# La novela de

**Por Patricia Chaina**

"Intrusos", "Zap", "Indomables" y "Rumores" encabezan la tendencia, que a fuerza de rating y escándalos gana espacio en la televisión abierta. La Asociación de Actores protesta y los responsables de estos programas se defienden: "Es la gente la que consume farándula chatarra".

Chimentos, discusiones, peleas y demás esperpentos ocupan diez horas diarias en la televisión abierta argentina. Amparado en la curiosidad que despiertan las vidas privadas de las figuras públicas y no tanto, hay un reino de programas especializados en el "me dijo", "lo vieron", "le dijeron" y demás. Concentran una importante porción del rating e incluso algunos llegan al tope del promedio de sus canales en horario central. Claro que para lograrlo (cuando no hay premios, ni estrenos, ni divas en problemas amorosos, familiares o judiciales) promueven escándalos de tinte surrealista entre personajes desconocidos que ellos mismos se encargan de convertir en "mediáticos". Aun cuando en su mayoría se denominan "programas de espectáculos", de los artistas de carrera ni se acuerdan.

La Asociación Argentina de Actores protesta. Los conductores contestan irritados. Los artistas, ante noteros de esos ciclos, se devanean entre el prejuicio (negándose a dar notas) y la frivolidad (sumándose muchas veces a discusiones inconducentes). En ese *vacío escénico* surge la fauna mediática habitué de los programas que se pensaron "para hablar de la farándula", como acostumbraba una joven Tía Valentina en los años 70. Cambió, está visto, el perfil de la farándula y el tono de los chimentos.

Hoy el rubro que mejor vende es el escándalo, coinciden ante la consulta de **Página/12** conductores, productores y noteros de programas como "Intrusos", "Zap", "Indomables" y "Rumores", los cuatro ases del género en la actualidad. Grupo al que se agregaría el nuevo "Indiscreciones" de Lucho Avilés –por Canal 7–, quien hizo de su estilo agresivo una institución en el rubro en los 80, cuando lo llamativo era que se habían separado "tal y tal, por culpa de tal".

La inflación del tono del escándalo proviene ahora de la imaginación de personajes que deambulan entre lo patético y lo kitsch. Es el caso de Guido "hermano de Silvia" Süller. Un aeromozo devenido figurita de pantalla local gracias a su "talento" para actuar situaciones varias del manual "trapos sucios familiares". Porque si algo se impone en la TV amarilla es "el quilombo familiar", según Marcelo Polino, uno de sus más fervientes difusores desde la conducción de "Zap TV" (Azul TV). "Es la gente la que consume farándula chatarra, le gusta, lo dice el rating. Por como estamos como país, la gente mira lo que la identifica, el quilombo. Creo que no funcionaría un programa que muestre prolijamente mansiones de famosos como hace E! desde Hollywood", agrega el conductor del ciclo que mejor se posiciona con los escándalos de la familia Süller. En este subgénero, provechoso por cierto, logró superar a "Intrusos" (líder del rating del género) con esos episodios a los que se suman amigos de Guido como "Laucha" y "Larva", por ejemplo. "Yo no creo nada de lo que dicen –aclara Polino–, porque esto es sólo un show televisivo."

**Actualidad:** ***"El secreto de 'Intrusos' es sacarle peso y seriedad al drama del momento para poder sobrellevarlo", explica Ambrosino, el "notero piquetero".***

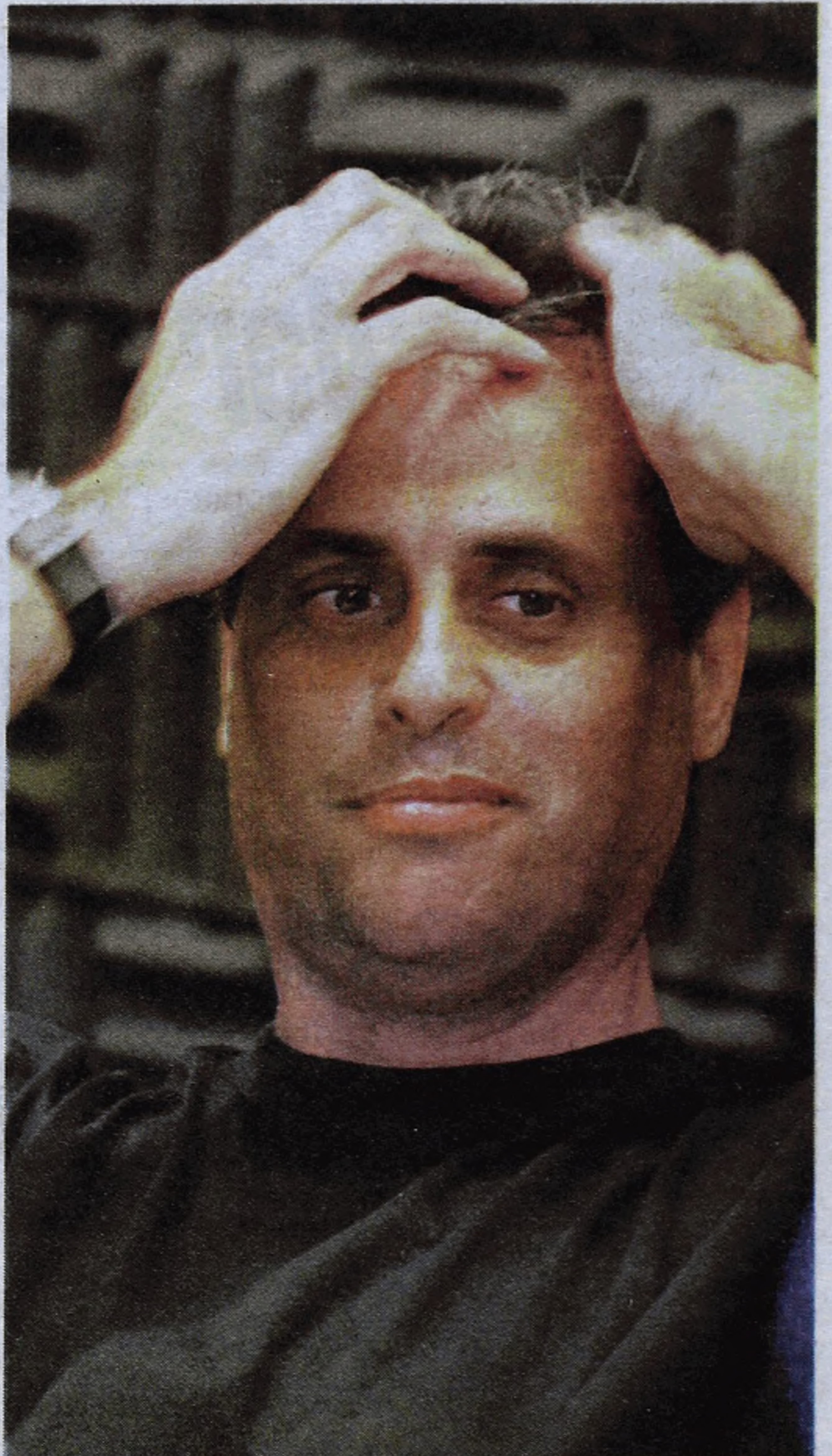
El programa de Jorge Rial ("Intrusos") se nutre del chimento, aunque con cierto tono social –desde que durante los días terminales del gobierno de De la Rúa, América se posicionó como canal periodístico–, sin olvidarse del humor incisivo. Pero en rigor, todos los ciclos pasaron este año de lo social a lo policial: "Del caso Rímolo al de Miguel Romano, pasando por el de Gastaldi", detalla Daniel Ambrosino, el *notero piquetero* de "Intrusos", apodo ganado en base a chispeantes besos en la boca con sus entrevistados, por ejemplo Fernando Peña y Julio Bocca. "El deporte también está atravesado por la farándula: caso Verón saliendo con Panam. La política también y eso ya no es novedad", agrega Ambrosino.

Las policiales se ganan un lugar como sección fija cuando no hay riñas ni cuentas pendientes entre hermanos descarriados. Ni padres que los inciten: la madre de los Süller atiende a los noteros por el portero eléctrico y habla, obligándolos a que la nota sea entre un micrófono y una pared. Ironizando so-

OCUPAN DIEZ HORAS DIARIAS EN LA GRILLA

# escándalo permanente


Mauro Viale buscó un perfil más humorístico para levantar el rating de "Indomables".


Rial conduce "Intrusos", el líder del género en rating, y es flamante gerente de programación de América.

bre la situación, en "Intrusos" se incorporó un aparato de esos como parte de la escenografía.

La Asociación Argentina de Actores salió a pedir cordura a los programadores de los canales para prevenir las agresiones verbales a que se exponen actores que no quieren dar nota a estos programas. Por ejemplo, Nicolás Cabré con "Intrusos". "Azul y América están cuestionados y se les pide a sus programadores cordura y discreción para impedir la violencia verbal con que los comunicadores condimentan sus programas", sostiene ante **Página/12** Susana Salerno, secretaria de prensa de la Asociación.

Rial –hoy también gerente de programación de América– contestó al aire justificándose en la falta de colaboración de los actores que no se prestan a dar notas. "Pero hay que respetar esa decisión –sostiene Salerno–, porque la libertad de expresión tiene que ver con la privacidad. La TV además cumple un rol social y cuidar los contenidos es una responsabilidad sobre todo de quienes la gerencian."

Lo cierto es que no se escucharon insultos propiamente dichos contra Cabré, ni contra Osvaldo Laport –"implicado" en una agresiva nota con un desprevenido notero de "Intrusos" en una cena de "Franco Buenaventura" (Telefé)– por citar ejemplos. Sí los pronunció el inimputable Guido Süller contra su hermana al salir de una sesión de "Zap", seguido por un notero de "Rumores" en los pasillos del canal: le dijo de todo menos linda ("gato de 100 pesos" entre otras delicadezas). Y no hubo pitido electrónico que impidiera reconocer cada palabra de esos furibundos textuales. De estos ingredientes se sirve "Indomables" para nutrir su agenda del día. "Lo que hacemos –explica Diego Gvirtz, su productor general– es un informe de lo que sucedió en el día y en todo caso discutir si es verdad o mentira una u otra afirmación, pero no inventamos noticias", afirma. Apelando al sarcasmo y dándole un nuevo perfil a Mauro Viale, "Indomables" pelea con "Intrusos" el mayor rating del rubro. En definitiva, terminó por imponerse el estilo de Rial, desde el humor y el formato. Su "mesa de debates" fue adoptada por ciclos de diferente corte periodístico, como los que produce Daniel Hadad, o el de Mariano Grondona en su "Hora clave" versión 2002. "Que Gisella Marziotta se ponga a hablar del romance Bolocco-Piero quedará para la historia", ironiza el notero *piquetero*. "El secreto de 'Intrusos' es sacarle peso y seriedad al drama del momento para poder sobrellevarlo", explica Ambrosino.

"Indomables", según detalla Gvirtz, "es una sátira sobre lo exagerado de los programas de chimentos. Exageramos los temas hasta darlos vuelta y volverlos humorísticos y los discutimos en ese tono sabiendo que no son trascendentes para nosotros ni para la audiencia... Sólo es entretenimiento para TV". La postura de Gvirtz, quien también produce "TVR", mantiene en la mira al televidente medio sin subestimarlo. "Al tomar como algo trivial al escándalo le hacemos entender a la gente que eso no es importante", dice. El programa promedia los 10 puntos.

El límite en la búsqueda del patrón rating lo pone el que habla, advierten los productores. Aunque de tanto doblar apuestas, "los personajes terminan convertidos en monstruos mediáticos", grafica Ambrosino. "Guido estalló en 'Intrusos' –explica– como Marcelo Candelmo, que fue una perla en su momento: habíamos encontrado al pibe supuestamente violado por el Bambino (Veira) convertido en travesti. Dio buen rating porque a la gente le gusta el puterío." Y los nuevos monstruos exageran lo que acontece para generar pantalla. "Es todo muy mentiroso y hasta llego a pensar que se juntan y se ponen de acuerdo para delinear sus propios guiones", sugiere Ambrosino.

El caso de abuso sexual de Guido Süller en un capítulo de "Memoria" plantea, un poco más allá de cierto tratamiento anecdótico, la cuestión de los límites ético-morales. "Para Guido es un negocio decir que lo violaron", analiza Ambrosino. Para Gvirtz el límite "es lo que consideramos buen gusto. No inventamos ni provocamos el escándalo. Cuando pusimos al aire que una mujer desconocida decía ser la madre de Cristian Castro, lo decía ella. Lo levantó CNN, pero era su palabra. Para nosotros es un límite no inventar". Para la televisión como entidad, el límite son las finanzas. Hoy Mauro Viale tiene una nueva versión de "Impacto". Habrá que ver si ante una escalada como la que catapultó a la fama a Samantha Farjat –la chica del caso Coppola– los auspiciantes estarán dispuestos a acompañarlo. Según su productor, "ese programa funcionaba bien en cuanto al rating –llegó a promediar 12 puntos–, pero era inversamente proporcional a la publicidad. No tenía anunciantes".

Por Esteban Pintos

LOS DISCOS DE REMIXES, UNA TENDENCIA ACTUAL

# El juego de remezclar y dar de nuevo una canción

El remix dejó de ser un recurso de mercadeo apto para su difusión en discotecas, radio o televisión (por lo general, versiones extendidas sin grandes aditamentos sonoros y cuya única distinción era la extensión misma) y se ha convertido en el núcleo central de un nuevo tipo de edición discográfica, dando a luz a un género en sí mismo: el disco de remixes, remezclas que ciertos otros artistas realizan sobre canciones ya editadas y, en algunos casos, que respetan incluso el orden del original.

En los últimos cinco años, por establecer un segmento temporal, artistas de diversos estilos y géneros en Argentina y el resto del mundo han echado mano del recurso, con dispares resultados. ¿Búsqueda de innovación sonora o simple gesto snob? La pregunta encierra varias posibles respuestas y repreguntas. La idea de la autoría de una obra, una canción en este caso, es puesta en discusión también: ¿la "nueva" canción (el remix) sigue perteneciendo a quien la concibió? ¿O tiene un nuevo "autor"? Basta con seguir las noticias alrededor de un lanzamiento importante, Madonna, Rolling Stones, U2, por citar tres casos destacados, para saber que, además de difundirse el título del nuevo disco, la cantidad de canciones, invitados y productor, se adelanta quién o quiénes se harán cargo de remezclar el single de turno. Todo un síntoma: personajes como William Orbit, Sasha, Fatboy Slim, Paul Oakenfold, Timbaland, The Neptunes y otros tantos integrantes de la ola electrónica-hip hop que todo parece cubrirlo en este tiempo adquirieron verdadera entidad y peso artístico a partir de su trabajo como remezcladores.

Desde el grupo de rock argentino Babasónicos (*Jessico dance mix*) al conjunto portugués Madredeus (*Electrónico*), de los nü-metálicos Limp Bizkit (apropiadamente titularon su disco *New old songs*) y Linkin Park (otro título oportuno, *Reanimation*) al saxofonista senegalés Femi Kuti (*Shoki shoki remixes*), de Rita Lee (*Rita Releeda*) a Antonio Birabent (*Anatomix*), con el clímax publicitario del grupo virtual Gorillaz (¡dos discos de remixes editados en menos de un año!, *G-Sides y Laika come home -Space Monkeyz vs. Gorillaz*) y el gesto de una banda top como R.E.M., que ofrece su disco de remixes (*r.e.m.IX*) libremente en su página oficial de Internet. Otro ejemplo: sin "profanar" su memoria y legado, por estos días se difunde insistentemente la única remezcla permitida sobre una canción de Elvis Presley, firmada por un tal Junkie XL, Dj holandés que encaró la tarea sobre "A little less conversation", difundida mundialmente en la famosa publicidad de Nike protagonizada por estrellas del fútbol mundial. Con ese envión, Elvis volvió a ocupar el puesto nº 1 del ranking inglés 2002, no casualmente en el año del 25º aniversario de la muerte del rey del rock and roll. Ahora bien, ¿hubiera sucedido sin la "prótesis" electrónica?

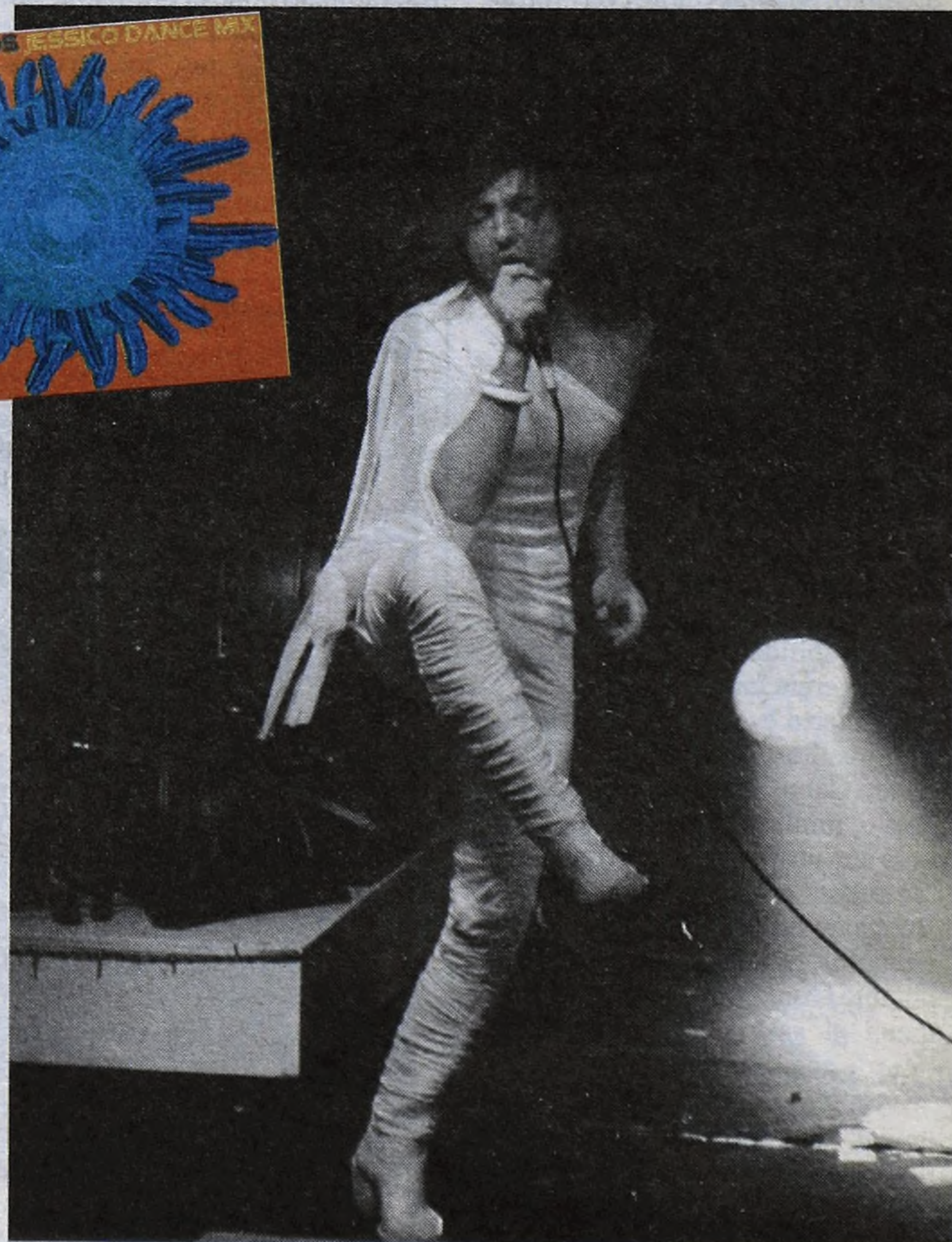
**Babasónicos, Limp Bizkit, Madredeus, Gorillaz, Antonio Birabent, Femi Kuti, Massive Attack, Madonna y R.E.M. son sólo algunos de los artistas que decidieron encargar la deconstrucción y reconstrucción de sus canciones, dando lugar a los discos de remezclas, un nuevo género que incita a cuestionar y reflexionar sobre la misma propiedad autoral de una obra musical.**

Paralelamente a la corriente que parece dominar el negocio de la música, el DJ, productor y también remezclador Fatboy Slim –encargado de meter mano en canciones de un centenar de artistas, Groove Armada, Underworld, INXS, James Brown y Beastie Boys, entre otros– se convirtió en una estrella global, tanto como Moby, quien también inició su carrera dentro del género, aunque ahora dejó atrás el trabajo para dedicarse a su propia música. En el caso de Fatboy Slim, cabe señalar otro dato importante: su remix de la canción "Brinful of Asha", del grupo angloindio Cornershop, atrapó el nº 1 del ranking de Inglaterra en 1999, algo que la versión original de la canción no había conseguido. Fue el himno de un verano inglés, cerrando el círculo: la versión que se impone al original. Otra arista destacable de la tendencia. Tanto como el maquillaje sonoro que emprendieron grupos de rock duro de gran potencial vendedor en la actualidad, como Linkin Park y Limp Bizkit. En el caso de estos últimos, la realización de sus "nuevas viejas canciones" –tal como titularon el disco– corrió






Gorillaz editó dos discos de remixes. Babasónicos publicó recientemente "Jessico dance remix".



por cuenta de los mejores y más innovadores productores de música negra del momento. En manos de The Neptunes (los cerebros detrás del impactante single "I'm slave for you" de Britney Spears) y Timbaland (productor del revolucionario sonido de la cantante soul-rapper Missy Elliot), el sonido crudo rapmetálico de la banda que lidera el controvertido Fred Durst adquirió otro sonido y color. Los abanderados del metal blanco fueron reconvertidos (y notablemente mejorados) por los magos negros del estudio, vaya paradoja.

"Es el emergente de la histeria sobre cómo resolver el avance tecnológico que se dio en el último lustro, más o menos... Uno de esos chispazos es el remix. A veces ciertos músicos necesitan de otra gente que les dispare esas ideas que se ahogan por propia decisión o imposición de las reglas de mercado y necesitan el remix para ver ese potencial. Todas las canciones son un recorte de las posibilidades de una canción, siempre hay algo más por explorar", opina Diego Vainer, músico electrónico (oculto tras Fantasías Animadas, su proyecto personal) y productor de El Otro Yo, una de las bandas argentinas más potentes de los noventa, que también recurrió al remix como atractivo para la reedición de uno de sus primeros discos, *Los hijos de Alien*. La decisión de remixar una canción o todo un disco, tal el caso de Antonio Birabent en *Anatomix*, muchas veces pasa por el cuestionamiento mismo que el autor hace de su propia obra. "Me llamaba poderosamente la atención la idea de un disco que versiona a otro disco. Si las canciones eran víctimas del abandono, este disco sería una segunda oportunidad para cada una de ellas (...) Fue encantador dejar que otros, o yo mismo, aportaran una visión distinta (en algunos casos, casi otra canción), otra manera de comprender y transmitir una letra y una música. *Anatomía* fue, tal vez, una versión extraviada (adelantada en el tiempo) de *Anatomix*", escribió Birabent en librillo interno que acompañaba la edición del disco, en noviembre de 2000. "Hay una idea interesante, casi una teoría al respecto: la música popular se nutre de cuatro o cinco canciones, melodías sobre bases armónicas limitadas y una letrística que está lejos de ser infinita. ¿De qué hablar? Amor, abandono, angustia existencial, alegría... La canción es casi siempre la misma, por eso se puede volver sobre ella. Siempre merecen una segunda oportunidad", le dijo el músico y actor a **Página/12** puesto a reflexionar sobre el tema.

**Idea:** ***"A veces ciertos músicos necesitan de otra gente que les dispare esas ideas que se ahogan y necesitan del remix para ver ese potencial" (Diego Vainer).***

El caso Gorillaz es bien gráfico al respecto y merece una lectura entre líneas. No es tema de esta nota discurrir sobre el carácter virtual de una banda compuesta por personajes animados quienes, paradójicamente, "viven" a partir de la invención de una estrella de rock (Damon Albarn, cantante de Blur, una de las bandas inglesas más influyentes de los noventa), una estrella de la producción musical (Dan "The Automator" Nakamura) y una estrella del comic (Jamie Hewlett, creador del famoso personaje *Tank girl*, luego llevado al cine). Gorillaz es virtual, tanto como sus canciones, y por eso es que se permiten editar dos discos de remixes sobre un puñado de canciones "originales", sin contar las remezclas ya incluidas en el primer y único disco oficial de esta banda de las fantasías animadas. Otro dato: "19-2000", el tema popularizado en Argentina a partir de su utilización para identificar el programa televisivo "Súper M 20-02", era un remix sobre una canción inicial de la cual –a no ser los muy fanáticos– poco se conoce y menos se difunde. *G-Sides*, el primer disco lanzado con remezclas, queda atrás en el riesgo y las características fantásticas del segundo, bautizado *Laika come home (Space Monkeyz vs. Gorillaz)*, en donde aquellas canciones fueron reprocesadas al formate reggae-dub para tomar definitivamente otro color y personalidad sonora. Hay incluso un pequeño cuentito de monos, segunda generación de aquellos lanzados al espacio, que llegan a la Tierra para apropiarse de los masters de las canciones y reformarlas a gusto y placer jamaicano. En este disco, además, aparece otro rasgo clave en la tendencia: la palabra "versus". Por citar otro ejemplo famoso, el disco que el grupo de trip-hop Massive Attack (clave en el sonido electrosoul de la década pasada) editó con remixes realizados por el también jamaicano Mad Professor se titulaba *No protection: Massive Attack vs. Mad Professor*. La idea del enfrentamiento, aunque figurado, revela hasta qué punto los límites autorales de una canción están cuestionados, o difusos cuanto menos. Basta con ver la abreviatura *vs.* para saber que se trata de un remix, entonces. Dice Vainer: "En estos momentos, es una posibilidad técnica convertida en valor de mercado. Me parece interesante, aunque no creo que siempre los resultados sean interesantes. Es un momento de replanteo de la composición, en distintos órdenes: deconstrucción y reconstrucción. Es válido porque está conduciendo a otra forma de pensar la música, a la misma organización del sonido. Otro aspecto que me encanta es que el remix tiene algo lúdico. La idea de formar parte del grupo que uno está versionando en ese momento. Es la ilusión de pertenecer... y por eso lo interactivo en la música está llegando de la mano del remix. En ese sentido, me parece cercano a la idea de Cage del desapego de la obra: una gran idea musical no la tiene nada más que un gran artista. Hay tecnología para que las grandes ideas sean desarrolladas por otros. No sé si hay una gran cantidad de ideas compositivas interesantes, pero hay muchas ideas de sonido interesantes".

Si el concepto de la autoría de una canción está puesto, cuanto menos, en consideración para su reflexión, el paso dado por R.E.M. es ciertamente revolucionario. El grupo que lidera Michael Stipe ha vendido más de 30 millones de discos a lo largo de dos décadas de carrera y firmado uno de los contratos más espectaculares de la historia del negocio discográfico con Warner Bros. Sin embargo, su última acción artística fue publicar en su página oficial de Internet, libre para ser "bajada" por quien acceda a una conexión, un disco de remixes sobre algunas de las canciones de *Reveal*, su último álbum. Cinco artistas, ninguno con el rango de star que tiene la mayoría de los mencionados en esta nota, se hicieron cargo de seis canciones del disco y concibieron 10 versiones. El disco, titulado *r.e.m.IX*, nació según Stipe del ocio reflexivo en el estudio. "Decidimos impulsar lo que hicimos hacia un nuevo territorio y, desde ahí, recontextualizar y repensar nuestra idea de lo que sabemos hacer, que es escribir y grabar música pop. Me gustó explorar hacia dónde pueden ir esas canciones con la guía de otra persona. No es que me sintiera infeliz con lo que hacía, sino que necesitaba escuchar diferentes versiones. Simplemente, quería ver qué pasaba..."







Limp Bizkit y Madredeus, pasando por Antonio Birabent y R.E.M., gratis en Internet, siguen la tendencia.



# BESOS DE ANGEL

El árbitro internacional Angel Sánchez mantuvo anoche un pequeño altercado con un oficial de la Policía de Santa Fe. A la finalización del partido Colón-Huracán jugado en el estadio Brigadier Estanislao López, Sánchez –de discreta actuación– se disponía a abandonar la cancha, en medio de una catarata de insultos que le prodigaban simpatizantes colonistas que todavía permanecían en la cabecera que da espaldas a la calle Juan José Paso. Ante los insultos, los abucheos y los gestos desaprobatorios, el árbitro respondió –irónicamente– arrojándole besos a los ocupantes de esa tribuna. La reacción de Sánchez originó molestia en un policía, quien le recriminó la actitud al juez y –en algún momento– hasta insinuó con trasladarlo en carácter de demorado. Allí se armó un pequeño tumulto hasta que personas que observaban la escena se acercaron a separar y todo quedó resumido en la reflexión de Sánchez: "Con la gente no tuve ningún problema. El único lo mantuve con ese señor policía que me criticó lo que estaba haciendo. Pero creo que actué bien, porque respondí a la agresión, arrojando besos, tal cual lo hago siempre", expresó el árbitro.

## Destrozos en Claypole

Al menos 20 barras bravas de Defensa y Justicia fueron detenidos en las inmediaciones de la estación Claypole, acusados de promover destrozos, lesiones y daños menores. Los episodios de violencia se produjeron al término del partido que la entidad de Florencio Varela perdió ayer con Los Andes (0-1), correspondiente a la segunda fecha del torneo de la Primera B Nacional. Los incidentes se iniciaron cuando una formación cargada de casi 150 hinchas de "El Halcón" (procedente de Lomas de Zamora) descendió en la estación Claypole. Inmediatamente, alrededor de 20 barras de Defensa y Justicia, sin que hubiere motivo aparente para hacerlo, comenzaron a provocar desórdenes y destrozos en los comercios aledaños a la citada estación ferroviaria.

## Ferro goleó en Rosario

Ferro, uno de los candidatos de la Primera B Metropolitana, goleó a Central Córdoba, en Rosario, por 4-0, por la segunda fecha. Fue el debut del equipo de Raimundo, que recién se pondrá al día en el fixture el miércoles, cuando reciba a Sarmiento de Junín. Los goles de Ferro: Tula, Costas, Salmerón y Rúgolo. En el partido se fracturó el brazo derecho el arquero local, Fabián Cancelarich.

Maniobra Diego Cochas por la derecha, hostigado por Delgado.

DyN



**2 COLON**
Irigoytía; Píccoli, Morant, Pereyra; Jorge Martínez, Capurro, Martín Romagnoli, Delgado, Toledo; Mina Polo, Carignano. **DT:** Jorge Fossati.

**2 HURACAN**
Schulmeister; Graieb, Ortiz, Lobos, Lavallén; Garipe, Avalos, Zermattén; Padra, Cochas; Godoy.
**DT:** Miguel Brindisi.

**Goles:** PT, 39m Godoy (H). ST, 19m Carignano (C), 31m Padra (H), 46m Gigena (C). **Cambios:** ST, 15m Migliónico por Toledo (C), 18m Darío Gigena por Mina Polo (C), 23m Meta por Cochas (H), 30m Toresani por Capurro (C), 39m Comba por Godoy (H) y 45m Hirsig por Padra (H). **Cancha:** Colón de Santa Fe. **Arbitro:** Angel Sánchez.

# A Huracán se le escurrió la victoria sobre la hora

El Globo jugó mejor y estuvo dos veces en ventaja con goles de Godoy y Padra, pero Carignano y Gigena le empataron.

**Huracán se descuidó y dejó escapar en tiempo de descuento su primer triunfo en el Apertura, al igualar 2-2 como visitante frente a Colón de Santa Fe, en uno de los adelantados de la cuarta fecha. Godoy y Padra, uno en cada tiempo, lograron los tantos del conjunto de Parque de los Patricios, mientras que Carignano –hasta ahora el goleador del certamen con cuatro tantos– y Darío Gigena, en la segunda etapa, anotaron para los santafesinos.**

Huracán fue más homogéneo durante el primer tiempo y por eso justificó su triunfo parcial, ante un rival que no generó maniobras claras ni profundas. La visita se afirmó en defensa con una línea bien definida de cuatro jugadores, tuvo circulación en la mitad de la cancha cuando se juntaron Diego Cochas y Juan Carlos Padra, a quienes se les sumó Godoy para establecer un buen circuito ofensivo y crear tres buenas oportunidades para convertir. Colón, por su parte, sin un "enganche" definido, intentó disimular esa falta de conductor con Capurro y Delgado, pero ninguno siente esa función y los delanteros quedaron muy aislados.

En la segunda aproximación a la valla santafesina la visita se colocó en ventaja: a los 39 Zermattén ejecutó un tiro libre desde la derecha, la pelota derivó para Godoy, cuyo primer remate dio en el palo izquierdo y en el rebote definió con un derechazo cruzado. Sobre la hora, Cochas casi convierte el segundo con un disparo desde el borde derecho del área.

El comienzo del segundo tiempo mostró a Huracán retrasado y al local avanzando con poca claridad y profundidad. Sin embargo, ese ímpetu le permitió a Colón llegar al empate con un cabezazo de Carignano, luego de un centro de Romagnoli desde el sector izquierdo. Después del gol, el local volvió a perder precisión, empezó a tirar pelotazos y su rival aprovechó para tener la pelota y contraatacar con Zermattén y Padra, quien sobre la media hora anotó el segundo en una réplica.

A partir de entonces Colón perdió la línea, estuvo a punto de recibir el tercer gol, pero en tiempo de descuento y cuando nadie lo esperaba, laembocó Gigena (no convertía desde hacía 24 partidos) e impidió a Huracán conseguir su primer triunfo en el certamen.

TRES PUNTEROS EN EL NACIONAL B

# Argentinos pudo con Defe

**Quilmes, Instituto y Godoy Cruz de Mendoza quedaron ubicados como punteros del torneo Apertura de Primera B Nacional tras jugarse ayer cinco partidos correspondientes a la tercera fecha del certamen, que proseguirá hoy con San Martín de Mendoza-Gimnasia (ER) y San Martín de San Juan-Belgrano (16 y 16.30, respectivamente), y finalizará mañana con el cruce entre Juventud Antoniana-El Porvenir (15.10).**

Quilmes goleó en su estadio por 4-1 a Huracán de Tres Arroyos, con goles de Cristian Torres (dos, de penal) y Sergio Marclay para el ganador y de Cristian Galván para los visitantes. A su vez, Instituto goleó por 4-2 a Almirante Brown de Arrecifes, con tantos de Nicolás Miranda, Claudio Sarría (dos) y Cristian Castilla, en tanto que descontaron Carlos Lovera y Raúl Muñoz para los arrecifeños, que terminaron con nueve jugadores por expulsiones de Porcel y Fantini. Por su parte, Godoy Cruz se impuso por 2-0 en Comodoro Rivadavia ante el CAI, con goles de Maximiliano Benítez y Daniel "El Tanque" Giménez.

En los otros encuentros, Argentinos retomó la senda del triunfo, al imponerse en la cancha de Ferro por 2-0 a Defensores de Belgrano, con tantos de Coyette y Pisculichi, y Los Andes derrotó por 1-0 a Defensa y Justicia, con gol de Juan Ríos.

Fotobaires



**Gol de Coyette y delirio.**
*El Bicho ganó 2-0 en Ferro.*

INSUA ZAFO:

# A San

**2 SAN LORENZO**
Saja; Héctor Blanco, Gonzalo Rodríguez, Morel Rodríguez, Paredes; Michelini, Herrón; Chatruc, Romagnoli; Acosta, Frutos. **DT:** Ruben Insúa.

**1 BANFIELD**
Lucchetti; Villafañe, González, Rodríguez, Sanguinetti; Fernández, López, W.Jiménez; J.L. Sánchez; Bilos, Colautti. **DT:** Luis Garisto.

**Goles:** ST, 15m Acosta (SL); 31m Bilos (B) y 45m Frutos (SL).
**Cambios:** ST, 24m Moreno y Fabianesi por Jiménez (B), Gordillo por Sánchez (B); 33m Lezcano por Bilos (B) y Zurita por Michelini (SL). Incidencias: ST, 22m expulsado Adrián González (B). **Cancha:** San Lorenzo.
**Arbitro:** Juan Pablo Pompei.

**El vacilante San Lorenzo de Rubén Insúa siguió –en la tormentosa noche de anoche– complicado y sin aparecer. Sin embargo, cuando todo parecía perdido, sobre el epílogo, venció a Banfield 2-1 en el Nuevo Gasómetro. El primer tiempo fue muy feo; el segundo, al menos, tuvo los goles y la emoción. Beto Acosta dio una muestra de todo lo que sabe de definiciones y lo puso a San Lorenzo en ganador provisorio del partido tras gran jugada de Romagnoli, pero el alivio –pese a la expulsión de González que dejó a Banfield con uno menos– duró poco; Bilos empató de contra a la media hora (primer gol de Banfield en el torneo), y cuando la angustia arrasaba plateas, populares y el mismísimo banco del Ciclón, Frutos encontró una pelota a un metro de la raya y la mandó adentro.**

Este fue el primer triunfo de San Lorenzo en lo que va del torneo y lo logró cuando lo precisaba con urgencia porque sus otros resultados fueron apenas una victoria y dos caídas. El equipo azulgrana sólo había ganado en forma ajustadísima ante Nueva Chicago para después caer en Rosario ante Central y (feo)

LANUS CONSIGUIO

# Muy pobre lo

**0 LANUS**
Flores; Almirón, Galván, Alessandria, Eros Pérez; S.García, Carboni, Salomón; L.Rodríguez; A.López, Fabbiani. **DT:** Osvaldo Sosa.

**0 UNION**
Nereo Fernández; A.González, F.Ortiz, Mosset, Humoller; N.Fernández, Priotti, L.Torres; R.Capria; Perezlindo, Silva. **DT:** Frank Kudelka.

**Cancha:** Lanús.
**Arbitro:** Gabriel Favale.
**Cambios:** 24m. Hoyos por Galván (L); 60m. Mannara por García (L), 66m. B.Montoya por A.López (L), 70m. San Martín por N.Fernández (U), 81m. Islas por Silva (U).

## ESCOLASO

**La Grande de la Nacional**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 262.735 | 6 | 028.885 |
| 2 | 245.931 | 7 | 042.746 |
| 3 | 069.796 | 8 | 061.872 |
| 4 | 041.415 | 9 | 206.935 |
| 5 | 435.572 | 10 | 016.443 |

**Quiniela Bonaerense**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8780 | 8 | 6286 | 15 | 3926 |
| 2 | 7358 | 9 | 0578 | 16 | 3034 |
| 3 | 4453 | 10 | 9660 | 17 | 5146 |
| 4 | 3463 | 11 | 0249 | 18 | 8569 |
| 5 | 8731 | 12 | 7956 | 19 | 2937 |
| 6 | 7631 | 13 | 6988 | 20 | 9149 |
| 7 | 4156 | 14 | 1843 | | |

**Lotería de Santa Fe**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 01.022 | 8 | 03.395 | 15 | 03.083 |
| 2 | 09.345 | 9 | 12.825 | 16 | 10.236 |
| 3 | 26.956 | 10 | 09.490 | 17 | 22.269 |
| 4 | 03.347 | 11 | 05.479 | 18 | 19.711 |
| 5 | 04.512 | 12 | 34.569 | 19 | 20.135 |
| 6 | 23.665 | 13 | 07.028 | 20 | 33.092 |
| 7 | 25.525 | 14 | 16.787 | | |

**Quiniela Poceada**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 15 | 8 | 36 | 15 | 76 |
| 2 | 19 | 9 | 40 | 16 | 85 |
| 3 | 24 | 10 | 41 | 17 | 86 |
| 4 | 26 | 11 | 43 | 18 | 88 |
| 5 | 29 | 12 | 45 | 19 | 96 |
| 6 | 31 | 13 | 46 | 20 | 97 |
| 7 | 35 | 14 | 72 | | |

SUPERO A BANFIELD CON UN GOL AGONICO DE FRUTOS

# Lorenzo se le dio al final

A la inversa de su rival de barrio, el Ciclón sonrió en el descuento. En el segundo tiempo Acosta sacó ventajas, empató Bilos para Banfield y el flaco Frutos hizo el gol de una victoria que le da respiro a un técnico acosado. Fue expulsado Adrián González en el perdedor.




**Alberto Acosta en acción. El delantero fue determinante en el trámite y la resolución del partido.**
*Convirtió el primer gol con categoría y motivó la falta que provocó el tiro libre final que derivó en el tanto de Frutos.*

de local ante Unión de Santa Fe.

Esa circunstancia dio el tono y la temperatura emocional del partido. Cuando el empate ante Banfield daba la impresión de que se había tornado irremediable, la parcialidad de San Lorenzo perdió la paciencia y por eso cuando terminaba el encuentro hubo coros para reclamar la renuncia de Insúa, quien en busca de goles había apostado de salida por el largo Frutos en lugar de Cordone. Se le dio al final. Sin embargo, todo lo bueno de San Lorenzo partió del talentoso Romagnoli, como siempre, y de la astucia de Acosta: resolvió bien en su gol, provocó la expulsión de González y la falta de la que derivó el gol de la victoria. Luchetti parecía, de otro modo, invencible.

Una lástima lo de Banfield, que había hecho méritos para empatar y lo logró provisoriamente en una gran jugada de contra. No le alcanzó.

SU PRIMER PUNTO

## de los dos

**Lanús y Unión protagonizaron ayer una discreta igualdad sin goles, que no conformó a ninguno de los dos conjuntos, aunque al menos les sirvió a los locales para sumar su primera unidad en el torneo. Ambos conjuntos se repartieron un tiempo de dominio cada uno, pero eso no les alcanzó para ponerse en ventaja debido a las fallas en la definición.**

Unión no pudo repetir la actuación que le permitió vencer a San Lorenzo en la fecha pasada, pero mostró sus mejores atributos en el primer tiempo, cuando pudo dominar claramente, respaldado en el criterio de Rubén Capria. El equipo santafesino manejó la pelota en forma continua, pero igualmente tuvo complicaciones para generar acciones claras frente al arco que defendió Claudio Flores.

Lanús levantó en el complemento, pero las intermitencias de Leo Rodríguez conspiraron contra sus posibilidades. Ariel López, neutralizado por los centrales de Unión, fue un arma inofensiva y no supo concretar muchos de los ataques del equipo de Osvaldo Sosa.

CENTRAL QUIERE SUBIRSE AL OLIMPO EN BAHIA BLANCA

## Para ver: Chaca-River y Boca-Pinchas

**Central, único líder del torneo Apertura, buscará hoy proseguir con su racha triunfal cuando visite a Olimpo, por la cuarta fecha del certamen. En tanto que River y Boca, dos de los escoltas, afrontarán compromisos de difícil resolución: los de Núñez, tras los problemas previos de seguridad, visitarán a Chacarita, en cancha de Vélez; Boca recibirá a Estudiantes.**

En Bahía Blanca, Central defenderá la punta ante el recién ascendido Olimpo con la intención de continuar manteniendo el puntaje ideal en el torneo. El encuentro podrá resultar complicado para el conjunto de César Menotti, ya que Olimpo, que realizará cinco cambios y aún no termina de amoldarse a la categoría, lo va a pelear con todo. Tanto Boca como River y Newell's –los rosarinos recibirán a Talleres– estarán pendientes de lo que pase con Central; de eso, además de lo que ocurra en sus respectivos encuentros, dependerán sus chances de ubicarse como líderes en la tabla de posiciones.

El otro escolta, Independiente, visitará mañana a Racing, en cancha de River, en clásico diferido. Por último, Gimnasia recibirá en La Plata a Chicago.

### Una tarde con la cuarta del Apertura 2002

| NEWELL'S | TALLERES |
|---|---|
| Passet | Islas |
| Vella | Galarza |
| Grabinski | Bressán |
| F.Crosa | V.López |
| Adinolfi | Devallis |
| Domizi | Rimoldi |
| Ponzio | Lux |
| Marino | Baroni |
| Manso | Solana |
| Rosales | J.Quinteros |
| Sacripanti | Bustos |
| DT: Zamora. | DT: Trossero. |

**Cancha:** Newell's.
**Arbitro:** Fabián Madorrán.
**Hora:** 15:30.

| OLIMPO | CENTRAL |
|---|---|
| Vivaldo | Castellano |
| H.González | Ferrari |
| Laspada | Talamonti |
| Medina | D.Díaz |
| Tavio | Papa |
| Pacheco | M.Quinteros |
| R.Martínez | D.Quinteros |
| F.Di Alessio | Pino |
| Más | P.Sánchez |
| Desagastizabal | Mandra |
| Carrario | Figueroa |
| DT: Falcioni. | DT: Menotti. |

**Cancha:** Central.
**Arbitro:** Horacio Elizondo.
**Hora:** 15:30.

| BOCA | ESTUD. |
|---|---|
| Abbonanzieri | Docabo |
| Ibarra | A.Donnet |
| Burdisso | Quatrocchi |
| D.Crosa | Ramos |
| C.Rodríguez | Unali |
| Battaglia | Aquino |
| Cascini | A.Zapata |
| E.González | Kmet |
| Tévez | Pompei |
| Delgado | Farías |
| Sosa | Maggiolo |
| DT: Tabaréz. | DT: Craviotto. |

**Cancha:** Boca.
**Arbitro:** Oscar Sequeira.
**Hora:** 15:30. **TV:** TyC Max.

| GIMNASIA | CHICAGO |
|---|---|
| Olave | Velázquez |
| G.Noce | Testa |
| San Esteban | Aguírrez |
| Goux | C.García |
| Madrid | Barbona |
| Sanguinetti | Fioretto |
| E.González | Santana |
| Choy González | Serrano |
| Lobo | Zarate |
| Enria | Carreño |
| Müller | Tilger |
| DT: Ramaciotti. | DT: Ferraro. |

**Cancha:** Gimnasia.
**Arbitro:** Gustavo Bassi.
**Hora:** 15:30.

| CHACARITA | RIVER |
|---|---|
| N.Montoya | Buljubasich |
| Furios | Garcé |
| Gamboa | Ayala |
| Pena | Demichelis |
| Mignini | Rojas |
| M.Romero | Astrada |
| Pedernera | V.Zapata |
| Rosada | Coudet |
| M.Delgado | L.González |
| Torales | Domínguez |
| Bevacqua | M.López |
| DT: Pastoriza. | DT: Pellegrini. |

**Cancha:** Vélez.
**Arbitro:** Claudio Martín.
**Hora:** 18:10. **TV:** TyC Max.

| Posiciones | Pts. |
|---|---|
| Central | 9 |
| Independiente | 7 |
| Boca | 7 |
| Newell's | 7 |
| River | 7 |
| Vélez | 7 |
| San Lorenzo | 6 |
| Talleres | 5 |
| Colón | 5 |
| Unión | 5 |
| Racing | 4 |
| Chicago | 4 |
| Chacarita | 4 |
| Arsenal | 4 |
| Estudiantes | 2 |
| Banfield | 2 |
| Gimnasia | 2 |
| Olimpo | 1 |
| Huracán | 1 |
| Lanús | 1 |

### Arrancó la Liga Inglesa

El Manchester United derrotó ayer al recién ascendido West Bromwich Albion por 1-0 en la primera jornada de Premier League, gracias a un gol, anotado a los 78 minutos, del noruego Ole Gunnar Solskjaer, quien había ingresado a los 60 por Juan Sebastián Verón. Los otros resultados: Southampton 0-Middlesbrough 0, Blackburn Rovers 0-Sunderland 0, Charlton Athletic 2-Chelsea 3, Everton 2-Tottenham Hotspur 2, Fulham 4-Bolton Wanderers 1, Leeds United 3-Manchester City 0.

### Cardetti gritó gol

El ex delantero de River Martín Cardetti marcó ayer su primer gol en la liga francesa para el París Saint Germain que igualó con Ajaccio 2-2, en uno de los partidos que completaron la tercera fecha del certamen. El Chapulín abrió el marcador a los 44 minutos y en el complemento habilitó al brasileño José Aloisio para el 2-1 parcial; fue reemplazado, a los 63, por Ronaldinho Gaúcho.

### Zurdazo de Placente

Con un potente remate de zurda, habilitado por un pase de taco del búlgaro Dimitar Berbatovel, Diego Placente marcó ayer el tanto del Bayer Leverkusen –su segundo gol en Alemania– en el encuentro frente al Borussia Dortmund que terminó 1-1. Por otra parte, Bayern Munich goleó a Arminia Bielefeld por 6-2 y el Schalke 04 (Aníbal Matellán) derrotó a Kaiserslautern por 3-1.

### Redondo, en noviembre

Fernando Redondo completó ayer en Amberes, Bélgica, una nueva etapa en la recuperación de la lesión que sufrió en el 2000 en su rodilla derecha, y según estiman el médico que lo asiste y el técnico del Milan, Carlo Ancelotti, el volante podría retornar en noviembre. Ya le reservaron la 5.

### Barijho es un relojito

El ex delantero de Boca Antonio Barijho marcó dos de los cuatro goles con los que el Grasshoppers goleó 4-1 a Thun, en el partido correspondiente a la octava fecha de la Liga de Primera División del fútbol de Suiza. El Chipi ya lleva seis en el certamen.

### Demandan a Roy Keane

Manchester City y su jugador noruego Alf Inge Haaland demandarán al capitán del Manchester United, el irlandés Roy Keane, luego de que éste admitiera que lesionó intencionalmente a Haaland en abril de 2001, en una autobiagrafía recientemente publicada. Si se llega a juicio, Keane podría sufrir serias consecuencias profesionales y económicas, además de crearse jurisprudencia al respecto en el fútbol inglés.

ADIOS

## El retiro de Campana




El mítico basquetbolista Héctor Oscar "Pichi" Campana anunció ayer su retiro tras dos exitosas décadas de actuación y goleo, tanto a nivel nacional como internacional. Durante una conferencia de prensa ofrecida en la ciudad de Córdoba, Campana, de 37 años, afirmó: "Esta es una decisión importante, la más trascendental que he tomado en mi vida. Lo hago porque decidí radicarme de manera definitiva en Córdoba junto a mi familia y por no tener club en el cual jugar. Esos son los reales motivos de mi retiro". Sin embargo, señaló: "Por ahora descansaré hasta fin de año, me dedicaré a mi familia, y después veré qué voy a hacer". Campana, anotador histórico y jugador emblemático del básquet argentino, fue un símbolo del Atenas de Córdoba. En su carrera vistió también las camisetas de River Plate, Sport Club Cañadense, Banco de Córdoba, Olimpia de Venado Tuerto, Peñarol de Mar del Plata y Boca Juniors.

## Rusedski le ganó a Haas

El tenista británico Greg Rusedski sacó ventaja de una lesión sufrida por el alemán y tercer clasificado Tommy Haas, para llevarse una victoria de 3-6, 6-3, 6-3 y acceder a la final del torneo de Washington, dotado con una bolsa de 800.000 dólares. Rusedski ya bajó en la tercera vuelta del torneo al australiano Lleyton Hewitt, primero en el ranking. En la final de hoy jugará con el ganador del español Félix Mantilla y el alemán Rainer Schuettler.

La selección argentina de básquetbol llega al Mundial de Indianápolis en su mejor momento: la experimentada juventud de una generación en su apogeo. La jerarquía individual del plantel y su evolución como conjunto permite ilusionarse. Se habla de quedar entre la media docena de mejores, pero sólo el Dream Team y Yugoslavia son inaccesibles: ¿semifinalistas?

### Zona X Zona

| Grupo A | Grupo B | Grupo C | Grupo D |
|---|---|---|---|
| Yugoslavia | Brasil | EE.UU. | Argentina |
| España | Turquía | Alemania | Rusia |
| Canadá | Puerto Rico | China | Venezuela |
| Angola | Líbano | Argelia | Nueva Zelanda |

A POCO MAS DE DIEZ DIAS DEL DEBUT EN EL

# El básquet argentino

**Por Ariel Greco**

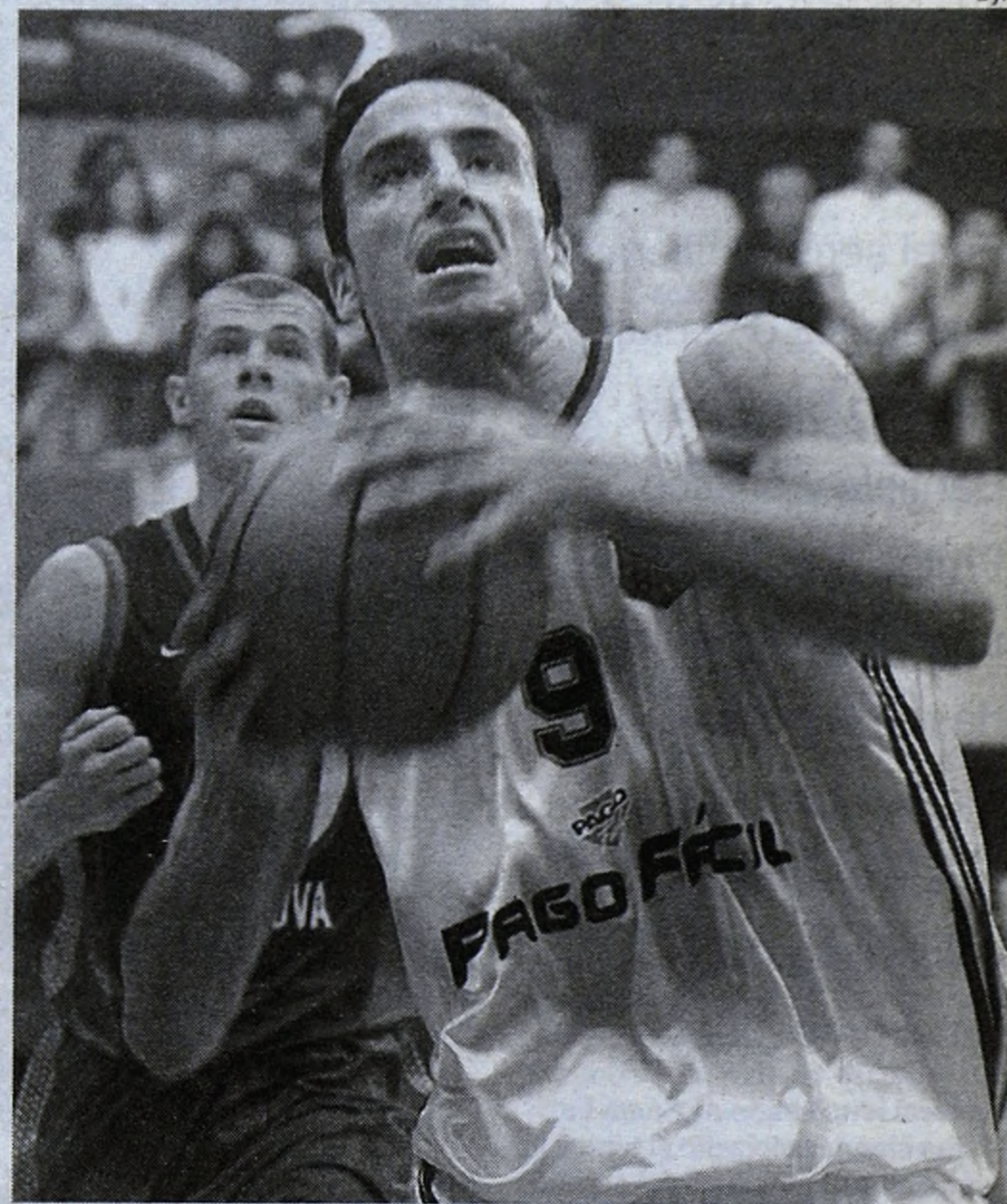
**Como pocas veces antes, la selección argentina de básquet afronta la previa de un campeonato mundial con una expectativa inusitada. Las posibilidades de cumplir una actuación histórica, con la ilusión de acceder a un lugar en el podio, están muy bien sustentadas, ya que varios factores se conjugan para mirar el certamen con optimismo. Un plantel con jerarquía individual en todas las posiciones, que llega al Mundial en su mejor momento; un grupo que se conoce desde etapas juveniles, que fue evolucionando en conjunto y que se lleva muy bien tanto dentro como fuera de la cancha; un entrenador que supo inculcarle su filosofía a los jugadores, que además no dudaron en adoptarla. Razones más que suficientes para aguardar el inicio del Mundial con mucha esperanza. A ello le suma una confianza muy elevada a partir de la seguidilla de resultados favorables que obtuvo en los últimos dos años.**

Cada vez que se lo consulta, el entrenador Rubén Magnano repite que el objetivo es meterse entre los seis mejores del mundo, con la opción de encontrar un cruce favorable y poder subir algún peldaño. "Estamos ante una posibilidad histórica, pero no puedo prometer nada. Mejorar nivel mundial no es sencillo, por lo que estar entre el quinto y el séptimo lugar también sería un avance", indicó Magnano. Pero internamente, más allá de la cautela, toda la delegación sabe que las chances de llegar a las semifinales son concretas. Así lo asume el base Juan Ignacio Sánchez. "Las expectativas son muchas, pero queremos ir tranquilos, sabiendo que los partidos no serán fáciles desde el comienzo. Argentina está en un lote de seis equipos que pueden alcanzar las semifinales, pero también hay que ser realistas, porque tal vez se deba pelear un escalón más abajo", comentó el ex jugador de Philadelphia 76ers.

De acuerdo al análisis de los rivales, sólo el Dream Team y Yugoslavia estarían fuera del alcance de Argentina. Ante el resto de los equipos europeos –Rusia, Alemania, Turquía y España–, las chances de triunfos están parejas, por lo que una buena tarde puede ser la diferencia entre cumplir una actuación histórica o una tarea decepcionante. Las otras dos selecciones que podrían complicar son Canadá o Brasil, aunque en los últimos enfrentamientos, Argentina demostró que está en un nivel superior. De ahí que la especulación de los jugadores y el técnico es que con un rendimiento esperado y un poco de suerte –evitar a Yugoslavia en cuartos–, llegar a las semifinales no es una utopía. "Esperamos hacer un buen papel y si podemos subir al podio, es decir: obtener una medalla, será bienvenida", aseguró el pivot Rubén Wolkowyski para reafirmar la confianza del equipo.

A pesar de ser un grupo joven, el plantel elegido por Magnano cuenta con una gran experiencia a nivel internacional. Con la base del equipo que finalizó cuarto en el Mundial Sub 21 de Australia 1997 –Emanuel Ginóbili, Fabricio Oberto, Juan Ignacio Sánchez, Leandro Palladino, Leandro Gutiérrez, Gabriel Fernández y Lucas Victoriano–, más el aporte de los experimentados Alejandro Montecchia, Rubén Wolkowyski y el capitán Hugo Sconochini y las ganas de los más pibes como Luis Scola y Andrés Nocioni, el entrenador Magnano cuenta con múltiples variantes para pelear por los primeros lugares.

DyN




**Manu Ginóbili, hombre de los Spurs y máxima esperanza argentina.**

A nivel individual, la figura de Ginóbili sobresale sobre el resto. El escolta de San Antonio Spurs demostró que tiene capacidad suficiente para asumir su rol de goleador y su aporte en defensa es fundamental para lo que pretende Magnano. El ex jugador de la Kinder Bologna desequilibró a casi todos sus marcadores en Europa y tiene todo para convertirse en una de las figuras del torneo. Pero más allá del protagonismo que tendrá Ginóbili, también está claro que el bahiense no será la única vía de gol del equipo, que puede anotar a través del juego interno de Oberto y Scola o con los tiros de larga distancia de Palladino, Nocioni o Montecchia. Es verdad que Argentina no cuenta con un gigante de más de 2,10 como el resto de sus rivales, pero igualmente bajo los tableros no dará las ventajas de otras épocas.

Telam



**Argentina debuta el próximo 29.**
*Venezuela es un rival accesible.*

Uno de los aspectos más positivos con los que cuenta el técnico es la posibilidad de rotar a sus jugadores sin que se resienta la estructura del equipo. A lo largo de los últimos dos años, los jugadores argentinos exhibieron su jerar-

## Arrancan el 29 con Venezuela

El debut de Argentina en el Mundial se producirá el 29 de agosto ante Venezuela, un equipo al que se le ganó por sesenta puntos la semana pasada en el Super 4 y al que también vapuleó en el Premundial de Neuquén. Al día siguiente, el adversario será Rusia, considerado el rival a vencer en la primera fase. Los rusos tiene una gran tradición en este tipo de torneos, aunque finalizaron quintos en el último europeo clasificatorio. El conjunto de Magnano cerrará la participación en el grupo D el 31 ante Nueva Zelanda, que si bien vivirá su primera experiencia mundialista, llegará a Indianápolis tras haber dejado en el camino a la poderosa selección australiana.

De los cuatro integrantes de cada grupo, tres avanzarán a la siguiente ronda, donde se juntarán con los tres clasificados de la zona C integrada por Estados Unidos, Alemania, China y Argelia. Allí cada equipo se medirá con la selecciones con las que no se enfrentó, mientras que con las que compartió el grupo quedará el resultado de la primera etapa. De esos seis equipos, los cuatro primeros avanzarán a los cuartos de final, donde se cruzarán con los cuatro clasificados de los Grupos A y B. Aquí también tiene importancia la ubicación final, ya que una mejor posición implica un rival más accesible para el play off de cuartos.



## Lotería de Santa Fe

### Extracto

**Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.**
**Sábado 17 de agosto de 2002 - Emisión Nº 2969**
Prescribe el 16 de setiembre de 2002

| UBICACION | PREMIO $ | NUMERO BILLETE | UBICACION | PREMIO $ | NUMERO BILLETE |
|---|---|---|---|---|---|
| 1º | 300.000 | 01022 | 11º | 200 | 05479 |
| 2º | 10.000 | 09345 | 12º | 200 | 34569 |
| 3º | 5.000 | 26956 | 13º | 200 | 07028 |
| 4º | 2.000 | 03347 | 14º | 200 | 16787 |
| 5º | 1.000 | 04512 | 15º | 200 | 03083 |
| 6º | 400 | 23665 | 16º | 200 | 10236 |
| 7º | 400 | 25525 | 17º | 200 | 22269 |
| 8º | 400 | 03395 | 18º | 200 | 19711 |
| 9º | 400 | 12825 | 19º | 200 | 20135 |
| 10º | 400 | 09490 | 20º | 200 | 33092 |

**PROGRESION: 5** premio de: $ 28.80
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)

MUNDIAL DE INDIANAPOLIS, EL PODIO NO PARECE LEJANO

# viaja con permiso para soñar



El plantel de la selección nacional en pleno. El entrenador Rubén Magnano ha sabido transmitir al grupo personalidad y convicciones.

guía en los diferentes torneos de Europa, por lo que cualquiera está capacitado para cumplir una función específica. "La mayoría de nosotros jugamos en ligas europeas y eso te da muy buena experiencia. Formamos un gran equipo", señaló Wolkowyski. A nivel internacional, el recambio de nombres es una condición indispensable para poder jugar los 40 minutos con la misma intensidad, mucho más a partir del escaso tiempo de descanso que hay entre juego y juego.

En cuanto al sistema de juego, en el Super 4 quedó muy claro que el equipo de Magnano se siente muy cómodo cuando puede aprovechar el contragolpe. Gracias a una defensa a presión que recupera mucho balones y que permite correr para lograr puntos sencillos, Argentina demolió a Venezuela y a Uruguay y le sacó claras ventajas a Brasil. En esa faceta se puede convertir en un adversario temible. Sin embargo, muy diferente fue la situación cuando debió atacar con la defensa rival bien parada. Allí surgieron los inconvenientes, que le permitieron a Brasil remontar un partido que parecía definido. A ello se le agregó una llamativa falta de madurez al llegar a un final cerrado, ya que ante Brasil se cometieron errores que dejaron bastante preocupado al entrenador. "Tenemos que acostumbrarnos a los partidos cerrados porque en el Mundial todos los juegos se definirán sobre el final, pero no podemos perdonarle la vida al rival de esta forma. Hay que aprovechar los momentos favorables para sacar ventajas y luego para manejar con tranquilidad el cierre. Ante Brasil cada uno intentó salvar al equipo de manera individual, algo que no es lo que pretendo", analizó el técnico.

Así está en marcha un sueño. Para el ambiente, la mejor generación de los últimos cincuenta años tiene su gran posibilidad en el Mundial. Fabricio Oberto lo sintetizó perfecto: "Tenemos que demostrar que lo que dicen de nosotros es cierto".

## Los doce del plantel para Indianápolis 2002

| JUGADOR | PUESTO | ALTURA | EDAD | EQUIPO |
|---|---|---|---|---|
| Juan Ignacio Sánchez | Base | 1,92 | 25 | Alicante (Esp.) |
| Alejandro Montecchia | Base | 1,80 | 30 | Valencia (Esp.) |
| Lucas Victoriano | Base | 1,90 | 24 | Real Madrid (Esp.) |
| Emanuel Ginóbili | Escolta | 2,00 | 25 | San Antonio Spurs (EE.UU.) |
| Leandro Palladino | Escolta | 1,95 | 26 | Di Lora Napoli (Ita.) |
| Hugo Sconochini | Alero | 1,94 | 31 | Olimpia Milano (Ita.) |
| Andrés Nocioni | Alero | 1,98 | 22 | TAU Cerámica (Esp.) |
| Leonardo Gutiérrez | A.pivote | 2,00 | 24 | Drac Inca (Esp.) |
| Gabriel Fernández | A.pivote | 2,04 | 25 | Valladolid (Esp.) |
| Luis Scola | A.pivote | 2,06 | 22 | TAU Cerámica (Esp.) |
| Fabricio Oberto | Pivote | 2,07 | 27 | Valencia (Esp.) |
| Rubén Wolkowyski | Pivote | 2,06 | 28 | Sin equipo |

EL TENISTA DE TANDIL PARTIO RUMBO A ESTADOS UNIDOS

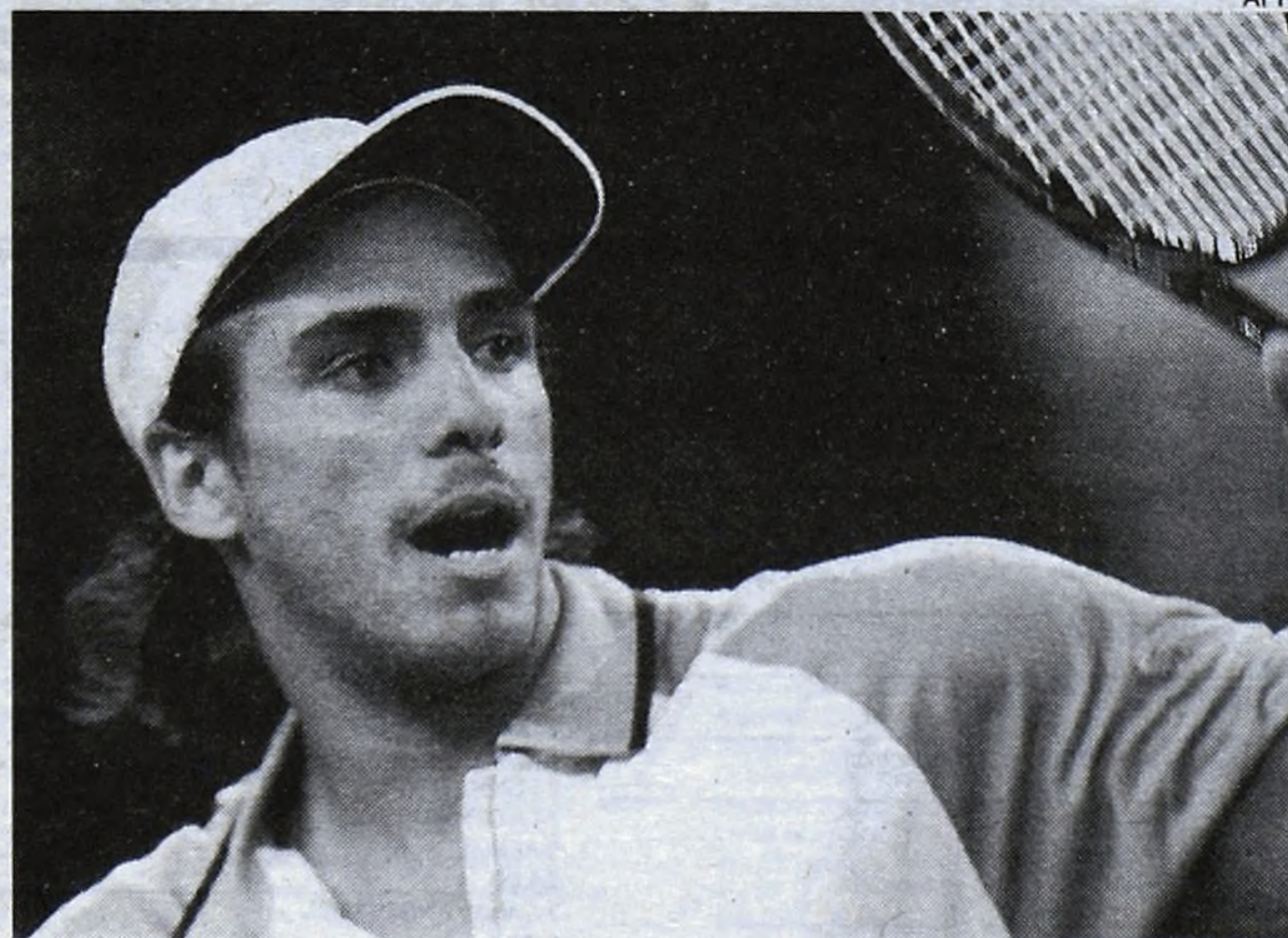
# Zabaleta, la mira en Flushing

**Mariano Zabaleta señaló ayer, antes de partir hacia Estados Unidos, que su objetivo para este año es "finalizar entre los 30 mejores". Zabaleta, 33º en el ranking ATP, jugará la semana próxima el torneo de Long Island, donde partirá como décimo preclasificado y tendrá libre la primera ronda, para luego jugar, desde el lunes 26, el US Open de Flushing Meadows, en el que defiende puntos de cuartos de final.**

Con relación a esa actuación, el tandilense afirmó: "Estoy con confianza para defender los puntos de cuartos de final en Nueva York. Si bien sé perfectamente que es muy complicado, de hecho el de la temporada pasada fue el mejor Grand Slam de mi carrera, sé que puedo hacer un muy buen papel". Zabaleta pondrá entonces en juego su permanencia entre los top-50 (defiende 250 puntos) y ganando dos partidos asegurará su continuidad entre los 50 mejores. En el último entrenamiento en las canchas de cemento del Vilas Racket Club, Zabaleta jugó durante una hora y media con Gastón Gaudio. Perdió el primer set por 6-3 y ganó el segundo en tie break. En el US Open, además, Zabaleta le pondrá punto final a su trabajo con su entrenador uruguayo, Marcelo Filippini, tras 16 meses de relación y de altos y bajos.

"Con Filippini termino mi relación en Estados Unidos, ya que él ya no quiere viajar tanto por el circuito y yo necesito a alguien a mi lado para volver a ubicarme entre los mejores del ranking internacional", explicó el jugador. Con relación al sucesor, Zabaleta aseguró que hasta el momento no habló nada con nadie. Pudo saberse, sin embargo, que hubo una reunión con Gabriel Markus, actual entrenador de David Nalbandian, el número dos de la Argentina, pero no se llegó a un acuerdo ya que Zabaleta pretende tener exclusividad.

AFP



**Mariano Zabaleta aspira a terminar entre los treinta mejores.**
*El año pasado llegó a cuartos de final en el U.S. Open.*

## Barrichello, pole húngara

El brasileño Rubens Barrichello, con Ferrari, consiguió ayer la "pole position" para largar hoy a las 9 de la mañana (hora argentina) el Gran Premio de Hungría de Fórmula 1, que se desarrollará sobre 45 vueltas al autódromo Hungaroring, en la 13ª prueba del Campeonato Mundial, que tiene consagrado en forma anticipada a su compañero de Ferrari, el alemán Michael Schumacher. Barrichello, que aspira a poder consagrarse como subcampeón, hizo la vuelta más rápida sobre el trazado húngaro de 3945 metros en 1m 13s 333/1000, siendo escoltado por el nuevo quíntuple campeón mundial, su coequiper, a 059/1000, y Ralf Schumacher (Williams BMW) a 313/1000. El colombiano Montoya, con el otro Williams, quedó cuarto, lejos.

## Ortelli pica en la punta

Guillermo Ortelli, con un Honda Civic, sobresalió ayer en las pruebas clasificatorias del TC 2000, en el autódromo salteño Martín Miguel de Güemes, de 2830 m, donde se corre la octava carrera de la temporada. Ortelli, tricampeón del Turismo Carretera, fue el más veloz con 1m 10s 721/1000, a 144,059 k/h de promedio. Detrás se ubicaron su compañero de equipo, Juan Manuel Silva, a 486/1000, y el joven volante local Nicolás Vuyovich (Honda Civic), a 669/1000. El arrecifeño Norberto Fontana (Toyota Corolla) se mantiene al tope de la tabla de posiciones del campeonato de pilotos con 72 puntos.

## Brasil-Rusia, final en voley

Los seleccionados de vóleibol de Brasil y Rusia definirán hoy el título de la 13ª edición de la Liga Mundial, luego de superar ayer a Yugoslavia e Italia, en semifinales. La final del certamen, que entrega 15 millones de dólares en premios, se disputará a partir de las 12.30 de la Argentina en el estadio Mineirinho de Belo Horizonte. Brasil, defensor del título, derrotó ajustadamente a Yugoslavia por 3-2 (25-27, 25-19, 25-12, 21-25, 18-16) en un partido de alto nivel y dramatismo ante 16.000 espectadores. Y Rusia detuvo la marcha de Italia –ocho veces ganador de la liga– al vencerlo por 3 a 1 (23-25, 25-19, 25-20 y 25-22).

## Otro más de Las Panteras

El seleccionado argentino femenino de vóleibol terminó ayer la serie de amistosos en Bulgaria con un triunfo sobre el equipo local por 3 a 2, en Varna. Las Panteras consiguieron su quinto triunfo consecutivo en la gira previa al Mundial de Alemania, al superar a Bulgaria con parciales de 22-25, 21-25, 25-22, 25-22 y 15-11. El seleccionado búlgaro ganó los dos primeros parciales, pero las modificaciones dispuestas por el entrenador Claudio Cuello permitieron la reacción argentina.

# cines

**AMOR CIEGO**
Dir.: Bobby y Petter Farrelly, con Gwyneth Paltrow y Jack Black. S/R.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.55 y 20.35 hs. Sáb. y dgo. tran. 1.10 hs.

**APASIONADOS**
Dir.: Juan José Jusid, con Pablo Echarri, Nancy Duplaa y Natalia Verbeke. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.25, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 0.55 hs.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45 y 20 hs. (Sala "Delia Garcés").

**A LA IZQUIERDA DEL PADRE**
(Brasil). Dir.: Luis Fernando Carvalho, con Selton Mello. P/16.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.10 y 21.45 hs.

**AMELIE**
(Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou. P/13.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

**BLADE II**
(Cazador de vampiros), con Wesley Snipes. P/16.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.30, 18, 20.40 y 22.55 hs. Viernes a dgo. trasn. 1.10 hs.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**BOLIVIA**
Dir.: Adrián Caetano, con Freddy Flores. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.50, 18.55 y 22 hs. (Sala "Amelia Bence").

**CACERIA**
Dir.: Ezio Massa. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30 y 17.15 hs. hs. (Sala "Amelia Bence").

**CAJA NEGRA**
Dir.: Luis Ortega, con Dolores Fonzi y Eduardo Couget. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20.10 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.30, 17.10, 18.50, 20.30 y 22.10 hs.

**CORAZON DE CABALLERO**
Dir.: Brian Helgeland, con H. Ledger. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.30 y 20.05 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.

**DIBU 3**
(La gran aventura). Dir.: Raúl Rodríguez Peila-Franco Bittolo, con Germán Kraus y Stella Maris Closas. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 17.30 hs.

**EL HOMBRE ARAÑA**
Dir.: Sam Reimi, con Tobey Maguire y K. Dunst. (En castellano). P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.50 y 22.25 hs.

**EL JUEGO DE LOS ESPIRITUS**
(La ouija). Dir.: Marcus Adams, con L. Haas. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO**
Dir.: Jerry Zucker, con Whoopi Goldberg y Cuba Gooding Jr. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16.55, 18.55, 21 y 23.05 hs. (Sáb. a lunes: 19.20, 21.20 y 23.15 hs.) Viernes a dgo. trasn. 1.20 hs.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.50 hs.

**EL ULTIMO BESO**
(Italia). Dir.: Gabriele Muccino, con Stefania Sandrelli y S. Accorsi. P/16.
**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.
**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40 y 19 hs.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.

**EL ULTIMO DIA**
(Bosnia). Dir.: Danis Tanovic. (Oscar méjor película extranjera). P/13.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.05, 18, 20 y 21.50 hs.

**ENEMIGO EN CASA**
Dir.: H. Becker, con John Travolta. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 18.05, 21.35 y 23.20 hs. (Sáb. a lunes: 20.25, 22 y 23.35 hs.) Viernes a dgo. trasn. 1.20 hs.

**FRIO DE PERROS**
Dir.: Brian Levant, con Cuba Gooding Jr. y James Coburn. (En castellano). S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 19.10 y 21 hs.

**HERENCIA**
Dir.: Paula Hernández, con Rita Cortese. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 18.05 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés").
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.40 y 21.10 hs.

**HOMBRES DE NEGRO II**
(MIIB). Dir.: Barry Sonnenfeld, con Will Smith y Tommy Lee Jones. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 19.50 hs. (En castellano). Sáb. a lunes: 18.50 hs.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 20.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

**INFIDELIDAD**
Dir.: Adrian Lyne, con Richard Gere y Diane Lane. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 20.10 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**INTIMIDAD**
Dir.: Patrice Chereau, con Mark Rylance y Kerry Fox. P/18.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.40 hs.

**LA BELLA Y LA BESTIA**
de Walt Disney. (En castellano). S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19 hs.

**LA BODA**
(EE.UU-India). Dir.: Mira Nair. P/13.
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs.

**LA ERA DE HIELO**
Dir.: C. Wedge-C. Saldanha. (En castellano). S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55 hs. (Sáb. a lunes: 12.55, 15.50 y 17.20 hs.)
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.20 y 16.40 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 14.50, 16.20, 17.50, 19.20 y 21 hs.

**LAS CHICAS SUPERPODEROSAS**
(La película). En castellano. S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15 y 18.20 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.40, 16.10, 17.40, 19.10 y 20.40 hs.

**LA SUMA DE TODOS LOS MIEDOS**
Dir.: Phil Alden Robinson, con Ben Affleck y Morgan Freeman. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.55 y 22.55 hs.

**LILO Y STITCH**
Dir.: Ch. Sanders y D. DeBlois. (En castellano). S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15 hs. (Sáb. a lunes: 13, 14.35, 16.10 y 17.45 hs.)
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50 y 16.10 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.40, 16.10, 17.40, 19.10 y 20.50 hs.

**MALAS COMPAÑIAS:**
Dir.: Joel Schumacher, con Anthony Hopkins Chris Rock. P/13.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.30 hs.

**MINORITY REPORT**
(Sentencia previa). Dir.: Steven Spielberg, con Tom Cruise. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. Viernes a dgo. trasn. 1 h.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.40, 16.40, 19.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn..
**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16 y 21.30 hs.

**NOCHE EN LA TERRAZA**
Dir.: Jorge Zima. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.10 y 20.20 hs. hs. (Sala "Amelia Bence").

**8 MUJERES**
(Francia). Dir.: Francois Ozon, con Isabelle Hupert y Fanny Ardant. P/13.
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18, 20.20 y 22.30 hs.
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.30, 20.50 y 23.10 hs.
**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.

**PLATFORM**
(China-2000). Dir.: Jia Zhang-ké. S/R.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30 y 19.10 hs.

**SAMY Y YO**
Dir.: Eduardo Milewicz, con Ricardo Darín y Angie Cepeda. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.30 hs. (Sala "Delia Garcés").
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.30 y 23 hs.

**SEÑALES**
Dir.: Night Shyamalân, con Mel Gibson. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes a dgo. trasn. 1.10 hs.
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.20, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn. 1 h.
**América.** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.30, 19.50 y 22.10 hs.

**SONATINE**
(Japón-1993). Dir.: Takeshi Kitano, con Aya Kokumai.
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

**SPIRIT**
(El corcel indomable). Dir.: Kelly Asbury-Lorna Cook. (En castellano). S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16 y 20.40 hs.

**STAR WARS**
(Episodio II-El ataque de los clones). Dir.: George Lucas, con Ewan McGregor y Natalie Portman. S/R.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.20, 18 y 22.40 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.40 hs. (En castellano).

**STUART LITTLE 2:**
Dir.: Rob Minkoff. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 16.255 hs. (Sáb. a lunes: 12.55, 14.25 y 19.15 hs.)
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.30 y 17.45 hs.

# shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**BLADE II:** (Cazador de vampiros): 13, 20.05 y 22.50 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn.
**LAS CHICAS SUPERPODEROSAS** (La película): 13.15 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
**8 MUJERES:** 11, 15.15, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
**FRIO DE PERROS:** 11.15, 13.25, 15.50 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.
**APASIONADOS:** 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
**EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO:** 11, 15.35 y 19.30 hs. P/13.
**NADA ES IMOSIBLE:** 12.50, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
**CAJA NEGRA:** 11.30, 13.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
**STUART LITTLE 2:** 13.40 y 18.20 hs. (En castellano). S/R.
**SEÑALES:** 11.15, 12, 13.20, 14.35, 15.45, 17.15, 18.25, 19.50, 20.25, 22.30, 23 y 23.25 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
**LA ERA DE HIELO:** 11.05, 13, 15 y 18.05 hs. (En castellano). S/R.
**DIBU 3** (La gran aventura): 11.05 y 17 hs. S/R.
**HOMBRES DE NEGRO II** (MIIB): 19, 21.10 y 23.20 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**LILO Y STITCH:** 11, 15.40 y 17.20 hs. (En castellano). S/R.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 11.10, 13.15, 14.10, 16.20, 19.30, 22.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
**SPIRIT** (El corcel indomable): 11.20, 13.20 y 17.50 hs. P/16.
**ENEMIGO EN CASA:** 15.30, 20.5 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
**EL ULTIMO DIA:** 11.10, 16 y 21 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.

**ALTO PALERMO**
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
**FRIO DE PERROS:** 13, 15.15, 17.30 y 19.45 hs. (En castellano). S/R.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 21.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.
**SEÑALES:** 13.10, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 11, 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
**LA ERA DE HIELO:** 14.30 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**MALAS COMPAÑIAS:** 12.10, 14.40 y 19.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
**EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO:** 12.50, 17.50 y 22.50 hs. S/R.
**APASIONADOS:** 17.20 y 22.10 hs. P/13.
**EL ULTIMO BESO:** 13.40, 18.10 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
**BLADE II:** (Cazador de vampiros): 15.20 y 20.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
**ENEMIGO EN CASA:** 20.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
**FRIO DE PERROS:** 11.10, 13.20, 17.40 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
**8 MUJERES:** 15.30 y 19.50 hs. P/13.
**STUART LITTLE 2:** 12.40 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
**HOMBRES DE NEGRO II** (MIIB): 11.40, 16.10 y 20.40 hs. S/R.
**SEÑALES:** 11.30, 12.30, 14, 15, 16.30, 17.30, 19, 20, 21.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.

**CINEMARK**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**SEÑALES:** 11.50, 12.30, 14.20, 15, 15.45, 16.45, 17.40, 19.15, 20.10, 20.45, 21.45 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**EL ULTIMO BESO:** 17.30 y 20.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**STUART LITTLE 2:** 11.30 y 15.30 hs. (En castellano). S/R.
**BESANDO A JESSICA STEIN:** 14.35, 16.50, 19.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**CAJA NEGRA:** 12, 14, 16.05, 18.05, 20.05 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**ENEMIGO EN CASA:** 13.20 y 23 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**8 MUJERES:** 12.10, 16.55, 19.40 y 22.25 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**NADA ES IMOSIBLE:** 12.20, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**FRIO DE PERROS:** 12.15, 14.45 y 17.40 hs. S/R.
**LA BODA:** 14.40, 15.10 y 17.55 hs. P/16. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**LA ERA DE HIELO:** 14.50 hs. (En castellano). S/R.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 13.25, 15.40, 16.25, 19.25, 22.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**EL ULTIMO DIA:** 13.30, 18.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**APASIONADOS:** 22.35 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MALAS COMPAÑIAS:** 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**PASEO ALCORTA**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**EL ULTIMO BESO:** 15.35 y 20.20 hs. P/16.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 13.50, 16.45, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**SEÑALES:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**BESANDO A JESSICA STEIN:** 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs. Dir.: Charles Heman. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**LA BODA:** 13.15, 18 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PATIO BULLRICH**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
**LA BODA:** 13.20, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**NADA ES IMPOSIBLE:** 13.40, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**8 MUJERES:** 13.30, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**SEÑALES:** 13.50, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**ENEMIGO EN CASA:** 13.10, 17 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.
**EL ULTIMO DIA:** 15.10, 19 y 20.50 hs. P/13.
**EL ULTIMO BESO:** 13.20, 18 y 20.10 hs. P/16.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 15.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**VILLAGE RECOLETA**
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
**SECRETOS OCULTOS:** 18.20 y 22.40 hs. P/16.
**SEÑALES:** 12.15, 12.45, 13.15, 15, 15.30, 16.30, 17.15, 17.45, 18.15, 18.45, 19.30, 20.30, 21, 21.45, 22.15, 22.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**FRIO DE PERROS:** 11.30, 13.30, 15.30 y 17.30 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**BESANDO A JESSICA STEIN:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**NADA ES IMPOSIBLE:** 11.30, 13.45, 16, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**CAJA NEGRA:** 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**8 MUJERES:** 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13.
**VIVAMOS OTRA VEZ:** 13.15, 15.40, 20.20 y 22.40 hs. S/R.
**ENEMIGO EN CASA:** 14, 16, 20.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO:** 11.45 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 13.15, 16.15, 18.15, 19.15, 21.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**BLADE II:** (Cazador de vampiros): 14.30 hs. P/16. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**LA BODA:** 12, 17 y 19.30 hs. P/13,
**LAS CHICAS SUPERPODEROSAS** (La película): 11.30 hs. (En castellano). S/R.
**MALAS COMPAÑIAS:** 18 hs. P/13.
**EL ULTIMO DIA:** 11.30, 13.30, 18.15, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**LILO Y STITCH:** 12.15, 14.15 y 16.15 hs. (En castellano). S/R.
**STUART LITTLE 2:** 13, 14.50 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**HOMBRES DE NEGRO II** (MIIB): 14.30 y 19.30 hs. S/R.
**LA ERA DE HIELO:** 11.30, 13.15, 15, 16.45, 18.30 y 20.15 hs. (En castellano). S/R.
**APASIONADOS:** 18.15 hs. P/13.
**INFIDELIDAD:** 11.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**STAR WARS** (Episodio II-El ataque de los clones): 15.30 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

# barrios

## BELGRANO

**BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
**SEÑALES:** 13, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
**8 MUJERES:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
**LA ERA DE HIELO:** 12.50 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
**ENEMIGO EN CASA:** 14.30, 18, 19.50, 21.40 y 23.30 hs. P/13.
**LILO Y STITCH:** 12.30 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
**EL ULTIMO BESO:** 14.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/16.
**NADA ES IMPOSIBLE:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13.

**GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**SEÑALES:** 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LA BODA:** 13.20, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL ULTIMO BESO:** 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
**8 MUJERES:** 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**FRIO DE PERROS:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40 y 20.40 hs. S/R.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 14.10, 16.55, 19.40 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
**INFIDELIDAD:** 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LILO Y STITCH.** Sáb. a lunes: 12.05 y 13.50 hs. (En castellano). S/R.
**LA ERA DE HIELO.** Sáb. a lunes: 13.35 y 15.15 hs. (En castellano). S/R.

**SAVOY**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
**SAMY Y YO:** 15.05, 18.50 y 22.30 hs. S/R.
**EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO:** 13 y 20.25 hs. S/R.
**LA HABITACION DEL PANICO.** 16.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.10 hs.
**EL ULTIMO DIA:** 14.40, 17.55, 20 y 22.10 hs. P/13.
**JUEGO DE ESPIAS** (Spy game). P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.
**STUART LITTLE 2:** 13.10 y 16.25 hs. (En castellano). S/R.
**HERENCIA:** 16.20 y 20.05 hs. S/R.
**LAS CHICAS SUPERPODEROSAS** (La película): 13.20 y 14.50 hs. (En castellano). S/R.
**BLADE II** (Cazador de vampiros): 18.05 y 22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.
**BLADE II** (Cazador de vampiros): 15.15 y 18.40 hs. S/R.
**MALAS COMPAÑIAS:** 20.15 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.25 hs.
**APASIONADOS:** 13.25 y 16.50 hs. P/13.

**SOLAR DE LA ABADIA**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**SEÑALES:** 13.20, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 13.30, 16.30, 19.15 y 22 hs. P/13.
**LILO Y STITCH.** Sábado a lunes: 13 y 14.45 hs. (En castellano). S/R.

## CABALLITO

**CINEDUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**LA BODA:** 14, 18.20 y 20.30 hs. P/13.
**EL ULTIMO DIA:** 13.40, 15.35, 17.25, 19.15, 21.05 y 22.55 hs. P/13.
**INFIDELIDAD:** 16.10 y 22.45 hs. P/13.

**CINEMARK**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**NADA ES IMPOSIBLE:** 13.20, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**SEÑALES:** 12.30, 13.10, 14.40, 15.35, 17, 17.55, 19.25, 20.20, 21.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**FRIO DE PERROS:** 11.35, 15.45, 20 y 22.25 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 13.35, 16.25, 19.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
**LA ERA DE HIELO:** 11.45, 13.45, 15.25 y 18.05 hs. (En castellano). S/R.
**8 MUJERES:** 12.40, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

## FLORES

**RIVERA INDARTE**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 13, 16, 19 y 22 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
**SEÑALES:** 12.40, 15, 17.25, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
**FRIO DE PERROS:** 13.15, 15.30, 17.40 y 19.45 hs. (En castellano). S/R.
**ENEMIGO EN CASA:** 22.25 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
**LILO Y STITCH:** 12.30 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
**HOMBRES DE NEGRO II** (MIIB): 14.30 y 18.30 hs. S/R. (En castellano).
**APASIONADOS:** 20.30 y 22.35 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
**LAS CHICAS SUPERPODEROSAS:** (La película): 13.20 y 17.20 hs. (En castellano). S/R.
**LA ERA DE HIELO:** 15.20 y 19.20 hs. (En castellano). S/R.
**BLADE II** (Cazador de vampiros): 22.20 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.

## LINIERS

**NUEVO LINIERS**
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018.
**SPIRIT** (El corcel indomable): 13.50, 16.50 y 19.50 hs. (En castellano). S/R.
**LA ERA DE HIELO:** 15.20, 18.20 y 21.20 hs. (En castellano). S/R.
**STUART LITTLE 2:** 14.10, 17.10 y 20.10 hs. (En castellano). S/R.
**LILO Y STITCH:** 15.30, 18.30 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.

## V. DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
**LILO Y STITCH:** 14 hs. (En castellano). S/R.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 15.55, 19.10 y 22.10 hs. P/13.
**SEÑALES:** 14.05, 16.05, 18.05, 20.05 y 22.05 hs. P/13.

## SAN MARTIN

**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**
(Sala "B"). Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702.
**SEÑALES:** 14.30, 16.45, 19 y 21.15 hs. P/13.

## SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180.
**SEÑALES:** 13.40, 15.50, 18.30, 20.40 y 23 hs. P/13.
**NADA ES IMPOSIBLE:** 13.30, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13.
**EL ULTIMO DIA:** 13, 14.50, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 14.20, 17, 19.50 y 22.30 hs. P/13.
**LILO Y STITCH:** Sáb. a lunes: 11.55 y 13.25 hs. (En castellano). S/R.

## OLIVOS

**LIBERTADOR**
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170.
**SPIRIT** (El corcel indomable): 13 y 17 hs. (En castellano). S/R.
**EL HOMBRE ARAÑA:** 14.40 y 18.40 hs. (En castellano). P/13.
**ENEMIGO EN CASA:** 21 y 22.50 hs. P/13.
**LA ERA DE HIELO:** 13.20 y 15.20 hs. (En castellano). SR.
**INFIDELIDAD:** 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13.

## CASEROS

**PARAMOUNT**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
**SEÑALES:** 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 0.10 hs.
**BLADE II:** (Cazador de vampiros): 14.15, 18 y 22 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn. 0 h.
**APASIONADOS:** 16.20 y 20.10 hs. P/13.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204.
**SEÑALES.** 13.35, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**ENEMIGO EN CASA:** 13.35, 18.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**APASIONADOS:** 16.45 y 20.45 hs. P/13.
**MINORITY REPORT:** (Sentencia previa): 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**LILO Y STITCH:** 13.40 y 16 hs. (En castellano). S/R.
**BLADE II:** (Cazador de vampiros): 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**LAS CHICAS SUPERPODEROSAS:** (La película): 13.20 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.
**STUART LITTLE 2:** 15.05 y 18.25 hs. (En castellano). S/R.
**EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO:** 20.05 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**LA ERA DE HIELO:** 13.10, 14.50 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
**MALAS COMPAÑIAS:** 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## LANUS

**REX**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
**SEÑALES:** 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 0.10 hs.
**BLADE II:** (Cazador de vampiros): 14.15, 18 y 22 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn. 0 h.
**APASIONADOS:** 16.20 y 20.10 hs. P/13.

## L. DE ZAMORA

**ESPAÑOL**
H. Irigoyen 9070. Tel.: 4243-0381.
**LA ERA DE HIELO:** 14 hs. (En castellano). S/R.
**LILO Y STITCH:** 15.30 hs. (En castellano). S/R.
**BLADE II:** (Cazador de vampiros): 17, 19 y 21 hs. P/16.

## QUILMES

**CERVANTES**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
**SEÑALES:** 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 0.10 hs.
**BLADE II:** (Cazador de vampiros): 14.15, 18 y 22 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn. 0 h.
**APASIONADOS:** 16.20 y 20.10 hs. P/13.

# la plata

**TEATRO ARGENTINO**
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732. **BALLET ESTABLE:** "Chopiniana" (Fokin-Chopin), "El espectro de la rosa" (Fokin-Galizzi-Weber) y "Sueño de una noche de verano" (Araiz-Mendelssohn). "Ballet Estable". Dir.: Oscar Araiz. Dir. orquestal: Claudio Buchler. Sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. Ent. desde: $ 12. (Próxima semana).

# ciclos

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 4 (con debate posterior y café). **LA ARMADA BRANCALEONE** (1965). Dir.: Mario Monicelli, con Vittorio Gassman y Catherine Spaak. Ciclo "Monicelli-Risi". Hoy: 19 hs.

**CINE CLUB TEA**
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine y Literatura". **GERVAISE** (sobre "La taberna", de Emilio Zola-1955). Dir.: René Clement, con María Schell y Francois Perrier. Hoy: 19 hs. Bono contrib.: $ 3. (Con debate posterior).

**MALBA**
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. "Ciclo de cine con música en vivo". (Ent.: $ 4). Música: Fernando Kabusacki (guitarra eléctrica y sintetizada), Juan Carlos "Mono" Fontana (teclados)
**HISTORIAS SINIESTRAS** (1919). Dir.: Richard Oswald. Hoy: 14 hs.
**LAS AVENTURAS DEL PRINCIPE ACHMED** (1926). Dir.: Lotte Reiniger. Hoy: 16 hs.
**NOSFERATU** (1922). Dir.: F. W. Murnau. Hoy: 18 hs.
**LOS NIBELUNGOS I** (1923). Dir.: Fritz Lang. Hoy: 20 hs.
**LOS NIBELUNGOS II** (1923). Dir.: Fritz Lang. Hoy: 22 hs.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Encuentro con el Cine Peruano". **CIUDAD DE M** (2000). Dir.: Felipe Degregori. Hoy: 14.30, 18 y 21 hs. Ent.: $ 3.

# teatros

**COLON**
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
**ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: Luis Gorelick. Solista: Gabriel La Rocca (fagot). Prog. Von Weber: Concierto para fagot y orquesta Op.75, J.127; Mahler: Sinfonía Nº 5. Función Extraordinaria. Loc. en vta. Pl.: $ 15. **Hoy: 17 hs.**
**Cuarteto de cuerdas Buenos Aires, Chinese Music Virtuosi.**
Ent. libre. V Festival Internacional de Música de Buenos Aires. **Lunes: 17.30 hs.**
**Dino Saluzzi** (bandoneón) y Luis Salinas (guitarra). Loc. en vta. desde: $ 5. V Festival Internacional de Música de Buenos Aires. **Lunes: 20.30 hs.**
**SOLEDAD PASTORUTTI.** A beneficio de la Fundación "Felices los niños" (Padre Grassi). Loc. en vta. Pl.: $ 70. **Miércoles: 20.30 hs.**
**Sala del C.E.T.C.** (Toscanini 1186). "Persephone". Con Grupo de Percusión "Parelelo 33". Coreog.: Alejandro Cervera. Música: Iannis Xenakis. Hoy: 17 hs. Ent.: $ 5.

**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**
(Sala "A"). Intendente Campos 2089 (San Martín). Tel.: 4754-5702. **MONOLOGOS DE LA VAGINA,**
de Eve Ensler. Con "Betiana Blum", "Alicia Bruzzo" y "Andrea Pietra". Dir.: Lía Jelín. Viernes: 21 hs.

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**LA CASA DE BERNARDA ALBA,**
de Federico García Lorca. Con Elena Tasisto, Mirta Busnelli, Carolina Fal y elenco. Dir.: Vivi Tellas. Miércoles: 20.30 hs., jueves: 19 hs., viernes a domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4).
**COPENHAGUE** de Michael Frayn. Con "Alicia Berdaxagar", "Juan Carlos Gené" y Alberto Segado. Dir.: Carlos Gandolfo. Miércoles: 20 hs., sábado y domingo: 17 hs. (Sala "Casacuberta "). Pl.: $ 8.
**CUENTOS DE HADAS,** de Raquel Diana. Con "Lidia Catalano", "Irene Almus" y "Claudia Rucci". Dir.: "Virginia Lago". Miércoles: 20 hs., jueves: 19.30 hs., viernes a domingo: 20 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4).

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
**OPERATANGO.** Cía. "Tangokinesis": Nora Robles, Pedro Calveyra, Gisela Natoli y elenco. Dir.: Ana María Stekelman. Miércoles a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4).
**MANOLO JUAREZ-GERARDO GANDINI-LITO VITALE.** "Piano por tres". Martes: 20.30 hs. Pl.: $ 8.

**SARMIENTO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4801-1992.
**TEMPERLEY** "Biodrama II". Dramaturgia: Luciano Suardi y Alejandro Tantanian. Con Stella Galazzi, Fabiana Falcón y Marta Lubos. Dir.: Luciano Suardi. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**NUESTRO FIN DE SEMANA,**
de Roberto Cossa, con "Pablo Alarcón", "Rita Terranova", "Daniel Miglioranza", "Marita Ballesteros", Diego Peretti y elenco. Dir.: Hugo Urquijo. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 5. (Sala "María Guerrero").
**CONSIDERA ESTO,** de Gladis Lizarazu. Con "Marta Bianchi", "Marcela Guerty", José Luis Alfonso, Pamela Rementería, Juan Ignacio Arriola y Carlos Roffé. Dir.: Diego Kogan. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Ent.: $ 5 (sáb.: $ 8).

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4373-5670. (Ent.: $ 10)
**EL CERCO DE LENINGRADO,**
de José Sanchís Sinisterra. Con "Lydia Lamaison" y "Alejandra Boero". Dir.: Osvaldo Bonet. Sábado y domingo: 18.30 hs.
**LEJANA TIERRA MIA,**
de Eduardo Rovner. Con "Osvaldo Santoro" y "Paulo Brunetti". Dir.: Oscar Barney Finn. Sábado y domingo: 20.30 hs.

**ARLEQUINO**
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
**ESCRACHE VIRTUAL**
(20 actores en escena). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**GERARDO CALABRESE:** "Un hombre llamado misterio". Ultimas técnicas de autoayuda, un problema... una solución. Hoy: 20 hs.
**ANTONIO GASALLA** en: "Picadillo de carne". Con Norma Pons. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20 hs. (Próxima semana)

**AUDITORIO BEN AMI**
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527. **NI PARA AQUI, NI PARA ALLA,**
de H. Corominas. "Teatro Popular Judío". Sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. **OK MR. TANGO,** (una pasión). Con "Patricia Pelayez", César Rojas, Claudia Dagio y elenco. Coreog.: Alejandro Figliolo. Libro y dir.: Jorge Sergiani. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

**BELISARIO**
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
**MOJIGANGA.** Una pieza única e irrepetible. Dir.: Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 3.

**BOEDO XXI**
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400. **LOS DE LA MESA 10,** de Osvaldo Dragún. Grupo "Laberintos". Dir.: Raúl Sarobe-Susana Fernández. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 6.

**BROADWAY**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
**EL VIOLINISTA EN EL TEJADO.**
Musical basado en "Tevie, el lechero", de Scholem Alejeim. Con "Pepe Soriano", "Rita Cortese", "Juan Manuel Tenuta", Estella Molly, Diego Jaraz, Marisol Otero y elenco. Dir.: Helena Tritek-Claudio Hochman. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 22 hs., domingo: 18.30 hs. Pl.: $ 25. (Sala "Narciso Ibañez Menta").
**VENECIA,** de Jorge Accame. Con "Haydée Padilla" y elenco. Dir.: Helena Tritek. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Raúl Rossi"). Pl.: $ 15 (jueves: $ 7).

**CALIBAN**
México 1428. Tel.: 4381-0521. **LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,**
de Thomas Bernhard. Con Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro, Guillermo Fusco, Luis Aranosky y Marcelo Peralta. Dir.: Audivert-Chaparro-Andrés Mangone. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **LA DAMA O EL TIGRE.**
Libro y dir.: Andrea Garrote. Domingo: 20 hs.

**CASA AZUL**
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550. **LA DAMA DE LAS CAMELIAS,**
de Alejandro Dumas. Con Stella Maris Closas, Hernán Chiozza, Ruby Gattari y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Domingo: 18.30 hs.

**COLISEO**
España 55 (Lomas de Zamora). Tel.: 4244-1537. **THE BEATS.**
"La mejor banda Beatle del mundo". Hoy: 21.30 hs. Ent. desde: $ 10.

**DEL ARTEFACTO**
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353. **MERMELADA DE TOMATE.**
Con Luis Campos, Chela Cardala y elenco. Libro y dir.: Andrés Bazzalo. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** "16 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado y domingo: 21, 23 y trasn. 1 h., lunes: 21 hs. Ent.: $ 5 (sáb. y dgo.: $ 7 y 5). Sala 1.
**MONOLOGOS DEL PENE,** de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 22 hs., sábado y domingo: 21.30 y 23.30 hs., lunes:

# TV

**9.30**
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.
**10.00**
7-MISA Y ANGELUS.
**11.00**
7-PYMES EN ACCION.
13-AUTOMOVILISMO.
**11.30**
7-UN PUEBLO.
11-LAS CHICAS SUPERPODEROSAS.
**12.00**
7-CAMPEONES.
9-JARDIN AZUL.
11-FORMULA 1: "Gran premio de Hungría".
**13.00**
2-TRIBUNA CALIENTE.
9-AZUL DEPORTES-FUTBOL INTERNACIONAL.
**14.00**
2-ABANDERADOS.
7-SIN ESTRIBOS.
9-CINE DEL DOMINGO: "Niño ninja 1".
11-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
13-EL GARAJE.
**15.00**
2-MISION FUTBOL.
7-CINE: "No somos ángeles".
13-RENEGADO.
**15.30**
9-CINE DEL DOMINGO: "El sobreviviente".
**16.00**
9-CINE DEL DOMINGO.
11-CINE: "El hombre sin rostro".
13-CINE SHAMPOO: "Cuento asombroso: 'La última oportunidad'".
**16.30**
13-CINE SHAMPOO: "El cristal encantado".
**17.00**
7-TODOS PONEN.
**17.30**
9-CINE DEL DOMINGO: "Buenos días Vietnam".
**18.00**
7-FORO XXI.
11-BUFFY, LA CAZAVAMPIROS.
13-CINE SHAMPOO: "Vacaciones en Navidad".
**19.00**
2-TRIBUNA DEPORTIVA.
7-TV REGIONAL.
11-CINE: "Sustituto 2".
**20.00**
2-LA SELECCION.
7-VIAJES Y PASEOS.
9-ESPECIAL DE MEMORIA.
13-SORPRESA 2002.
**21.00**
2-PERIODISTAS.
7-LOS CAPOS DEL TANGO.
9-HORA CLAVE.
11-EL LEGADO KIDS.
**22.00**
7-RALLY TV.
11-CINE: "Rápida y mortal".
13-FUTBOL DE PRIMERA.
**23.00**
2-PUNTO DOC.
7-LA OTRA MITAD.
9-AERIAL.
**24.00**
7-CANAL 7 NOTICIAS.
**0.05**
13-LA NOCHE TOP: "Reina o reyes".

20.30 hs. Ent.: $ 5 (sáb. y dgo.: $ 7 y 5). Sala 2.

### DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307. **LAS EXTRAS... O ELLAS.** Con "Ana María Campoy" y "María Rosa Gallo". Libro y dir.: Pepe Cibrián Campoy. Viernes y sábado: 19.30 hs., domingo: 17.30 hs. Pl.: $ 12.

### DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001. **PASION Y CORAJE.** Con Miriam Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 8.

### DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. **Kermesse.** Con Rosina Crispo, Ariel Basaldella y elenco. Libro y dir.: Fernando Gilbert. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

### DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **HISTORIA DE VARIETE,** de Roberto Cossa. Con "Gogó Andreu", Cutuli y Marcela Paoli. Dir.: Salvador Amore. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")
**BESAME MUCHO.** Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")

### DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **EL HEREDERO.** Con Viviana Karam, Claudia Ciacci y elenco. Libro y dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 6.

### DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **ANA PADOVANI** en: "La voz del terror". Terror, suspenso y humor. Dir.: Claudio Hochman. Domingo: 18.30 hs. Pl.: $ 8.
**DONDE ESTAS... CORAZON.** Con "Marta Albanese" y "Alejandra Da Passano". Dir.: "María Rosa Gallo". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

### DE LA FABULA
Aguero 444, Tel.: 4862-6439. **ESQUINA PELIGROSA,** de J. B. Priestley. Por "Equipo Agonistes". Dir.: Héctor Sandro. Domingo: 18.30 hs. Pl.: $ 6.

### EL BARDO
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **UN ENEMIGO DEL PUEBLO,** de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Jueves a sábado: 21.30 hs. Jueves: Ent.: $ 5 (ó 10 créditos), viernes: $ 5, (sábado: $ 10).

### EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092. **DE 1919,** de y por Teresa Istillarte. Dir.: Rafael Bruza. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 7.
**MARTA Y MARTA.** Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (incluye: cena y vino).

### EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **SUDESTADA!** "En un conventillo inundado un ladrón anda suelto..." Sainete circense. 30 actores cirqueros en escena. Dir.: Pedro Placios-Bruno Gagliardini. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 4.

### EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. **TANGUERA.** El nuevo musical argentino. Una historia de arrabal, erotismo y cabaret! Letra y música "Eladia Blázquez". Con la primera bailarina "Mora Godoy" y ...María Nieves. Canta: "Lidia Borda". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25. Vta. tel.: 4324-1010.

### EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **EL CORAZON EN UNA JAULA.** Con "Osvaldo Bonet" y "Aldo Pastur". Libro y dir.: Raúl Brambilla. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.

### EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914. **Esto no es revista.** Dir.: Marcelo Salcedo. Hoy: 20 hs.

### EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **DR. JEKILL,** de R. L. Stevenson. Con Carlos Echevarría. Adapt. y dir.: Pablo Silva. Sábado y domingo: 21 hs. (Sala I)
**TRABAJOS DE AMOR PERDIDOS,** de William Shakespeare. Adapt. y dir.: Miguel Abeledo. Sábado: 1 h., domingo: 21 hs. (Sala II).

### ESCUELA
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
**Ayúdeme Dr. Freud!,** de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Viernes: 23 hs., sábado: 23.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs.
**Actuemos.** Libro y dir.: Federico Herrero. Viernes: 22.30 hs., sábado: 23 hs., domingo: 19 hs.
**Psicopsexion,** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs.

### FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. "7º Encuentro Nacional de Teatro". (Ent.: $ 3)
**Pedí el paraíso.** Capítulo 12 de Don Segundo Sombra, de Ricardo Guiraldes. Grupo "Caracú" (Bs. As.). Hoy: 14 hs.
**El misterio de la señora Morris,** de Juliana Guerezta. Grupo "Alakrán" (San Nicolás). Hoy: 16 hs.
**Las Miss Mass** (Bs. As.). Humor. Hoy: 18 hs.
**Roncar el cuerpo.** Revista Maldoror-La otra liter-hartura. Grupo "Teatro De Serafín" (Junín). Hoy: 20 hs.
**El amor pintor,** de Moliére. Grupo "La herencia de Wagner" (México). Hoy: 22 hs.
**Flores debe quedar cerca del cielo.** Cía "En tramite" (Bs. As.). Hoy: 0 h.

### GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **HARLEM GOSPEL.** "Choir" Negro Spiritual. El Coro Gospel más famoso del mundo, que grabó con "U2". Viernes y sábado: 21.30 hs.

### LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197. **SOLO DE TRES.** Obras de J. Daulte, B. Cappa y M. Bertuccio. Grupo "Fondo Negro". Dir.: Guillermo Flores. Domingo: 21 hs. (Ent.: $ 4).

### LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **4 EJERCICIOS** (para actrices), de Griselda Gambaro. Dir.: Leandra Rodríguez. Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 8.
**LA VOZ HUMANA,** de Jean Cocteau. Dir.: Dora Milea. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

### LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **PIEL DE TANGO.** Canto, danza y poesía. Idea y dir.: Dina Emed. Domingo: 19 hs.

### LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. **CAUTIVERIO.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

### LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta. a grupos: 6320-5365).
**MONOLOGOS DE LA VAGINA,** de Eve Ensler. Con "María Leal", "Karina Mazzocco" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lía Jelín. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Picasso").
**AEROPLANOS,** de Carlos Gorostiza. Con "Claudio García Satur" y "Pepe Novoa". Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").
**FERNANDO PEÑA** en: El niño muerto. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0 h. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: $ 20.
**FAVIO POSCA** en: "Lagarto Blanco". Viernes y sábado: 0 h. Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Picasso").

### LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862. **MECELMAR,** de Marcos Cesarsky. Dir.: Daniel Di Cocco. Domingo: 20 hs.

### LA SALITA
Entre Ríos 275 (1er. piso). Tel.: 4375-4819. **Ana María Colombo-Norberto Califano** en: "Un concierto altamente desconcertante". Domingo: 18 hs. Ent. libre a la gorra.
**Extraños a medianoche.** Libro y dir.: Walter Di Leva. Sábado y domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 3.

### LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187. **CONSORT** (cuarteto de flautas): Santaiago Clemenz, Sabrina Martínez, Alexis Nicolet y Adriana Rodríguez. Obras de Debussy, Telemann, Gluck y otros. Dir.: Adirana Rodríguez. Hoy: 20 hs. Ent. libre.

### LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.

**Todos tenemos problemas (sexuales)**

Con "Laura Oliva", "Alejo García Pintos", María Roji, Mike Amigorena y "Mara Bestelli". Dir.: "Lía Jelín". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

### LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768. **CHUMBALE,** de Oscar Viale. Dir.: Marcelo Sabato. Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 5.

### LA VOLTERETA
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440. **EL LUGAR,** de Carlos Gorostiza. Por la Cía. "La Voltereta". Dir.: N. Lichtenstein-D. Perissé. Domingo: 19 hs. Ent. a la gorra.

### LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**ESE SECRETO DE CARTERA QUE ESCONDE.** Grupo "Partiquino". Ciclo "Teatro de grupos". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 3.
**IMPROPUESTAS** (Liga Profesional de Improvisación). Dir.: Ricardo Behrens. Viernes: 0.30 hs., domingo: 22 hs. Ent.: $ 3.

### LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **COPES-TANGO-COPES.** Con "Juan Carlos Copes" (El bailarín del siglo). 50 años de éxitos. Con Johana Copes y el "Ballet-Copes Tango Danza". Artista invitada: Yeni Patiño. Hoy: 19.30 hs. (Despedida). Ent. desde: $ 10.

### LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **UNA BESTIA EN LA LUNA.** (Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con "Manuel Callau", "Malena Solda", Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.
**LOS MACOCOS** en: "La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi". Viernes y sábado: 23.15 hs. Ent. a la gorra.

### LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar
**GREGORY HOPKINS** & "The great voices of gospel". El auténtico negro spirituals y blues. Viernes 23 y sábado 24 de agosto: 21 hs. Ent. desde: $ 12.
**DIEGO TORRES** pta.: "Un mundo diferente". Viernes 30 y sábado 31: 21.30 hs. Ent. desde: $ 12.

### MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **ENRIQUE PINTI** en: "Candombe Nacional". Con gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.
**SANDRA MIHANOVICH-MARILINA ROSS** en: "Tiempo de encrucijada". Viernes: 23.45 hs. Ent. desde: $ 10.

### MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 4) **LUCES EN LA MANZANA DE LA HISTORIA.** Escenas teatrales en un recorrido histórico actuado por "El Solar". Dir.: Luis Camilión. Sábado y domingo: 18.30 hs.
**UNO NUNCA SABE,** de R. Fontanarrosa. Dir.: Jorge Dorio. Domingo: 19.30 hs. (Sala "Siripo").

### METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **CANTANDO BAJO LA DEUDA.** Con Nito Artaza-Miguel Angel Cherutti-Moria Casan-Graciela Alfano. Coreog.: Eleonora Casano. Dir.: Nito Artaza. Viernes: 20 y 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19 y 21 hs. Ent. desde: $ 15.

### METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **LOCOS DE CONTENTO.** Muy locos!, de Jacobo Langsner. Con Mario Pasik y Marta Betoldi. Dir.: Hugo Arana. Viernes a domingo: 20 hs.

### MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Pl.: $ 20)
**SONATA OTOÑAL.** Con "Leonor Manso", "Virginia Innocenti" y Héctor Bidonde. Dir.: José Carlos Plaza. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21.15 hs., domingo: 20 hs.
**LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS.** Con "Emilio Disi", Tristán, Yanina Zilli, Gisella Barreto, Iliana Calabró y elenco. Libro y dir.: Hugo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.
**ACALORADAS,** de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con "Carmen Barbieri", "Andrea Politti", "Chunchuna Villafañe" y Marikena Riera. Dir.: Ricardo Talesnik. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.
**CONFESIONES DEL PENE,** de José Montero. Con "Guido Kaczka", "Fabián Mazzei" y "Diego Olivera". Dir.: Luis Rossini. Jueves y viernes: 22 hs., sábado: 23.45 hs., domingo: 20.15 hs.

### MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280. **CORPIÑERAS,** de M. Russo. Dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 20 hs. Pl.: $ 6.

### ND/ATENEO
(Espacio cultural). Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
**GUILLESPIE** & Invitados pta.: "Superchatarraespeshal". Viernes 23 de agosto: 21.30 hs.
**ROXANA CARABAJAL** pta. su CD: "Fé". Sábado 24 de agosto: 21.30 hs.

### PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **DE RIGUROSA ETIQUETA.** Con "Fernán Mirás", "Carolina Peleritti", "Carlos Portaluppi", Oscar Ferrigno, Silvina Bosco y Claudio Tolcachir. Libro y dir.: "Norma Aleandro". Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 20.
**LAS RAZONES DEL BOSQUE,** de Patricia Zangaro. Con Felisa Yeni, Luciano Caceres y elenco. Dir.: Diego Kogan. Domingo: 21 hs. Pl.: $ 8.
**NESTOR GOMEZ-AMERICO BELLOTO-WALTER RIOS.** Lunes: 21 hs. Pl.: $ 5.

### PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700. **EL PELELE.** Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Amiche. Por "La banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Claudio Da Passano, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10 (sáb.: $ 15).
**OJOS TRAIDORES,** de Ricardo Cardoso. Con Mónica Villa y Antonio Ugo. Dir.: Santiago Doria. Sábado: 20 hs., domingo: 18.30 hs. Pl.: $ 10.

### REGINA
Av. Santa Fe 1243. Tel.: 4812-5470. **EL ANGEL,** de Federico García Lorca. Con "Virginia Lago". Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Pl. desde: $ 5.

### SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **REVOQUE GRUESO.** Monólogos y obras cortas. Creación colectiva. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 3.

### TORQUATO TASSO
Defensa 1575. Tel.: 4307-6506. **OSVALDO MONTES-ANIBAL ARIAS.** Viernes: 22.30 hs.
**COLOR TANGO.** Viernes: 23.30 hs.
**OMAR MOLLO.** Tangos. Sábado 24 y 31 de agosto: 23 hs.

## chicos

### DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-9042. **LA TEMPESTAD,** de William Shakespeare. Con Julia Calvo, Daniel Casablanca y elenco. Adapt. y dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 3.

### PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **PASO A PASO.** Versión de "Tranquila tragaleguas de tortuga cabezota", de Michael Ende. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Adapt. y dir: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 17.15 hs. Ent.: $ 4.

### CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **LOS METERETES,** de Daniel Berbedés y Fernando Lerman. Con Daniel Berbedés y Karin Glisziak. Dir.: Daniel Berbedés. Domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 3. (Microcine)
**EL MUNDO DE MATILDA,** de Gustavo Chantada y Carlos Lipsic. Dir.: Carlos Lipsic. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio)
**MARILUSA...Y UNA DE ESPIAS,** de Jorge Leyba-Marcelo López Cariló. Con "Marina Borenztein" y elenco. Dir.: Marcela Criquet y Jorge Leyba. Sábado, domingo y feriados: 17.30 hs. Ent.: $ 7 (incluye merienda). "Terraza".

### ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5). **PINOCHO Y EL HADA AZUL.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado, domingo y feriados: 15.30 hs.
**EL GATO CON BOTAS.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs.
**LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE.** Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado, domingo y feriados: 17.30 hs.

### AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489. **PULGARCITA,** de Isabel Martínez. Con Adriana Pelegrini, Germán Salvatierra y elenco. Dir.: Pablo Oliaro. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.

### ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" ptan.: **FLORESTO, POTOTO... Y LA MAR EN COCHE.** Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 5.

### ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **ALICIA MARAVILLA.** Con "Florencia Peña", "Ana Acosta", "María Rosa Fugazot" y gran elenco. Dir.: José María Muscari. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Pl: $ 15.

### AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. **AIRE AZUL.** Comedia musical hecha con chicos, para chicos y grandes. Dir.: Florencia Carchack. Domingo: 15 y 17 hs. Ent.: $ 6.

### AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **Que las hay, las hay.** Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

### BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.. **El misterio del zapato de Caramelo.** Libro y dir.: Omar Pini. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 3.

### CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.:
**Cenicienta y su reino de cristal.** Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 5.
**La Bella y la Bestia.** Músical de amor. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16.15 hs. Ent.: $ 5.
**Barbie, en el Museo Encantado.** Músical de amor y suspenso. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 5.

### CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA SHAKESPEARE... CORTALA!.** Libro y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

### CASA SUIZA
Rodríguez Peña 254. Tel.: 4371-9977. **Mis queridos payasitos.** Comedia con la participación de los niños. Dir.: Rosario Ponce. Sábado y domingo: 14.30 hs. Ent.: $ 3.

### CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. libre)
**Micropibe.** Grupo "Acting Troupe". Libro y dir.: Mariano Caligaris. Domingo: 17 hs.
**Recuentos.** Cuentos y leyendas. Por Mariano Musó. Dir.: Luis Arenillas. Domingo: 18.30 hs.

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**Circolopicolo.** Grupo "El Coconauta". Ciclo "Títeres por un peso". Sábado y domingo: 15 hs. (Sala "Enrique Muiño")
**Enredos en la radio,** de Fernado Medina y Alejandro Borgatelli. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Enrique Muiño")
**III Encuentro Nacional de la Canción Infantil:** "Sonsonando"-"5 Encantando"-"Los Musiqueros"-"Cantachikis y sus pulgas"-"La Payana" (Neuquén)-"Los Tinguiritas" (Córdoba)-"Raúl Manfredini" (Santa Fe). Domingo: 16.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")
**III Encuentro Nacional de la Canción Infantil:** "Indio Universo"-"Papando Moscas"-"El Mugrón de la esquina"-"Caracachumba". Lunes: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. **Obeliscopolis.** Anécdotas de Buenos Aires. Comedia musical, de Felipe O. Flauta. Dir.: Uriel Milztein. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. libre

### CENTRO ROSALIA DE CASTRO
Av. de Mayo 1297. Tel.: 4901-9580. **El gaucho Don Julepe.** "Títeres Nisín". Dir.: Néstor Abásolo. Domingo: 16.30 hs. Ent. libre a la gorra.

### CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. **AMORCITOS.** Con Carolina Pujal y Mariano Rey. Libro y dir.: Mecha Fernández y Rony Keselman. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5 (menores de 2 años gratis).

### COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.:
**La Sirenita.** Con efectos especiales. Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala I)
**Aladino y la lampara mágica.** Músical infantil. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 7. (Sala I)
**A jugar con Pinocho y Caperucita.** Músical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala II)
**El show de Blancanieves y Robin Hood.** Divertimento con la participación del público. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala II)

### DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353. **LA FLOR DEL LIROLAY,** de Camilo Parodi. Dir.: Lautaro Perotti-Violeta Zorrilla. Domingo: 16 hs. Ent. a la gorra.

### DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001. **EL RUISEÑOR,** de C. Andersen. Títeres. Adapt. y dir.: Eva Halac. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.

### DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. **HEIDI,** de Pouppe. Con Luciana Lifschitz, Damián Acosta y elenco. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.

### DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **CARACACHUMBA** pta. su CD: "Me río de la plata". Dir.: Claudio Hochman y Florencia Steinhardt. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 6

### DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439. **TEATROJUGANDO.** Comedia musical. Libro y dir.: Leo Murray. Domingo: 16.30 hs. Pl.: $ 4 (niños: $ 3).

### EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE.** Varieté titiritesca para toda la familia. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 3.

### EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.

PLICATE PLUM
**Sábados y domingos 16 hs.**
Recomendado para chicos de 2 a 9 años

Dir.: Alex Kurland y Eduardo Vigovsky. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 6.

### EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914. **Rescate en la isla de los piratas,** de Gabriela Fehling. Con Daniel Rodríguez Viera y Andrés Montorfano. Sábado, domingo y feriados: 18 hs. Ent.: $ 5.

### EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**Pinocho,** de Collodi. Adapt y dir.: Ariel Osiris-Alejandro Borgatello. Sábado: 17 hs., domingo: 15 y 17 hs. (Sala I)
**La Cenicienta.** Adapt. y dir.: Gerardo Dispenza. Sábado y domingo: 15 hs. (Sala II)
**La flauta mágica,** de W. A. Mozart. Adapt. y dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala II)
**Socorro... un fantasmita!,** de Patricia Kanelson. Dir.: Manuel Gaspar. Sábado: 15 hs., domingo: 17 hs. (Sala III)
**Gualterio.** Libro y dir.: Ana Laura Estrin. Domingo: 15 hs. (Sala III)

### ESCUELA
Av. San Juan 500. (San Telmo). Tel.: (15) 4065-3965. **JUGUEMOS A ACTUAR.** Espectáculo infantil para todas las edades. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 2.

### GOLDEN SHOPPING
Acoyte 52 y Rivadavia. Tel.: 4805-5007. **Pinocho y Blancanieves buscan los globos mágicos.** Libro y dir.: Alberto Mazzini. Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

### HUELLA
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. **Magic Tales** (Cuentos Mágicos), de Juan Sasiaín. Dir.: Enrique Federman. Domingo: 16 hs. Ent. libre a la gorra.

### IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **ROBOTIN,** de María Luisa Rubertino. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala II)
**UN PARAGUAS MAGICO.** Canciones, húmor y un mensaje de solidaridad. Libro y dir.: Isaac Nachman. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 5. (Sala III)

### LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. **ROPEROS S.A.S.A.** (Sueños a su alcance). Con Silvana Prieto, Alejandra Ballvé y Javier Zurzolo. Dir.: Héctor Presa. Domingo: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 6.

### LA PLAZA
(Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999. **HUESITO CARACU.** Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs. Ent.: $ 10.

### LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
**Calidoscopio.** Teatro negro de Bulgaria. Grupo "Kukla". Sábado: 17 hs., domingo: 16 hs.
**Pif paf puf.** Sobre el cuento clásico de "Los tres chanchitos". Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Domingo: 17.15 hs.

### LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **MARIANA DE CASA.** Con "Mariana Fabiani" en: "Un corazón de gomaespuma". Sábado, domingo y feriados: 16 hs.

### LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **Muñekotes.** Sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs. Ent. a la gorra.

### MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **MI BELLO DRAGON.** Una comedia musical para chicos y grandes, de "Enrique Pinti". Gran elenco. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Pl.: $ 15.

### MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. Ent.: $ 4 (niños: $ 3)
**CANTACHIKI Y SUS PULGAS.** Música para chicos. Dir.: Claudio Dobidenko. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Claustro")
**EL PATITO FEO,** de Andersen. Domingo: 17 hs. (Sala "Siripo")

### METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **PIPO PESCADOR** en: "El auto de papá". Sábado y domingo: 15.30 hs.

### METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **JARDIN AZUL** en: "La fiesta de los sueños". Sábado y domingo: 15 hs.

### MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (int. 117). Juega a ser actriz, locutor, periodista, mecánico... Un puerto. Martes a viernes: 13 a 20 hs., sábado, domingo y feriados: 13, 15.30 y 18 hs.

### MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280. **Dale que te canto!.** Basado en canciones de tradición popular española. Libro y dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 6.

### MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde y Av. General Paz. Tel.: 4571-5655. **SAN MARTIN, UN GENERAL SIN REMEDIOS.** Comedia histórica de Fabián Uccello y Héctor López Girondo. Domingo: 17 hs.

### PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **HISTORIA DE UN AMOR EXAGERADO.** Sobre un cuento de Graciela Montes. Adap. y dir.: Leo Dizen. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

### SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **ANTOINE, EL AVIADOR.** Versión libre de "El Principito", de Antoine Saint Exupery. Adapt. y dir.: Carlos Canosa. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 2.

### SALA KIKE FREE
Cochabamba 3573. Tel.: 4957-8247. **El principe, los caminos y las princesas.** Grupo "El Alféizar". Dir.: Gabriela Vázquez Célico y Jorge Guerrero. Hoy: 16.30 hs. (Despedida).

### SEARCH
Ascuenaga 1007. Tel.: 4824-0932. **LA FAMILIA BENJAMIN.** Con Magalí Ruiz Díaz, Natalia Viola y elenco. Dir.: Stella Maris Closas. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 2 (c/consumición).

### SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). Pl.: $ 2 (niños hasta 3 años gratis).
**Pirulita y Pirulón con el mono espacial.** Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 16 hs.
**Fanfarrón y Pulgoso, dos ositos revoltosos.** Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17 hs.
**Circo "Duendes mágicos".** Tomillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Hoy: 18.45 hs.

### ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Ahora también... Monstruos Marinos. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 6,90 (menores de 12 años: gratis).

## concert

### BAR NACIONAL
Estados Unidos 308 (San Telmo). Tel.: 4361-5539. **RITA CORTESE-CLARIBEL MEDINA** y su orquesta en: "Ojalá te enamores". Canciones de amor, boleros, guarachas... Viernes: 0 h., sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 15.

### BECKETT
El Salvador 4960. Tel.: 4831-7373. **DOMINGO DE JAZZ:** Norberto Córdoba (bajo), Sebastián Peyceré (batería), Patán Vidal (piano), Juampi Di Leone (flauta), La Cabra (voz). Músicos invitados. Domingo: 22 hs. Ent. libre.

### CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780.
**TRIO TANGO TESTIMONIAL** en: "Tango, milonga... y a otra historia". Domingo: 20.30 hs.
**JUAN CARLOS SABATINO SEXTETO.** Tango. Bailan: Noelia y Luis. Domingo: 22.30 hs.

### CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. **LEONARDO MARCONI** (piano). Música de cámara. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

### EL PURGATORIO
(Teatro-Bar). Jorge Luis Borges 1766. Tel.: 4834-6177. **HUMOR DE PIE.** Con Sergio Prieto (Cherca), María Paula Salas y Marisa Policastro. Coord.: Aylin Frum. Hoy: 19 hs. Ent. libre a la gorra.

### ESTIGMA
(Restaurante). Costa Rica 4827. Tel.: 4831-2332/4834-6667. **CENA-SHOW-BAILE.** Un lugar para disfrutar con exelente gastronomía y atención esmerada. Cumpleaños, casamientos, despedidas, eventos empresariales, convenciones... Vigilancia permanente. Ambiente climatizado. Viernes y sábado.

### GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres.** Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 20 (c/consumición)... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

### LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolivar 1582. Tel.: (15) 4147-6750. **AIDA.** Opera de Giuseppe Verdi. Dir.: Eduardo Casullo. Dir. orq.: Ronaldo Rosa. Hoy: 18 hs.

### LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café... **SIEMPRE SALTA.** Con Paola Arias, Litín Ovejero y Roberto Temán. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 7.

### MAMBO
Las Cañitas ("Restaurant" y "Bar latino"). Baez 243. Tel.: 4778-0115/0955. Miércoles a sábado. Unico y diferente!!! **Cena-show-baile.** Exquisita cena a la carta, Menúes especiales para eventos. (www.mambobar.com.ar). **Jueves.** "Solos y solas".

### MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807. Rock nacional... **Hoy:** "Media Rosca" (0 h.); "La Furia" (1.30 hs.); "Pequeño Ser 2" (2.30 hs.). Después 3 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 23 hs. Damas: $ 2, Caballeros: $ 5. Cons. minima obligatoria: $ 3.

### NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. **MAGIC.** Himnos del trance 1997-2002. Dj: Javier Sússola. Hoy: 1.30 hs.: Ent.: $ 10.

## etc.

### CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **¿QUE LE PASO A ALICIA?.** Con Natalia Fugazzotto, Marcelo Cioffi y elenco. Libro y dir.: Daniel Casablanca. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
**DANZA:** "Pedigueños". Coreog.: David Señora. Con Paula Franchiotti, Eugenia Rosso y elenco. Libro y dir.: Daniel Casablanca. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea").

### CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. **La cruzada de los niños.** Adapt. de la novela homónima de Marcel Shwob. Con Marcelo Subiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs.

### CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **BALLET CON HUMOR** pta.: "El gran lago" y "La estancia". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 10.

### CENTRO CULTURAL CREAR
Riglos 841. Tel.: 4923-7785. **Angel-Demoño.** Rock & pop. Hoy: 20 hs.

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **1989, por cuatro días rotos.** Libro y dir.: Sabatino "Cacho" Palma (Rosario). Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Ernesto Bianco").

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. **Dicen que el espíritu...** (Fiesta casi idiota, tragicómica y grotesca). Por Orquesta "La Giganta". Libro y dir.: Paco Redondo. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

### PLANETARIO
"Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-9393/6629. Ent.: $ 4 (menores de 5 años y jub. gratis). "Día del Niño": Gratis.
**Nuestra estrella en el cosmos.** Sábado, domingo y feriados: 15 hs. (para menores de 12 años)
**Fronteras del Universo.** Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs. (para niños en familia)
**Nacimiento y muerte del Sol.** Locución: Quique Pesoa-Lucila Pesoa. Sábado, domingo y feriados: 18 hs. (para niños mayores de 12 años)
**Sin embargo se mueve...** Con "Walter Santa Ana" (Galileo). Sábado, domingo y feriados: 19.15 hs. (para adolescentes y adultos).

## mar del plata

## CINES

### AMERICA
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 17.30, 19.50, 22.10 SECRETOS OCULTOS. Andy García, Teri Polo. A/16. Jueves cerrado. Mie $3

### ATLAS
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 15.45, 17.35 (Viernes y martes únicamente 17.35) LA ERA DE HIELO. 19.30, 22.00 JOHN Q - Situación Extrema. De Nick Cassavettes. Denzel Washington, Robert Duvall. A/13. Jueves cerrado. Mie $3

### AUDITORIUM
Cine Arte. Bv. Marítimo 2380. T - 493-6001. Dom 18, 16.00, 18.30, 20.45 EL EMPLEO DEL TIEMPO. Francia. Dir. Laurent Cantet. A/13. $3

### E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 494-2753. Sec: 14.30, 16.00, 17.30 SPIRIT - El Corcel Indomable. 18.50, 20.40, 22.30 MALAS COMPAÑIAS. Anthony Hopkins, Chris Rock. A/13. Mar cerrado. Mie $3

### PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sec: 14.10, 15.40, 17.15, 18.45 DIBU 3 - LA GRAN AVENTURA. G. Kraus Sec: 15.00, 17.20, 19.20 EL HOMBRE ARAÑA. Toby McGuire. castellano. Sec: 21.30 LA GRAN ESTAFA. George Clooney. Sec: 15.35, 18.20, 21.20 STAR WARS - EPISODIO II - El Ataque de los Clones. E. Mac Gregor. castellano. Tp. Sec: 20.10, 22.20 SAMY Y YO. Ricardo Darpin, Angie Cepeda. Tp. Mie $3

## TEATROS

### AUDITORIUM SOLIDARIO
Bv. Marítimo 2380. Sala Payró: Hoy, 19.00 Homenaje al radioteatro MATEO. Ent. 1 alimento no perec.

### LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 451-2725. Hoy, 21.30 CARLOS PERCIAVALLE El Rey Del Concert en AL ESTE DEL PARAISO. Unicas presentaciones en Mar del Plata. Loc en venta.

## MUSICA

### CALIPSO
Restaurant de Mar. Olavarría 2535. T. 451-2939. Mie a Dom, 22.00 CENA SHOW BAILE. Hoy, 22.00 VALERIA FUNES e invitados. Cena y show $15 c/beb. Dom, almuerzos Pasta Libre $6.

### LAS NUBES CAFE
Piso 28 Torre de Manantiales. Alberti 453. T. 486-2222. Hoy, Rock Nacional AD VALOREM en "El Extraño del Pelo Largo". El lugar Mas Alto de Mar del Plata. Dir. Artística Adrián Oliver.

### MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Ciclo Música en las Rocas. Hoy, 22.00 ARIEL LEIRA. Presenta Solicitada. $5

### ORION CAFE
Hotel Antártida. Luro y la costa. Hoy, 21.00 MARIO CAMPANA y su FIESTA FLAMENCA. Alma Gitana, Fabiana La Tani. Dir. A. Blumetti. $5. Dom 18, 22.30 DINASTIA. Latino. $5. 24.00 CARLOS GARCIA. Humor y música

## INFANTILES

### EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan y Luro. Est Ferrocarril. T. 480-4922. Dom 15.30 y 17.00 JUAN PANADERO. Dir. Daniel Di Lorenzo. $2.50 Est gratis. May 2 años gratis. Calefacción.

### JUEGOS & JUGUETES
J. B. Justo 600. Paseo La Loma. T. 480-5200. Sáb/Dom/Feriados, 15.00 a 22.00 Todo el día, todos los juegos. Laberinto, inflables. $5 15.00 a 22.00 ?nico LASER GAME. Aventura en escenario del Futuro. Emocionante.

### MUSEO CASA BRUZZONE
Marie Curie 6193. El Grosellar. T. 479-0227. Dom, 16.00 TITERES y CHOCOLATE con CHURROS. Títeres Pablo García. $3 c/ churros.

### MUSEO DE CIENCIAS NATURALES
Plaza España. Libertad y la costa. Dom, 16.30 NEWTON en los SUEÑOS DE ALICIA. Teatro para niños. Dir. Toti Gallo. $2

### MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T. 451-9779. Sáb, 15.00 Taller de ASTRONOM?A paraNiños. $2. Sáb, 18.00 Taller ART?STICO Dom, 17.00 Taller ECOL?GICO con Guías.

### MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T. 451-9779. Hoy, 16.00 LOS 4 GATOS. Títeres Pepe García. $2.50. Hoy, 18.00 APRENDIZ DE MUSICO. Comedia musical. De M. Giglio. Dir. M. Carreras. $3

## VARIEDADES

### AQUARIUM MAR DEL PLATA
M de Hoz 5600. T 467-0700. Vie a Dom, 9.30 a 18.30 (Bol. cierra 16.00) Delfines, 101 Lobos Marinos. Beluga Ballena Blanca. Acuario. Sky Rock. Cine 3D. Albergue Pingüinos. Pto Ciencia. Bucear Peces. Estac gratis.

### ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 489-0310/484-0103. Sáb/Dom/feriados, 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Un encuentro unico con la ciudad y el mar. Cont p/eventos.

### COYOTE UGLY
Bar & Tex Met Food. Av. Constitución 6990 T. 479-7930. Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOW. Acceso COMPLEJO SOBREMONTE.Menú x persona $15 s/beb

### EL HOSTAL DE ALEM
Hotel Restaurant. Rawson 233 y Alem. T 486-4008. Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOW. Baile en el Pub (Dom Almuerzos)

### MUSEO CASA BRUZZONE
Marie Curie 6193. El Grosellar. T. 479-0227. Vie a Dom, 16 a 19.00 Visita Casa -Taller. Galería de Arte. Muestra. Casa de Te. $2.

### MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Diar, 9 a 20.00 (Sáb, 9 a 24.00) Expo Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones Nivel encuentro. Mirador. $3.

### TORTEN HAUS
Casa de Tortas. Argentina y Arturo. Sierra de los Padres. T. 463-0621. Diar, Casa de Té. Vie a Dom, CENA SHOW.$10 s/beb. Hoy, MARCOS y RUBEN FERNANDEZ. Latino.

### VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1850. Diar. 13.00 a 19.00 Visitas. Salón de Té. Parque. $2

### ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463 -0347. Diar. 9.00 Renovado. Parque botánico - zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador.

**Rep**



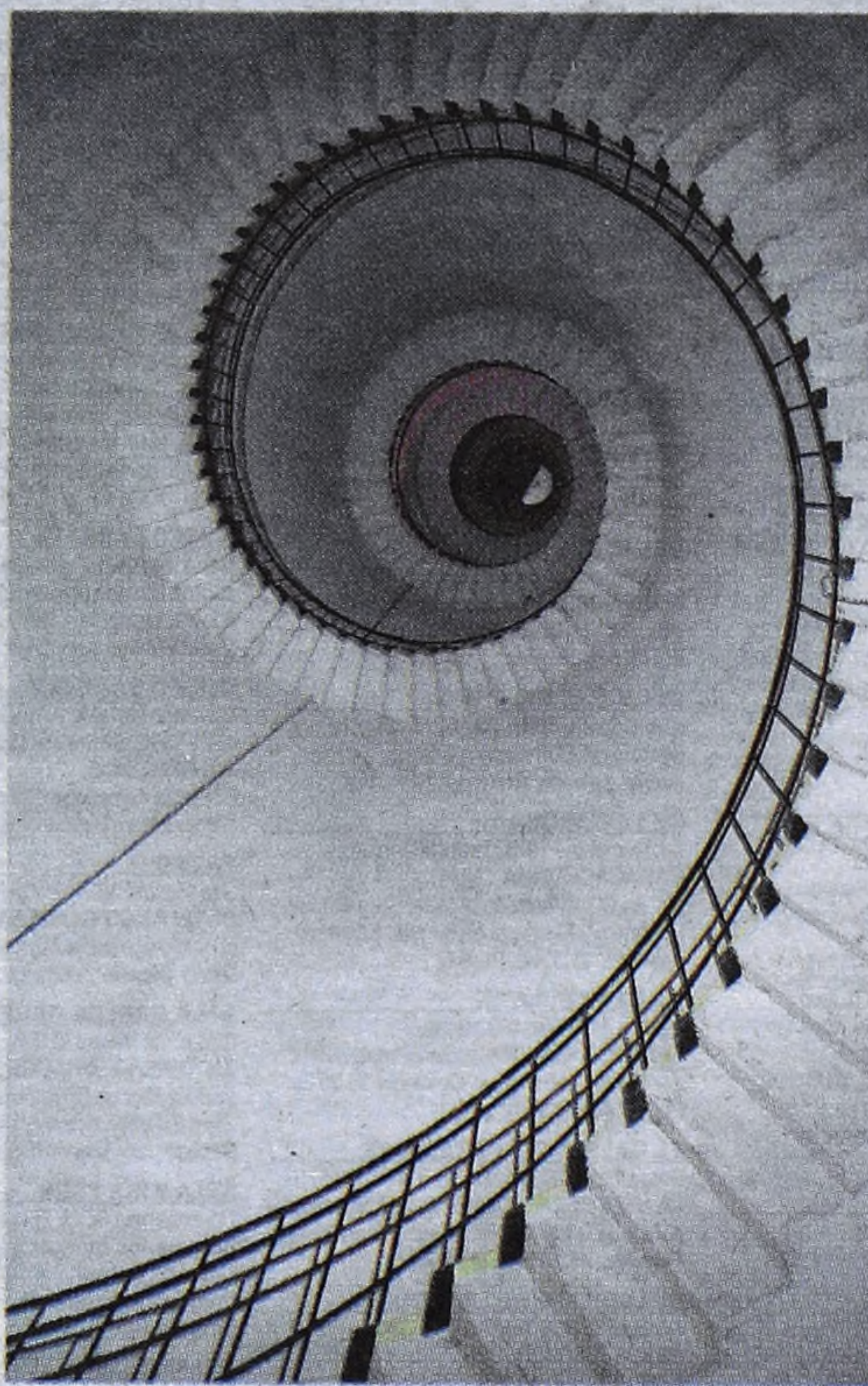

CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer

# Patetismos argentinos

Bueno, basta ya de hablar de crímenes, de policías corruptos, de gendarmes coimeros y de cuentas en Suiza. Eso sólo no es la Argentina, diría algún desesperado. No, decimos, hay otra Argentina que encontramos todos los días en ventanillas y mostradores. La Argentina burocrática. Donde se nos hace cumplir estrictamente la ley y a escribir, si es necesario, diez veces, los formularios respectivos. Todo en su orden y armoniosamente. Lo hemos aprendido bien. El buen ciudadano, que no tiene los papeles en orden, será un habitante del infierno. Falta la firma. Se envió a la división Legales. No está en término, son respuestas que solimos oír cuando formamos largas colas. El caso de Luciana Feliciani y su hijo, Carlos Martín, de 12 años, es patético. Ella es argentina, pero su hijo es uruguayo. Y ahí empiezan los problemas. Claro, aquello de que San Martín hablaba de la patria latinoamericana, sí, está muy bien para una fiesta escolar, pero no para la ventanilla de documentación de Migraciones. Para estudiar, en la Argentina, país serio y de futuro, se necesita el DNI. Sin DNI, nada; con DNI, todo. El chico quiere estudiar en la antigua escuela normal de Belgrano. Pero al ir a inscribirse se oyó un rotundo no. Hijo de argentina, sí, pero uruguayo. Fue a la escuela Raggio, y recibió la misma negativa: con DNI, todo; sin DNI, nada. Aunque lo pida San Martín personalmente. ¿Pero cómo, acaso a Ibrahim Al Ibrahim no le dieron directamente pasaporte argentino y lo nombraron asesor de la Aduana sin que supiera castellano? Ante estas preguntas hubo respuestas argentinas: "Ah, bueno, pero en ese caso la orden vino de arriba". O: "Ah, bueno, pero lo que ocurre es que Ibrahim es sirio". Aquí paremos y miremos a San Martín y sus ideales...

Pero partamos del principio. Luciana Feliciani es una mujer de trabajo, de todo trabajo, desde tareas domésticas por hora hasta cuidado de ancianos, es una máquina de realizar tareas, hasta ha trabajado en obras de construcción. Lo que gana apenas si le alcanza. Pues bien. Ella y su hijo Carlos Martín Cánepa, de 12 años, llegan desde Uruguay a Buenos Aires. El chico tiene permiso del padre para quedarse en la Argentina. El pibe cursa séptimo grado. Mientras tanto saca el certificado de residencia (el papel dice "precaria") por el cual la madre paga 200 pesos (solidaridad latinoamericana), 45 pesos por la revisación médica y 10 pesos por la foto. Todo lo ganado en un mes por la madre. Primero se paga, después se pregunta. Cuando el chico quiere anotarse en la secundaria le dicen: no, un no con muchas o. El asunto es que debe presentar el DNI, y para el DNI debe tener la residencia definitiva. Pero ésta no la puede obtener hasta por lo menos dentro de un año, pero sí debe presentarse cada tres meses para prorrogar la "residencia precaria". Es decir, que va a perder el año y ni siquiera le van a dar el certificado de estudios hasta séptimo grado. Pero cómo, che, en este país tan lindo, donde a Ibrahim sólo le bastó una recomendación de arriba... Sí, che, pero el pibe Martín, oriental, hijo de Artigas, debe cumplir estrictamente con la ley porque es pobre. Y si no puede estudiar, que vaya a trabajar... De cartonero. Pero ojo, que para eso necesita permiso, siendo uruguayo. (Qué hermoso sería que los docentes y los alumnos del normal de Belgrano o de la Escuelas Raggio se unieran y le hicieran un camino tomados de los brazos, para que el uruguayito Martín pueda estudiar a pesar de la burocracia egoísta y grosera. Y que le canten: "Vení, uruguayito, que contra el saber no hay certificado que valga". Entonces sí que aquel liberador llamado Artigas sonreiría en el cielo de la Libertad.)



Pero no debemos ser injustos. En estos días, el Gobierno se preocupó de los niños. Por ejemplo hasta de ellos se habló precisamente con los militares. A uno lo deja estupefacto la foto de Duhalde en Córdoba rodeado por gordos y sonrosados comandantes de la Aeronáutica, entre ellos el jefe de la Fuerza Aérea, Walter Barbero. Se habló de todo lo que conocemos y nunca existió: heroísmo, patriotismo, sacrificio, gloria eterna. Hasta del "futuro" de la Patria: los niños. Sonriente, el ministro de Defensa, el radical Jaunarena, se inclinaba hacia los uniformados y llevaba un sobretodo parecido al que llevan los suboficiales. Nos parece que era justo el momento en que Duhalde les hubiera dado la misión a los rozagantes oficiales argentinos que desde ahora van a tener un solo deber: buscar a los niños secuestrados durante la dictadura con la que ellos tanto colaboraron –recuérdese el campo de concentración Mansión Seré, para más datos, lugar del horror y la cobardía– tiene que ser para ellos un deber insustituible: tratar de reparar lo que las tres fuerzas hicieron. Si lo rechazan es tal vez por consejo de Jaunarena o por un uniformado temor a la verdadera justicia.

Lo mismo decimos de la visita del general Brinzoni y el almirante Stella a Duhalde donde le exigieron que se terminara con los juicios a los militares por la desaparición de personas. En vista a la acusación contra Galtieri, autor del bestial asesinado de los dos ciegos de Rosario y del robo de su casa y pertenencias. Duhalde también tiene la solución en las manos: ordenarles a Brinzoni y a Stella que desde ahora su única misión debe ser la localización de los desaparecidos, de todos, sin excepción ya que ellos y su organizaciones fueron los culpables de tal latrocinio. ¿Qué esperan los gobernantes argentinos para dar esa orden?

Quien vaya a visitar las ruinas del campo de concentración Club Atlético se va a dar cuenta de la bajeza, de la cobardía y de la brutalidad de los cerebros uniformados para con los prisioneros. Los calabozos, las salas de tortura, el aspecto dantesco de las paredes y el ambiente. ¿Cuándo los gobiernos argentinos van a dar la orden de la obligatoriedad de las visitas por miembros de las Fuerzas Armadas de esos espectrales lugares de la maldad y la ferocidad? Muy bien al equipo de la Ciudad de Buenos Aires que está haciendo el trabajo de relevar lugar por lugar ese antro de la crueldad militar. Con una minuciosidad científica y con un deber lleno de dolor, vimos a las jóvenes mujeres y hombres reconstruir ese pasado que nos avergüenza. Ese es verdadero trabajo para nuestra historia y para dar las huellas de un futuro sin crimen ni autoritarismos demenciales.

Uruguayito Martín, de madre argentina, que quieres estudiar en una Argentina de frutos generosos: también hay argentinos nobles que te van a abrir el camino a las escuelas del saber, a pesar de las ratas y los burócratas. Sí, hay argentinos nobles como esos estudiosos que están reviviendo el trágico pasado nuestro, clasificando piedras y correajes abandonados de milicos, en los que fueron sus trágicos campos de concentración.